



Akku-Rasenmäher / Cordless Lawn Mower / Tondeuse sans fil PRMA 40-Li C1

(DE) (AT) (CH)

Akku-Rasenmäher

Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE)

Tondeuse sans fil

Traduction des instructions d'origine

(ES)

Cortacésped recargable

Traducción del manual de instrucciones original

(CZ)

Aku sekačka na trávu

Překlad originálního provozního návodu

(HU)

Akkus fűnyíró

Az originál használati utasítás fordítása

(DK)

Batteridreven græsslåmaskine

Oversættelse af den originale driftsvejledning

(GB) (MT)

Cordless Lawn Mower

Translation of the original instructions

(NL) (BE)

Accu-grasmaaier

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(IT) (MT)

Tosaerba ricaricabile

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

(SK)

Aku kosačka na trávu

Preklad originálneho návodu na obsluhu

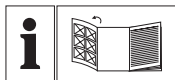
(PL)

Akumulatorowa kosiarka

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

IAN 446013_2307

(DE) (FR) (BE)
(NL) (CZ) (PL) (SK)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázký a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

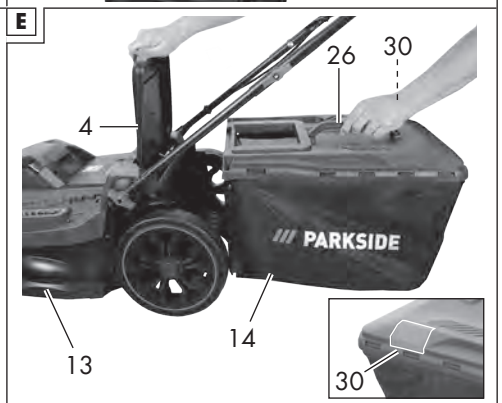
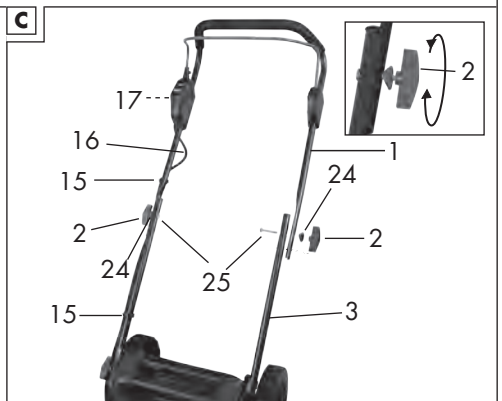
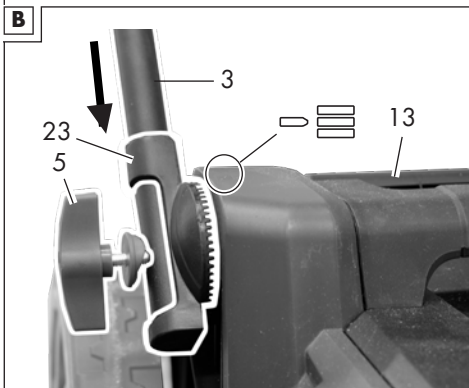
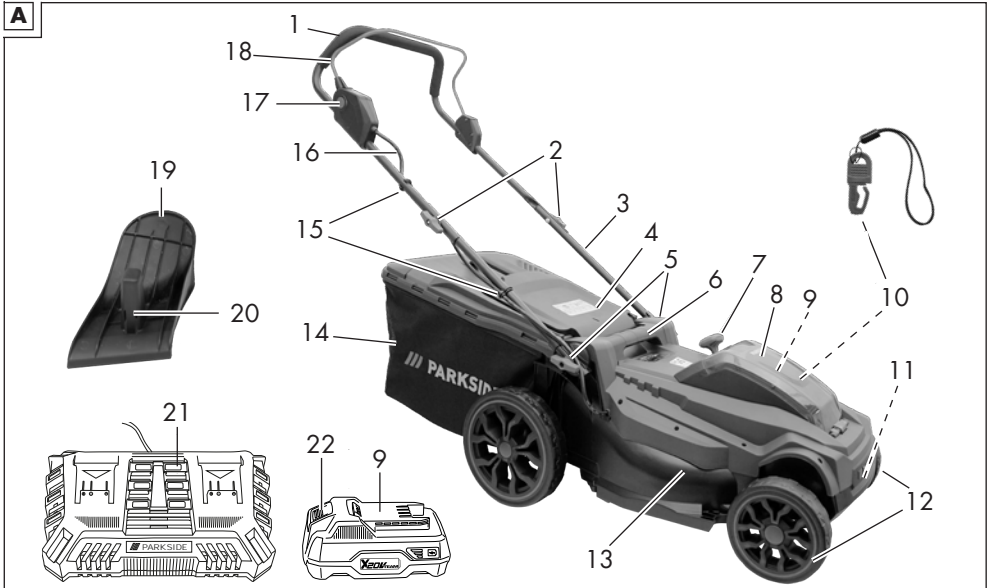
PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	4
GB / MT	Translation of the original instructions	Page	25
FR / BE	Traduction des instructions d'origine	Page	45
NL / BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	69
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	90
IT/MT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	111
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	132
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	151
HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	171
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	192
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	214



Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....4

Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
Lieferumfang/Zubehör.....	5
Übersicht.....	5
Funktionsbeschreibung.....	6
Technische Daten.....	6

Sicherheitshinweise..... 7

Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	8
Bildzeichen und Symbole.....	8
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	8
Sicherheitshinweise für Rasenmäher.....	12
Restrisiken.....	13

Vorbereitung..... 13

Bedienteile.....	14
Holm montieren.....	14
Grasfangeinrichtung montieren.....	14
Grasfangeinrichtung einhängen/ abnehmen.....	15
Grasfangeinrichtung entleeren.....	15
Mulchkit.....	15
Schnitthöhe einstellen.....	16
Akku einsetzen und entnehmen.....	16

Betrieb..... 16

Arbeitshinweise.....	16
Ein- und Ausschalten.....	17

Transport..... 18

Reinigung, Wartung und Lagerung..... 18

Reinigung.....	18
Wartung.....	18
Lagerung.....	19

Fehlersuche.....20

Entsorgung/Umweltschutz..... 20

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	21
--	----

Entsorgungshinweise für Akkus.....	21
Entsorgungshinweis für Rasenmäher.....	21

Service..... 22

Garantie.....	22
Reparatur-Service.....	23
Service-Center.....	23
Importeur.....	23

Ersatzteile und Zubehör..... 23

Original-EG-Konformitätserklärung..... 24

Explosionszeichnung.....235

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Akku-Rasenmähers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich.

Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Rasenmäher
- Oberer Holm
- Unterer Holm
- Grasfangeinrichtung
- Handgriff
- 2x Kabelhalter

- 2x Flügelmutter (mit Unterlegscheibe und Schraube zur Befestigung des oberen Holms)
- 2x Flügelmutter (mit Unterlegscheibe und Aufsatz zur Befestigung des unteren Holms)
- Mulchkit
- Originalbetriebsanleitung

Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

(Abb. A)

- 1 Oberer Holm
- 2 Flügelmutter (zur Befestigung des oberen Holms)
- 3 Unterer Holm
- 4 Prallschutz
- 5 Flügelmutter (zur Befestigung des unteren Holms)
- 6 Tragegriff
- 7 Hebel zur Schnitthöhenverstellung
- 8 Abdeckung
- 9 Akkus
- 10 Sicherheitsstecker
- 11 Griffmulde
- 12 Räder
- 13 Gerätegehäuse
- 14 Grasfangeinrichtung
- 15 Kabelhalter
- 16 Gerätekabel
- 17 Einschaltsperr
- 18 Startbügel
- 19 Mulchkit
- 20 Mulchkitbügel
- 21 Doppelladegerät

22 Akku-Entriegelungstaste

(Abb. B)

23 Aufsatz

(Abb. C)

24 Unterlegscheiben

25 Schrauben

(Abb. D)

26 Handgriff

27 Kunststoffflaschen

28 Grasfangeinrichtung-Gestänge

29 Zusatzhandgriff

(Abb. E)

30 Füllstandsanzeige

(Abb. I)

31 Ladezustandsanzeige

32 Modusanzeige

33 Schalttaster

(Abb. J)

34 Messer

35 Messerschraube

36 Motorspindel

Funktionsbeschreibung

Das Gerät besitzt einen Elektromotor und ein Gehäuse aus Kunststoff. Es gibt verschiedene Mäharten und eine 7-Stufen-Schnitt-höheneinstellung. Das Schneidwerkzeug dreht sich parallel zur Schnittebene.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Rasenmäher . PRMA 40-Li C1

Motorspannung U 40 V \approx ; (2x 20V)

Motorstrom I 16 A

Leerlaufdrehzahl n_1 2900 min^{-1}

Leerlaufdrehzahl n_2 3300 min^{-1}

Schnittbreite 400 mm

Schnitthöhe

.. 7-fach verstellbar; 25/30/38/45/55/65/75

Schutzklasse III

Schutzart IPX1

Gewicht

- Gewicht ohne Akku \approx 12 kg;

- Gewicht mit Akku \approx 13,2 kg;

Volumen Grasfangeinrichtung 50 l

Schalldruckpegel L_{pA} .. 80,8 dB; K_{pA} =3 dB

Schallleistungspegel L_{WA}

- garantiert 95 dB

- gemessen 91 dB; K_{WA} =2,05 dB

Vibration (a_h) am Bügelgriff

- rechts 1,97 m/s^2 ; $K=1,5 \text{ m/s}^2$

- links 1,90 m/s^2 ; $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Temperatur max. 50 °C

-Ladevorgang 4 - 40 °C

-Lagerung -20 - 50 °C

-Betrieb 0 - 45 °C

bei der Verwendung mit Smart Akkus

(Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208

A1)

Frequenzband 2400-2483,5 MHz

Sendeleistung \leq 20 dBm

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemmissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemmissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der

tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM**

dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden. Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1. Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung. Die Ladezeit wird u.a. durch Faktoren wie Temperatur der Umgebung und des Akkus, sowie der anliegenden Netzspannung beeinflusst und kann ggf. von den angegebenen Werten abweichen.

Ladezeit (Min.)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

▲ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang

mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und wei-

tere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.


▲ WARNING! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät

-  Achtung!
-  Gefahr durch elektrischen Schlag!
-  Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile!
-  Scharfe Schneideinrichtung! Füße und Hände fernhalten.
-  Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.
-  Augenschutz und Gehörschutz benutzen
-  Betriebsanleitung lesen
-  Umstehende Personen vom Gerät fernhalten



Motor ausschalten und Sicherheitsstecker ziehen vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten.



Achtung! Nachlauf der Schneideinrichtung



Garantierter Schalleistungspegel L_{WA} in dB(A)



Ladezustandsanzeige und Schalttaster am Bügelgriff



Schnittkreis



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Position unterer Holm



Rastierungen für den unteren Holm

Füllstandsanzeige an der Grasfangeinrichtung



Füllstandsanzeige geöffnet: Grasfangeinrichtung leer



Füllstandsanzeige geschlossen: Grasfangeinrichtung gefüllt

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Schutzhandschuhe benutzen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

▲ WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag,

Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektri-

schen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ### 3. Sicherheit von Personen
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medika-**

- menten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die ausführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
6. **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch den laufenden Rasenmäher verletzt werden.
- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.

- **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Rasenmähers immer, ob das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- **Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangeinrichtung erhöht das Risiko von Verletzungen.
- **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.
- **Halten Sie Kühlluft Eintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Luft einlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Teile.
- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras. Gehen Sie dabei, niemals rennen.** Dadurch verringern Sie die Gefahr auszu-

rutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen. Achten Sie immer auf die Umgebung.** Dies reduziert die Stolpergefahr während des Arbeitens.
- **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.
- **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Akku abgetrennt ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen.** Ein unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.**

Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen
- Verletzungen durch bewegliche Teile oder heiße Oberflächen.

▲ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Sicherheitsstecker (10) erst dann in das Gerät, wenn es vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Führen Sie nur Arbeiten aus, die Sie sich selbst zutrauen. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an einen Fachmann oder direkt an unseren Service.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

Ladezustand des Akkus prüfen

(Abb. I)

Die LEDs der Akku-Ladezustandsanzeige (31) zeigen den Ladezustand an.

LEDs	Bedeutung
rot, orange, grün	Akku geladen
rot, orange	Akku teilweise geladen
rot	Akku muss geladen werden

Auto-/ Eco-/ Turbo-Modus

(Abb. I)

Das Gerät läuft beim Start automatisch im zuletzt verwendeten Modus an. Das Leuchten der Modus-Anzeige (32) zeigt den aktuellen Modus. Durch Drücken des Schaltasters (33) können Sie zwischen dem Auto-, Eco- und dem Turbo-Modus wechseln.

Auto-Modus: Das Gerät passt die Motordrehzahl entsprechend der Belastung an.

Eco-Modus: Das Gerät läuft mit der niedrigsten Drehzahl für maximale Akkulaufzeit.

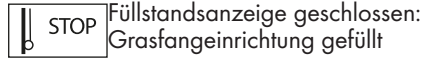
Turbo-Modus: Das Gerät läuft mit maximaler Drehzahl. Bei zu geringem Widerstand wird die Motordrehzahl angepasst.

Füllstandsanzeige

Hinweise (Abb. E)

- Oberhalb an der Grasfangeinrichtung (14) ist eine Füllstandsanzeige (30) angebracht.

- Die Füllstandsanzeige (30) funktioniert nur, wenn das Gerät in Betrieb ist.



Holm montieren

Unteren Holm montieren (Abb. B)

1. Schieben Sie den Aufsatz (23) auf den unteren Holm (3). Die Bohrungen des Holms und Aufsatzes müssen übereinstimmen.
2. Setzen Sie den Holm (3) am Gerätegehäuse (13) an. Es sind drei Positionen möglich.
3. Drehen Sie die Flügelmutter (5) mit den Unterlegscheiben im Uhrzeigersinn fest.

Oberen Holm montieren (Abb. C)

1. Befestigen Sie den oberen Holm (1) rechts und links am unteren Holm (3) mithilfe der beiliegenden Schrauben (25), den Unterlegscheiben (24) und den Flügelmutter (2). Die Einschaltsperr (17) muss sich in Mährichtung rechts befinden.
2. Drehen Sie die Flügelmutter (2) im Uhrzeigersinn fest.
3. **Kabelhalter einknippen:** Klipsen Sie die Kabelhalter (15) am oberen Holm (1) und unteren Holm (3) ein und fixieren Sie damit das Gerätekabel (16).

Grasfangeinrichtung montieren

(Abb. D)

1. Klemmen Sie den Handgriff (26) an die Oberseite der Grasfangeinrichtung (14) ein.

2. Stülpen Sie die Kunststoffflaschen (27) über das Grasfangeinrichtung-Gestänge (28).

Grasfangeinrichtung einhängen/ abnehmen

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr. Mit dem Gerät darf nicht ohne Prallschutz oder Grasfangeinrichtung gearbeitet werden.

Grasfangeinrichtung einhängen (Abb. E)

1. Heben Sie den Prallschutz (4) an.
2. Halten Sie die Grasfangeinrichtung (14) am Handgriff (26).
3. Hängen Sie die Grasfangeinrichtung (14) in beide Aufnahmen ein.
4. Klappen Sie den Prallschutz (4) auf die Grasfangeinrichtung (14). Er hält die Grasfangeinrichtung (14) an richtiger Position.

Grasfangeinrichtung abnehmen (Abb. E)

1. Heben Sie den Prallschutz (4) an.
2. Halten Sie die Grasfangeinrichtung (14) am Handgriff (26).
3. Hängen Sie die Grasfangeinrichtung (14) aus.
4. Klappen Sie den Prallschutz (4) an das Gerätegehäuse (13) zurück.

Grasfangeinrichtung entleeren

(Abb. E)

1. Heben Sie den Prallschutz (4) an.
2. Halten Sie die Grasfangeinrichtung (14) am Handgriff (26).
3. Hängen Sie die Grasfangeinrichtung (14) aus.
4. Fassen Sie die Grasfangeinrichtung (14) neben dem Handgriff (26) auch am Zusatzhandgriff [siehe (29) in Abb. D] für einen besseren Halt.

5. Schütten Sie das geschnittene Gras in ein dafür geeignetes Behältnis.
6. Klappen Sie den Prallschutz (4) an das Gerätegehäuse (13) zurück.

Mulchkit

Unterschied Rasenmähen und Rasenmulchen

Bei der Verwendung des Mulchkits (19) wird der Grasschnitt nicht in einer Fang-einrichtung aufgefangen, sondern zerkleinert und auf dem Rasen verteilt. Die Nährstoffe, die im Rasenschnitt enthalten sind, werden somit durch Bodenorganismen abgebaut und bilden einen Nährstoffkreislauf. Gemulchter Rasen muss daher wesentlich seltener gedüngt werden. Grundsätzlich gilt, dass der Rasen relativ oft gemäht werden muss, sodass nur in geringen Mengen Mulch auf dem Rasen verbleibt. Am besten ist es daher, den Rasen mindestens einmal in der Woche zu mulchen und den Mäher so einzustellen, dass nur ca. 40 % der Gesamthöhe des Rasens als Mulch anfallen. Falls der Mulch sichtbar auf der Rasenfläche liegen bleibt (zum Beispiel beim ersten Rasenschnitt des Jahres oder bei starkem Wachstum), sollte mit der Grasfangeinrichtung (14) gearbeitet werden.

Mulchkit einsetzen (Abb. F)

1. Entfernen Sie die Grasfangeinrichtung [siehe (14) in Abb. E], falls eingesetzt.
2. Heben Sie den Prallschutz (4) an.
3. Schieben Sie das Mulchkit (19) ein. Der Mulchkitbügel (20) rastet ein.
4. Klappen Sie den Prallschutz (4) wieder auf das Mulchkit (19).

Mulchkit entnehmen (Abb. F)

1. Heben Sie den Prallschutz (4) an.
2. Drücken Sie den Mulchkitbügel (20) ein und entnehmen Sie das Mulchkit (19).

3. Klappen Sie den Prallschutz (4) wieder auf das Mulchkit (19).

Schnitthöhe einstellen

Rasenpflege

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen. Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70 - 80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

Richtige Schnitthöhe wählen

Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine große Schnitthöhe gewählt werden. Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 25 - 40 mm, bei einem Nutzasen etwa 40- 60mm.

Das Gerät besitzt 7 Schnitthöhen:

- 25/30/38 mm - geringe Schnitthöhe
- 45/55 mm - mittlere Schnitthöhe
- 65/75 mm - große Schnitthöhe

Vorgehen (Abb. G)

1. Fassen Sie den Tragegriff [siehe (6) in Abb. A] und heben Sie das Gerät an bzw. drücken Sie das Gerät nach unten.
2. Greifen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (7) und drücken Sie ihn zur Seite.
3. Führen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (7) an der Rasterung vorbei auf die gewünschte Schnitthöhe.
4. Drücken Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (7) für das Einrasten zur Seite.

Akku einsetzen und entnehmen

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku (9) erst dann in das Gerät ein, wenn es vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Hinweis

Ein falscher Akku kann das Gerät und den Akku beschädigen.

Akkus einsetzen (Abb. H)

1. Öffnen Sie die Abdeckung [siehe (8) in Abb. A].
2. Schieben Sie beide Akkus (9) entlang der Führungsschienen in die Akku-Halterung. Die Akkus verriegeln hörbar.
3. Schließen Sie die Abdeckung [siehe (8) in Abb. A].

Akkus entnehmen (Abb. H)

1. Öffnen Sie die Abdeckung [siehe (8) in Abb. A].
2. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelungstaste (22) am Akku (9).
3. Ziehen Sie die Akkus aus der Akku-Halterung.
4. Schließen Sie die Abdeckung [siehe (8) in Abb. A].

Betrieb

Arbeitshinweise

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr. Einstellungen am Gerät dürfen nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer vorgenommen werden. Ziehen Sie hierfür den Sicherheitsstecker (10).

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr. Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht.

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr. Mit dem Gerät darf nicht ohne Prallschutz

oder Grasfangeinrichtung gearbeitet werden.

Hinweise

- Prüfen Sie immer vor Gebrauch des Geräts, ob alle Schrauben, Muttern, Bolzen und anderen Befestigungen gut gesichert sind, und dass die Schutzeinrichtungen und Schutzabdeckungen an Ort und Stelle sind. Abgenutzte oder beschädigte Aufkleber müssen ersetzt werden.
- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Vorgehen

- Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- Führen Sie das Gerät im Schritttempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang.
- Bewegen Sie sich mit dem Gerät nicht rückwärts.
- Sollten die Messer mit einem Fremdkörper in Berührung kommen, stellen Sie den Motor sofort ab. Warten Sie den Stillstand des Messers ab und prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Nehmen Sie die Arbeit nur bei einem unbeschädigten Gerät wieder auf.
- Schalten Sie in längeren Arbeitspausen und zum Transport das Gerät aus und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz wie in *Akku-Rasenmäher – Reinigung, Wartung und Lagerung* beschrieben.

Ein- und Ausschalten

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr.

Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht.

Hinweise

- Das Gerät kann nur mit zwei eingesetzten Akkus der Serie X 20 V Team betrieben werden.
- Aufgrund des intelligenten Energiesparmanagements läuft der Motor verzögert an.

Einschalten (Abb. I)

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Heben Sie die Abdeckung [siehe (8) in Abb. A] am Gerätegehäuse an.
3. Prüfen Sie, ob geladene Akkus [siehe (9) in Abb. H] eingesetzt sind. Falls nicht siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 16.
4. Stecken Sie den Sicherheitsstecker [siehe (10) in Abb. H] in die dafür vorgesehene Öffnung neben den Akkus (9). Der Sicherheitsstecker kann nur in einer Position eingesteckt werden. Achten Sie auf die Führungsrille an der Öffnung neben den Akkus und am Sicherheitsstecker (10).
5. Schließen Sie die Abdeckung [siehe (8) in Abb. A].
6. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.
7. Zum Einschalten ziehen Sie bei gedrückter Einschaltsperrle (17) den Startbügel (18).
8. Lassen Sie jetzt die Einschaltsperrle (17) los.

Ausschalten (Abb. I)

1. Zum Ausschalten lassen Sie den Startbügel (18) los.

Transport

Hinweise (Abb. A)

- Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie die Akkus und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
- Beachten Sie das Gewicht des Gerätes und übernehmen Sie sich nicht.
- Tragen Sie beim Transport Handschuhe und vermeiden Sie in Berührung mit gefährlichen Teilen zu kommen (z. B. heißer Motor, Messer).
- Tragen Sie das Gerät immer gleichzeitig am Tragegriff (6) und an der Griffmulde (11) für einen sicheren Halt.

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku (9).

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.



Schutzhandschuhe benutzen

Hinweis

Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Ge-

rätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Nach dem Betrieb reinigen

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine harten oder spitzen Gegenstände. Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Entfernen Sie anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück von den Rädern, den Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung und dem Messerbereich.

Wartung



Schutzhandschuhe benutzen

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Messer austauschen

Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgewechselt werden.

Notwendige Werkzeuge

- Schraubenschlüssel (SW14)

Vorgehen (Abb. J)

1. Drehen Sie das Gerät auf die Seite.
2. Benutzen Sie feste Handschuhe und halten Sie das Messer (34) fest. Drehen Sie die Messerschraube (35) gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Schraubenschlüssels von der Motorspindel (36).
3. Bauen Sie das neue Messer (34) in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Messer (34) richtig positioniert ist und die Messerschraube (35) fest angezogen ist.

Lagerung

▲ WARNUNG! Brandgefahr. Lagern Sie das Gerät nicht mit gefüllter Grasfangeinrichtung. Bei heißem Wetter beginnt das Gras unter Wärmeentwicklung zu gären.

Hinweise

- Bewahren Sie das Gerät stets sauber, trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.

- Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Nylonsäcken, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnte.
 - Die optimale Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
 - Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten
- Für eine platzsparende Aufbewahrung des Gerätes beachten Sie folgendes:

Vorgehen (Abb. K)

1. Lösen Sie die Flügelmuttern (2+5).
2. Klappen Sie den oberen Holm (1) und den unteren Holm (3) zusammen, damit das Gerät weniger Platz beansprucht.
3. Das Gerätekabel [siehe (16) in Abb. C] darf dabei nicht eingeklemmt werden.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (9) nicht eingesetzt	Akku einsetzen (siehe <i>Akku einsetzen und entnehmen</i> , S. 16)
	Akku (9) entladen	Akku laden (siehe separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät)
	Einschaltsperr (17)/ Startbügel (18) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Motor defekt	
	Gras zu lang	Größere Schnitthöhe einstellen. Durch Drücken des oberen Holms (1) die Vorderräder leicht anheben.
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer (34) stumpf	Messer (34) schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
	Messer (34) falsch montiert	Messer (34) korrekt einbauen
Messer (34) rotiert nicht	Messer (34) durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messerschraube (35) locker	Messerschraube (35) festziehen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschraube (35) locker	Messerschraube (35) festziehen
	Messer (34) beschädigt	Messer (34) austauschen

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebens-

dauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Entsorgungshinweise für Akkus



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Entsorgungshinweis für Rasenmäher

Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B.) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen .

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 446013_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere In-

formationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den De-

fekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 446013_2307

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 446013_2307

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 446013_2307

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop.

Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das Service-Center, S. 23.

Position	Bezeichnung	Artikel-Nr.
10	Sicherheitsstecker	91105350
14	Grasfangeinrichtung	91110281
19	Mulchkit	91110282
34	Messer (Messerbezeichnung 183-8A12101)	91110284

Original-EG-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Rasenmäher**

Modell: **PRMA 40-Li C1**

Seriennummer: 000001-033000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt:

Schallleistungspegel L_{WA}

- gemessen: 91 dB

- garantiert: 95 dB

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG, Anhang VI.

Notifizierte Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
15.01.2024



Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Table of Contents

Introduction..... 25
 Proper use..... 25
 Scope of delivery/accessories..... 26
 Overview..... 26
 Description of functions..... 27
 Technical data..... 27

Safety information..... 28
 Meaning of the safety information..... 28
 Pictograms and symbols..... 29
 General Power Tool Safety Warnings..... 29
 Lawnmower safety warnings..... 32
 Residual risks..... 33

Preparation..... 34
 Control elements..... 34
 Fitting the bar..... 34
 Attaching the grass catcher..... 34
 Attaching/removing the grass catcher..... 35
 Emptying the grass catcher..... 35
 Mulching kit..... 35
 Setting the cutting height..... 35
 Inserting and removing the battery..... 36

Operation..... 36
 Working instructions..... 36
 Switching on and off..... 37

Transport..... 37

Cleaning, maintenance and storage..... 37
 Cleaning..... 37
 Maintenance..... 38
 Storage..... 38

Troubleshooting..... 39

Disposal/environmental protection..... 39
 Disposal instructions for rechargeable batteries..... 40

Disposal information for lawn mowers..... 40

Service..... 40
 Guarantee..... 40
 Repair service..... 41
 Service Centre..... 41
 Importer..... 42

Spare parts and accessories..... 42

Translation of the original EC declaration of conformity..... 43

Declaration Of Conformity..... 44

Exploded view..... 235

Introduction

Congratulations on purchasing your new cordless lawn mower (hereafter referred to as device or power tool). You have chosen a high-quality device. This device was quality-tested and subjected to a final inspection during production, therefore ensuring proper functioning of your device.



The instruction manual forms part of this device. It contains important information on safety, use and disposal. Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly. Use the device only as described and for the stated fields of application. Store the instruction manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the device is passed on to another user.

Proper use

This device is only intended for the following use:

- Mowing lawns and grassed areas in residential applications.

Use of the device in the rain or a damp environment is prohibited.

The device is intended for use by adults. Children under the age of 16 may not use the device, except under supervision.

Any other use that is not expressly permitted in this instruction manual may pose a serious hazard to the user and result in damage to the device. The operator or user of the machine is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property. The machine is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed for heavy commercial use. The warranty is void in the case of commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

The device is part of the **X 20 V TEAM** series and can be operated with batteries of the **X 20 V TEAM** series. Batteries of the **X 20 V TEAM** series may only be charged using chargers of the **X 20 V TEAM** series.

Scope of delivery/ accessories

Unpack the device and check that everything is present.

Dispose of the packaging material properly.

- Akku-Rasenmäher
- Upper bar
- Lower bar
- Grass catcher
- Handle
- 2x Cable holder
- 2x Wing nut (with washer and screw for fastening the upper bar)
- 2x Wing nut (with washer and attachment for fastening the lower bar)
- Mulching kit
- Translation of the original instructions

The rechargeable battery and charger are not included in delivery.

Overview



The illustrations for the device can be found on the front and back fold-out page.

(Fig. A)

- 1 Upper bar
- 2 Wing nut (for fastening the upper bar)
- 3 Lower bar
- 4 Impact protection
- 5 Wing nut (for fastening the lower bar)
- 6 Carrying handle
- 7 Lever for cutting height adjustment
- 8 Cover
- 9 Rechargeable batteries
- 10 Safety connector
- 11 Recessed grip
- 12 Wheels
- 13 Device housing
- 14 Grass catcher
- 15 Cable holder
- 16 Machine cable
- 17 Switch lock
- 18 Bail bar
- 19 Mulching kit
- 20 Mulching kit bracket
- 21 Double charger
- 22 Battery release button

(Fig. B)

- 23 Attachment

(Fig. C)

- 24 Washers

- 25 Screws
(Fig. D)
- 26 Handle
- 27 Plastic tabs
- 28 Grass catcher linkage
- 29 Auxiliary handle
(Fig. E)
- 30 Filling level indicator
(Fig. I)
- 31 Charge level indicator
- 32 Mode indicator
- 33 Switch button
(Fig. J)
- 34 Blade
- 35 Blade bolt
- 36 Motor spindle

Description of functions

The machine has an electric motor and a plastic housing. There are different types of mowing and a 7-step cutting height adjustment. The cutting tool rotates parallel to the cutting plane. Please refer to the descriptions below for information on how the operating elements work.

Technical data

- Akku-Rasenmäher .PRMA 40-Li C1**
- Motor voltage U 40 V = ; (2x 20V)
 - Motor current I 16 A
 - Idle speed n₁ 2900 min⁻¹
 - Idle speed n₂ 3300 min⁻¹
 - Cutting width 400 mm
 - Cutting height
.. 7-fach verstellbar; 25/30/38/45/55/65/75
 - Protection class III
 - Protection type IPX1

- Weight
- Weight without battery ≈ 12 kg;
 - Weight with battery ≈ 13.2 kg;
 - Grass catcher volume 50 l
 - Sound pressure level (L_{pA})
..... 80.8 dB; K_{pA}=3 dB
 - Sound power level (L_{WA})
- Guaranteed 95 dB
 - Measured 91 dB; K_{WA}=2.05 dB
 - Vibration (a_h) on U-handle
- right 1.97 m/s²; K=1.5 m/s²
 - left 1.90 m/s²; K=1.5 m/s²
 - Temperature max. 50 °C
 - Charging 4 - 40 °C
 - Storage -20 - 50 °C
 - Operation 0 - 45 °C
- bei der Verwendung mit Smart Akkus
(Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1)
- frequency band 2400-2483.5 MHz
 - transmitted power ≤20 dBm

Levels of noise and vibration were determined according to the standards and regulations in the declaration of conformity. The specified total vibration value and the stated noise emission value have been measured according to a standardised test method and can be used to compare one power tool with another. The specified total vibration value and the stated specified noise emission value can also be used for a provisional assessment of the load.

▲ WARNING! The vibration and noise emissions may deviate from the specified values during actual use of the power tool, depending on how the power tool is being used. Try to keep the exposure to vibrations as low as possible. An example of a measure to reduce vibration exposure is limiting the working hours. All parts of the operating cycle have to be considered

while doing so (for example, times when the power tool is switched off and times when it is switched on but running without any load).

Charging time

The device is part of the **X 20 V TEAM** series and can be operated with batteries of the **X 20 V TEAM** series. Batteries of the **X 20 V TEAM** series may only be charged using chargers of the **X 20 V TEAM** series.

We recommend that you operate this appliance with the following bat-

teries only: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1
We recommend charging these batteries with the following chargers: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLIG 20 A1, PDSLIG 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Rechargeable battery and charger technical data: See separate manual.

The charging time is influenced by factors such as the temperature of the environment and the battery, as well as the mains voltage applied, and may therefore deviate from the specified values.

Charging time (min.)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLIG 20 A1 PDSLIG 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Safety information

This section deals with the basic safety instructions for using the device.

▲ WARNING! Injury and property damage due to improper handling of battery. Observe the safety information and notes on charging and proper use as shown in the instruction manual for your battery and charger from the series **X 20 V TEAM**. A detailed description of the charging process and further informa-

tion can be found in these separate operating instructions.

Meaning of the safety information

▲ DANGER! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is severe bodily injury or death.

▲ WARNING! If you do not observe this safety instruction, an accident may




occur. The result of which is likely severe bodily injury or death.

▲ CAUTION! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is likely minor or moderate bodily injury.

NOTICE! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is possible damage to property.

Pictograms and symbols

Symbols on the device

-  Attention!
-  Danger of electric shock!
-  Risk of injury due to ejected parts!
-  Sharp cutting unit! Keep away from feet and hands.
-  Use of the device in the rain or a damp environment is prohibited.
-  Use eye protection and hearing protection
-  Read the instruction manual
-  Keep persons in the vicinity away from the device
-  Switch off the motor and remove the safety plug before carrying out adjustments or cleaning work.
-  Attention! Overtravel of the cutting unit
-  Guaranteed sound power level L_{WA} in dB(A)
-  Battery charge level indicator and switch button on the U-handle



400 mm
Cutting circle



Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with domestic waste.

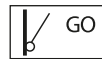


Position of lower bar



Increments for the lower bar

Fill level indicator on the grass catcher



Fill level indicator open:
Grass catcher empty



Fill level indicator closed:
Grass catcher full

Symbols used in the instruction manual



Use protective gloves



Manufacturer



The UKCA marking indicates conformity with the applicable requirements for products sold within Great Britain.

General Power Tool Safety Warnings

▲ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**

Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- ## 3. PERSONAL SAFETY
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control

of the power tool in unexpected situations.

- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do**

not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- #### 5. BATTERY TOOL USE AND CARE
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery

packs may create a risk of injury and fire.

- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6. **SERVICE**
 - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Lawnmower safety warnings

- **Do not use the lawnmower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawnmower is to be used.** Wildlife may be injured by the lawnmower during operation.
- **Thoroughly inspect the area where the lawnmower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
- **Before using the lawnmower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.
- **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.
- **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
- **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and

debris may result in overheating or risk of fire.

- **While operating the lawnmower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawnmower when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.
- **While operating the lawnmower, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
- **Do not operate the lawnmower in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
- **Do not operate the lawnmower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you. Always be aware of your surroundings.** This reduces the risk of tripping during operation.
- **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.

- **When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, make sure all power switches are off and the battery pack is disconnected.** Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.

Additional safety instructions

- **Only use accessories recommended by PARKSIDE.** Unsuitable accessories may cause electric shock or fire.

Residual risks

There will always be residual risks even if you operate this power tool according to the instructions. The following hazards may occur in connection with the type and design of this power tool:

- Eye damage if no suitable eye protection is worn.
- Hearing damage if suitable ear protection is not worn.
- Health injuries resulting from the effect of hand/arm vibration in the event that the tool is used over a longer period of time or is not used and maintained properly.
- Cutting injuries
- Injuries caused by moving parts or hot surfaces.

▲ WARNING! Danger due to electromagnetic field generated while the tool is in operation. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants. In order to reduce the danger of serious or fatal injuries, we recommend that individuals who wear medical implants should consult their doctor and the manufacturer of the implant before operating the machine.

Preparation

▲ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Only plug the safety plug (10) into the machine once it is fully prepared for use.

Only carry out work that you know you are capable of. If in doubt, consult an expert or our service centre directly.

Control elements

Familiarise yourself with the operating elements before using the device for the first time.

Checking the battery charge level

(Fig. I)

The LEDs of the battery charge level indicator (31) show how much charge remains.

LEDs	Meaning
red, orange, green	Battery charged
red, orange	Battery partially charged
red	Battery needs to be charged

Auto / Eco / Turbo mode

(Fig. I)

The machine automatically launches in the last mode used when turned on. The mode indicator (32) lights up to show the current mode. Pressing the switch button (33) lets you switch between Auto, Eco and Turbo mode.

Auto mode: The machine adjusts the motor speed in accordance with the load.

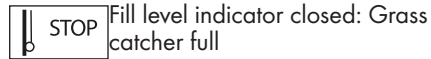
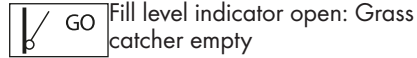
Eco mode: The machine runs at the lowest speed for maximum battery life.

Turbo mode: The machine runs at the maximum speed. If the resistance is too low, the motor speed is adjusted.

Filling level indicator

Notes (Fig. E)

- A fill level indicator (14) is fitted above the grass catcher (30).
- The filling level indicator (30) only works while the machine is in operation.



Fitting the bar

Fitting the lower bar (Fig. B)

1. Slide the attachment (23) onto the lower bar (3). The holes in the bar and attachment must match.
2. Place the bar (3) on the machine housing (13). Three positions are possible.
3. Tighten the wing nuts (5) with the washers in a clockwise direction.

Fitting the upper bar (Fig. C)

1. Attach the upper bar (1) to the right and left of the lower bar (3) using the enclosed screws (25), washers (24) and wing nuts (2). The switch lock (17) must be located on the right in the mowing direction.
2. Tighten the wing nuts (2) clockwise.
3. **Snap in cable holder:** Clip the cable holders (15) onto the upper bar (1) and lower bar (3) and use them to secure the machine cable (16).

Attaching the grass catcher

(Fig. D)

1. Clamp the handle (26) to the top of the grass catcher (14).
2. Place the plastic tabs (27) over the grass catcher linkage (28).

Attaching/removing the grass catcher

▲ WARNING! Risk of injury. Do not operate the machine without an impact guard or grass catcher.

Hooking in the grass catcher

(Fig. E)

1. Lift the impact protection (4).
2. Hold the grass catcher (14) by the handle (26).
3. Hook the grass catcher (14) into both holders.
4. Fold the impact guard (4) onto the grass catcher (14). It holds the grass catcher (14) in the correct position.

Removing the grass catcher (Fig. E)

1. Lift the impact protection (4).
2. Hold the grass catcher (14) by the handle (26).
3. Unhook the grass catcher (14).
4. Fold the impact protection (4) back onto the machine housing (13).

Emptying the grass catcher

(Fig. E)

1. Lift the impact protection (4).
2. Hold the grass catcher (14) by the handle (26).
3. Unhook the grass catcher (14).
4. Grip the grass catcher (14) not only by the handle (26) but also by the auxiliary handle [siehe (29) in Fig. D]] for a better hold.
5. Empty the cut grass into a suitable container.
6. Fold the impact protection (4) back onto the machine housing (13).

Mulching kit

Difference between mowing lawns and mulching lawns

When using the mulching kit (19), the grass clippings are not collected in a

catcher but are instead shredded and spread across the lawn. The nutrients contained in the clippings are thus left to be broken down by soil organisms and form a nutrient cycle. Mulched lawns therefore need to be fertilised much less frequently. As a basic rule, the lawn has to be mowed relatively often so that only small amounts of mulch remain on the lawn. It is therefore best to mulch the lawn at least once a week and to adjust the mower so that only about 40 % of the total height of the lawn is left as mulch. If the mulch remains visible on the lawn (for example when cutting the lawn for the first time of the year or during strong growth), the grass catcher (14) should be used.

Inserting the mulching kit (Fig. F)

1. Remove the grass catcher [siehe (14) in Fig. E], if fitted.
2. Lift the impact protection (4).
3. Slide in the mulching kit (19). The mulching kit bracket (20) engages.
4. Fold the impact protection (4) back onto the mulching kit (19).

Removing the mulching kit (Fig. F)

1. Lift the impact protection (4).
2. Press in the mulching kit bracket (20) and remove the mulching kit (19).
3. Fold the impact protection (4) back onto the mulching kit (19).

Setting the cutting height

Lawn care

Regular mowing stimulates the grass to an increased leaf formation, while at the same time killing weeds. As a result, the lawn becomes denser after each mowing and the outcome is a healthier lawn in general. The first cut takes place roughly in April when the grass is about 70 - 80 mm high. During the main growing sea-

son, the lawn is mowed at least once a week.

Selecting the correct cutting height

A high cutting height should be selected for the first mowing of the season. The correct cutting height is between 25 and 40 mm for an ornamental lawn and about 40 to 60 mm for a utility lawn.

The machine has 7 cutting heights:

- 25/30/38 mm - low cutting height
- 45/55 mm - medium cutting height
- 65/75 mm - high cutting height

Procedure (Fig. G)

1. Hold the carrying handle [siehe (6) in Fig. A] and lift the machine or push the machine down.
2. Grasp the cutting height adjustment lever (7) and push it to the side.
3. Move the cutting height adjustment lever (7) past the ratchet mechanism to the desired cutting height.
4. Press the cutting height adjustment lever (7) to the side to engage it.

Inserting and removing the battery

▲ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Only insert the battery (9) into the machine once it is fully prepared for use.

Note

An incorrect battery can damage the machine and the battery.

Inserting the batteries (Fig. H)

1. Open the cover [siehe (8) in Fig. A].
2. Push the two batteries (9) along the guide into the battery holder. You will hear the batteries click into place.
3. Close the cover [siehe (8) in Fig. A].

Removing the batteries (Fig. H)

1. Open the cover [siehe (8) in Fig. A].

2. Press and hold the battery release button (22) on the battery (9).
3. Pull the batteries out of the battery holder.
4. Close the cover [siehe (8) in Fig. A].

Operation

Working instructions

▲ WARNING! Risk of injury. The apparatus must only be adjusted when the motor is switched off and the blade is stationary. Pull out the safety plug (10).

▲ WARNING! Risk of injury. The blade will keep rotating for a few seconds after the machine has been switched off. Do not touch the running blade.

▲ WARNING! Risk of injury. Do not operate the machine without an impact guard or grass catcher.

Notes

- Before using the machine, always check whether all screws, nuts, bolts and other fasteners are tightly secured and that the safety devices and protective covers are in place. Worn or damaged labels must be replaced.
- Observe noise protection rules and other local regulations.

Procedure

- Adjust the cutting height so that the device is not overloaded. If this not done, the motor may become damaged.
- Move the device at walking speed and in lines which should be as straight as possible. For a flawless mowing result, the lines should always overlap by a few centimetres.
- Always move across slopes crosswise.
- Do not move the machine backwards.
- If the blades come into contact with a foreign object, turn the engine off im-

mediately. Wait until the blade comes to a stop and check the device for damage. Only continue working if the device is undamaged.

- Switch off the machine during longer breaks or when transporting it and wait until the blade has stopped moving.
- Clean the device after each use, as described in *Akku-Rasenmäher – Reinigung, Wartung und Lagerung*.

Switching on and off

▲ WARNING! Risk of injury. The blade will keep rotating for a few seconds after the machine has been switched off. Do not touch the running blade.

Notes

- The machine may only be used with two batteries of the X 20 V Team series.
- Due to the intelligent energy-saving management, the motor starts after a delay.

Switching on (Fig. I)

1. Place the machine on a level surface.
2. Lift the cover [siehe (8) in Fig. A] on the machine housing.
3. Check whether charged batteries ([siehe (9) in Fig. H]) are inserted. If not, see *Inserting and removing the battery*, p. 36.
4. Plug the safety plug [siehe (10) in Fig. H] into the opening provided next to the batteries (9). The safety plug can only be inserted in one position. Pay attention to the guide groove on the opening next to the batteries and on the safety plug (10).
5. Close the cover [siehe (8) in Fig. A].
6. Before switching the machine on, make sure that it is not touching any objects.

7. To switch on, hold down the switch lock (17) and pull the bail bar (18).
8. Now release the switch lock (17).

Switching off (Fig. I)

1. To switch off, let go of the bail bar (18).

Transport

Notes (Fig. A)

- Switch off the machine, remove the batteries and wait for the blade to come to a stop.
- Be aware of the weight of the device and do not overstrain yourself.
- Wear gloves when transporting the device and avoid coming into contact with dangerous parts when transporting it (e.g. hot engine, blades).
- Always carry the machine by the carrying handle (6) and the recessed grip (11) at the same time to ensure a secure hold.

Cleaning, maintenance and storage

▲ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Protect yourself when performing maintenance or cleaning work. Switch off the machine and remove the battery (9).

You should have any repair and maintenance work that is not described in these instructions carried out by our Service Centre. Only use original replacement parts.

Cleaning

▲ WARNING! Electric shock! Never spray down the device with water.



Use protective gloves

Note

Risk of damage. Chemical substances may attack the plastic parts of the machine. Do not use any cleaning agents or solvents.

Cleaning after operation

- Keep the ventilation slits, motor housing and handles of the machine clean. Use a damp cloth or brush to do this.
- Do not use any hard or sharp objects for cleaning. This could damage the machine.
- Remove any plant remains that have become stuck to the wheels, ventilation opening, ejector opening and blade area using a piece of wood or plastic.

Maintenance

Use protective gloves

- Check the device before each use for obvious defects such as loose, worn or damaged parts. Ensure that all nuts, bolts and screws are firmly in place.
- Check the covers and protective devices for damage and correct fit. Replace these if necessary.

We are not liable for damage caused by our devices if this is caused by improper repair, the use of non-original parts or incorrect use.

Replacing blades

If the blade is blunt, it can be re-sharpened by a specialist company. If the blade is damaged or unbalanced, it must be replaced.

Tools required

- Spanner (SW14)

Procedure (Fig. J)

1. Turn the machine on its side.

2. Use sturdy gloves and keep hold of the blade (34). Use a spanner to turn the blade bolt (35) counter-clockwise from the motor spindle (36).
3. Reassemble the new blade (34) in reverse order. Make sure that the blade (34) is positioned correctly and that the blade bolt (35) is tightened.

Storage

▲ WARNING! Risk of fire. Do not store the machine with the grass catcher full. If the weather is too hot, the grass will begin to ferment under heat.

Notes

- Always keep the appliance clean, dry and out of the reach of children.
- Give the motor time to cool off before you store the device in an enclosed space.
- Do not wrap the machine in nylon bags, as moisture and mould could form.
- The ideal storage temperature for the battery and the machine is between 0°C and 45°C. Avoid extreme cold or heat during storage to ensure the battery output is not adversely affected.
- Remove the battery from the device before storing the device (see the separate operating instructions for the battery and charger).

Please observe the following for space-saving storage of the machine:

Procedure (Fig. K)

1. Loosen the wing nuts (2+5).
2. Fold the upper bar (1) and lower bar (3) together so that the machine takes up less space.
3. The machine cable ([siehe (16) in Fig. C]) must not be jammed when you do this.

Troubleshooting

The following table will assist you in fixing faults:

Problem	Possible cause	Troubleshooting
Machine does not start	Rechargeable battery (9) not inserted	Insert battery (see <i>Inserting and removing the battery</i> , p. 36)
	Rechargeable battery (9) discharged	Charge the battery (see the separate operating instructions for the rechargeable battery and charger)
	Switch lock (17)/ bail bar (18) defective	contact the service centre.
	Defective motor	
	Grass too long	Set higher cutting height. Press upper bar (1) to raise front wheels slightly.
Motor switches off	Blockage by foreign body	Remove foreign body
Output not satisfactory or motor is difficult to operate	Cutting height too low	Set higher cutting height
	Blade (34) blunt	Sharpen or replace blade (34)
	Blade area blocked	Clean the machine
	Blade (34) incorrectly fitted	Install blade (34) correctly
Blade (34) not rotating	Blade (34) blocked by grass	Remove grass
	Blade bolt (35) loose	Tighten blade bolt (35)
Abnormal sounds, clattering or vibrations	Blade bolt (35) loose	Tighten blade bolt (35)
	Blade (34) damaged	Replace blade (34)

Disposal/ environmental protection

Remove the battery from the device and recycle the device, battery, accessories and packaging in an environmentally-friendly manner.



Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with domestic waste.

The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this product must not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its useful life.

Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment:

Consumers are legally obliged to recycle electrical and electronic equipment in an environmentally sound manner at the end of its life. In this way, environmentally friendly and resource-saving recycling is ensured.

Depending on the implementation in national law, you may have the following options:

- Return to a shop,
- Hand over to an official collection point,
- Return to the manufacturer/distributor.

This does not affect accessories enclosed with the old devices or tools without any electrical components.

Disposal instructions for rechargeable batteries



Do not throw batteries into domestic waste, fire (risk of explosion) or water. Damaged batteries can harm the environment and your health if poisonous fumes or liquids escape.

Dispose of the batteries according to local standards. Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC. Hand in the batteries at a used battery collection point where they are recycled in an environmentally friendly manner. For more information, please contact your local waste management provider or our service centre. Dispose of batteries in a discharged state. We recommend covering the contacts with an adhesive strip to protect against short circuits. Do not open the battery.

Disposal information for lawn mowers

Do not throw cut grass into the rubbish bin; instead, take it for composting or spread it as a mulch below shrubs and trees.

Service

Guarantee

Dear Customer,

This product is provided with a 3 year guarantee from the date of purchase.

In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product.

These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The guarantee period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective product and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The product has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines

and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g.) or to cover damage to breakable parts .

This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.

The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and identification number (IAN 446013_2307) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please find the item number on the rating plate.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by **telephone** or by **e-mail**. You will then receive further information on the processing of your complaint.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt)

and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the appliance inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

Repair service

For repairs **that are not covered by warranty** , contact the service centre. They will gladly create a cost estimate for you.

- We can only work on devices which are sent in properly packed and with postage paid.

Note: Please send your device cleaned and with an indication of the defect to the address named for the service centre.

- The following are not accepted: devices sent in without prepaid postage, sent as bulky goods, sent as an Express shipment, or devices sent as any other form of special freight.
- We will dispose of defective devices you ship to us free of charge.

Service Centre

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-mail: grizzly@lidl.co.uk
IAN 446013_2307

MT **Service Malta**
Tel.: 80062230
E-mail: grizzly@lidl.com.mt
IAN 446013_2307

Importer

Please note that the address below is not a service address. Contact the service centre named above first.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 GERMANY
www.grizzlytools.de

Imported for GB market by:

Lidl Great Britain Ltd
 Lidl House
 14 Kingston Road
 Surbiton, KT5 9NU

Spare parts and accessories

You can get spare parts and accessories from www.grizzlytools.shop. If you have any problems with your order, contact us via our online shop. If you have any other questions, contact the *Service Centre, p. 41*

Position	Name	Article no.
10	Safety plug	91105350
14	Grass catcher	91110281
19	Mulching kit	91110282
34	Blade (blade designation 183-8A12101)	91110284

Translation of the original EC declaration of conformity

Product: **Akku-Rasenmäher**

Model: **PRMA 40-Li C1**

Serial number: 000001-033000

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863
Product with battery Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

To ensure conformity, the following harmonised standards and national standards and regulations have been applied:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Product with battery Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

In accordance with the Directive 2000/14/EC relating to noise emission, the following is confirmed:

Sound power level (L_{WA})

- Measured: 91 dB
- Guaranteed: 95 dB

Followed conformity assessment procedure according to 2000/14/EC , Annex VI.

Notified body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199
• 80686 München • Deutschland

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
15.01.2024



Christian Frank
Authorised representative of documentation

Declaration Of Conformity

Product: **Akku-Rasenmäher**

Model: **PRMA 40-Li C1**

Serial number: 000001-033000

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments and their amendments:

**Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
 Noise Emission in the Environment by Equip-
 ment for use Outdoors Regulations 2001
 Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
 in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012**

**Product with battery Smart PAPS 204 A1/
 Smart PAPS 208 A1: Radio Equipment Regulations 2017**

The conformity of the object of the declaration described above was assessed according to the requirements of the following standards:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
 EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
 Product with battery Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
 EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023
 EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

We additionally confirm the following according to Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9:

Sound power level (L_{WA}) - Measured: 91 dB; - Guaranteed: 95 dB

Approved Body:

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 GERMANY
 15.01.2024

Christian Frank
 Authorised representative of docu-
 mentation

Sommaire

Introduction.....45
 Utilisation conforme.....46
 Matériel livré/Accessoires.....46
 Aperçu.....46
 Description fonctionnelle.....47
 Caractéristiques techniques.....47

Consignes de sécurité.....49
 Signification des consignes de sécurité.....49
 Pictogrammes et symboles.....49
 Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique.....50
 Avertissements de sécurité pour tondeuses.....53
 Risques résiduels.....54

Préparation.....55
 Éléments de commande.....55
 Monter le longeron.....56
 Monter le dispositif de récupération de l'herbe.....56
 Accrocher/retirer le dispositif de récupération de l'herbe.....56
 Vider le dispositif de récupération de l'herbe.....56
 Kit de paillage.....57
 Régler la hauteur de coupe.....57
 Insérer et retirer la batterie.....58

Fonctionnement.....58
 Consignes de travail.....58
 Mise en marche et arrêt.....59

Transport.....59

Nettoyage, entretien et stockage.....59
 Nettoyage.....60
 Maintenance.....60
 Stockage.....60

Diagnostic de pannes.....61

Recyclage/protection de l'environnement.....62

Instructions pour le recyclage des batteries.....62
 Consignes de recyclage pour tondeuses.....63

Service.....63
 Garantie (Belgique).....63
 Garantie (France).....64
 Service de réparation.....66
 Service-Center.....67
 Importateur.....67

Pièces de rechange et accessoires.....67

Traduction de la déclaration CE de conformité originale.....68

Vue élargie.....235

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle tondeuse à gazon sans fil (ci-après dénommé appareil ou outil électrique).

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de cet appareil a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre appareil est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veuillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à des tierces personnes.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à l'utilisation suivante ° :

- Tonte de surfaces gazonnées et herbeuses en milieu domestique.

L'utilisation de l'appareil est interdite sous la pluie ou dans un environnement humide.

L'appareil est destiné à être utilisé par des adultes. Les jeunes de plus de 16 ans ne doivent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte.

Toute autre utilisation qui n'est pas explicitement préconisée dans ce mode d'emploi peut constituer un sérieux danger pour l'utilisateur et entraîner des dommages à l'appareil. L'opérateur ou l'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents ou des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens. L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante. Une utilisation commerciale annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

L'appareil fait partie de la gamme

X 20 V TEAM et peut être utilisé avec les batteries de la gamme **X 20 V TEAM**.

Les batteries de la gamme **X 20 V TEAM** doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**.

Matériel livré/Accessoires

Déballez l'appareil et vérifiez le matériel livré.

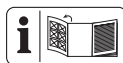
Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

- Akku-Rasenmäher
- Longeron supérieur
- Longeron inférieur

- Dispositif de récupération de l'herbe
- Poignée
- 2x Dispositif de retenue du câble
- 2x Écrou papillon (avec rondelle et vis pour fixer le longeron supérieur)
- 2x Écrou papillon (avec rondelle et embout pour la fixation du longeron inférieur)
- Kit de paillage
- Traduction de la notice originale

Batterie et chargeur non fournis.

Aperçu



Vous trouverez les représentations de l'appareil sur le volet rabattable avant et arrière.

(Fig. A)

- 1 Longeron supérieur
- 2 Écrou papillon (pour fixer le longeron supérieur)
- 3 Longeron inférieur
- 4 Chicane
- 5 Écrou papillon (pour fixer le longeron inférieur)
- 6 Poignée de transport
- 7 Levier de réglage de la hauteur de coupe
- 8 Cache
- 9 Batteries
- 10 Fiche de sécurité
- 11 Poignée encastrée
- 12 Roues
- 13 Carter de l'appareil
- 14 Dispositif de récupération de l'herbe
- 15 Dispositif de retenue du câble
- 16 Câble de l'appareil
- 17 Verrouillage d'enclenchement
- 18 Étrier de démarrage

- 19 Kit de paillage
- 20 Arceau du kit de paillage
- 21 Chargeur double
- 22 Touche de déverrouillage de batterie
(Fig. B)
- 23 Embout
(Fig. C)
- 24 Rondelles
- 25 Vis
(Fig. D)
- 26 Poignée
- 27 Éclisses en plastique
- 28 Armature tubulaire du dispositif de récupération de l'herbe
- 29 Poignée auxiliaire
(Fig. E)
- 30 Indicateur de niveau
(Fig. I)
- 31 Indicateur de charge
- 32 Affichage du mode
- 33 Bouton-poussoir
(Fig. J)
- 34 Lame
- 35 Vis de lame
- 36 Broche de moteur

Description fonctionnelle

L'appareil dispose d'un moteur électrique et d'un carter en plastique. Différents modes de tonte et un dispositif de réglage de la hauteur de coupe sur 7 niveaux sont disponibles. L'outil de coupe tourne parallèlement au plan de coupe.

Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

Caractéristiques techniques

Akku-Rasenmäher . PRMA 40-Li C1

Tension du moteur U40 V $\overline{\text{---}}$; (2x 20V)
 Courant moteur I 16 A
 Vitesse à vide n_1 2900 min⁻¹
 Vitesse à vide n_2 3300 min⁻¹
 Largeur de coupe 400 mm
 Hauteur de coupe
 .. 7-fach verstellbar; 25/30/38/45/55/65/75
 Classe de protection III
 Type de protectionIPX1
 Poids
 - Poids sans batterie \approx 12 kg;
 - Poids avec batterie \approx 13,2 kg;
 Dispositif du dispositif de récupération de l'herbe 50 l
 Niveau de pression acoustique (L_{pA})
 80,8 dB; K_{pA} =3 dB
 Niveau de puissance acoustique (L_{WA})
 - garanti 95 dB
 - mesuré 91 dB; K_{WA} =2,05 dB
 Vibration (a_h) sur la poignée
 - à droite 1,97 m/s²; K =1,5 m/s²
 - à gauche 1,90 m/s²; K =1,5 m/s²
 Température max. 50 °C
 - Procédure de charge 4 - 40 °C
 - Stockage -20 - 50 °C
 - Fonctionnement0 - 45 °C
 bei der Verwendung mit Smart Akkus
 (Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1)
 bande de fréquences
2400-2483,5 MHz
 puissance émise \leq 20 dBm
 Les valeurs sonores et de vibration ont été déterminées selon les normes et réglementations citées dans la déclaration de conformité.
 La valeur totale de vibrations et la valeur d'émissions sonores indiquées ont été cal-

culées selon une méthode d'essai standardisée et peuvent être utilisées comme moyen de comparaison entre un outil électrique et un autre. La valeur totale de vibrations et la valeur d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la pollution sonore.

▲ AVERTISSEMENT ! Les émissions de vibrations et les émissions sonores pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées, en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé. Essayez de maintenir aussi faible que possible la contrainte que constituent les vibrations. Mesures à titre d'exemple pour réduire la contrainte que constituent les vibrations : limiter le temps de travail. Il faut à ce titre tenir compte de toutes les parties du cycle d'exploitation (par exemple les temps au cours desquels l'outil électrique est éteint, et ceux au cours desquels il est certes allumé, mais fonctionne hors charge).

Temps de charge

L'appareil fait partie de la gamme **X 20 V TEAM** et peut être utilisé avec les

batteries de la gamme **X 20 V TEAM**. Les batteries de la gamme **X 20 V TEAM** doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**.

Nous vous recommandons de faire fonctionner cet appareil exclusivement avec les batteries suivantes : PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Nous vous recommandons de recharger ces batteries avec les chargeurs suivants : PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Caractéristiques techniques de la batterie et du chargeur : voir notice séparée.

Le temps de charge est influencé entre autres par des facteurs tels que la température ambiante et celle de la batterie, ainsi que par la tension d'alimentation présente et peut par conséquent ne pas correspondre le cas échéant aux valeurs indiquées.

Temps de charge (en min)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSL G 20 A1 PDSL G 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Consignes de sécurité

Cette section couvre les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT ! Dommages corporels et dégâts matériels liés à une manipulation inadaptée de la batterie. Respectez les consignes de sécurité et informations relatives au chargement et à l'utilisation correcte qui sont indiquées dans le mode d'emploi de votre batterie et chargeur de la gamme **X 20 V TEAM**. Vous trouverez une description détaillée du processus de charge et de plus amples informations dans ce mode d'emploi séparé.

Signification des consignes de sécurité

⚠ DANGER ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela entraînera des blessures graves, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident peut se produire. Cela peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

⚠ PRUDENCE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des blessures physiques mineures ou modérées.
REMARQUE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des dommages matériels.

Pictogrammes et symboles

Pictogrammes sur l'appareil



Attention !



Risque d'électrocution !



Risques de blessure à cause des pièces expulsées !



Dispositif de coupe tranchant ! Tenez les mains et les pieds éloignés.



L'utilisation de l'appareil est interdite sous la pluie ou dans un environnement humide.



Utiliser une protection oculaire et auditive



Lire le mode d'emploi



Éloigner de l'appareil les personnes présentes



Avant des opérations de réglage ou de nettoyage, arrêter le moteur et retirer la fiche de sécurité.



Attention ! Marche à vide du dispositif de coupe



Puissance acoustique garantie LWA en dB(A)



Indicateur de charge et bouton-poussoir sur la poignée étrier



Rayon de coupe



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.



Position du longeron inférieur



Crans du longeron inférieur

Indicateur de niveau sur le dispositif de récupération de l'herbe



Indicateur de niveau ouvert :
Dispositif de récupération de l'herbe vide



Indicateur de niveau fermé :
Dispositif de récupération de l'herbe plein

Pictogrammes dans la notice d'utilisation



Utiliser des gants de protection

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en**

présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- ## 2. SECURITE ELECTRIQUE
- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
 - Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
 - Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
 - Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
3. **SECURITE DES PERSONNES**
- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêté avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.
4. **UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ELECTRIQUE**
- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil élec-

trique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.**

Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
 - h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.
5. **UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRECAUTIONS D'EMPLOI**
- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
 - b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
 - c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés,**

- clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.
6. **MAINTENANCE ET ENTRETIEN**
- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Avertissements de sécurité pour tondeuses

- **N'utilisez pas la tondeuse par mauvais temps, notamment lorsqu'il y a un risque de foudre.** Cela augmente le risque d'être frappé par la foudre.
- **Inspectez soigneusement la zone où la tondeuse doit être utilisée afin de détecter la présence de faune.** La faune peut être blessée par la tondeuse en fonctionnement.
- **Inspectez soigneusement la zone où la tondeuse doit être utilisée et enlevez toutes les pierres, bâtons, fils métalliques, os, et autres corps étrangers.** Les objets projetés peuvent provoquer des blessures corporelles.
- **Avant d'utiliser la tondeuse, inspectez-la toujours visuellement pour vérifier que la lame et les pièces de la lame ne sont pas usées ou endommagées.** Des pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.
- **Contrôlez régulièrement le bac de récupération de l'herbe pour**

vérifier la présence d'usure ou de détériorations. Un bac de récupération de l'herbe usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessure corporelle.

- **Gardez les dispositifs de protection en place. Les dispositifs de protection doivent fonctionner et être fixés correctement.** Un dispositif de protection détaché, endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement peut provoquer des blessures corporelles.
- **Gardez toutes les entrées d'air exemptes de débris.** Des entrées d'air obstruées et des débris peuvent provoquer une surchauffe ou un risque d'incendie.
- **Pendant l'utilisation de la tondeuse, portez toujours des chaussures de protection anti-dérapantes. N'utilisez pas la tondeuse pieds nus ou chaussés de sandales.** Cela réduit le risque de blessures aux pieds liées au contact avec la lame en mouvement.
- **Pendant l'utilisation de la tondeuse, portez toujours un pantalon long.** La peau exposée augmente le risque de blessures liées à la projection d'objets.
- **N'utilisez pas la tondeuse dans de l'herbe mouillée. Marchez, ne courez jamais.** Cela réduit le risque de glisser et de tomber, ce qui peut provoquer des blessures corporelles.
- **N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes excessives.** Cela réduit le risque de perdre le contrôle, de glisser et de tomber, ce qui peut provoquer des blessures corporelles.
- **Lorsque vous travaillez sur des pentes, gardez toujours un bon**

équilibre, marchez toujours en biais par rapport à la pente, jamais vers le haut ou le bas, et faites preuve de prudence lorsque vous changez de direction. Cela réduit le risque de perdre le contrôle, de glisser et de tomber, ce qui peut provoquer des blessures corporelles.

- **Faites très attention lorsque vous changez de direction ou que vous tirez la tondeuse vers vous. Soyez toujours conscient de votre environnement.** Cela réduit le risque de trébuchement pendant l'utilisation.
- **Ne touchez pas aux lames ni à d'autres pièces dangereuses en mouvement lorsqu'elles ne sont pas immobilisées.** Cela réduit le risque de blessures liées aux pièces en mouvement.
- **Lorsque vous retirez de la matière coincée ou nettoyez la tondeuse, assurez-vous que tous les interrupteurs sont désactivés et que le bloc de batteries est débranché.** Un fonctionnement inattendue de la tondeuse peut provoquer des blessures corporelles graves.

Autres consignes de sécurité

- **Utilisez uniquement des accessoires recommandés par PARKSIDE.** Des accessoires inadaptes peuvent provoquer une électrocution ou un incendie.

Risques résiduels

Même si cet outil électrique est utilisé d'une manière conforme, il reste toujours des risques résiduels. Les risques suivants peuvent exister dans le cadre de la

construction et l'exécution de cet outil électrique :

- Blessures aux yeux, si aucune protection oculaire appropriée n'est portée.
- Dégâts auditifs, si aucune protection auditive appropriée n'est portée.
- Dommages à la santé, résultants des oscillations main-bras, lorsque l'appareil est utilisé trop longtemps ou qu'il n'est pas utilisé ou entretenu correctement.
- Blessures par coupure
- des blessures causées par les pièces amovibles ou des surfaces chaudes.

▲ AVERTISSEMENT ! Risque lié au champ électromagnétique généré pendant le fonctionnement de l'appareil. Le champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant médical avant d'utiliser l'appareil.

Préparation

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Insérez la fiche de sécurité (10) dans l'appareil uniquement lorsque celui-ci est entièrement prêt à être utilisé. Veuillez exécuter uniquement les travaux dont vous vous sentez capable. En cas d'incertitudes, faites appel à un spécialiste ou directement à notre service après-vente.

Éléments de commande

Avant la première mise en service de l'appareil, familiarisez-vous avec les éléments de commande.

Contrôlez l'état de charge de la batterie

(Fig. I)

Les LED de l'indicateur de charge (31) affichent l'état de charge de la batterie.

LED	Signification
rouge, orange, vert	batterie chargée
rouge, orange	batterie partiellement chargée
rouge	la batterie doit être chargée

Mode Auto / Eco / Turbo

(Fig. I)

À l'allumage, l'appareil démarre automatiquement dans le dernier mode utilisé. L'indicateur de mode (32) allumé montre le mode actuel. En appuyant sur le bouton-poussoir (33), vous pouvez basculer entre le mode Auto, Eco et Turbo.

Mode Auto : L'appareil adapte le régime moteur à la contrainte.

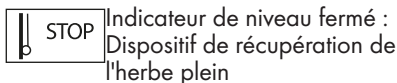
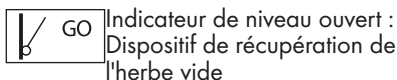
Mode Eco : L'appareil fonctionne avec une vitesse de rotation minimale pour une durée d'autonomie maximale de la batterie.

Mode turbo : L'appareil fonctionne à la vitesse maximale. En cas de résistance trop faible, le régime du moteur est ajusté.

Indicateur de niveau

Remarques (Fig. E)

- Sur le dessus du dispositif de récupération de l'herbe (14) est installé un indicateur de niveau (30).
- L'indicateur de niveau (30) fonctionne uniquement lorsque l'appareil est en service.



Monter le longeron

Monter le longeron inférieur

(Fig. B)

1. Glissez l'embout (23) sur le longeron inférieur (3). Les trous situés sur le longeron et ceux situés sur l'embout doivent concorder.
2. Placez le longeron (3) contre le carter de l'appareil (13). Trois positions sont possibles.
3. Serrez les écrous papillon (5) avec les rondelles dans le sens horaire.

Monter le longeron supérieur

(Fig. C)

1. Fixez le longeron supérieur (1) à droite et à gauche sur le longeron inférieur (3) à l'aide des vis (25), des rondelles (24) et des écrous papillon (2) qui ont été fournis. Le bouton de déverrouillage (17) doit se situer à droite dans le sens de la tonte.
2. Serrez les écrous papillon (2) dans le sens horaire.
3. **Clipser le support de câble :**
Clipsez le support de câble (15) sur les longerons supérieur (1) et inférieur (3) et immobilisez ainsi le câble de l'appareil (16).

Monter le dispositif de récupération de l'herbe

(Fig. D)

1. Coincez la poignée (26) sur la partie supérieure du dispositif de récupération de l'herbe (14).
2. Retrousssez les éclisses en plastique (27) sur l'armature tubulaire

du dispositif de récupération de l'herbe (28).

Accrocher/retirer le dispositif de récupération de l'herbe

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures. Le travail avec l'appareil ne doit pas être effectué sans chicane ou dispositif de récupération de l'herbe.

Accrocher le dispositif de récupération de l'herbe (Fig. E)

1. Soulevez la chicane (4).
2. Tenez le dispositif de récupération de l'herbe (14) par la poignée (26).
3. Accrochez le dispositif de récupération de l'herbe (14) dans les deux encoches.
4. Rabattez la chicane (4) sur le dispositif de récupération de l'herbe (14). Elle maintient le dispositif de récupération de l'herbe (14) dans la bonne position.

Retirer le dispositif de récupération de l'herbe (Fig. E)

1. Soulevez la chicane (4).
2. Tenez le dispositif de récupération de l'herbe (14) par la poignée (26).
3. Décrochez le dispositif de récupération de l'herbe (14).
4. Rabattez la chicane (4) sur le carter de l'appareil (13).

Vider le dispositif de récupération de l'herbe

(Fig. E)

1. Soulevez la chicane (4).
2. Tenez le dispositif de récupération de l'herbe (14) par la poignée (26).
3. Décrochez le dispositif de récupération de l'herbe (14).
4. Saisissez le dispositif de récupération de l'herbe (14) à côté de la poignée (26) et par la poignée

auxiliaire ([siehe (29) in Fig. D]) pour une meilleure prise.

5. Déversez l'herbe coupée dans un récipient prévu à cet effet.
6. Rabattez la chicane (4) sur le carter de l'appareil (13).

Kit de paillage

Différence entre tonte et paillage de la pelouse

En utilisant le kit de paillage (19), l'herbe coupée n'est pas récupérée dans un dispositif de ramassage, mais déchiquetée et répartie sur la pelouse. Les nutriments contenus dans l'herbe coupée sont ainsi décomposés par les organismes vivant dans le sol et forment un cycle nutritif. Une pelouse paillée doit par conséquent être bien plus rarement traitée avec un engrais. En principe, la pelouse doit être tondue relativement souvent, de sorte que seule une faible quantité de paillage reste sur la pelouse. Le mieux est donc de pailler la pelouse au moins une fois par semaine et de régler la tondeuse de manière à ce que la pelouse ne soit paillée que sur 40 % environ de sa hauteur totale. Dans le cas où du paillage est encore présent sur la pelouse (par exemple à la première coupe de l'année de la pelouse ou en cas de forte croissance), il est recommandé de travailler avec le dispositif de récupération de l'herbe (14).

Mettre le kit de paillage en place (Fig. F)

1. Retirez le dispositif de récupération de l'herbe ([siehe (14) in Fig. E]), dans le cas où il est installé.
2. Soulevez la chicane (4).
3. Introduisez le kit de paillage (19). L'arceau du kit de paillage (20) s'enclenche.
4. Rabattez à nouveau la chicane (4) sur le kit de paillage (19).

Retirer le kit de paillage (Fig. F)

1. Soulevez la chicane (4).
2. Enfoncez l'arceau du kit de paillage (20) et retirez le kit de paillage (19).
3. Rabattez à nouveau la chicane (4) sur le kit de paillage (19).

Régler la hauteur de coupe

Entretien de la pelouse

Une tonte régulière stimule la formation de feuilles au niveau de l'herbe, mais permet en même temps d'éliminer les mauvaises herbes. Le gazon s'étoffe ainsi après chaque tonte, ce qui permet d'obtenir un gazon uniforme. La première coupe s'effectue vers le mois d'avril quand la hauteur de l'herbe est de 70 à 80 mm. Pendant la période de pousse principale, la pelouse est tondue au moins une fois par semaine.

Sélectionner la hauteur de coupe adaptée

Une hauteur de coupe élevée doit être choisie pour la première coupe de la saison. La hauteur de coupe correcte pour une pelouse décorative est d'environ 25 à 40 mm, pour une pelouse utilitaire d'environ 40 à 60 mm.

L'appareil dispose de 7 hauteurs de coupe :

- 25/30/38 mm – hauteur de coupe basse
- 45/55 mm – hauteur de coupe moyenne
- 65/75 mm – hauteur de coupe haute

Procédure (Fig. G)

1. Saisissez la poignée de transport [siehe (6) in Fig. A] et soulevez l'appareil, ou appuyez l'appareil vers le bas.

2. Saisissez le levier de réglage de la hauteur de coupe (7) et poussez-le vers le côté.
3. Faites correspondre le levier de réglage de la hauteur de coupe (7) et le cran de la hauteur de coupe souhaitée.
4. Poussez le levier de réglage de la hauteur de coupe (7) sur le côté pour l'enclencher.

Insérer et retirer la batterie

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Insérez la batterie (9) dans l'appareil uniquement lorsque celui-ci est entièrement prêt à être utilisé.

Remarque

Une batterie de type inadapté peut endommager l'appareil et la batterie.

Insérer les batteries (Fig. H)

1. Ouvrez le cache [siehe (8) in Fig. A].
2. Glissez les deux batteries (9) le long des rails de guidage dans le support de batteries. Les batteries se bloquent avec un déclic.
3. Fermez le cache [siehe (8) in Fig. A].

Retirer les batteries (Fig. H)

1. Ouvrez le cache [siehe (8) in Fig. A].
2. Appuyez sur la touche de déverrouillage de la batterie (22) située sur la batterie et maintenez-la enfoncée (9).
3. Retirez les batteries du support de batteries.
4. Fermez le cache [siehe (8) in Fig. A].

Fonctionnement

Consignes de travail

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures. Les réglages de l'appareil doivent être effectués uniquement lorsque le moteur est arrêté et que la lame est à l'arrêt complet. Pour cela, tirez la fiche de sécurité (10).

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures. Après la mise à l'arrêt de l'appareil, la lame continue de tourner pendant quelques secondes. Ne touchez pas la lame en mouvement.

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures. Le travail avec l'appareil ne doit pas être effectué sans chicane ou dispositif de récupération de l'herbe.

Remarques

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours si la totalité des vis, écrous, boulons et autres fixations sont bien sécurisés et que les dispositifs de protection et les caches de protection sont en place. Il faut remplacer les autocollants usés ou endommagés.
- Respectez la protection sonore et les directives locales.

Procédure

- Réglez la hauteur de coupe de sorte que l'appareil ne soit pas surchargé. Dans le cas contraire, le moteur peut être endommagé.
- Conduisez la machine à l'allure de marche et le plus possible en bandes droites. Pour une tonte impeccable, les bandes doivent toujours se chevaucher de quelques centimètres.
- Travaillez toujours en biais sur les pentes.
- Ne vous déplacez pas à reculons avec l'appareil.

- Si les lames devaient entrer en contact avec un corps étranger, arrêtez immédiatement le moteur. Attendez l'arrêt complet de la lame et vérifiez la présence de dommages sur l'appareil. Reprenez le travail uniquement si l'appareil n'est pas endommagé.
- Éteignez l'appareil lors des pauses plus longues et pour le transport, et attendez toujours l'arrêt complet de la lame.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation comme décrit dans le chapitre *Akku-Rasenmäher - Reinigung, Wartung und Lagerung*.

Mise en marche et arrêt

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures. Après la mise à l'arrêt de l'appareil, la lame continue de tourner pendant quelques secondes. Ne touchez pas la lame en mouvement.

Remarques

- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec deux batteries de la gamme X 20 V Team.
- Le moteur démarre avec un bref retard en raison de la gestion intelligente de l'énergie.

Mise en marche (Fig. I)

1. Placez l'appareil sur une surface plane.
2. Soulevez le cache [siehe (8) in Fig. A] du carter de l'appareil.
3. Vérifiez si des batteries [siehe (9) in Fig. H] chargées ont été insérées. Si ce n'est pas le cas, voir *Insérer et retirer la batterie*, p. 58.
4. Enclenchez la fiche de sécurité [siehe (10) in Fig. H] dans l'ouverture prévue à cet effet à côté des batteries (9). La fiche de sécurité ne peut être insérée que dans une seule position. Observez la rainure de

- guidage sur l'ouverture à côté des batteries et sur la fiche de sécurité (10).
5. Fermez le cache [siehe (8) in Fig. A].
 6. Avant l'allumage, veillez à ce que l'appareil ne touche aucun objet.
 7. Pour la mise en marche, tirez l'étrier de démarrage (17) tout en maintenant le verrouillage d'enclenchement (18) enfoncé.
 8. Relâchez maintenant le verrouillage d'enclenchement (17).

Arrêt (Fig. I)

1. Pour éteindre, relâchez l'étrier de démarrage (18).

Transport

Remarques (Fig. A)

- Éteignez l'appareil, retirez les batteries et attendez l'arrêt complet de la lame.
- Faites attention au poids de l'appareil et ne dépassez pas vos limites.
- Pendant le transport, portez des gants et évitez d'entrer en contact avec des parties dangereuses (p. ex. moteur chaud, lame).
- Portez toujours l'appareil en le prenant en même temps par la poignée de transport (6) et la poignée encastree (11) pour un meilleur maintien.

Nettoyage, entretien et stockage

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Protégez-vous lors des travaux de maintenance et de nettoyage. Éteignez l'appareil et retirez la batterie (9). Faites effectuer les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas mentionnés dans cette notice par notre Centre

de service après-vente. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Nettoyage

▲ AVERTISSEMENT ! Électrocution !
Ne nettoyez jamais l'appareil au jet d'eau.



Utiliser des gants de protection

Remarque

Risque de dommages. Les substances chimiques peuvent attaquer les pièces en plastique de l'appareil. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvants.

Nettoyer après l'utilisation

- Maintenez propre la fente d'aération, le carter du moteur et les poignées de l'appareil. Utilisez pour cela un chiffon humide ou une brosse.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'objets durs ou pointus. Vous pourriez endommager l'appareil.
- Retirez les adhérences de résidus végétaux sur les roues, l'ouverture d'éjection et la zone de lame avec un bout de bois ou de plastique.

Maintenance



Utiliser des gants de protection

- Avant chaque utilisation, contrôlez l'appareil pour trouver des défauts tels que des pièces détachées, usagées ou endommagées. Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés.
- Vérifiez les caches et les dispositifs de protection du point de vue des dégradations et de la bonne tenue. Si nécessaire, remplacez-les.

Nous ne sommes pas responsables des dommages provoqués par nos appareils si ceux-ci sont dus à une réparation inappropriée ou à l'utilisation de pièces qui ne

sont pas d'origine ou à une utilisation non conforme aux dispositions.

Remplacer les lames

Si la lame est émoussée, il est possible de la faire aiguiser par un atelier spécialisé. Si la lame est endommagée ou déséquilibrée, elle doit alors être remplacée.

Outils nécessaires

- Clé plate (SW14)

Procédure (Fig. J)

1. Basculez la machine sur le côté.
2. Utilisez des gants solides et retenez la lame (34). Dévissez la vis de lame (35) de la broche de moteur (36) à l'aide d'une clé plate en tournant dans le sens antihoraire.
3. Insérez la nouvelle lame (34) en procédant dans l'ordre inverse. Veillez à ce que la lame (34) soit bien positionnée et que la vis de lame (35) soit bien serrée.

Stockage

▲ AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie. Ne stockez pas l'appareil avec le dispositif de récupération de l'herbe rempli. Par temps chaud, l'herbe se met à fermenter sous l'effet de la chaleur.

Remarques

- Rangez l'appareil toujours dans un état propre, dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil dans des locaux fermés.
- N'enveloppez pas l'appareil dans des sacs en nylon, car de l'humidité et de la moisissure pourraient se former.
- La température optimale de stockage de la batterie et de l'appareil est comprise entre 0 °C et 45 °C. Évitez une chaleur ou un froid extrême pendant le stockage afin que la batterie ne perde pas en performance.

- Retirez la batterie de l'appareil avant un stockage prolongé (p. ex. hivernage) (respecter la notice d'utilisation de la batterie et du chargeur)
- Pour un rangement peu encombrant de l'appareil, respectez ce qui suit :
2. Rabattez le longeron supérieur (1) et le longeron inférieur (3) pour que l'appareil soit moins encombrant.
 3. Veillez ce faisant à ne pas coincer le câble [siehe (16) in Fig. C] de l'appareil.

Procédure (Fig. K)

1. Desserrez les écrous papillon (2+5).

Diagnostic de pannes

Le tableau suivant vous aide à éliminer les petites pannes :

Problème	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne démarre pas	Batterie (9) non insérée	Placer la batterie (voir <i>Insérer et retirer la batterie</i> , p. 58)
	Batterie (9) déchargée	Charger la batterie (voir la notice d'utilisation de la batterie et du chargeur)
	Verrouillage d'enclenchement (17) / Étrier de démarrage (18) défectueux	Adressez-vous au Centre de SAV.
	Défaut du moteur	
	Herbe trop longue	Régler une hauteur de coupe plus haute. En appuyant sur le longeron supérieur (1) soulever légèrement les roues avant.
Arrêt du moteur	Blocage par des corps étrangers	Retirer les corps étrangers
Résultat du travail non satisfaisant ou moteur surchargé	Hauteur de coupe trop basse	Régler une hauteur de coupe plus haute
	Lame (34) émoussée	Aiguiser ou remplacer la lame (34)
	Zone de coupe obstruée	Nettoyer l'appareil
	Lame (34) incorrectement montée	Installer la lame (34) correctement

Problème	Cause possible	Dépannage
La lame (34) ne tourne pas	Lame (34) bloquée par de l'herbe	Retirer l'herbe
	Vis de lame (35) desserrée	Serrer la vis de lame (35)
Bruits anormaux, cliquetis ou vibrations	Vis de lame (35) desserrée	Serrer la vis de lame (35)
	Lame (34) endommagée	Remplacer la lame (34)

Recyclage/protection de l'environnement

Enlevez la batterie de l'appareil et veuillez recycler l'appareil, la batterie, les accessoires et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit ne doit pas être éliminé comme déchet municipal non trié à la fin de sa vie utile.

Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques :

les consommateurs sont légalement tenus de recycler, dans le respect de l'environnement, les équipements électriques et électroniques arrivés en fin de vie. Cela permet de garantir une valorisation écologique et respectueuse des ressources.

Suivant la transposition en droit national, vous pouvez disposer des possibilités suivantes :

- Restitution à un point de vente,
- Restitution à un point de collecte officiel,
- Renvoi au fabricant / au distributeur.

Ne sont pas concernés les accessoires qui accompagnent les appareils usagés et les

moyens auxiliaires sans composants électriques.

Keine Gültigkeit für „Entsorgung_FR“ in Variante „Gerät allgemein“ ausgewählt

Le produit est recyclable, est soumis à une responsabilité élargie du fabricant et est collecté dans le cadre du tri sélectif.



Portez le carton à un point de recyclage.

Instructions pour le recyclage des batteries



La batterie ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers, dans le feu (risque d'explosion), ou dans l'eau. Les batteries endommagées présentent un risque pour l'environnement et pour votre santé en cas de fuites de vapeurs ou de liquides toxiques.

Éliminez les batteries selon les prescriptions locales. Des batteries défectueuses ou usées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE. Veuillez déposer les batteries à un point de collecte pour batteries usagées, où elles seront recyclées écologiquement. Pour cela, veuillez vous adresser à la société de gestion des déchets de votre ville ou à notre centre de SAV. Jetez les batteries lorsqu'elles sont déchargées. Nous recommandons de recouvrir les

bornes avec un adhésif afin d'éviter un court-circuit. N'ouvrez pas la batterie.

Consignes de recyclage pour tondeuses

Éliminez les restes de coupe non pas avec les déchets ménagers, mais jetez-les avec le compost ou répartissez-les comme paillage sous des arbustes et des arbres.

Service

Garantie (Belgique)

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat.

En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date

de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par ex.) ou pour des dommages affectant les parties fragiles .

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 446013_2307) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Garantie (France)

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat.

En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant' :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à

la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période

de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier. Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par ex.) ou pour des dommages affectant les parties fragiles.

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage com-

mercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 446013_2307) comme preuve d'achat.
- Die Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.

- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Service de réparation

Pour les réparations **ne relevant pas de la garantie**, adressez-vous au Centre de SAV. Il vous établira volontiers un devis.

- Nous pouvons traiter uniquement les appareils qui ont été expédiés avec un emballage et un affranchissement suffisants.
- Remarque :** Veuillez envoyer votre appareil nettoyé en indiquant le défaut à l'adresse connue du Centre de SAV.
- Ne seront pas acceptés les appareils envoyés en port dû ainsi que les appareils envoyés comme produits encombrants, en express ou par tout autre mode de transport spécial.
 - Nous recyclons gratuitement vos appareils défectueux que vous nous renvoyez.

Service-Center

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-mail: grizzly@lidl.fr**IAN 446013_2307**

BE

Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-mail: grizzly@lidl.be**IAN 446013_2307****Importateur**

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Grobostheim

ALLEMAGNE

www.grizzlytools.de**Pièces de rechange et accessoires**

Vous obtiendrez des pièces de rechange et accessoires à l'adresse www.grizzlytools.shop.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

En cas de problèmes lors de la passation de votre commande, contactez-nous via notre boutique en ligne. Pour toute autre question, adressez-vous au Service-Center, p. 67.

Position	Désignation	N° d'article
10	Fiche de sécurité	91105350
14	Dispositif de récupération de l'herbe	91110281
19	Kit de paillage	91110282
34	Lame (désignation de lame 183-8A12101)	91110284

Traduction de la déclaration CE de conformité originale

Produit: **Akku-Rasenmäher**

Modèle: **PRMA 40-Li C1**

Número de serie: 000001-033000

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**Produit avec batterie Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Pour assurer la conformité, les normes harmonisées et les normes et réglementations nationales suivantes ont été appliquées :

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018

Produit avec batterie Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023

EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Conformément à la directive 2000/14/EC relative aux émissions sonores, il est confirmé ce qui suit :

Niveau de puissance acoustique (L_{WA})

- mesuré: 91 dB

- garanti: 95 dB

Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité conformément à la directive 2000/14/EC, annexe VI.

Organisme notifié: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
15.01.2024



Christian Frank
Mandataire de documentation

Inhoudsopgave

Inleiding..... 69
 Reglementair gebruik..... 69
 Inhoud van het pakket/
 accessoires.....70
 Overzicht.....70
 Functiebeschrijving..... 71
 Technische gegevens.....71

Veiligheidsaanwijzingen.....72
 Betekenis van de
 veiligheidsaanwijzingen.....73
 Pictogrammen en symbolen.....73
 Algemene
 veiligheidswaarschuwingen voor
 elektrisch gereedschap..... 73
 Veiligheidswaarschuwingen voor
 gazonmaaiers.....77
 Restrisico's..... 78

Vorbereitung..... 78
 Bedieningselementen..... 78
 Stang monteren..... 79
 Grasopvanginrichting monteren.....79
 De grasopvanginrichting
 vasthaken/verwijderen.....79
 Grasopvanginrichting legen..... 80
 Mulchkit.....80
 Maaihoogte instellen..... 80
 Accu plaatsen en verwijderen..... 81

Bedrijf.....81
 Werkinstructies.....81
 In- en uitschakelen..... 82

Transport.....82

**Reiniging, onderhoud en
 opslag..... 82**
 Reiniging..... 83
 Onderhoud..... 83
 Opslag..... 83

Probleemopsporing..... 84

**Afvoeren/
 milieubescherming.....85**
 Afvoerinstructies voor accu's.....85

Verwijderingsinstructies voor
 grasmaaiers..... 85

Service..... 85
 Garantie.....85
 Reparatie-service..... 87
 Service-Center..... 87
 Importeur.....87

**Reserveonderdelen en
 accessoires..... 88**

**Vertaling van de originele
 EG-conformiteits-verklaring..... 89**

Explostatekening..... 235

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe accu-grasmaaiër (hierna "apparaat" of "elektrisch gereedschap" genoemd).

U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw apparaat is daarom gegarandeerd.



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het apparaat aan derden doorgeeft.

Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het volgende gebruik:

- Het maaien van gazons en gras in huishoudelijke context.

Het is verboden het apparaat in een regenachtige of vochtige omgeving te gebruiken.

Het apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Jongeren ouder dan 16 jaar mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.

Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet expliciet wordt toegestaan, kan leiden tot schade aan het apparaat en kan een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor letsel- of materiële schade aan derde partijen of hun eigendom. Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor continu commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

Het apparaat maakt deel uit van de reeks **X 20 V TEAM** en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt. Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.

Inhoud van het pakket/ accessoires

Pak het apparaat uit en controleer de inhoud van het pakket.

Voer het verpakkingsmateriaal af zoals réglementair voorgeschreven.

- Akku-Rasenmäher
- Bovenste stang
- Onderste stang
- Grasopvanginrichting
- Handgreep
- 2x Kabelklem

- 2x Vleugelmoer (met dichtingsring en schroef voor bevestiging van de bovenste stang)
- 2x Vleugelmoer (met dichtingsring en opzetstuk voor de bevestiging van de onderste stang)
- Mulchkit
- vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

De accu en de lader zijn niet meegeleverd.

Overzicht



De afbeeldingen van het apparaat vindt u op de voorste en achterste uitvouwpagina.

(Fig. A)

- 1 Bovenste stang
- 2 Vleugelmoer (voor de bevestiging van de bovenste stang)
- 3 Onderste stang
- 4 Stootbeveiliging
- 5 Vleugelmoer (voor de bevestiging van de onderste stang)
- 6 Draaggreep
- 7 Hendel voor maaihoogteverstelling
- 8 Afdekking
- 9 Accu's
- 10 Veiligheidsplug
- 11 Verzonken greep
- 12 Wielen
- 13 Behuizing van het apparaat
- 14 Grasopvanginrichting
- 15 Kabelklem
- 16 Netsnoer
- 17 Inschakelblokkering
- 18 Startbeugel
- 19 Mulchkit
- 20 Mulchkitbeugel

- 21 Dubbele lader
- 22 Accu-ontgrendelingsknop
(Fig. B)
- 23 Opzetstuk
(Fig. C)
- 24 Dichtingsringen
- 25 Schroeven
(Fig. D)
- 26 Handgreep
- 27 Kunststof lussen
- 28 Grasopvanginrichting-stangenstelsel
- 29 Extra handvat
(Fig. E)
- 30 Vulpeilindicator
(Fig. I)
- 31 Laadstatusindicator
- 32 Modusweergave
- 33 Schakelknop
(Fig. J)
- 34 Mes
- 35 Mesbout
- 36 Motoras

Snijbreedte 400 mm
 Maaihoogte
 .. 7-fach verstelbaar; 25/30/38/45/55/65/75
 Veiligheidsklasse III
 Beschermingsgraad IPX1
 Gewicht
 - Gewicht zonder accu ≈ 12 kg;
 - Gewicht met accu ≈ 13,2 kg;
 Volume grasopvanginrichting 50 l
 Geluidsdruk niveau (L_{pA})
 80,8 dB; $K_{pA}=3$ dB
 Geluidsvermogen niveau (L_{WA})
 - gegarandeerd 95 dB
 - gemeten 91 dB; $K_{WA}=2,05$ dB
 Trilling (a_h) aan de beugelgreep
 - rechts 1,97 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 - links 1,90 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 Temperatuur max. 50 °C
 - Laadproces 4 - 40 °C
 - Opslag -20 - 50 °C
 - Bedrijf 0 - 45 °C
 bei der Verwendung mit Smart Akkus
 (Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208
 A1)
 frequentieband 2400-2483,5 MHz
 zendvermogen ≤20 dBm

Funcatiebeschrijving

Het apparaat heeft een elektrische motor en een behuizing uit kunststof. Er zijn verschillende maastanden en een 7-staps maaihoogteverstelling. Het snijgereedschap roteert parallel aan het snijvlak. De werking van de verschillende bedieningselementen is hieronder beschreven.

Technische gegevens

Akku-Rasenmäher . PRMA 40-Li C1
 Motorspanning U 40 V = ; (2x 20V)
 Motorstroom I 16 A
 Stationair toerental n_1 2900 min⁻¹
 Stationair toerental n_2 3300 min⁻¹

De geluids- en trilwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met de normen en bepalingen die in de conformiteitsverklaring zijn vermeld.

De vermelde totale trillingswaarden en geluidsemisiewaarden zijn gemeten volgens een genormeerde testprocedure en kunnen worden gebruikt om een elektrisch gereedschap met een ander gereedschap te vergelijken. De vermelde totale trillingswaarden en geluidsemisiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

▲ WAARSCHUWING! Trillingen en geluidsemisies tijdens het feitelijke ge-

bruik van het elektrische apparaat kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt. Probeer de belasting door trillingen zo gering mogelijk te houden. Voorbeeld van maatregelen om de trillingsbelasting te verminderen, is de beperking van de werkuren. Houd daarbij rekening met alle fasen van de bedrijfs-cyclus (bijvoorbeeld ook periodes wanneer het elektrische gereedschap is uitgeschakeld en periodes wanneer het weliswaar is ingeschakeld maar zonder belasting draait).

Laadtijden

Het apparaat maakt deel uit van de reeks **X 20 V TEAM** en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt.

Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mo-

gen alleen met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.

We bevelen u aan dit apparaat uitsluitend met volgende accu's: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

We bevelen u aan deze accu's met volgende laders te laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGS 20 A1, PDSLGS 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Technische specificaties van accu en lader: zie afzonderlijke gebruiksaanwijzing. De laadtijd wordt beïnvloed door factoren als de temperatuur van de omgeving en de accu, alsmede de toegepaste netspanning, en kan daarom afwijken van de opgegeven waarden.

Laadtijd (min.)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLGS 20 A1 PDSLGS 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Veiligheidsaanwijzingen

Dit gedeelte behandelt de basisveiligheidsmaatregelen bij het gebruik van het apparaat.

⚠ WAARSCHUWING! Persoonlijk letsel en materiële schade door ondeskundige omgang met de accu. Neem de veiligheidsinstructies en informatie over opladen en correct gebruik in de gebruiksaanwijzing van uw accu en oplader van de se-

rie in acht **X 20 V TEAM**. Een gedetailleerde beschrijving van het laadproces en andere informatie vindt u in de aparte gebruiksaanwijzing ervan.

Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen

▲ GEVAAR! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is ernstig lichamelijk letsel of de dood.

▲ WAARSCHUWING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er eventueel een ongeval. Het gevolg is eventueel ernstig lichamelijk letsel of de dood.

▲ VOORZICHTIG! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel lichte of matig lichamelijk letsel.

AANWIJZING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel materiële schade.

Pictogrammen en symbolen

Pictogrammen op het apparaat



Let op!



Gevaar voor elektrische schok!



Letselgevaar door weggeslingerde onderdelen!



Scherpe snij-inrichting! Houd voeten en handen uit de buurt.



Het is verboden het apparaat in een regenachtige of vochtige omgeving te gebruiken.



Gebruik oog- en gehoorbescherming



Lees de gebruiksaanwijzing



Houd omstanders uit de buurt van het apparaat



Schakel de motor uit en trek de veiligheidsstekker uit voordat u afstel- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.



Let op! Nalopen van de snij-inrichting



Gegarandeerd geluidsvermogensniveau L_{WA} in dB(A)



Laadstatusindicator en -schakelknop aan de beugelgreep



Maaicirkel



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.



Positie onderste stang



Vergrendelingen voor de onderste stang

Vulpeilindicator op de grasopvanginrichting



Vulpeilindicator open: Grasopvanginrichting leeg



Vulpeilindicator gesloten: Grasopvanginrichting vol

Pictogrammen in de gebruiksaanwijzing



Veiligheidshandschoenen dragen

Algemene veiligheidsaanschuivingen voor elektrisch gereedschap

▲ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsaanschuivingen, instructies, illustraties en specificaties bij dit elektrische gereedschap. Volg u niet alle onderstaande

instructies, dan kan dit leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. **Bewaars alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige naslag.**

De term „elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw op netstroom aangedreven elektrische gereedschap (met netsnoer) of uw accu-aangedreven elektrische gereedschap (zonder netsnoer).

1. VEILIGE WERKPLEK

- a) **Houd uw werkplek schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere werkplekken leiden tot ongevallen.
- b) **Gebruik geen elektrische gereedschappen in omgevingen met ontploffingsgevaar, bijvoorbeeld als ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig is.** Elektrische gereedschappen produceren vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c) **Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u met een elektrisch gereedschap werkt.** Wordt u afgeleid, dan zou u de controle over het gereedschap kunnen verliezen.

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrische gereedschap moet overeenkomen met het stopcontact. Breng nooit modificaties aan de stekker aan. Gebruik bij geaarde (geïsoleerde) elektrische gereedschappen nooit een adapterstekker.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten reduceren het risico op elektrische schok.
- b) **Voorkom lichamelijk contact met geaarde of geïsoleerde oppervlakken zoals leidingen, ra-**

diatoren, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schok als uw lichaam geaard of geïsoleerd is.

- c) **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omgevingen.** Indringend water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op elektrische schok.
 - d) **Gebruik het netsnoer niet voor oneigenlijke doelen. Gebruik het netsnoer niet om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of warrige netsnoeren verhogen het risico op elektrische schok.
 - e) **Werk u buitenshuis met het elektrische gereedschap, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengkabel voor buitenshuis reduceert het risico op elektrische schok.
 - f) **Als u alsnog een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie moet gebruiken, gebruik dan een stroomvoorziening met aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar reduceert het risico op elektrische schok.
- ## 3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID
- a) **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van een elektrisch gereedschap. Gebruik een elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Eén moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van

elektrisch gereedschap leiden tot ernstig letsel.

- b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Het gebruik van voor de omstandigheden passende beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislipschoenen, veiligheidshelmen of oorbeschermers reduceert het risico op letsels.
- c) **Voorkom onbedoelde inschakeling. Zorg ervoor dat de schakelaar op de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de netstroom en/of op het accupack en voordat u het oppakt of wegdraagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder stroom zetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aanstaat, is vragen om ongelukken.
- d) **Verwijder eventuele stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een achtergelaten moer- of stelsleutel op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan leiden tot letsel.
- e) **Strek u niet te ver uit. Blijf op elk moment stevig staan en bewaar uw evenwicht.** Zo hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
- f) **Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, losse juwelen of lange haren kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
- g) **Als het gereedschap is voorzien voor de aansluiting van**

stofafzuig- en stofopvangsystemen, zorg er dan voor dat die aangesloten zijn en correct worden gebruikt. Het gebruik van stofopvangsystemen kan stofgerelateerde risico's reduceren.

- h) **Ook al hebt u reeds veel ervaring met het gereedschap, laat nooit uw waakzaamheid zakken en negeer nooit de veiligheidsprincipes van het gereedschap.** Eén onachtzame beweging kan in een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.
4. **GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**
- a) **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het correcte elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger uitvoeren tegen de snelheid waarvoor het was bedoeld.
 - b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de aan-/uitknop niet vlot schakelt.** Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden beheerst, is gevaarlijk en moet worden vervangen.
 - c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of haal het accupack, indien verwijderbaar, uit het elektrische gereedschap voordat u enige aanpassingen aan het gereedschap uitvoert, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen reduceren het risico op onbedoelde inschakeling van het elektrische gereedschap.
 - d) **Berg niet-gebruikte elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen, en laat**

- personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies, niet werken met het elektrische gereedschap.** In de handen van onopgeleide gebruikers kunnen elektrische gereedschappen erg gevaarlijk zijn.
- e) **Onderhoud elektrische gereedschappen en de toebehoren ervan. Controleer ze op verkeerde uitgelijnde of vastklemmende bewegende delen, kapotte onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen aantasten. Laat in geval van schade het elektrische gereedschap repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- f) **Houd alle snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten blijven minder vaak geklemd zitten en zijn vlotter te beheersen.
- g) **Gebruik de elektrische gereedschappen, toebehoren, bits en dergelijke overeenkomstig de instructies en houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere taken dan de bedoelde taken, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h) **Houd de handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en olieën vetvrij.** Gladde handgrepen en grijpvlakken hinderen de veilige omgang en de controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
5. **GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCU-GEREEDSCHAP**
- a) **Laad het gereedschap uitsluitend op met de door de fabrikant gespecificeerde lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accupack kan een brandrisico inhouden als hij voor een ander type accupack wordt gebruikt.
- b) **Gebruik elektrische gereedschappen alleen met de specifiek vermelde accupacks.** Het gebruik van andere accupacks kan leiden tot risico op letsel en brand.
- c) **Berg een ongebruikt accupack op uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken van het ene contact naar het andere.** Een kortsluiting van de accucontacten kan leiden tot brandwonden of brand.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan er een vloeistof uit de accu vloeien; voorkom aanraking. Komt u onbedoeld met de vloeistof in aanraking, spoel dan met water. Raakt de vloeistof in de ogen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.** De lekkende vloeistof van de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen accupack of gereedschap dat beschadigd of gemodificeerd is.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, met als gevolg brand, ontploffing of letselrisico.
- f) **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of**

te hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen leiden tot ontploffing.

- g) **Volg alle laad instructies en laad het accupack op buiten het in de instructies vermelde temperatuurbereik.** Het verkeerd laden of laden bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan leiden tot schade aan de accu en hoger brandrisico.

6. REPARATIES

- a) **Laat uw elektrische gereedschap alleen repareren door een erkend technicus met behulp van identieke vervangingsdelen.** Dit verzekert dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt behouden.
- b) **Repareer beschadigde accupacks nooit zelf.** De reparatie van accupacks mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende reparatiediensten.

Veiligheidswaarschuwingen voor gazonmaaiers

- **Gebruik de gazonmaaier niet bij slechte weersomstandigheden, vooral wanneer er kans is op blikseminslag.** Dit vermindert het risico om door de bliksem te worden getroffen.
- **Inspecteer het gebied waar de gazonmaaier wordt gebruikt grondig op wilde dieren.** Wilde dieren kunnen tijdens het gebruik gewond raken door de gazonmaaier.
- **Inspecteer grondig het gebied waar de gazonmaaier gebruikt gaat worden en verwijder alle stenen, stokken, draden, boten en andere vreemde voor-**

werpen. Gegooide voorwerpen kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.

- **Controleer voordat u de gazonmaaier gebruikt altijd visueel of het mes en de messamenstelling niet versleten of beschadigd zijn.** Versleten of beschadigde onderdelen verhogen het risico op letsel.
- **Controleer de grasvanger regelmatig op slijtage of beschadiging.** Een versleten of beschadigde grasvanger kan het risico op persoonlijk letsel verhogen.
- **Houd afschermingen op hun plaats. Afschermingen moeten in orde zijn en goed gemonteerd.** Een afscherming die loszit, beschadigd is of niet correct functioneert, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- **Houd alle inlaatopeningen voor koellucht vrij van vuil..** Geblokkeerde luchtinlaten en vuil kunnen leiden tot oververhitting of brandgevaar.
- **Draag tijdens het werken met de gazonmaaier altijd antislip- en beschermend schoeisel. Bedien de grasmaaier niet op blote voeten of als u open sandalen draagt.** Dit verkleint de kans op letsel aan de voeten door contact met het bewegende blad.
- **Draag tijdens het gebruik van de gazonmaaier altijd een lange broek.** Blootliggende huid vergroot de kans op verwondingen door weggeslingerde voorwerpen.
- **Bedien de gazonmaaier niet op nat gras. Stap, loop nooit.** Dit vermindert het risico op uitglijden en vallen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Gebruik de gazonmaaier niet op overdreven steile hellingen.**

Dit vermindert het risico op controleverlies, uitglijden en vallen met mogelijk persoonlijk letsel tot gevolg.

- **Wees bij het werken op hellingen altijd zeker van de plaatsing van uw voeten, werk altijd dwars op de helling, nooit omhoog of omlaag en wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting.** Dit vermindert het risico op controleverlies, uitglijden en vallen met mogelijk persoonlijk letsel tot gevolg.
- **Wees uiterst voorzichtig wanneer u achteruit rijdt of de grasmaaier naar u toe trekt. Wees u altijd bewust van uw omgeving.** Dit vermindert het risico op struikelen tijdens het gebruik.
- **Raak messen en andere gevaarlijke bewegende delen niet aan als ze nog in beweging zijn.** Dit vermindert het risico op letsel door de bewegende delen.
- **Wanneer u vastgelopen materiaal verwijdt of de gazonmaaier schoonmaakt, moet u ervoor zorgen dat alle stroomschakelaars zijn uitgeschakeld en dat de accu is losgekoppeld.** Onverwachte bediening van de gazonmaaier kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Verdere veiligheidsmaatregelen

- **Gebruik enkel toebehoren dat door PARKSIDE aanbevolen is.** Ongeschikte toebehoren kunnen leiden tot elektrische schok of brand.

Restrisico's

Ook wanneer u dit elektrische werktuig volgens de voorschriften gebruikt, blijven er risico's bestaan. De volgende risico's kunnen optreden als gevolg van de con-

structie en de uitvoering van dit elektrische gereedschap:

- Oogletsel, indien geen geschikte oogbescherming wordt gedragen.
- Gehoorschade indien geen passende gehoorbescherming wordt gedragen.
- Schade aan de gezondheid als gevolg van trillingen van hand en arm als het apparaat gedurende langere tijd wordt gebruikt of niet naar behoren wordt bewogen en onderhouden.
- Snijwonden
- Verwondingen door bewegende onderdelen of hete oppervlakken.

▲ WAARSCHUWING! Gevaar door elektromagnetisch veld dat wordt gegenereerd tijdens het bedrijf van het apparaat. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten negatief beïnvloeden. Om het risico op ernstige of dodelijke letsels te reduceren, adviseren wij personen met medische implantaten om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat zij het apparaat bedienen.

Vorbereiding

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Steek de veiligheidsstekker (10) pas in het apparaat als het volledig gebruiksklaar is.

Verricht alleen die werkzaamheden waarvan u zeker weet dat u ze correct kunt uitvoeren. Bent u niet zeker, richt u dan tot een vakman of direct tot onze klantendienst.

Bedieningselementen

Maak u vóór het eerste gebruik van het apparaat vertrouwd met de bedieningselementen van het apparaat.

Laadstatus van de accu controleren

(Fig. I)

De leds van de laadstatusindicator (31) van de accu geven het laadniveau aan.

Leds	Betekenis
rood, oranje, groen	Accu geladen
rood, oranje	Accu gedeeltelijk geladen
rood	Accu moet worden opgeladen

Auto-/ eco-/ turbo-modus

(Fig. I)

Het apparaat start automatisch op in de laatst gebruikte modus. De modusindicator (32) licht op om de huidige modus aan te geven. Door op de schakelknop (33) te drukken, kunt u schakelen tussen de auto-, eco- en turbo-modus.

Auto-modus: Het apparaat past de motorsnelheid aan de belasting aan.

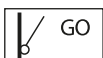
Eco-modus: Het apparaat werkt op de laagste snelheid voor een maximale levensduur van de accu.

Turbo-modus: Het apparaat werkt op maximaal toerental. Bij te geringe weerstand wordt het motortoerental aangepast.

Vulpeilindicator

Instructies (Fig. E)

- Aan de bovenkant van de grasopvanginrichting (14) is een vulpeilindicator (30) bevestigd.
- De vulpeilindicator (30) werkt alleen als het apparaat in gebruik is.



Vulpeilindicator open: Grasopvanginrichting leeg



Vulpeilindicator gesloten: Grasopvanginrichting vol

Stang monteren

Onderste stang monteren (Fig. B)

1. Schuif het opzetstuk (23) op de onderste stang (3). De gaten in de stang en het opzetstuk moeten overeenkomen.
2. Bevestig de stang (3) aan de behuizing van het apparaat (13). Er zijn drie standen mogelijk.
3. Draai de vleugelmoeren (5) met de dichtingsringen met de klok mee vast.

Bovenste stang monteren (Fig. C)

1. Bevestig de bovenste stang (1) rechts en links van de onderste stang (3) met de bijgeleverde schroeven (25), dichtingsringen (24) en vleugelmoeren (2). Het inschakelblokkering (17) moet zich in maairichting rechts bevinden.
2. Draai de vleugelmoeren (2) rechtsom vast.
3. **Netsnoerhouder inklikken:** Klik de kabelhouder (15) vast aan de bovenste (1) en onderste stang (3) en fixeer daarmee de kabel van het apparaat (16).

Grasopvanginrichting monteren

(Fig. D)

1. Klem de handgreep (26) aan de bovenkant van de grasopvanginrichting (14).
2. Plaats de plastic lipjes (27) over het grasopvanginrichting-stangenstelsel (28).

De grasopvanginrichting vasthaken/verwijderen

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen. Het apparaat mag niet zonder stootbescherming of grasopvanginrichting worden gebruikt.

Haak de grasopvanginrichting vast

(Fig. E)

1. Hef de stootbeveiliging (4) op.
2. Houd de grasopvanginrichting (14) vast aan de handgreep (26).
3. Haak de grasopvanginrichting (14) in beide houders.
4. Klap de stoorbeveiliging (4) op de grasopvanginrichting (14). Hij houdt de grasopvanginrichting (14) op de juiste plaats.

De grasopvanginrichting verwijderen (Fig. E)

1. Hef de stootbeveiliging (4) op.
2. Houd de grasopvanginrichting (14) vast aan de handgreep (26).
3. Maak de grasopvanginrichting (14) los.
4. Klap de stootbescherming (4) terug tegen de apparaatbehuizing (13).

Grasopvanginrichting legen (Fig. E)

1. Hef de stootbeveiliging (4) op.
2. Houd de grasopvanginrichting (14) vast aan de handgreep (26).
3. Maak de grasopvanginrichting (14) los.
4. Pak de grasopvanginrichting (14) niet alleen vast aan het handvat (26), maar ook aan het extra handvat [zie (29) in Fig. D] voor een betere grip.
5. Stort het gemaaid gras in een geschikte bak.
6. Klap de stootbescherming (4) terug tegen de apparaatbehuizing (13).

Mulchkit

Verschil tussen grasmaaien en gazonmulchen

Bij gebruik van de mulchkit (19) wordt het gemaaid gras niet opgevangen in een opvanginrichting, maar versnipperd en over het gazon verdeeld. De voedingsstoffen in het maaisel worden afgebroken

door bodemorganismen en vormen een voedingscyclus. Een gemulcht gazon hoeft daarom veel minder vaak te worden bemest. In principe moet het gazon relatief vaak worden gemaaid, zodat er slechts kleine hoeveelheden mulch op het gazon achterblijven. Het is daarom het beste om het gazon minstens één keer per week te mulchen en de maaier zo af te stellen dat slechts ongeveer 40% van de totale hoogte van het gazon gemulcht wordt. Als de mulch zichtbaar blijft op het gazon (bv. tijdens de eerste grasmaaibeurt van het jaar of tijdens zware groei), moet de grasopvanginrichting (14) worden gebruikt.

Mulchkit aanbrengen (Fig. F)

1. Verwijder de grasopvanginrichting [zie (14) in Fig. E], indien gemonteerd.
2. Hef de stootbeveiliging (4) op.
3. Schuif de mulchkit (19) erin. De mulchkitbeugel (20) klikt vast.
4. Klap de stootbescherming (4) terug op de mulchkit (19).

Mulchkit verwijderen (Fig. F)

1. Hef de stootbeveiliging (4) op.
2. Druk de mulchkitbeugel (20) in en verwijder de mulchkit (19).
3. Klap de stootbeveiliging (4) weer op de mulchkit (19).

Maaihoogte instellen

Gazononderhoud

Regelmatig maaien stimuleert de bladvorming van het gras en doet tegelijkertijd onkruid afsterven. Zo krijgt het gazon na elke maaibeurt grotere dichtheid en ontstaat een gazon dat gelijkmatig tegen belasting bestand is. De eerste maaibeurt gebeurt ongeveer in april bij een grashoogte van 70-80 mm. In de groeiperiode wordt het gras minstens eenmaal per week gemaaid.

Juiste maaihoogte kiezen

Voor de eerste maaibeurt van het seizoen moet een lange maaihoogte worden ingesteld. De juiste maaihoogte voor een siergazon is ongeveer 25 - 40 mm, voor een commercieel gazon ongeveer 40 - 60 mm.

Het apparaat heeft 7 maaihoogtes:

- 25/30/38 mm - korte maaihoogte
- 45/55 mm - gemiddelde maaihoogte
- 65/75 mm - lange maaihoogte

Procedure (Fig. G)

1. Neem de draaggreep [ziehe (6) in Fig. A] vast en til het apparaat op of druk het naar onderen.
2. Pak de hendel voor maaihoogte-instelling (7) vast en duw hem opzij.
3. Beweeg de hendel voor maaihoogte-instelling (7) voorbij de vergrendeling naar de gewenste maaihoogte.
4. Druk de hendel voor maaihoogte-instelling (7) opzij om vast te klikken.

Accu plaatsen en verwijderen

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Plaats de accu (9) pas in het apparaat wanneer het volledig gebruiksklaar is.

Aanwijzing

Een verkeerde accu kan het apparaat en de accu beschadigen.

Accu's plaatsen (Fig. H)

1. Open de afdekking [ziehe (8) in Fig. A].
2. Schuif beide accu's (9) langs de geleidingsrails in de accu-houder. De accu's klikken hoorbaar vast.
3. Sluit de afdekking [ziehe (8) in Fig. A].

Accu's verwijderen (Fig. H)

1. Open de afdekking [ziehe (8) in Fig. A].
2. Druk op de accuontgrendelingstoets (22) aan de accu (9) en houd ze ingedrukt.
3. Trek de accu's uit de accuhouder.
4. Sluit de afdekking [ziehe (8) in Fig. A].

Bedrijf

Werkinstructies

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen. Instellingen aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd als de motor is uitgeschakeld en het mes niet meer beweegt. Trek hiervoor aan de veiligheidsplug (10).

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen. Nadat het apparaat is uitgeschakeld, draait het mes nog enkele seconden verder. Raak het draaiende mes niet aan.

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen. Het apparaat mag niet zonder stootbescherming of grasopvanginrichting worden gebruikt.

Instructies

- Controleer voordat u het apparaat gebruikt altijd of alle schroeven, moeren, bouten en andere bevestigingen goed vastzitten en of de afschermingen en beschermkappen op hun plaats zitten. Versleten of beschadigde stickers moeten worden vervangen.
- Houd rekening met de geluidshinder en de lokale voorschriften.

Procedure

- Kies een gepaste maaihoogte, zodat het apparaat niet wordt overbelast. Anders kan de motor beschadigd raken.
- Beweeg het apparaat in wandeltempo in zo recht mogelijke banen. Om naad-

loze banen te maaien, moeten de banen elkaar telkens enkele centimeters overlappen.

- Werk op een helling steeds in dwarsrichting.
- Beweeg het apparaat niet achteruit.
- Komen de messen in contact met een vreemd voorwerp, schakel de motor dan onmiddellijk uit. Wacht tot de messen tot stilstand zijn gekomen en controleer het apparaat op schade. Hervat het werk alleen als het apparaat niet beschadigd is.
- Schakel voordat u een werkpauze neemt of het apparaat vervoert, het apparaat uit en wacht tot de messen tot stilstand zijn gekomen.
- Reinig het apparaat na elk gebruik zoals beschreven in *Akku-Rasenmäher – Reinigung, Wartung und Lagerung*.

In- en uitschakelen

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen. Nadat het apparaat is uitgeschakeld, draait het mes nog enkele seconden verder. Raak het draaiende mes niet aan.

Instructies

- Het apparaat kan slechts met twee geplaatste accu's van de reeks X 20 V Team worden gebruikt.
- Wegens de intelligente energiebeheerfunctie start de motor vertraagd op.

Inschakelen (Fig. I)

1. Zet het apparaat op een vlakke ondergrond.
2. Til de afdekking [ziehe (8) in Fig. A] op de behuizing van het apparaat.
3. Controleer of er opgeladen accu's [ziehe (9) in Fig. H] zijn geplaatst. Indien niet, zie *Accu plaatsen en verwijderen, Pag. 81*.

4. Steek de veiligheidsstekker [ziehe (10) in Fig. H] in de daarvoor bestemde opening naast de accu's (9). De veiligheidsstekker kan maar in één positie worden ingestoken. Let op de geleidingsgroef op de opening naast de accu's en op de veiligheidsstekker (10).
5. Sluit de afdekking [ziehe (8) in Fig. A].
6. Controleer eerst of het apparaat geen voorwerpen raakt alvorens het in te schakelen.
7. Om in te schakelen houdt u de inschakelvergrendeling (17) ingedrukt en trekt u aan de startbeugel (18).
8. Ontgrendel nu de inschakelvergrendeling (17).

Uitschakelen (Fig. I)

1. Om het apparaat uit te schakelen, laat u de startbeugel (18) los.

Transport

Instructies (Fig. A)

- Schakel het apparaat uit, verwijder de accu's en wacht tot het mes tot stilstand is gekomen.
- Let bij het vervoeren op het gewicht van het apparaat en vertil u niet.
- Draag handschoenen tijdens het transport en vermijd contact met gevaarlijke onderdelen (bijv. hete motor, mes).
- Draag het apparaat altijd tegelijk aan de draaggreep (6) en de verzonken greep (11) voor een veilige grip.

Reiniging, onderhoud en opslag

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Bescherm u bij onderhouds- en

reinigingswerkzaamheden. Schakel het apparaat uit en haal de accu (9) eruit. Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoud, die niet zijn beschreven in deze handleiding, uitvoeren door een gespecialiseerd service-center. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

Reiniging

▲ WAARSCHUWING! Elektrische schok! S্পuit het apparaat nooit schoon met water.



Veiligheidshandschoenen dragen

Aanwijzing

Beschadigingsgevaar. Chemische substanties kunnen de plasticen delen van het apparaat aantasten. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

Reinigen na gebruik

- Houd ventilatiesleuven, de motorbehuizing en grepen van het apparaat schoon. Gebruik daartoe een vochtige doek of een borstel.
- Gebruik geen harde of puntige voorwerpen om schoon te maken. Dat kan namelijk leiden tot schade aan het apparaat.
- Gebruik een stuk hout of plastic om aanhangend plantenresten te verwijderen van de wielen, de ventilatieopeningen, de uitblaasopening en het mes.

Onderhoud



Veiligheidshandschoenen dragen

- Controleer het apparaat voor elk gebruik op duidelijke gebreken zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen. Controleer of alle moeren, bouten en schroeven goed vastzitten.

- Controleer de afdekkingen en veiligheidsvoorzieningen op schade en losse zit. Vervang ze indien nodig.

We nemen geen aansprakelijkheid op voor schade die voortvloeit uit onze apparaten als deze schade is veroorzaakt door ondeskundige reparaties of het gebruik van niet-originele reserveonderdelen of door oneigenlijk gebruik van het apparaat.

Messen vervangen

Als het mes niet meer scherp is, kan het door een vakbedrijf worden geslepen. Als het mes beschadigd of vervormd is, dan moet het worden vervangen.

Benodigde gereedschappen

- Schroevendraaier (SW14)

Procedure (Fig. J)

1. Draai het apparaat op zijn zijde.
2. Doe stevige handschoenen aan en houd het mes (34) vast. Draai de messchroef (35) tegen de klok in met behulp van een schroevendraaier los van de motoras (36).
3. Bouw het nieuwe mes (34) in omgekeerde volgorde weer in. Zorg ervoor dat het mes (34) correct is geplaatst en dat de messchroef (35) is vastgedraaid.

Opslag

▲ WAARSCHUWING! Brandgevaar. Berg het apparaat niet op met een gevulde grasopvanginrichting. Bij warm weer begint het gras namelijk te gisten.

Instructies

- Houd het apparaat altijd schoon, droog en buiten bereik van kinderen.
- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat in een gesloten ruimte opbergt.

- Berg het apparaat niet in een nylon zak op, want daar kan zich vocht en schimmel opstapelen.
- De optimale opslagtemperatuur voor de accu en het apparaat bedraagt tussen 0 °C en 45 °C. Vermijd extreme koude of hitte tijdens de opslag, om een vermindering van de prestaties van de accu te voorkomen.
- Neem de accu uit het apparaat als u het apparaat gedurende langere tijd (bijv. tijdens de winter) niet zult gebruiken

ken (neem de afzonderlijke bedieningshandleiding voor accu en oplader in acht)

Houd rekening met het volgende om het apparaat ruimtebesparend op te bergen:

Procedure (Fig. K)

1. Los de vleugelmoeren (2+5).
2. Klap de bovenste (1) en de onderste stang (3) samen zodat het apparaat minder ruimte inneemt.
3. Het netsnoer [ziehe (16) in Fig. C] mag daarbij niet ingeklemd raken.

Probleemopsporing

De volgende tabel helpt u bij het oplossen van storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Foutherstel
Apparaat start niet	Accu (9) niet geplaatst	Accu plaatsen (zie <i>Accu plaatsen en verwijderen, Pag. 81</i>)
	Accu (9) leeg	Accu laden (zie aparte gebruiksaanwijzing voor accu en lader)
	Inschakelblokkering (17)/startbeugel (18) defect	Neem contact op met het servicecentrum.
	Motor defect	
	Gras te lang	Langere maaihoogte instellen. Met een druk op de bovenste stang (1) de voorwielen lichtjes optillen.
Motor valt stil	Blokkering door vreemde voorwerpen	Vreemde voorwerpen verwijderen
Maairesultaat niet goed of motor draait zwaar	Maaihoogte te laag	Grotere maaihoogte instellen
	Mes (34) stomp	Messen (34) laten slijpen of vervangen
	Mesruimte verstopt	Apparaat reinigen
	Mes (34) slecht gemonteerd	Messen (34) correct monteren

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Mes (34) draait niet	Mes (34) door gras geblokkeerd	Gras verwijderen
	Mesbout (35) los	Mesbout (35) vastdraaien
Abnormale geluiden, kleppen of trillen	Mesbout (35) los	Mesbout (35) vastdraaien
	Mes (34) beschadigd	Messen (34) vervangen

Afvoeren/milieubescherming

Neem de accu uit het apparaat en lever het apparaat, de accu, toebehoren en verpakking in voor een milieuvriendelijke verwerking.



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Het symbool van de doorkruiste verrijdbare afvalbak betekent dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet als ongesorteerd stedelijk afval mag worden verwijderd.

Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur op milieuvriendelijke wijze te recyclen. Op die manier wordt milieuvriendelijke en grondstofbesparende recycling gewaarborgd.

Afhankelijk van de omzetting in nationaal recht, hebt u de volgende mogelijkheden:

- retourneren naar een verkooppunt,
- aan een officieel inzamelpunt inleveren,
- retourneren naar de fabrikant/distributeur.

Dit is niet van toepassing op accessoires die bij oude apparaten zijn gevoegd en

hulpmiddelen zonder elektrische bestanddelen.

Afvoerinstructies voor accu's



Werp de accu niet bij het huisvuil, in het vuur (ontploffingsgevaar) of in het water. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden als er giftige dampen of vloeistoffen ontsnappen.

Voer accu's af volgens de plaatselijke voorschriften. Defecte of gebruikte accu's moeten volgens richtlijn 2006/66/EG gerecycled worden. Breng accu's binnen bij een inzamelpunt voor oude accu's, waar ze voor milieuvriendelijke recyclage worden verwerkt. Vraag hiervoor raad bij uw plaatselijke afvalmaatschappij of bij ons servicecenter. Voer accu's in ontladen toestand af. We raden aan om de polen af te dekken met tape ter bescherming tegen kortsluiting. Open de accu niet.

Verwijderingsinstructies voor grasmaaiers

Deponeer gemaaid gras niet in bij het huisvuil maar verwerkt het als compost of verdeel het als een laag mulch onder struiken en bomen.

Service

Garantie

Geachte klant, geachte klant, U krijgt op dit apparaat 3jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop.

Ingeval van gebreken aan dit product heeft u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint met de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon goed te bewaren. Dit document wordt als bewijs van de aankoop benodigd.

Indien er zich binnen drie jaar, te rekenen vanaf de datum van aankoop van dit product, een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons - naar onze keuze - voor u gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantievergoeding stelt voorop dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het bewijs van aankoop (kassabon) voorgelegd en dat schriftelijk kort beschreven wordt, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft.

Als het defect door onze garantie gedekt is, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met herstelling of uitwisseling van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke kwaliteitsgarantie

De garantieperiode wordt door de garantievergoeding niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij de aankoop bestaande beschadigingen en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Na het verstrijken van de garantieperiode tot stand komende reparaties worden tegen verplichte betaling van de kosten uitgevoerd.

Omvang van de garantie

Het apparaat werd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en vóór aflevering nauwgezet getest.

De garantievergoeding geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die aan een normale slijtage blootgesteld zijn en daarom als aan slijtage onderhevige onderdelen beschouwd kunnen worden (bijv.) of op beschadigingen aan breekbare onderdelen .

Deze garantie valt weg wanneer het product beschadigd, niet oordeelkundig gebruikt of niet onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het product dienen alle in de gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen nauwgezet in acht genomen te worden. Gebruiksdoeleinden en handelingen, die in de gebruiksaanwijzing afgeraden worden of waarvoor gewaarschuwd wordt, dienen onvoorwaardelijk vermeden te worden.

Het product is uitsluitend voor het privé- en niet voor het commerciële gebruik bestemd. Bij een verkeerde of onoordeelkundige behandeling, toepassing van geweld en bij ingrepen, die niet door het door ons geautoriseerde servicefiliaal doorgevoerd werden, valt de garantie weg.

Afhandeling ingeval van garantie

Gelieve aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het identificatienummer (IAN 446013_2307) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer uit het typeplaatje, een gravering, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of als sticker aan de achter- of onderzijde af te leiden.

- Indien er zich functiefouten of andere gebreken voordien, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling **telefonisch** of per **e-mail**. U krijgt dan bijkomende informatie over de afhandeling van uw klacht.
- Een als defect geregistreerd product kunt u, na overleg met onze klantenservice, mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en de vermelding, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u franco naar het u medegedeelde serviceadres zenden. Om problemen bij de acceptatie en extra kosten te vermijden, maakt u onvoorwaardelijk uitsluitend gebruik van het adres, dat u medegedeeld wordt. Zorg ervoor dat de verzending niet ongefrankeerd, als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze plaatsvindt. Gelieve het apparaat met inbegrip van alle bij de aankoop bijgeleverde accessoires in te zenden en voor een voldoende veilige transportverpakking te zorgen.

Reparatie-service

Neem contact op met het servicecentrum voor reparaties **die niet door de ga-**

rantie worden gedekt. U ontvangt daar een kostenraming.

- Wij kunnen alleen apparaten verwerken die voldoende verpakt en gefrankeerd zijn verzonden.
Opmerking: stuur uw apparaat schoon en met vermelding van het defect naar het adres dat door het servicecentrum is opgegeven.
- Apparaten die niet vooraf zijn betaald of die zijn verzonden met omvangrijke goederen, exprespost of andere speciale vracht, worden niet geaccepteerd.
- We zullen de door u opgestuurde defecte apparaten gratis afvoeren.

Service-Center

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-mail: grizzly@lidl.nl
IAN 446013_2307

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-mail: grizzly@lidl.be
IAN 446013_2307

Importeur

Opgelet: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het bovenvermelde service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
www.grizzlytools.de

Reserveonderdelen en accessoires

Reserveonderdelen en toebehoren zijn beschikbaar via

www.grizzlytools.shop. Als u problemen heeft met uw bestelproces, neem dan contact met ons op via onze online shop. Indien u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met de Service-Center, Pag. 87

Positie	Aanduiding	Artikelnr.
10	Veiligheidsplug	91105350
14	Grasopvanginrichting	91110281
19	Mulchkit	91110282
34	Mes (mesaanduiding 183-8A12101)	91110284

Vertaling van de originele EG-conformiteitsverklaring

Product: **Akku-Rasenmäher**

Model: **PRMA 40-Li C1**

Serienummer: 000001-033000

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863
Product met batterij Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

Het hierboven beschreven voorwerp is conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Om de conformiteit te waarborgen, zijn de volgende geharmoniseerde normen en nationale normen en voorschriften toegepast:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Product met batterij Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Overeenkomstig Richtlijn 2000/14/EC betreffende de geluidsemisatie wordt het volgende bevestigd:

Geluidsvermogeniveau (L_{WA})

- gemeten: 91 dB

- gegarandeerd: 95 dB

Gevolgde conformiteitsbeoordelingsprocedure volgens 2000/14/EC, bijlage VI.

Aangemelde instantie: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
15.01.2024



Christian Frank
Documentatie gemachtigde

Índice de contenido

Introducción.....90

Uso previsto.....	91
Volumen de suministro/ accesorios.....	91
Vista general.....	91
Descripción del funcionamiento.....	92
Datos técnicos.....	92

Indicaciones de seguridad..... 94

Significado de las indicaciones de seguridad.....	94
Gráficos y símbolos.....	94
Advertencias de seguridad generales de la herramienta eléctrica.....	95
Advertencias de seguridad para cortacésped.....	98
Riesgos residuales.....	99

Preparación..... 100

Elementos de control.....	100
Montaje del manillar.....	100
Montar el dispositivo de recogida de hierba.....	101
Enganchar/soltar el dispositivo de recogida de hierba.....	101
Vaciar el dispositivo de recogida de hierba.....	101
Kit para mantillo.....	101
Ajustar la altura de corte.....	102
Insertar/retirar la batería.....	102

Funcionamiento..... 103

Indicaciones de trabajo.....	103
Encendido y apagado.....	103

Transporte..... 104

Limpieza, mantenimiento y almacenamiento..... 104

Limpieza.....	104
Mantenimiento.....	104
Almacenamiento.....	105

Localización de averías..... 106

Eliminación/protección del medio ambiente..... 106

Instrucciones para la eliminación de las baterías recargables.....	107
Indicación de desecho de cortacésped.....	107

Servicio..... 107

Garantía.....	107
Servicio de reparación.....	108
Service-Center.....	109
Importador.....	109

Piezas de repuesto y accesorios..... 109

Traducción de la declaración CE de conformidad..... 110

Vista explosionada.....235

Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo cortacésped a batería (en adelante, denominado aparato o herramienta eléctrica). Ha adquirido un aparato de alta calidad. Durante la producción del aparato se ha revisado su calidad y se le ha realizado una inspección final. Por lo tanto, la capacidad de funcionamiento de su aparato queda garantizada.



Este manual de instrucciones es parte de este aparato. Contiene indicaciones importantes para la seguridad, uso y desecho del producto. Lea atentamente el manual de instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto del aparato. Utilice exclusivamente el aparato como se describe y para los campos de aplicación especificados. Conserve el manual de instrucciones y entregue toda la documentación si traspasa este aparato a un tercero.

Uso previsto

El aparato está previsto exclusivamente para el uso siguiente:

- Para cortar el césped y hierbas en el ámbito doméstico.

Está prohibido utilizar el aparato con lluvia o en un entorno húmedo.

El aparato está destinado para ser utilizado por adultos. Los menores que superen los 16 años de edad pueden utilizar el aparato solo bajo supervisión.

Cualquier otro uso que no esté expresamente permitido en este manual de instrucciones puede suponer un serio peligro para el usuario y provocar daños en el aparato. El operador o usuario del aparato será responsable de los accidentes o daños causados a otras personas o sus propiedades. El aparato está destinado al uso doméstico. No se ha concebido para uso industrial prolongado. Si se le da un uso profesional, se anulará la garantía. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso erróneo o distinto del previsto.

Este aparato forma parte de la Serie **X 20 V TEAM** y puede utilizarse con baterías de la serie **X 20 V TEAM**. Las baterías de la serie **X 20 V TEAM** solo pueden cargarse con cargadores de la serie **X 20 V TEAM**.

Volumen de suministro/ accesorios

Desembale el aparato y compruebe el volumen de suministro.

Deseche el material de embalaje según corresponda.

- Akku-Rasenmäher
- Manillar
- Barra inferior
- Dispositivo de recogida de hierba
- Empuñadura
- 2x Soportes para cable

- 2x Tuerca de mariposa (con arandela y tornillos para fijar el manillar)
- 2x Tuerca de mariposa (con arandela y accesorio para fijar la barra inferior)
- Kit para mantillo
- Traducción del manual original

La batería y el cargador no están incluidos.

Vista general



En las páginas desplegadas delantera y trasera encontrará ilustraciones del aparato.

(Fig. A)

- 1 Manillar
- 2 Tuerca de mariposa (para fijar el manillar)
- 3 Barra inferior
- 4 Protector antichoque
- 5 Tuerca de mariposa (para fijar la barra inferior)
- 6 Asa de transporte
- 7 Palanca para ajustar la altura de corte
- 8 Cubierta
- 9 Baterías
- 10 Conector de seguridad
- 11 Cavidad de agarre
- 12 Ruedas
- 13 Carcasa del aparato
- 14 Dispositivo de recogida de hierba
- 15 Soportes para cable
- 16 Cable del aparato
- 17 Bloqueo de encendido
- 18 Barra de arranque
- 19 Kit para mantillo
- 20 Asa del kit para mantillo
- 21 Cargador doble

- 22 Botón de desbloqueo de la batería
(Fig. B)
- 23 Accesorio
(Fig. C)
- 24 Arandelas
- 25 Tornillos
(Fig. D)
- 26 Empuñadura
- 27 Lengüetas de plástico
- 28 Varillaje del dispositivo de recogida de hierba
- 29 Empuñadura adicional
(Fig. E)
- 30 Indicador de llenado
(Fig. I)
- 31 Indicador de nivel de carga
- 32 Indicador del modo
- 33 Pulsador
(Fig. J)
- 34 Cuchilla
- 35 Tornillo de la cuchilla
- 36 Husillo del motor

Descripción del funcionamiento

El aparato cuenta con un motor eléctrico y una carcasa de plástico. Hay distintos modos para cortar el césped y un 7 ajuste de la altura de corte por niveles. La herramienta de corte gira paralela al plano de corte.

El funcionamiento de los elementos de mando se describe en las siguientes páginas.

Datos técnicos

Akku-Rasenmäher . PRMA 40-Li C1

Tensión del motor U 40 V \equiv ; (2x 20V)
Corriente del motor I 16 A

Régimen de ralentí n_1 2900 min⁻¹
Régimen de ralentí n_2 3300 min⁻¹
Ancho de corte 400 mm
Altura de corte
.. 7-fach verstellbar; 25/30/38/45/55/65/75
Clase de protección III
Tipo de protección IPX1
Peso
- Peso (sin batería) \approx 12 kg;
- Peso con batería \approx 13,2 kg;
Volumen del dispositivo de recogida de hierba 50 l
Nivel de presión acústica (L_{pA})
..... 80,8 dB; K_{pA} =3 dB
Nivel de potencia acústica (L_{WA})
- garantizado 95 dB
- medido 91 dB; K_{WA} =2,05 dB
Vibración (a_h) en la empuñadura
- derecha 1,97 m/s²; K=1,5 m/s²
- izquierda 1,90 m/s²; K=1,5 m/s²
Temperatura max. 50 °C
- Procedimiento de carga 4 - 40 °C
- Almacenamiento -20 - 50 °C
- Funcionamiento 0 - 45 °C
bei der Verwendung mit Smart Akkus
(Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1)
banda de frecuencias
..... 2400-2483,5 MHz
potencia transmitida \leq 20 dBm

Los valores de ruido y vibración se han obtenido según la normativa y disposiciones indicadas en la declaración de conformidad.

El valor de emisión de vibraciones y el valor de emisiones sonoras indicados se obtienen mediante la medición en un procedimiento de ensayo normalizado y se pueden utilizar para hacer una comparación entre una herramienta eléctrica y otra. El

valor de emisión de vibraciones y el valor de emisiones sonoras indicados también pueden utilizarse para una evaluación preliminar de la carga.

▲ ¡ADVERTENCIA! Los valores de emisión de vibraciones y sonoras reales pueden variar frente a los valores indicados cuando se hace un uso real de la herramienta electrónica, dependiendo del tipo y forma en que se utiliza la herramienta. Intente minimizar la exposición a las vibraciones en la medida de lo posible. Una medida para reducir la tensión por las vibraciones es, por ejemplo, limitar el tiempo de trabajo. En este sentido, se deben tener en cuenta todas las fases del ciclo de trabajo (por ejemplo, los tiempos en los que el aparato está desconectado y aquellos en los que está encendido, pero funciona sin carga).

Tiempos de carga

Este aparato forma parte de la Serie **X 20 V TEAM** y puede utilizarse con ba-

terías de la serie **X 20 V TEAM**. Las baterías de la serie **X 20 V TEAM** solo pueden cargarse con cargadores de la serie **X 20 V TEAM**.

Le recomendamos utilizar este aparato únicamente con las siguientes baterías: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Le recomendamos cargar estas baterías con los siguientes cargadores: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Datos técnicos de la batería y el cargador: Consultar las instrucciones separadas.

En el tiempo de carga influyen factores como la temperatura del entorno y de la batería, así como la tensión de red aplicada, por lo que puede desviarse de los valores especificados.

Tiempo de carga (min)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Indicaciones de seguridad

En este apartado se presentan las indicaciones de seguridad básicas para utilizar el aparato.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Una manipulación inadecuada de la batería puede producir daños personales y materiales. Observe las indicaciones de seguridad y las indicaciones de carga y de uso correcto que aparecen en las instrucciones de funcionamiento de su batería y cargador de la serie **X 20 V TEAM**. Para una descripción más detallada sobre el proceso de carga y para más información, consulte este manual de instrucciones separado.

Significado de las indicaciones de seguridad

⚠ ¡PELIGRO! Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es una lesión grave o la muerte.

















⚠ ¡ADVERTENCIA! Si no sigue esta indicación de seguridad, es posible que se produzca un accidente. El resultado es posiblemente una lesión grave o la muerte.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es posiblemente una lesión de gravedad leve o media.

¡NOTA IMPORTANTE! Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es posiblemente un daño material.

Gráficos y símbolos

Símbolos gráficos sobre el aparato

-  ¡Atención!
-  ¡Peligro por descarga eléctrica!
-  ¡Peligro de lesiones por la proyección de piezas!
-  ¡Dispositivo de corte afilado! Mantener alejados los pies y las manos.
-  Está prohibido utilizar el aparato con lluvia o en un entorno húmedo.
-  Utilizar protección ocular y auditiva
-  Lea las instrucciones de uso
-  Mantenga alejadas a las personas en las inmediaciones del aparato
-  Apague el motor y extraiga el conector de seguridad antes de realizar trabajos de ajuste o limpieza.
-  ¡Atención! Funcionamiento por inercia del dispositivo de corte
-  Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA} en dB(A)
-  Indicador de nivel de carga y pulsador en la empuñadura
-  Círculo de corte
-  Los aparatos eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica.
-  Posición de la barra inferior
-  Enclavamientos para la barra inferior

Indicador de llenado del dispositivo de recogida de hierba



Indicador de llenado abierto: Dispositivo de recogida de hierba vacío



Indicador de llenado cerrado: Dispositivo de recogida de hierba lleno

Gráficos en el manual de instrucciones



Utilice guantes de protección

Advertencias de seguridad generales de la herramienta eléctrica

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones incluidas más abajo puede producirse una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.**

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica operada con corriente de la red eléctrica (con cable eléctrico), o su herramienta eléctrica operada con baterías (sin cable eléctrico).

1. SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas u oscuras favorecen los accidentes.
- No opere las herramienta eléctricas en atmósferas explosivas tales como en presencia de líquidos, gases o polvo inflama-**

bles. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.

- Mantenga alejados a los niños y personas en el área cuando esté operando una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.
- ### 2. SEGURIDAD ELÉCTRICA
- Las clavijas de las herramientas eléctricas tienen que coincidir con el enchufe. Nunca modifique la clavija de ninguna forma. No utilice ningún adaptador con herramientas conectadas a tierra.** Las clavijas originales no modificadas y los enchufes adecuados reducen el riesgo de descarga eléctrica.
 - Evite el contacto entre su cuerpo y las superficies conectadas a tierra, como tubos, radiadores, cables y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
 - No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o ambientes húmedos.** Si el agua penetra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
 - No maltrate el cable. Nunca use el cable para cargar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga alejado el cable del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
 - Al usar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice una extensión adecuada para uso en exteriores.** Utilizar un cable ade-

cuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, utilice una fuente protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD).** Utilizar un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Manténgase alerta, fijese en lo que está haciendo, y utilice el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.**

Un momento de distracción al operar herramientas eléctricas pueden tener como resultado graves lesiones físicas.

- b) **Utilice equipo de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** Utilizar equipo protector, como una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, un casco, o protección auditiva para lograr las condiciones apropiadas reduce la posibilidad de lesiones personales.
- c) **Evite un arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la fuente de energía y/o el paquete de baterías, y antes de recoger o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas eléctricas con su dedo puesto en el interruptor o conectar la energía a herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido aumenta la posibilidad de tener accidentes.

- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.**

Una llave inglesa o una llave que se haya dejado pegada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.

- e) **No se extralimite. Mantenga una posición y un balance adecuados en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Vista ropa adecuada. No utilice ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y su ropa lejos de las partes móviles.** Las prendas de vestir sueltas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo e instalaciones de recolección, asegúrese de que estén conectados y se utilicen adecuadamente.** La utilización de recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con este.

- h) **No permita que la familiaridad obtenida por el uso frecuente de las herramientas lo vuelva descuidado y le haga ignorar los principios de seguridad de herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con más

- seguridad al ritmo para el cual fue diseñada.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y tiene que repararse.
- c) **Desconecte la clavija de la fuente de energía y/o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica, si este es desmontable, antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d) **Almacene las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños, y no permita a personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o estas instrucciones que operen dichas herramientas.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- e) **Proporcione mantenimiento a las herramientas eléctricas y sus accesorios. Revise si hay desalineaciones de partes de conexión o móviles, roturas de partes y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta eléctrica. Si está dañada, mande a reparación la herramienta antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas con mal mantenimiento.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con un buen mantenimiento y filos de corte bien afilados tienden menos a atorarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, sus accesorios y brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar.** Utilizar la herramienta eléctrica para operaciones distintas a las que está destinada podría ocasionar una situación de riesgo.
- h) **Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite o grasa.** Las manijas y superficies de agarre resbalosas no permiten un manejo y control seguro de la herramienta en situaciones inesperadas.
5. **USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA DE BATERÍAS**
- a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio si se usa con otro paquete de baterías.
- b) **Utilice las herramientas eléctricas solamente con los paquetes de baterías diseñados específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
- c) **Cuando no se esté usando el paquete de baterías, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de metal pequeños que puedan hacer una conexión de una terminal a otra.** Hacer un corto circuito

entre las terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

- d) **En condiciones inadecuadas puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Si entra en contacto con él accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, también busque ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- e) **No utilice un paquete de baterías o una herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y ocasionar incendios, explosiones o un riesgo de lesiones.
- f) **No exponga un paquete de baterías o una herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición al fuego o temperaturas superiores a 130 °C pueden causar explosiones.
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar de manera inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
6. **SERVICIO**
- a) **Lleve su herramienta eléctrica a servicio con una persona calificada para realizar reparaciones y que utilice solamente repuestos idénticos.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca dé servicio a paquetes de baterías dañados.** El servicio

a los paquetes de baterías solo debe realizarlo el fabricante o proveedores de servicios autorizados.

Advertencias de seguridad para cortacésped

- **No utilice el cortacésped cuando haga mal tiempo, especialmente si hay riesgo de rayos.** Esto reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- **Inspeccione minuciosamente la zona en la que se va a utilizar el cortacésped para detectar la presencia de fauna salvaje.** La fauna silvestre puede resultar herida por el cortacésped durante su funcionamiento.
- **Inspeccione minuciosamente la zona donde se va a utilizar el cortacésped y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños.** Los objetos arrojados pueden causar lesiones personales.
- **Antes de utilizar el cortacésped, compruebe siempre visualmente que la cuchilla y el conjunto de cuchillas no estén desgastados ni dañados.** Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.
- **Compruebe con frecuencia si el recogésped está desgastado o deteriorado.** El recogésped desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- **Mantenga los dispositivos de protección en su sitio. Los dispositivos de protección deben estar en buen estado de funcionamiento y correctamente montados.** Un dispositivo de protección suelto, dañado o que no funcione correcta-

mente puede provocar lesiones personales.

- **Mantenga todas las entradas de aire de refrigeración libres de residuos.** Las entradas de aire obstruidas y los residuos pueden provocar un sobrecalentamiento o riesgo de incendio.
- **Cuando maneje el cortacésped, lleve siempre calzado antideslizante y de protección. No utilice el cortacésped si está descalzo o lleva sandalias abiertas.** Esto reduce la posibilidad de lesiones en los pies por contacto con la hoja en movimiento.
- **Cuando maneje el cortacésped, lleve siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumenta la probabilidad de lesiones por objetos arrojados.
- **No utilice el cortacésped sobre hierba mojada. Camine, nunca corra.** Esto reduce el riesgo de resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **No utilice el cortacésped en pendientes excesivamente pronunciadas.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de pisar bien, trabaje siempre en sentido transversal, nunca hacia arriba o hacia abajo, y extreme las precauciones al cambiar de dirección.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **Extreme las precauciones al dar marcha atrás o tirar del corta-**

césped hacia usted. Sea siempre consciente de lo que le rodea. Esto reduce el riesgo de tropiezos durante el funcionamiento.

- **No toque las cuchillas ni otras piezas móviles peligrosas mientras estén en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesiones por piezas móviles.
- **Al retirar material atascado o limpiar el cortacésped, asegúrese de que todos los interruptores de alimentación estén apagados y la batería desconectada.** El funcionamiento inesperado del cortacésped puede provocar lesiones personales graves.

Advertencias de seguridad adicionales

- **Utilice sólo accesorios recomendados por PARKSIDE.** Los accesorios inadecuados pueden causar una descarga eléctrica o un incendio.

Riesgos residuales

Incluso aunque esta herramienta eléctrica se maneje con precaución, existen siempre riesgos residuales. Debido a su diseño y ejecución, esta herramienta eléctrica puede presentar los siguientes peligros:

- Daños oculares, si no se utilizan gafas de protección.
- Daños auditivos, si no se lleva una protección adecuada para los oídos.
- Daños en la salud provocados por las vibraciones en manos y brazos, si el aparato se utiliza por un periodo prolongado o si no se utiliza y se mantiene correctamente.
- Lesiones por cortes
- Lesiones por piezas en movimiento o superficies calientes.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro por el campo electromagnético generado mientras

el dispositivo está en funcionamiento. En determinadas circunstancias este campo puede afectar a implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el peligro de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas que tengan implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante de los implantes médicos antes de utilizar la máquina.

Preparación

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones debido a la puesta en marcha involuntaria del aparato. No introduzca el conector de seguridad (10) en el aparato hasta que el aparato esté completamente preparado para su uso.

Solo realice aquellos trabajos para los que se considera capacitado. Si no está seguro, diríjase a un especialista o contacte directamente con nuestro servicio de atención al cliente.

Elementos de control

Antes de poner en funcionamiento el aparato por primera vez, familiarícese con los elementos de control.

Revisar el nivel de carga de la batería

(Fig. 1)

Los LED del indicador del nivel de carga (31) muestran el nivel de carga de la batería.

LED	Significado
rojo, naranja, verde	Batería cargada
rojo, naranja	Batería parcialmente cargada
rojo	Se debe cargar la batería

Modos Auto/Eco/Turbo

(Fig. 1)

Al encenderlo, el aparato se pone en marcha automáticamente en el último modo utilizado. La iluminación del indicador de modo (32) muestra el modo de funcionamiento actual. Si presiona el pulsador (33), puede cambiar entre los modos Auto, Eco y Turbo.

Modo Auto: el aparato ajusta la velocidad del motor de acuerdo con la carga.


Modo Eco: el aparato funciona a la velocidad más baja para una máxima duración de la batería.


Modo Turbo: el aparato funciona con el máximo número de revoluciones. Si la resistencia es demasiado baja, se ajusta la velocidad del motor.

Indicador de llenado

Indicaciones (Fig. E)

- Encima del dispositivo de recogida de hierba (14) hay un indicador de llenado (30).
- El indicador de llenado (30) solo funciona cuando el aparato está en funcionamiento.

 Indicador de llenado abierto: Dispositivo de recogida de hierba vacío

 Indicador de llenado cerrado: Dispositivo de recogida de hierba lleno

Montaje del manillar

Montar la barra inferior (Fig. B)

1. Introduzca el accesorio (23) sobre barra inferior (3). Los orificios de la barra y el accesorio deben coincidir.
2. Coloque la barra inferior (3) en la carcasa del aparato (13). Se puede colocar en tres posiciones.
3. Apriete las tuercas de mariposa (5) con las arandelas en el sentido de las agujas del reloj.

Montar el manillar (Fig. C)

1. Fije el manillar (1) a la derecha e izquierda de la barra inferior (3) con ayuda de los tornillos (25), las arandelas (24) y las tuercas de mariposa (2) suministradas. El bloqueo de encendido (17) ha de estar a la derecha de la dirección de corte.
2. Apriete las tuercas de mariposa (2) girándolas en el sentido de las agujas del reloj.
3. **Enganchar el soporte del cable:** Enganche los soportes para el cable (15) al manillar (1) y a la barra inferior (3) para fijar así el cable del aparato (16).

Montar el dispositivo de recogida de hierba

(Fig. D)

1. Enganche el mango (26) en la parte superior del dispositivo de recogida de hierba (14).
2. Coloque las lengüetas de plástico (27) sobre el varillaje del dispositivo de recogida de hierba (28).

Enganchar/soltar el dispositivo de recogida de hierba

▲ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones. No está permitido trabajar con el aparato sin el protector antichoque o sin el dispositivo de recogida de hierba.

Enganchar el dispositivo de recogida de hierba (Fig. E)

1. Levante el protector antichoque (4).
2. Sostenga el dispositivo de recogida de hierba (14) por el mango (26).
3. Enganche el dispositivo de recogida de hierba (14) en ambos conectores.
4. Pliegue el protector antichoque (4) sobre el dispositivo de recogida de hierba (14). Este retiene el dispositivo de

recogida de hierba (14) en la posición adecuada.

Soltar el dispositivo de recogida de hierba (Fig. E)

1. Levante el protector antichoque (4).
2. Sostenga el dispositivo de recogida de hierba (14) por el mango (26).
3. Desenganche el dispositivo de recogida de hierba (14).
4. Levante el protector antichoque (4) hacia la carcasa del aparato (13).

Vaciar el dispositivo de recogida de hierba

(Fig. E)

1. Levante el protector antichoque (4).
2. Sostenga el dispositivo de recogida de hierba (14) por el mango (26).
3. Desenganche el dispositivo de recogida de hierba (14).
4. Sujete el dispositivo de recogida de hierba (14) no solo por el mango (26), sino también por la empuñadura adicional [siehe (29) in Fig. D] para un mejor agarre.
5. Deseche la hierba cortada en un depósito adecuado.
6. Levante el protector antichoque (4) hacia la carcasa del aparato (13).

Kit para mantillo

Diferencia entre la siega y el mantillo

Al utilizar el kit para mantillo (19), los recortes de hierba no se recogen en un dispositivo de recogida, sino que se trituran y se distribuyen por el césped. De esta manera, los organismos del suelo pueden descomponer los nutrientes que contienen los recortes de césped y se forma un ciclo de nutrientes. En consecuencia, el césped cubierto con mantillo debe fertilizarse con mucha menos frecuencia. En principio, debe cortarse el césped con relativa frecuen-

cia de modo que solo queden pequeñas cantidades de mantillo sobre el césped. Por lo tanto, es mejor cubrir el césped con mantillo al menos una vez a la semana y ajustar el cortacésped de manera que solo cubra el 40 % de la altura total del césped. Si el mantillo permanece visible en el césped (por ejemplo, durante el primer corte de césped del año o en caso de un crecimiento fuerte), debe utilizarse el dispositivo de recogida de hierba (14).

Montaje del kit para mantillo (Fig. F)

1. Retire el dispositivo de recogida de hierba [siehe (14) in Fig. E] si está insertado.
2. Levante el protector antichoque (4).
3. Introduzca el kit para mantillo (19). El asa del kit para mantillo (20) encaja.
4. Baje de nuevo el protector antichoque (4) de forma que quede sobre el kit para mantillo (19).

Desmontaje del kit para mantillo (Fig. F)

1. Levante el protector antichoque (4).
2. Presione el asa del kit para mantillo (20) y retire el kit para mantillo (19).
3. Baje de nuevo el protector antichoque (4) de forma que quede sobre el kit para mantillo (19).

Ajustar la altura de corte

Cuidado del césped

Cortar con regularidad el césped estimula la formación de hojas fuertes pero, al mismo tiempo, hace que las plantas de maleza mueran. Por esta razón, después de cada corte, el césped se vuelve más denso y se crea un césped uniforme y robusto. El primer corte se realiza en abril con una altura de crecimiento de 70 - 80 mm. Durante el período de vegetación princi-

pal, el césped se corta al menos una vez a la semana.

Seleccionar la altura de corte adecuada

Para el primer corte de la temporada, se debe escoger una altura de corte alta. La altura de corte adecuada para un césped de suntuario es de alrededor de 25 - 40 mm, mientras que para un césped utilitario es de alrededor de 40 - 60 mm.

El aparato cuenta con 7 alturas de corte:

- 25/30/38 mm - altura de corte baja
- 45/55 mm - altura de corte media
- 65/75 mm - altura de corte alta

Procedimiento (Fig. G)

1. Agárrelo del asa de transporte ([siehe (6) in Fig. A]) y levante el aparato o presione del aparato hacia abajo.
2. Sujete la palanca para el ajuste de la altura de corte (7) presiónela hacia un lado.
3. Mueva la palanca para el ajuste de la altura de corte (7) por los puntos hasta ajustar la altura de corte deseada.
4. Presione la palanca para el ajuste de la altura de corte (7) hacia un lado para encajarla.

Insertar/retirar la batería

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones debido a la puesta en marcha involuntaria del aparato. No coloque la batería (9) en el aparato hasta que el aparato esté completamente preparado para su uso.

Nota

No colocar la batería correcta en el aparato puede dañar el aparato y la batería.

Insertar las baterías (Fig. H)

1. Abra la tapa [siehe (8) in Fig. A].

2. Deslice ambas baterías (9) a lo largo de los carriles guía en los soportes de la batería. Las baterías encajan de manera audible.
3. Cierre la tapa [siehe (8) in Fig. A].

Retirar las baterías (Fig. H)

1. Abra la tapa [siehe (8) in Fig. A].
2. Presione y mantenga presionado el desbloqueo de la batería (22) en la batería (9).
3. Extraiga las baterías del soporte.
4. Cierre la tapa [siehe (8) in Fig. A].

Funcionamiento

Indicaciones de trabajo

▲ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones. Solo se pueden realizar ajustes al aparato mientras el motor está apagado y la cuchilla parada. Para ello, retire la clavija de seguridad (10).

▲ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones. Tras apagar el aparato, la cuchilla sigue girando durante unos segundos. No toque la cuchilla en marcha.

▲ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones. No está permitido trabajar con el aparato sin el protector antichoque o sin el dispositivo de recogida de hierba.

Indicaciones

- Antes de usar el aparato, compruebe siempre que todos los tornillos, tuercas, pernos y otras fijaciones estén bien asegurados y que los dispositivos de protección y las cubiertas de protección están bien colocados en su lugar. Los adhesivos gastados o dañados deben sustituirse.
- Cumpla con las restricciones para emisión de ruidos y las normas locales.

Procedimiento

- Ajuste la altura de corte de forma que el aparato no se sobrecargue. De lo contrario, el motor se puede dañar.
- Guíe el aparato a la velocidad de la marcha por un camino lo más recto posible. Para un corte perfecto, las tiras de corte deberían solaparse siempre unos pocos centímetros.
- Trabaje siempre perpendicularmente a la pendiente.
- Nunca vaya hacia atrás con el aparato.
- Si las cuchillas entran en contacto con un cuerpo extraño, pare de inmediato el motor. Espere hasta que se detenga la cuchilla y compruebe si el aparato presenta daños. Retome el trabajo si el aparato no presenta ningún daño.
- Si va a realizar una pausa prolongada o a transportar el aparato, apague el aparato y espere hasta que se detenga la cuchilla.
- Limpie el aparato después de cada uso como se describe en *Akku-Rasenmäher – Reinigung, Wartung und Lagerung*.

Encendido y apagado

▲ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones. Tras apagar el aparato, la cuchilla sigue girando durante unos segundos. No toque la cuchilla en marcha.

Indicaciones

- El aparato solo puede funcionar con dos baterías de la Serie X 20 V Team.
- Gracias a la gestión inteligente de la energía, el motor arranca con retardo.

Encender (Fig. I)

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana.
2. Levante la tapa [siehe (8) in Fig. A] de la carcasa del aparato.

3. Compruebe si se han insertado baterías cargadas [siehe (9) in Fig. H]. De lo contrario, véase *Insertar/retirar la batería*, p. 102.
4. Inserte la clavija de seguridad [siehe (10) in Fig. H] en la abertura prevista junto a las baterías (9). La clavija de seguridad solo puede ser insertada en una posición. Preste atención a la ranura de guía en la abertura junto a las baterías y a la clavija de seguridad (10).
5. Cierre la tapa [siehe (8) in Fig. A].
6. Antes de encender el aparato procure que no toque ningún objeto.
7. Para encenderlo, mantenga pulsado el bloqueo de encendido (17) y tire de la barra de arranque (18).
8. Suelte ahora el bloqueo de encendido (17).

Apagar (Fig. I)

1. Para apagarlo, suelte la barra de encendido (18).

Transporte

Indicaciones (Fig. A)

- Apague el aparato, retire las baterías y espere hasta que se detenga la cuchilla.
- Tenga en cuenta el peso del aparato durante el transporte.
- Use guantes durante el transporte y evite el contacto con partes peligrosas (por ejemplo, motor caliente, cuchilla).
- Transporte siempre el aparato por el asa de transporte (6) y la cavidad de agarre (11) al mismo tiempo para garantizar una sujeción segura.

Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones debido a la puesta en marcha involuntaria del aparato. Protéjase durante los trabajos de mantenimiento y limpieza. Apague el aparato y extraiga la batería (9). Los trabajos de reparación y mantenimiento que no están descritos en estas instrucciones han de llevarse a cabo por nuestro centro de servicio. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales.

Limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Descarga eléctrica! Nunca rocíe el aparato con agua.



Utilice guantes de protección

Indicación

Peligro de daños. Las sustancias químicas pueden dañar las partes del aparato que son de plástico. No utilice detergentes o disolventes.

Limpiar después del uso

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación, la carcasa del motor y las empuñaduras del aparato. Para ello utilice un trapo húmedo o un cepillo.
- No utilice objetos duros o afilados para la limpieza. Podría dañar el aparato.
- Retire los restos de plantas que hayan quedado en las ruedas, las ranuras de ventilación, la abertura de expulsión y la zona de las cuchillas con un palo de madera o plástico.

Mantenimiento



Utilice guantes de protección

- Antes de cualquier uso, controle el aparato para ver si presenta desperfectos visibles como pueden ser piezas sueltas, desgastadas o dañadas. Compruebe el asiento firme de todas las tuercas, pernos y tornillos.
- Revise las cubiertas y dispositivos de protección para ver si tienen desperfectos y si están en la posición correcta. Si es necesario, cámbielos.

La empresa no asume ninguna responsabilidad por los daños originados por nuestros aparatos, si tales daños se deben a una reparación indebida o al uso de piezas no originales, o si se deben a un uso no conforme al previsto.

Cambiar la cuchilla

Si la cuchilla está desafilada, se puede volver a afilar en un taller especializado. Si la cuchilla está dañada o desequilibrada, deberá sustituirse.

Herramientas necesarias

- Destornillador (SW14)

Procedimiento (Fig. J)

1. Ponga el aparato de lado.
2. Utilice guantes resistentes y sujete firmemente la cuchilla (34). Desenrosque el tornillo de la cuchilla (35) en sentido contrario a las agujas del reloj con ayuda de una llave inglesa del husillo del motor (36).
3. Vuelva a montar la nueva cuchilla (34) en el orden inverso. Procure que la cuchilla (34) esté correctamente posicionada y que el tornillo de la cuchilla (35) esté bien apretado.

Almacenamiento

▲ ¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio. No almacene el aparato con el dispositivo de recogida de hierba lleno. Con el calor la hierba empieza a fermentar.

Indicaciones

- Guarde siempre el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Deje enfriar el motor antes de guardar el aparato en espacios cerrados.
- No envuelva el aparato en bolsas de nailon, ya que podría formarse humedad y moho.
- La temperatura óptima de almacenamiento de la batería y el aparato oscila entre 0 °C y 45 °C. Durante el almacenamiento, evite el frío o calor extremos para que la batería no pierda potencia.
- Cuando vaya a almacenar el aparato durante un largo periodo de tiempo (p. ej., durante el invierno), retire la batería (observe las instrucciones de uso separadas para la batería y el cargador)

Para guardar el aparato de forma que no ocupe mucho espacio, tenga en cuenta lo siguiente:

Procedimiento (Fig. K)

1. Afloje las tuercas de mariposa (2 + 5).
2. Pliegue el manillar (1) y la barra inferior (3) para que el aparato ocupe menos espacio.
3. El cable del aparato [siehe (16) in Fig. C] no debe quedar aprisionado.

Localización de averías

La siguiente tabla le ayudará a eliminar las pequeñas averías:

Problema	Posible causa	Subsanación del error
El aparato no arranca	Batería (9) no insertada	Insertar batería (véase <i>Insertar/retirar la batería</i> , p. 102)
	Batería (9) descargada	Cargar la batería (observar el manual de instrucciones independiente de la batería y del cargador)
	Bloqueo de encendido (17)/ Barra de arranque (18) defectuosos	Diríjase al centro de servicio.
	Motor defectuoso	
	Césped demasiado largo	Ajustar una altura de corte más alta. Levantar ligeramente las ruedas delanteras presionando el manillar (1).
El motor se apaga	Bloqueo por cuerpos extraños	Retirar cualquier cuerpo extraño
Resultado del trabajo insatisfactorio o el motor funciona con dificultad	Altura de corte demasiado baja	Ajustar una altura de corte más alta
	Cuchilla (34) sin filo	Encargar el afilado de la cuchilla (34) o su sustitución
	Área de la cuchilla obstruida	Limpiar el aparato
La cuchilla (34) no gira	Cuchilla (34) montada incorrectamente	Montar correctamente la cuchilla (34)
	Cuchilla (34) obstruida por la hierba	Eliminar la hierba
Ruidos, traqueteo o vibraciones inusuales	Tornillo de la cuchilla (35)	Apretar el tornillo de la cuchilla (35)
	Cuchilla (34) dañada	Cambiar la cuchilla (34)

Eliminación/protección del medio ambiente

Retire la batería del aparato y lleve el aparato, la batería, los accesorios y el

embalaje a un punto verde para su reciclaje.



Los aparatos eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica.

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse como residuo municipal sin clasificar al final de su vida útil.

Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

Los consumidores tienen la obligación legal de reciclar los aparatos eléctricos y electrónicos de forma ecológica al final de su vida útil. De este modo, se garantiza un reciclaje respetuoso con el medio ambiente y con los recursos.

Dependiendo de las normas estatales, puede tener las siguientes opciones:

- devolverlo a un punto de venta,
- entregarlo a un punto de recogida oficial,
- devolver al fabricante/distribuidor.

Esto no afecta a los accesorios y a otros medios sin componentes electrónicos.

Instrucciones para la eliminación de las baterías recargables



No tire la batería a la basura doméstica, tampoco al fuego (peligro de explosión) o al agua. Las baterías deterioradas pueden provocar daños en el medio ambiente y en su salud cuando desprenden vapores o líquidos venenosos.

Elimine las baterías según las disposiciones locales. Las baterías defectuosas o gastadas deben ser recicladas de acuerdo con la directiva 2006/66/CE. Entregue las baterías en un punto de reciclaje donde sean tratadas para su reutilización respetando el medio ambiente. Pregunte en la empresa municipal de gestión de residuos o en nuestro centro de servicio. Elimine las baterías descargadas. Recomendamos que ponga sobre los polos tiras adhesivas

para evitar que se cortocircuiten. No abra la batería.

Indicación de desecho de cortacésped

No eche el césped cortado en el contenedor de basura, llévalo a un lugar de compostaje o distribúyalo por el suelo bajo los arbustos y los árboles.

Servicio

Garantía

Estimada clienta, estimado cliente:

Por este aparato se le concede una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra.

En caso de defectos de este producto, le corresponden derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos no serán limitados por la garantía expuesta a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía empieza con la fecha de compra. Por favor, conserve bien el resguardo de caja original. Este documento se necesitará como prueba de la compra.

Si dentro del plazo de tres años después de la fecha de compra del aparato se detecta un defecto de material o fabricación, según nuestra elección, el producto será reparado o sustituido gratuitamente. Esta prestación de garantía presupone entregar el aparato defectuoso y el comprobante de compra (resguardo de caja) dentro del plazo de los tres años, describiendo brevemente por escrito en qué consiste el defecto y cuándo se detectó.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el aparato reparado o uno nuevo. Con la reparación o la sustitución del producto no se inicia un nuevo período de garantía.

Período de garantía y exigencias legales en caso de defectos

El período de garantía no será prolongado por la prestación de garantía. Esto se aplica igualmente a las partes sustituidas y reparadas. Daños y defectos ya existentes eventualmente al comprar el aparato, tienen que ser notificados inmediatamente después de haberlo desempacado. Las reparaciones a efectuar al cabo del período de garantía están sujetas a pago.

Volumen de la garantía

El aparato fue producido cuidadosamente según las directivas estrictas de la calidad y examinado concienzudamente antes de la entrega.

La prestación de garantía tiene validez para defectos de material o fabricación. Esta garantía no se extiende a partes del producto que están sometidas a un desgaste natural y, por lo tanto, pueden ser consideradas como piezas de desgaste (p. ej.:) , o a daños en partes frágiles . Esta garantía caduca si el producto fue dañado, utilizado impropiaemente o no sometido a mantenimiento. Para un uso apropiado del producto, se han de cumplir exactamente todas las indicaciones contenidas en las instrucciones de manejo. Se tienen que evitar absolutamente fines de aplicación y manejos, de los cuales desaconsejan o advierten las instrucciones de servicio.

El producto está previsto solamente para el uso privado y no comercial. La garantía caducará en el caso de un tratamiento abusivo e impropio, uso de la fuerza o manipulaciones que no fueron efectuadas por una filial de servicio autorizada.

Gestión en caso de garantía

Para garantizar una gestión rápida de su reclamación, le rogamos seguir las siguientes indicaciones:

- Para todas las consultas, tenga preparado por favor el resguardo de caja y el número de identificación (IAN 446013_2307) como prueba de la compra.
- Por favor, saque el número de artículo de la placa de características.
- Si surgen fallas en el funcionamiento o cualquier defecto, contacte primeramente a la sección de servicio indicada a continuación por **teléfono** o vía **E-Mail**. Se le darán otras informaciones acerca de la gestión de su reclamación.
- Tras consultar con nuestro servicio de postventa, un aparato identificado como defectuoso puede ser enviado libre de franqueo a la dirección de servicio ya conocida por usted, adjuntando el comprobante de compra (resguardo de caja) e indicando en qué consiste el defecto y cuándo surgió. Para evitar problemas de recepción y costes adicionales, utilice de todas maneras sólo la dirección que se le comunicará. Asegúrese de que el envío no se efectúe sin franqueo, como mercancía voluminosa, expresse u otro tipo de transporte especial. Envíe por favor el aparato incluyendo todos los accesorios entregados con la compra y garantice un embalaje de transporte lo suficientemente seguro.

Servicio de reparación

Para las reparaciones **no cubiertas por la garantía**, póngase en contacto

con el centro de servicio. Estarán encantados de proporcionarle un presupuesto.

- Solo podemos procesar equipos que hayan sido suficientemente empaquetados y franqueados.

Nota: Envíe su aparato limpio y con una nota de los defectos a la dirección indicada por el centro de servicio.

- No se aceptarán los aparatos enviados a portes debidos, por mercancías voluminosas, envíos exprés o con otro tipo de carga especial.
- Nos deshacemos de forma gratuita de los aparatos defectuosos devueltos.

Service-Center



Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-mail: grizzly@lidl.es

IAN 446013_2307

Importador

Por favor, tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio técnico. Póngase en contacto con la dirección del centro de servicio mencionada arriba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

ALEMANIA

www.grizzlytools.de

Piezas de repuesto y accesorios

Encontrará piezas de repuesto y accesorios en www.grizzlytools.shop.

Si surgen problemas durante el proceso de pedido, por favor, póngase en contacto con nosotros a través de nuestra tienda online. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el *Service-Center*, p. 109.

Posición	Denominación	N.º de artículo
10	Conector de seguridad	91105350
14	Dispositivo de recogida de hierba	91110281
19	Kit para mantillo	91110282
34	Cuchilla (Referencia 183-8A12101)	91110284

Traducción de la declaración CE de conformidad

Producto: **Akku-Rasenmäher**

Modelo: **PRMA 40-Li C1**

Número de serie: 000001-033000

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**Producto con batería Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme a la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Para garantizar la conformidad, se han aplicado las siguientes normas armonizadas así como las normas y reglamentos nacionales:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018

Producto con batería Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023

EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

De acuerdo con la Directiva sobre emisiones sonoras 2000/14/EC, se confirma lo siguiente:

Nivel de potencia acústica (L_{WA})

- medido: 91 dB

- garantizado: 95 dB

Se ha seguido el procedimiento de evaluación de la conformidad según el anexo VI de la Directiva 2000/14/EC.

Organismo notificado: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALEMANIA
15.01.2024



Christian Frank
Representante autorizado para la documentación

Indice

Introduzione.....	111
Usò conforme.....	112
Materiale in dotazione/ accessori.....	112
Panoramica.....	112
Descrizione del funzionamento.....	113
Dati tecnici.....	113
Avvertenze di sicurezza.....	115
Significato delle avvertenze di sicurezza.....	115
Pittogrammi e simboli.....	115
Avvertenze di sicurezza generali elettroutensile.....	116
Avvertenze di sicurezza tosaerba.....	119
Rischi residui.....	120
Preparazione.....	120
Elementi di comando.....	120
Montare la sbarra.....	121
Montare il dispositivo raccolgierba.....	121
Agganciare/sganciare il dispositivo raccolgierba.....	121
Svuotare il dispositivo raccolgierba.....	122
Kit di pacciamatura.....	122
Regolare l'altezza di taglio.....	123
Inserimento e rimozione della batteria.....	123
Funzionamento.....	123
Avvertenze per l'utilizzo.....	123
Accensione e spegnimento.....	124
Trasporto.....	125
Pulizia, manutenzione e conservazione.....	125
Pulizia.....	125
Manutenzione.....	125
Conservazione.....	126
Ricerca degli errori.....	127

Smaltimento/rispetto dell'ambiente..... 127

Istruzioni per lo smaltimento delle batterie.....	128
Indicazioni sullo smaltimento per tosaerba.....	128

Assistenza..... 128

Garanzia.....	128
Servizio di riparazione.....	130
Service-Center.....	130
Importatore.....	130

Ricambi e accessori..... 130

Traduzione delle dichiarazioni CE di conformità originale..... 131

Vista esplosa..... 235

Introduzione

Complimenti per l'acquisto di questo nuovo tosaerba a batterie (di seguito apparecchio o elettroutensile).

Avete optato per un apparecchio di alta qualità. La qualità di questo apparecchio è stata verificata durante la produzione, in seguito l'apparecchio è stato sottoposto ad un controllo finale. Pertanto, la funzionalità dell'apparecchio è garantita.



Il manuale d'uso è parte integrante del presente apparecchio. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Leggere attentamente il manuale d'uso. Acquisire familiarità con i comandi e con l'uso corretto dell'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i settori d'impiego previsti. Conservare il manuale d'uso e, in caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche tutti i documenti correlati.

Uso conforme

L'apparecchio è destinato esclusivamente al seguente uso:

- Falciatura di prati e superfici erbose in ambito domestico.

È vietato l'uso dell'apparecchio in condizioni di pioggia e in ambienti umidi.

L'apparecchio è destinato all'utilizzo da parte di adulti. L'uso dell'apparecchio ai ragazzi di età superiore a 16 anni è consentito solo sotto sorveglianza.

Qualsiasi altro impiego non espressamente consentito nel presente manuale d'uso può causare danni all'apparecchio e rappresentare un serio pericolo per l'utilizzatore. L'utilizzatore od operatore dell'apparecchio è responsabile di eventuali incidenti o danni ad altre persone o alla loro proprietà. L'apparecchio è adatto all'uso per piccoli lavori domestici. Non è stato concepito per l'impiego aziendale prolungato. Un eventuale utilizzo aziendale comporta l'estinzione della garanzia. Il produttore non si fa carico di eventuali danni causati da un uso improprio o da un azionamento errato.

L'apparecchio è parte della serie **X 20 V TEAM** e può essere utilizzato con le batterie della serie **X 20 V TEAM**. Le batterie della serie **X 20 V TEAM** possono essere caricate solo con i caricabatterie della serie **X 20 V TEAM**.

Materiale in dotazione/ accessori

Estrarre l'apparecchio dalla confezione e controllare il materiale fornito.

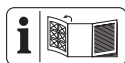
Smaltire il materiale di imballaggio ai sensi della normativa vigente.

- Akku-Rasenmäher
- Sbarra superiore
- Sbarra inferiore
- Dispositivo raccogliërba
- Impugnatura

- 2x Portacavo
- 2x Dado a galletto (con rondella e vite per il fissaggio della sbarra superiore)
- 2x Dado a galletto (con rondelle e accessorio per il fissaggio della sbarra inferiore)
- Kit di pacciamatura
- Traduzione delle istruzioni originali

La batteria e il caricabatteria non sono compresi nella confezione.

Panoramica



Le figure dell'apparecchio si trovano nelle pagine apribili anteriore e posteriore.

(Fig. A)

- 1 Sbarra superiore
- 2 Dado a galletto (per il fissaggio della sbarra superiore)
- 3 Sbarra inferiore
- 4 Protezione antiurto
- 5 Dado a galletto (per il fissaggio della sbarra inferiore)
- 6 Manico
- 7 Leva per la regolazione dell'altezza di taglio
- 8 Copertura
- 9 Batterie
- 10 Connettore di sicurezza
- 11 Incavo impugnatura
- 12 Ruote
- 13 Alloggiamento apparecchio
- 14 Dispositivo raccogliërba
- 15 Portacavo
- 16 Cavo dell'apparecchio
- 17 Blocco accensione
- 18 Leva di avvio
- 19 Kit di pacciamatura
- 20 Staffa kit di pacciamatura

- 21 Caricabatterie doppio
- 22 Pulsante di sblocco batteria
(Fig. B)
- 23 Accessorio
(Fig. C)
- 24 Rondelle
- 25 Viti
(Fig. D)
- 26 Impugnatura
- 27 Linguette in plastica
- 28 Sbarre del dispositivo raccogliërba
- 29 Impugnatura supplementare
(Fig. E)
- 30 Indicatore di livello
(Fig. I)
- 31 Spia dello stato di carica
- 32 Display modalit 
- 33 Pulsante di accensione
(Fig. J)
- 34 Lama
- 35 Vite della lama
- 36 Alberino motore

Descrizione del funzionamento

L'apparecchio dispone di un motore elettrico e di un alloggiamento in plastica. Sono disponibili diverse modalit  di falciatura e una 7regolazione di livello altezza di taglio. Il dispositivo di taglio ruota parallelamente al livello di taglio.

La seguente descrizione illustra il funzionamento dei componenti.

Dati tecnici

Akku-Rasenm her . PRMA 40-Li C1

Tensione del motore U 40 V \approx ; (2x 20V)
Corrente motore I 16 A

Numero di giri a vuoto n_1 2900 min⁻¹
 Numero di giri a vuoto n_2 3300 min⁻¹
 Ampiezza di taglio 400 mm
 Altezza di taglio
 .. 7-fach verstellbar; 25/30/38/45/55/65/75
 Classe di protezione III
 Grado di protezione IPX1
 Peso
 - Peso (senza batteria) \approx 12 kg;
 - Peso con batteria \approx 13,2 kg;
 Volume dispositivo raccogliërba 50 l
 Livello di pressione acustica (L_{pA})
 80,8 dB; K_{pA} =3 dB
 Livello di potenza acustica (L_{WA})
 - garantito95 dB
 - misurato 91dB; K_{WA} =2,05 dB
 Vibrazione (a_h) su impugnatura ad arco
 - a destra 1,97 m/s²; K=1,5 m/s²
 - a sinistra 1,90 m/s²; K=1,5 m/s²
 Temperatura max. 50 °C
 - Processo di carica 4 - 40 °C
 - Conservazione-20 - 50 °C
 - Funzionamento 0 - 45 °C
 bei der Verwendung mit Smart Akkus
 (Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1)
 banda di frequenza . 2400-2483,5 MHz
 potenza trasmessa \leq 20 dBm

I valori relativi alla rumorosit  e alle vibrazioni sono stati determinati in base alle norme e alle disposizioni indicate nella dichiarazione di conformit .

Il valore complessivo di vibrazione indicato e il valore sulle emissioni rumorose riportato sono stati misurati secondo una procedura di controllo regolata da norme e possono essere utilizzati per il confronto fra un utensile elettrico e un altro. Il valore complessivo di vibrazione indicato e il valore sulle emissioni rumorose riportato pos-

sono essere utilizzati anche per una stima temporanea del carico.

▲ AVVERTIMENTO! Le emissioni sulle vibrazioni e la rumorosità possono differire dai valori indicati durante l'uso effettivo dell'elettrotensile, in base alla tipologia e la modalità in cui si utilizza l'elettrotensile, in particolare quale tipo di pezzo viene lavorato. Cercare di limitare il più possibile l'esposizione alle vibrazioni. Un esempio di misura per ridurre l'esposizione alle vibrazioni è la limitazione del tempo di lavoro. In tal senso, occorre tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo (ad esempio i momenti in cui l'elettrotensile è spento e quelli in cui è acceso, ma opera senza carico).

Tempi di caricamento

L'apparecchio è parte della serie **X 20 V TEAM** e può essere utilizzato

con le batterie della serie **X 20 V TEAM**. Le batterie della serie **X 20 V TEAM** possono essere caricate solo con i caricabatterie della serie **X 20 V TEAM**.

Consigliamo di utilizzare questo apparecchio esclusivamente con le seguenti batterie: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Consigliamo di caricare queste batterie con i seguenti caricabatterie: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1, Smart PLGS 2012 A1.

Dati tecnici di batteria e caricabatteria: vedere le istruzioni separate.

Il tempo di ricarica dipende anche da fattori come temperatura ambiente e della batteria, oltre che dalla tensione di rete cui è allacciata; pertanto potrebbe variare rispetto ai valori indicati.

Tempo di carica (min.)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSL G 20 A1 PDSL G 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Avvertenze di sicurezza

Questa sezione contiene le avvertenze di sicurezza fondamentali per l'uso dell'apparecchio.

⚠ AVVERTIMENTO! L'uso inadeguato della batteria può causare danni a persone e cose. Rispettare le avvertenze di sicurezza e le indicazioni per la ricarica e l'uso corretto riportate nel manuale d'uso della batteria e del caricabatterie della serie **X 20 V TEAM**. Una descrizione dettagliata sul processo di carica e altre informazioni sono riportate nelle istruzioni per l'uso accluse separatamente.

Significato delle avvertenze di sicurezza

⚠ PERICOLO! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza è una grave lesione o la morte.

⚠ AVVERTIMENTO! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si può verificare un incidente. La conseguenza può essere una grave lesione o la morte.

⚠ ATTENZIONE! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza può essere una lieve o media lesione.

NOTA! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza può essere un danno materiale.

Pittogrammi e simboli

Pittogrammi sull'apparecchio



Attenzione!



Pericolo di scossa elettrica!



Pericolo di lesioni da corpi estranei proiettati!



Gruppo di taglio affilato! Tenere lontano piedi e mani.



È vietato l'uso dell'apparecchio in condizioni di pioggia e in ambienti umidi.



Indossare protezione oculare e cuffie protettive



Leggere le istruzioni per l'uso



Tenere lontane dall'apparecchio le persone non addette ai lavori



Spegnere il motore ed estrarre il connettore di sicurezza prima di effettuare interventi di regolazione o pulizia.



Attenzione! Ritardo del gruppo di taglio



Livello di potenza sonora garantito L_{WA} in dB(A)



Indicazione dello stato di carica e pulsante sull'impugnatura ad arco



Diametro di taglio



Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.



Posizione sbarra inferiore



Blocchi per la sbarra inferiore

Indicatore di livello sul dispositivo raccogliërba



Indicatore di livello aperto: Dispositivo raccogliërba vuoto



Indicatore di livello chiuso: Dispositivo raccogliërba pieno

Simboli nelle istruzioni per l'uso



Utilizzare guanti di protezione

Avvertenze di sicurezza generali elettro utensile

▲ AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettro utensile. In caso di inosservanza delle istruzioni seguenti, potrebbero verificarsi scariche elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per poterle consultare in futuro.**

Il termine "elettro utensile" usato nelle avvertenze si riferisce al proprio utensile elettrico alimentato a corrente (via cavo) o batterie (senza cavo).

1. SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate e scure stimolano gli incidenti.
- b) **Non utilizzare gli elettro utensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli elettro utensili emettono fiammelle che possono infiammare la polvere o i fumi.
- c) **Tenere lontani i bambini ed eventuali altre persone presenti mentre si adopera l'elettro utensile.** Le distrazioni possono causare perdite di controllo.

2. SICUREZZA ELETTRICA

- a) **Le spine dell'elettro utensile devono combaciare con le prese di corrente. Non modificare mai in alcun modo la spina.**

Non usare adattatori con gli elettro utensili a terra (massa).

Spine non modificate e prese corrette riducono il rischio di scossa elettrica.

- b) **Evitare il contatto con superfici a terra o massa, come condutture, radiatori, piani cottura e frigoriferi.** Sussiste un rischio maggiore di scossa elettrica se il proprio corpo è a terra o massa.
 - c) **Non esporre gli elettro utensili alla pioggia o umidità.** Infiltrazioni di acqua nell'elettro utensile possono accrescere il rischio di scossa elettrica.
 - d) **Non usare scorrettamente il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare dalla corrente l'elettro utensile. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** Cavi danneggiati o impigliati possono accrescere il rischio di scossa elettrica.
 - e) **Quando si adopera un elettro utensile all'esterno, utilizzare un cavo di prolunga idoneo per l'uso all'esterno.** Usare un cavo idoneo per l'uso esterno riduce il rischio di scossa elettrica.
 - f) **Se non è possibile evitare di usare un elettro utensile in una zona umida, usare un'alimentazione protetta con dispositivo a corrente residua (RCD).** Usare un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.
- #### 3. SICUREZZA PERSONALE
- a) **Stare vigili, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si adopera l'elettro utensile. Non usare un elettro utensile se si è stanchi o sotto l'influsso di sostanze stupefacenti, alcol o medicinali. Un**

attimo di disattenzione mentre si adoperano elettrotensili può provocare lesioni personali gravi.

- b) **Usare dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre una protezione oculare.** Usare dispositivi di protezione, come una mascherina antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi rigidi o protezione acustica alle condizioni appropriate riduce il rischio di lesioni personali.
- c) **Evitare l'accensione involontaria. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di attaccarlo alla corrente elettrica e/o pacco batterie, sollevare o trasportare l'utensile.** Trasportare elettrotensili con le dita sull'interruttore o strumenti a corrente con l'interruttore acceso accresce gli incidenti.
- d) **Prima di accendere l'elettrotensile rimuovere tutte le chiavi e chiavi di fissaggio.** Una chiave o una chiavetta rimaste inserite in una parte rotante di un elettrotensile può causare lesioni personali.
- e) **Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre equilibrio e una base ben solidi.** In tal modo sarà più facile controllare l'elettrotensile in caso di situazioni inattese.
- f) **Indossare abiti idonei. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli abiti lontani dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento.

- g) **In caso di dispositivi in dotazione da collegare per l'aspirazione di polveri e raccolta, assicurarsi che siano collegati e usati in modo appropriato.** Usare un raccoglitore di polvere può ridurre i rischi correlati alle polveri.
 - h) **Non consentire che la familiarità acquisita con l'uso frequente di utensili faccia sì che si diventi eccessivamente sicuri di sé e si ignorino i principi di sicurezza.** Un'azione inavvertita può causare lesioni gravi in una frazione di secondo.
4. **USO E MANUTENZIONE DELL'ELETTROTENSILE**
- a) **Non forzare l'elettrotensile. Usare l'elettrotensile corretto per la propria applicazione.** Usando l'elettrotensile corretto, le operazioni risulteranno migliori e più sicure al ritmo per il quale è stato sviluppato.
 - b) **Non usare l'elettrotensile se l'interruttore non si accende e spegne.** Un elettrotensile che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e va riparato.
 - c) **Prima di praticare regolazioni, cambiare accessori o conservare l'elettrotensile, staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batterie, se rimovibile, dall'elettrotensile.** Tali misure preventive riducono il rischio di accensione involontaria dell'elettrotensile.
 - d) **Conservare elettrotensili in pausa fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non conoscono l'elettrotensile o le presenti istruzioni di adoperare**

l'elettrotensile. Gli elettrotensili sono pericolosi se nelle mani di utenti non esperti.

- e) **Praticare manutenzione sugli elettrotensili e gli accessori. Verificare che non vi siano disallineamenti o inceppamento di parti mobili, rotture di parti o altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. Se danneggiato, far riparare l'elettrotensile prima di usarlo.** Molti incidenti sono causati da elettrotensili non sottoposti a regolare manutenzione.
- f) **Mantenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** Gli strumenti di taglio correttamente curati con spigoli affilati sono messo soggetti all'inceppamento e più facili da controllare.
- g) **Usare l'elettrotensile, gli accessori e i porta punte ecc. nel rispetto delle presenti istruzioni, considerano le condizioni operative e le attività da eseguire.** L'uso di questo elettrotensile per operazioni diverse da quelle previste può provocare situazioni pericolose.
- h) **Mantenere i manici e le superfici di presa pulite, asciutte e prive di olio e grasso.** Manici e superfici di presa scivolose non consentono una gestione e un controllo sicuri dell'utensile in condizioni inattese.
5. **USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE A BATTERIA**
- a) **Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie idoneo per un tipo di pacco batterie potrebbe causare ri-

schio di incendio se usato con un altro pacco batterie.

- b) **Usare gli elettrotensili solo con i pacchi batterie appositamente sviluppati.** L'uso di pacchi batterie diversi potrebbe causare rischio di lesioni o incendio.
- c) **Quando il pacco batterie non è in uso, conservarlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici che possono provocare collegamenti fra un terminale e l'altro.** Un corto circuito fra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- d) **In caso di uso non conforme, dalla batteria potrebbe uscire del liquido. Evitarne il contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi, consultare un medico.** Liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e) **Non usare un pacco batteria o strumento danneggiato o modificato.** Le batterie danneggiate o modificate possono provocare comportamenti imprevedibili e causare incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- f) **Non esporre un pacco batterie o lo strumento al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori ai 130°C può causare esplosioni.
- g) **Rispettare tutte le istruzioni di ricarica e non caricare il pacco batterie o lo strumento al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Il caricamento improprio o a temperatura al di fuori dei limiti specificati può

danneggiare la batteria e accrescere il rischio di incendio.

6. ASSISTENZA

- a) **Far eseguire la manutenzione sul proprio elettrotensile da parte di personale di riparazione qualificato e usando solo pezzi di ricambio identici.** Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'elettrotensile.
- b) **Non riparare mai pacchi batterie danneggiati.** L'assistenza su pacchi batteria va effettuata solo a cura del produttore o di addetti all'assistenza autorizzati.

Avvertenze di sicurezza tosaerba

- **Non usare il tosaerba in caso di mal tempo, soprattutto se sussiste rischio di lampi.** In tal modo si riduce il rischio di essere colpiti da fulmini.
- **Ispezionare accuratamente l'area dove si userà il tosaerba per escludere la presenza di animali selvatici.** Sussiste rischio di lesioni causate dal tosaerba in uso.
- **Ispezionare accuratamente l'area dove si userà l'apparecchio e rimuovere tutte le pietre, i rami, i cavi, le ossa e altri oggetti estranei.** Oggetti proiettati possono comportare lesioni personali.
- **Prima di utilizzare il tosaerba, eseguire sempre un'ispezione visiva per verificare che la lama e il dispositivo di taglio non siano usurati o danneggiati.** Pezzi usurati o danneggiati aumentano il rischio di infortuni.
- **Ispezionare spesso il dispositivo raccogliherba alla ricerca di usura o deterioramento.** Un dispositivo raccogliherba usurato o danneggiato aumenta il rischio di infortuni.
- **Non rimuovere le protezioni. Le protezioni devono essere in condizioni idonee per l'uso e montate correttamente.** Una protezione allentata, danneggiata o non correttamente funzionante può causare lesioni personali.
- **Tenere tutti i fori di raffreddamento puliti da detriti.** I fori dell'aria bloccati e detriti possono causare surriscaldamento o pericolo di incendio.
- **Durante l'uso del tosaerba, indossare sempre calzature antiscivolo e protettive. Non mettere in funzione il tosaerba se si è scalzi o si indossano sandali.** In tal modo si riduce il rischio di lesioni ai piedi per contatto con lame rotanti.
- **Durante l'uso del tosaerba, indossare sempre pantaloni lunghi.** La pelle esposta aumenta la probabilità di lesioni causate da oggetti proiettati.
- **Non mettere in funzione il tosaerba se l'erba è bagnata. Camminare, non correre.** In tal modo si riduce il rischio di scivolare e cadere e, quindi, di subire lesioni personali.
- **Non mettere in funzione il tosaerba su sentieri troppo ripidi.** In tal modo si riduce il rischio di perdere il controllo, scivolare e cadere e, quindi, di subire lesioni personali.
- **Quando si lavora su pendii, prestare attenzione alla sicurezza dei propri passi, lavorare sempre in senso trasversale al pendio e mai verso l'alto o il basso e prestare estrema atten-**

zione quando si cambia la direzione. In tal modo si riduce il rischio di perdere il controllo, scivolare e cadere e, quindi, di subire lesioni personali.

- **Prestare estrema cautela quando si procede all'indietro o si muove il tosaerba verso di sé. Prestare sempre attenzione all'ambiente circostante.** In tal modo si riduce il rischio di inciampare durante l'uso.
- **Non toccare le lame né altre parti pericolose mobili finché sono in movimento.** In tal modo si riduce il rischio di lesioni da parti mobili.
- **Quando si rimuovono materiali incastrati o si pulisce il tosaerba, assicurarsi che tutti gli interruttori di accensione siano spenti e che i pacchi batteria siano rimossi o disconnessi.** L'entrata in funzione involontaria del tosaerba potrebbe causare lesioni personali gravi.

Ulteriori avvertenze di sicurezza

- **Utilizzare solo accessori consigliati da PARKSIDE.** Accessori non idonei possono causare incendi o scricche elettriche.

Rischi residui

Anche utilizzando l'elettrotensile in modo conforme, permangono dei rischi residui. I seguenti pericoli possono verificarsi in funzione del modello e del tipo di elettrotensile:

- Danni agli occhi, in caso di mancato utilizzo di un'adeguata protezione oculare.
- Danni all'udito, in caso di mancato utilizzo di un'apposita protezione acustica.

- Danni alla salute derivanti dalle vibrazioni della mano e del braccio, qualora l'apparecchio venga utilizzato per un periodo di tempo prolungato o il suo uso e la sua manutenzione non siano effettuati in modo conforme.
- Lesioni da taglio
- Lesioni tramite parti mobili o superfici bollenti.

⚠ AVVERTIMENTO! Pericolo di campo elettromagnetico generato durante il funzionamento dell'apparecchio. In presenza di determinate condizioni, questo campo può danneggiare i dispositivi medici attivi e passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, raccomandiamo alle persone che portano dispositivi medici di consultare il proprio medico e il costruttore dello stesso prima dell'utilizzo dell'apparecchio.

Preparazione

⚠ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale dell'apparecchio. Inserire il connettore di sicurezza (10) nell'apparecchio solo quando l'apparecchio è completamente pronto per l'uso.

Eseguire lavori solo di cui ci si sente sicuri. In caso di incertezza rivolgersi a un tecnico o direttamente alla nostra assistenza.

Elementi di comando

Familiarizzare con i comandi prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta.

Verifica dello stato di carica della batteria

(Fig. 1)

I LED della spia dello stato di carica (31) indicano lo stato di carica della batteria.

LED	Significato
rosso, arancione, verde	Batteria caricata
rosso, arancione	Batteria parzialmente caricata
rosso	La batteria deve essere caricata

Modalità Auto/ Eco/ Turbo

(Fig. I)

L'apparecchio si avvia automaticamente nell'ultima modalità utilizzata. L'indicatore acceso (32) segnala la modalità corrente. Premendo il pulsante (33) è possibile passare da una modalità Auto, Eco e Turbo all'altra.

Modalità Auto: L'apparecchio regola la velocità del motore in base al carico.

Modalità Eco: L'apparecchio funziona a velocità minima per la durata massima della batteria.

Modalità Turbo: L'apparecchio gira con il numero di giri massimo. Se la resistenza è troppo bassa, il numero di giri del motore viene adeguato.

Indicatore di livello

Avvertenze (Fig. E)

- Sopra al dispositivo raccoglierba (14) è applicato un indicatore di livello di riempimento (30).
- L'indicatore di riempimento (30) funziona solo quando l'apparecchio è in uso.



Indicatore di livello aperto: Dispositivo raccoglierba vuoto



Indicatore di livello chiuso: Dispositivo raccoglierba pieno

Montare la sbarra

Montare la sbarra inferiore (Fig. B)

1. Spingere l'accessorio (3) sulla sbarra inferiore (23). I fori di sbarra e accessorio devono combaciare.
2. Fissare la sbarra (13) all'alloggiamento dell'apparecchio (3). Sono tre le posizioni possibili.
3. Stringere i dadi a galletto (5) con le rondelle in senso orario.

Montare la sbarra superiore (Fig. C)

1. Fissare la sbarra superiore (1) a destra e a sinistra sulla sbarra inferiore (3) utilizzando le viti in dotazione (25), le rondelle (24) e i dadi a galletto (2). Il pulsante di sblocco (17) deve trovarsi a destra in direzione di taglio.
2. Stringere i dadi a galletto (2) in senso orario.
3. **Fissare a clip il serracavi:** Fissare a clip il serracavi (15) sulla sbarra superiore (1) e inferiore (3) e fissare così il cavo dell'apparecchio (16).

Montare il dispositivo raccoglierba

(Fig. D)

1. Inserire a clip l'impugnatura (26) sul lato superiore del dispositivo raccoglierba (14).
2. Tirare le linguette in plastica (27) lungo le sbarre del dispositivo raccoglierba (28).

Agganciare/sganciare il dispositivo raccoglierba

▲ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni. Non lavorare con l'apparecchio senza protezione antiurto o dispositivo raccoglierba.

Agganciare il dispositivo raccoglierba (Fig. E)

1. Sollevare la protezione antiurto (4).
2. Tenere il dispositivo raccoglierba (14) stringendo l'impugnatura (26).
3. Agganciare il dispositivo raccoglierba (14) in entrambi i supporti.
4. Ripiegare la protezione antiurto (4) sul dispositivo raccoglierba (14). In tal modo mantiene il dispositivo raccoglierba (14) nella posizione corretta.

Rimuovere il dispositivo raccoglierba (Fig. E)

1. Sollevare la protezione antiurto (4).
2. Tenere il dispositivo raccoglierba (14) stringendo l'impugnatura (26).
3. Sganciare il dispositivo raccoglierba (14).
4. Rimuovere la protezione antiurto (4) dall'alloggiamento dell'apparecchio (13).

Svuotare il dispositivo raccoglierba

(Fig. E)

1. Sollevare la protezione antiurto (4).
2. Tenere il dispositivo raccoglierba (14) stringendo l'impugnatura (26).
3. Sganciare il dispositivo raccoglierba (14).
4. Tenere il dispositivo raccoglierba (14) sia stringendo l'impugnatura (26) sia l'impugnatura supplementare [siehe (29) in Fig. D] per migliorare la presa.
5. Scaricare l'erba tagliata in un apposito contenitore.
6. Rimuovere la protezione antiurto (4) dall'alloggiamento dell'apparecchio (13).

Kit di pacciamatura

Differenza tra tosaerba e pacciamatura

In caso di utilizzo del kit di pacciamatura (19) l'erba tagliata non viene raccolta in un dispositivo di raccolta, bensì smiuzzata e distribuita sul prato. Le sostanze nutritive presenti nell'erba tagliata vengono quindi decomposte dagli organismi del terreno e formano un circolo delle sostanze nutritive. Il prato pacciamato deve quindi essere concimato con minore frequenza. In generale vale che il prato deve essere tagliato relativamente spesso, per cui rimane sul prato solo una quantità ridotta di pacciamatura. Nel caso migliore si deve impostare di tagliare e pacciamare il prato almeno una volta alla settimana, per cui solo circa il 40% dell'altezza totale del prato si presenta come pacciamatura. Se la pacciamatura è visibile sul manto erboso (ad esempio al primo taglio dell'anno o con una rapida crescita), si dovrebbe lavorare con il dispositivo raccoglierba (14).

Installare il kit di pacciamatura (Fig. F)

1. Rimuovere il dispositivo raccoglierba [siehe (14) in Fig. E] se presente.
2. Sollevare la protezione antiurto (4).
3. Inserire il kit di pacciamatura (19). Il kit di pacciamatura (20) scatta in posizione.
4. Riagganciare la protezione antiurto (4) al kit di pacciamatura (19).

Rimuovere il kit di pacciamatura (Fig. F)

1. Sollevare la protezione antiurto (4).
2. Premere la staffa sul kit di pacciamatura (20) ed estrarre il kit di pacciamatura (19) stesso.

3. Riagganciare la protezione antiurto (4) al kit di pacciamatura (19).

Regolare l'altezza di taglio

Curare il prato

La falciatura regolare stimola la pianta a formare maggiormente le foglie, facendo morire allo stesso tempo le erbacce. Pertanto il prato dopo ogni operazione di falciatura diventa più compatto e si forma un manto erboso sollecitabile in modo uniforme. Il primo taglio avviene ad un'altezza di crescita di 70 - 80 mm verso aprile. Durante il periodo di vegetazione principale il prato viene falciato almeno una volta a settimana.

Selezionare l'altezza di taglio corretta

Per il primo taglio della stagione va scelta un'altezza di taglio elevata. L'altezza di taglio corretta per un prato ornamentale corrisponde a circa 25 - 40 mm, per un prato calpestabile invece circa 40- 60mm. L'apparecchio dispone di 7 altezze di taglio:

- 25/30/38 mm - altezza di taglio ridotta
- 45/55 mm - altezza di taglio media
- 65/75 mm - altezza di taglio elevata

Procedura (Fig. G)

1. Afferrare l'impugnatura [siehe (6) in Fig. A] e sollevare l'apparecchio o premere l'apparecchio indietro.
2. Afferrare la leva per la regolazione dell'altezza di taglio (7) e premerla verso il lato.
3. Far passare la leva per la regolazione dell'altezza di taglio (7) lungo il blocco fino all'altezza di taglio desiderata.
4. Premere la leva per la regolazione dell'altezza di taglio (7) verso il lato per bloccarla.

Inserimento e rimozione della batteria

▲ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale dell'apparecchio. Inserire la batteria (9) nell'apparecchio solo quando l'apparecchio è completamente pronto per l'uso.

Avvertenza

Una batteria sbagliata può danneggiarsi e danneggiare l'apparecchio.

Inserimento delle batterie (Fig. H)

1. Aprire la copertura [siehe (8) in Fig. A].
2. Fare scivolare le due batterie (9) nel supporto batteria lungo le guide. Le batterie si bloccano con uno scatto udibile.
3. Richiudere la copertura ([siehe (8) in Fig. A]).

Rimozione delle batterie (Fig. H)

1. Aprire la copertura [siehe (8) in Fig. A].
2. Premere e mantenere premuto il dispositivo di sblocco (22) della batteria (9).
3. Estrarre le batterie dall'apposito supporto.
4. Richiudere la copertura ([siehe (8) in Fig. A]).

Funzionamento

Avvertenze per l'utilizzo

▲ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni. Effettuare le regolazioni dell'apparecchio solo a motore spento e con la lama ferma. A tal scopo tirare il connettore di sicurezza (10).

▲ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni. Dopo lo spegnimento dell'apparecchio la

lama continua a girare per alcuni secondi. Non toccare la lama in funzione.

▲ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni. Non lavorare con l'apparecchio senza protezione antiurto o dispositivo raccogliherba.

Avvertenze

- Prima dell'uso dell'apparecchio si deve sempre verificare se tutte le viti, dadi, bulloni e altri dispositivi di fissaggio siano ben fissati e che i dispositivi di protezione e le coperture di protezione siano in posizione. Gli adesivi di avviso usurati o danneggiati devono essere sostituiti.
- Osservare la protezione contro il rumore e le normative locali.

Procedura

- Regolare l'altezza di taglio in modo che l'apparecchio non venga sovraccaricato. In caso contrario il motore può essere danneggiato.
- Condurre l'apparecchio a passo d'uomo possibilmente percorrendo delle linee rette. Per una falciatura completa, le strisce realizzate devono sempre sovrapporsi di pochi centimetri.
- In corrispondenza di pendenze, lavorare sempre obliquamente ad esse.
- Non muoversi a ritroso con l'apparecchio.
- Qualora le lame vengano a contatto con un corpo estraneo, spegnere tempestivamente il motore. Attendere che la lama si fermi e verificare l'eventuale presenza di danni nell'apparecchio. Proseguire con il lavoro solo se l'apparecchio non risulta danneggiato.
- Durante le pause prolungate e per il trasporto, disattivare l'apparecchio e attendere che la lama si fermi.

- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo come indicato nel capitolo *Akku-Rasenmäher – Reinigung, Wartung und Lagerung*.

Accensione e spegnimento

▲ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni. Dopo lo spegnimento dell'apparecchio la lama continua a girare per alcuni secondi. Non toccare la lama in funzione.

Avvertenze

- L'apparecchio a batteria può essere utilizzato solo dopo aver inserito due batterie della serie X 20 V Team.
- A causa della gestione intelligente del risparmio energetico il motore parte in modo ritardato.

Accensione (Fig. I)

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
2. Sollevare la copertura [siehe (8) in Fig. A] sull'alloggiamento dell'apparecchio.
3. Verificare se sono state inserite batterie ricaricate [siehe (9) in Fig. H]. In caso contrario, consultare *Inserimento e rimozione della batteria*, p. 123.
4. Inserire il connettore di sicurezza [siehe (10) in Fig. H] nell'apposita apertura accanto alle batterie (9). Il connettore di sicurezza può essere inserito solamente in una posizione. Prestare attenzione alla scanalatura di guida presente sull'apertura vicino alle batterie e sul connettore di sicurezza (10).
5. Richiudere la copertura ([siehe (8) in Fig. A]).
6. Prima dell'accensione assicurarsi che l'apparecchio non tocchi alcun oggetto.

- Per accendere, tenendo premuto il blocco di accensione (17), tirare la leva di avvio (18).
- Rilasciare quindi il blocco accensione (17).

Spegnimento (Fig. I)

- Per spegnere, rilasciare la leva di avvio (18).

Trasporto

Avvertenze (Fig. A)

- Spegnere l'apparecchio, rimuovere le batterie e attendere che la lama si fermi.
- Prestare attenzione al peso dell'apparecchio e non superare le proprie forze.
- Durante il trasporto indossare i guanti ed evitare il contatto con componenti pericolosi (ad esempio motore caldo, unità di taglio).
- Trasportare l'apparecchio sempre reggendolo dal manico (6) e dall'impugnatura (11) per una presa più sicura.

Pulizia, manutenzione e conservazione

▲ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale dell'apparecchio. Proteggersi durante i lavori di manutenzione e pulizia. Spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria (9). Per i lavori di riparazione e manutenzione non descritti nelle presenti istruzioni chiedere l'intervento del nostro Centro Assistenza. Usare solo componenti originali.

Pulizia

▲ AVVERTIMENTO! Scossa elettrica! Non spruzzare mai acqua sull'apparecchio.



Utilizzare guanti di protezione

Avvertenza

Pericolo di danneggiamento. Le sostanze chimiche possono aggredire i componenti in materiale sintetico dell'apparecchio. Non utilizzare detergenti o solventi.

Pulizia dopo il funzionamento

- Garantire una costante pulizia delle fessure di aerazione, dell'alloggiamento del motore e delle impugnature dell'apparecchio. A tale scopo utilizzare un panno umido o una spazzola.
- Per la pulizia non utilizzare oggetti duri o appuntiti. In caso contrario si rischierebbe di danneggiare l'apparecchio.
- Rimuovere i residui vegetali adesivi all'apparecchio con un pezzo di legno o di plastica dalle ruote, dalle aperture di ventilazione, dall'apertura di espulsione e dall'area delle lame.

Manutenzione



Utilizzare guanti di protezione

- Prima di ogni utilizzo verificare l'assenza di difetti visibili sull'apparecchio, ad es. componenti allentati, usurati o danneggiati. Verificare il saldo posizionamento di tutti i dadi, i bulloni e le viti.
- Controllare le coperture e i dispositivi di protezione per verificare l'eventuale presenza di danni e la sede corretta. All'occorrenza, sostituire i componenti danneggiati.

Non rispondiamo di eventuali danni causati dai nostri apparecchi, ove essi siano causati da riparazione inappropriata o impiego di pezzi di ricambio non originali o per uso non conforme.

Sostituire le lame

Se la lama non è affilata, farla levigare da un'officina specializzata. Se la lama è danneggiata o mostra squilibri, sostituirla.

Utensili necessari

- Chiave per dadi (SW14)

Procedura (Fig. J)

1. Ruotare l'apparecchio su di un lato.
2. Utilizzare guanti resistenti e tenere fissa la lama (34). Ruotare la vite della lama (35) in senso antiorario con l'ausilio di un cacciavite dall'alberino del motore (36).
3. Reinscrivere la nuova lama (34) procedendo in senso inverso. Assicurarsi che la lama (34) sia correttamente posizionata e la vite della lama stretta (35).

Conservazione

⚠ AVVERTIMENTO! Pericolo di incendio. Non conservare l'apparecchio con il dispositivo raccogliherba pieno. In presenza di alte temperature, a causa dello sviluppo di calore l'erba inizia a fermentare.

Avvertenze

- Conservare l'apparecchio sempre pulito, all'asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

- Lasciare raffreddare il motore prima di riporre l'apparecchio in un ambiente chiuso.
- Non avvolgere l'apparecchio in un sacchetto di nylon, in quanto potrebbero formarsi umidità e funghi.
- La temperatura di conservazione ottimale per la batteria e l'apparecchio è compresa tra 0 °C e 45 °C. Durante il processo di ricarica evitare freddo o caldo estremi affinché la batteria non perda la potenza.
- Prima di una conservazione prolungata (ad es. durante il periodo invernale), rimuovere la batteria dall'apparecchio (rispettando le istruzioni per l'uso separate per batteria e caricabatteria)

Per conservare l'apparecchio con poco ingombro, procedere come segue:

Procedura (Fig. K)

1. Svitare i dadi a galletto (2+5).
2. Chiudere la sbarra superiore (1) e la sbarra inferiore (3), in modo che l'apparecchio occupi meno spazio.
3. Il cavo dell'apparecchio [siehe (16) in Fig. C] non deve rimanere incastrato.

Ricerca degli errori

La tabella che segue aiuta a risolvere piccoli guasti:

Problema	Possibile causa	Risoluzione dei problemi
L'apparecchio non si avvia	Batteria (9) non inserita	Inserire la batteria (vedere <i>Inserimento e rimozione della batteria</i> , p. 123)
	Batteria (9) scarica	Caricare la batteria (attenersi alle istruzioni per l'uso separate per batteria e carica-batteria)
	Blocco accensione (17)/ Leva di avvio (18) difettosa	rivolgersi al centro di assistenza.
	Motore difettoso	
	Erba troppo alta	Regolare l'altezza di taglio. Premendo la sbarra superiore (1) le ruote anteriori si sollevano leggermente.
Il motore si spegne	Rimuovere i blocchi dovuti a corpi estranei	Rimuovere i corpi estranei
Esito del lavoro non soddisfacente o il motore ha difficoltà durante il lavoro	Altezza di taglio troppo bassa	Regolare un'altezza di taglio superiore
	Lama (34) non affilata	Far affilare le lame (34) o sostituirle
	Area delle lame intasata	Pulire l'apparecchio
La lama (34) non ruota	Lama (34) montata in modo errato	Installare correttamente la lama (34)
	Lama (34) bloccata dall'erba	Rimuovere l'erba
Rumori, picchietto o vibrazioni anomali	Vite della lama (35) lenta	Stringere la vite della lama (35)
	Lama (34) danneggiata	Sostituire le lame (34)

Smaltimento/rispetto dell'ambiente

Rimuovere la batteria dall'apparecchio e smaltire l'apparecchio, la batteria, gli

accessori e l'imballaggio in modo da garantirne il corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato indica che questo prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano non differenziato al termine della sua vita utile.

Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

Il consumatore è tenuto per legge al corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente degli apparecchi elettrici ed elettronici al termine della loro vita utile. In questo modo si garantisce che vengano riciclati nel rispetto dell'ambiente e delle risorse.

A seconda del recepimento nel diritto nazionale, le possibilità sono le seguenti:

- restituzione a un punto vendita
- conferimento a un centro di raccolta ufficiale,
- restituzione al produttore/commerciante.

Tali disposizioni non contemplano gli accessori e i dispositivi ausiliari privi di componenti elettrici a corredo dell'apparecchio da smaltire.

Istruzioni per lo smaltimento delle batterie



Non smaltire la batteria con i rifiuti domestici, nel fuoco (pericolo di esplosione) o in acqua. In caso di fuoriuscita di fumi o liquidi tossici, le batterie danneggiate possono essere nocive per l'ambiente e per la salute delle persone.

Smaltire le batterie conformemente alle disposizioni locali. Le batterie difettose o esauste devono essere riciclate secondo la direttiva 2006/66/CE. Conferire le batterie ad un centro di

raccolta di batterie usate, dove verranno sottoposte a un corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente. Per informazioni in merito rivolgersi al servizio di raccolta locale o al nostro centro di assistenza. Smaltire le batterie quando sono scariche. Si consiglia di coprire i poli con nastro adesivo come protezione contro il cortocircuito. Non aprire la batteria.

Indicazioni sullo smaltimento per tosaerba

Non gettare l'erba tagliata nel bidone dei rifiuti, bensì utilizzarla per il compostaggio o distribuirla come strato di pacciamine sotto cespugli e alberi.

Assistenza

Garanzia

Gentile cliente, su questo apparecchio Le viene concessa una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto.

In caso di difetti di questo prodotto può avanzare diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non vengono limitati dalla nostra garanzia qui di seguito rappresentata.

Condizioni di garanzia

Il termine di garanzia inizia con la data di acquisto. La preghiamo di conservare in un luogo sicuro lo scontrino fiscale originale. Questo documento viene richiesto come prova d'acquisto.

Qualora subentrasse un difetto di materiale o di fabbricazione entro tre anni a partire dalla data di acquisto di questo prodotto, il prodotto verrà riparato o sostituito - a nostra discrezione - gratuitamente da noi. Questa prestazione di garanzia presuppone che venga presentato entro il termine di tre anni l'apparecchio difettoso e la prova d'acquisto (scontrino fiscale) e

descritto brevemente per iscritto in che cosa consiste il difetto e quando si è verificato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato oppure un prodotto nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non inizia un nuovo periodo di garanzia.

Tempo di garanzia e diritti legali per vizi della cosa

Il periodo di garanzia non viene prolungato. Questo vale anche per parti sostituite e riparate. Difetti e vizi presenti già al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo la rimozione dall'imballaggio. Riparazioni che accorrono dopo il periodo di garanzia sono a pagamento.

Volume di garanzia

L'apparecchio è stato prodotto accuratamente secondo severe direttive di qualità e controllato con coscienza prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (ad es.). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti..

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato, non usato correttamente o non mantenuto. Per un uso corretto del prodotto devono essere osservate tutte le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. Destinazioni d'uso e azioni scongiurate nelle istruzioni d'uso o dalle quali si viene avvertiti, sono tassativamente da evitare.

Il prodotto è destinato solo per i privati e non per uso commerciale. In caso di uso

improprio, esercizio della forza e interventi non effettuati dalla nostra filiale di assistenza tecnica autorizzata, decade la garanzia.

Svolgimento in caso di garanzia

Per garantire una rapida elaborazione della Sua pratica, La preghiamo di seguire le seguenti indicazioni:

- Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino fiscale e il codice di identificazione (IAN 446013_2307) come prova d'acquisto.
- I codici articolo sono riportati sulla targhetta del tipo.
- Nel caso in cui si dovessero verificare difetti funzionali o altri vizi, La preghiamo di contattare **telefonticamente** o per **e-mail**. Riceverà ulteriori informazioni sullo svolgimento del Suo reclamo.
- Un prodotto rilevato come difettoso può essere inviato con porto franco all'indirizzo di assistenza comunicato, previa consultazione del nostro servizio di assistenza tecnica, allegando la prova d'acquisto (scontrini fiscali) e l'indicazione, in che cosa consiste il difetto e quando si è verificato. Per evitare problemi di accettazione e costi aggiuntivi, usare tassativamente solo l'indirizzo che Le è stato comunicato. Assicurarsi che la spedizione non avvenga in porto assegnato, con merce ingombrante, corriere espresso o altro carico speciale. Spedire l'apparecchio inclusi tutti gli accessori forniti insieme al momento dell'acquisto e garantire un imballaggio di trasporto sufficientemente sicuro.

Servizio di riparazione

Per le riparazioni **non coperte dalla garanzia** rivolgersi al centro di assistenza, dove potrete ottenere un preventivo.

- Accettiamo solo apparecchi imballati sufficientemente e inviati a spese del cliente.

Nota: inviare l'apparecchio pulito e indicando il difetto all'indirizzo del centro di assistenza indicato.

- Non si accettano apparecchi inviati a carico del destinatario, tramite contrassegno, corriere espresso o altri invii speciali.
- Ci occuperemo di smaltire gratuitamente gli apparecchi difettosi che ci vengono spediti.

Service-Center

IT Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-mail: grizzly@lidl.it
IAN 446013_2307

MT Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-mail: grizzly@lidl.com.mt
IAN 446013_2307

Importatore

Si tenga presente che l'indirizzo indicato di seguito non è l'indirizzo del centro di assistenza. Per prima cosa contattare il centro di assistenza summenzionato.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
www.grizzlytools.de

Ricambi e accessori

Pezzi di ricambio e accessori sono reperibili al sito

www.grizzlytools.shop. Qualora sorgessero problemi durante l'ordinazione, si prega di contattarci tramite il nostro negozio online. Per ulteriori domande, rivolgersi al Service-Center, p. 130

Posizione	Denominazione	Cod. art.
10	Connettore di sicurezza	91105350
14	Dispositivo raccogliherba	91110281
19	Kit di pacciamatura	91110282
34	Lama (denominazione lama 183-8A12101)	91110284

Traduzione delle dichiarazione CE di conformità originale

Prodotto: **Akku-Rasenmäher**

Modello: **PRMA 40-Li C1**

Numero di serie: 000001-033000

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**Prodotto con batteria Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/EU del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per garantire la conformità, sono state applicate le seguenti norme armonizzate e le norme e i regolamenti nazionali:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018**

**Prodotto con batteria Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

In conformità con la direttiva concernenti l'emissione acustica 2000/14/EC, si conferma quanto segue:

Livello di potenza acustica (L_{WA})

- misurato: 91 dB

- garantito: 95 dB

Procedura di valutazione della conformità seguita secondo la 2000/14/EC, allegato VI.

Organismo notificato: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
15.01.2024



Christian Frank
Mandatario della documentazione

Obsah

Úvod.....	132
Použití dle určení.....	132
Rozsah dodávky/příslušenství.....	133
Přehled.....	133
Popis funkce.....	134
Technické údaje.....	134
Bezpečnostní pokyny.....	135
Význam bezpečnostních pokynů....	135
Piktogramy a symboly.....	136
Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí.....	136
Bezpečnostní upozornění pro sekačku na trávu.....	139
Zbytková nebezpečí.....	140
Příprava.....	141
Ovládací části.....	141
Montáž držadla.....	141
Montáž zachytávacího zařízení.....	142
Zavěšení/sejmutí zachytávacího zařízení na trávu.....	142
Vyprázdnění zachytávacího zařízení na trávu.....	142
Mulčovací sada.....	142
Nastavení výšky sečení.....	143
Vložení a vyjmutí akumulátoru.....	143
Provoz.....	143
Pokyny k práci.....	143
Zapnutí a vypnutí.....	144
Přeprava.....	144
Čištění, údržba a skladování... 	145
Čištění.....	145
Údržba.....	145
Skladování.....	145
Hledání chyby.....	146
Likvidace/ochrana životního prostředí.....	147
Pokyny pro likvidaci akumulátorů.....	147

Upozornění k likvidaci sekačky na
trávu..... 147

Servis.....	147
Záruka.....	147
Opravnárenská služba.....	149
Service-Center.....	149
Dovozce.....	149

Náhradní díly a příslušenství..... 149

Překlad původního ES prohlášení o shodě..... 150

Rozložený pohled..... 235

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vaší nové akumulátorové sekačky na trávu (dále jen přístroj nebo elektrický nástroj).

Vybrali jste si vysoce kvalitní přístroj. Tento přístroj byl odzkoušen během výroby na kvalitu a podroben výstupní kontrole. Funkčnost Vašeho přístroje je tím zajištěná.



Návod k obsluze je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Návod k obsluze dobře uschovejte a v případě předání přístroje třetím osobám předejte veškerou dokumentaci.

Použití dle určení

Přístroj je určen výhradně pro následující použití:

- Sečení trávníků a travnatých ploch v domácím prostředí.

Přístroj je zakázáno používat za deště nebo vlhkém prostředí.

Přístroj je určen pro použití dospělými. Mládež ve věku nad 16 let smí přístroj používat pouze pod dohledem.

Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu k obsluze výslovně povoleno, může vést k poškození přístroje a pro uživatele představovat vážné nebezpečí. Obsluha nebo uživatel zařízení nese zodpovědnost za nehody či škody na jiných osobách nebo jejich majetku. Přístroj je určen pro použití domácími kutily. Není určen pro trvalé komerční využívání. V případě komerčního použití záruka zaniká. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou. Přístroj je součástí série **X 20 V TEAM** a lze jej provozovat s akumulátory série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série **X 20 V TEAM** se smí nabíjet pouze nabíječkami série **X 20 V TEAM**.

Rozsah dodávky/ příslušenství

Vybalte přístroj a zkontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.

- Akku-Rasenmäher
- Horní držadlo
- spodní držadlo
- zachytávací zařízení na trávu
- rukojeť
- 2x držák kabelu
- 2x Křídlatá matice (s podložkou a šroubem pro upevnění horního držadla)
- 2x Křídlatá matice (s podložkou a nástavcem pro upevnění spodního držadla)
- mulčovací sada
- Překlad původního návodu k používání

Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky.

Přehled



Obrázky přístroje naleznete na přední a zadní výklopné stránce.

(Obr. A)

- 1 Horní držadlo
 - 2 Křídlatá matice (pro upevnění horního držadla)
 - 3 spodní držadlo
 - 4 ochrana proti nárazu
 - 5 Křídlatá matice (pro upevnění spodního držadla)
 - 6 rukojeť
 - 7 páka pro nastavení výšky sečení
 - 8 kryt
 - 9 akumulátory
 - 10 bezpečnostní zástrčka
 - 11 prohlubeň k uchopení
 - 12 kola
 - 13 kryt přístroje
 - 14 zachytávací zařízení na trávu
 - 15 držák kabelu
 - 16 kabel přístroje
 - 17 blokace zapnutí
 - 18 startovací držadlo
 - 19 mulčovací sada
 - 20 držadlo mulčovací sady
 - 21 dvojitá nabíječka
 - 22 odblokovací tlačítko akumulátoru
- ### (Obr. B)
- 23 nástavec
- ### (Obr. C)
- 24 podložky
 - 25 šrouby
- ### (Obr. D)
- 26 rukojeť

- 27 plastové výstupky
 28 součty zachytávacího zařízení na trávu
 29 přidavné držadlo
(Obr. E)
 30 ukazatel stavu naplnění
(Obr. I)
 31 ukazatel stavu nabití
 32 zobrazení režimu
 33 přepínač
(Obr. J)
 34 nůž
 35 šroub nože
 36 motorové vřetenno

Popis funkce

Přístroj má elektromotor a plastový kryt. Existují různé druhy sečení a 7 stupně nastavení výšky sečení. Řezný nástroj se otáčí rovnoběžně s řeznou rovinou.

Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisech.

Technické údaje

Akku-Rasenmäher . PRMA 40-Li C1

Napětí motoru U	40 V \approx ; (2x 20V)
Proud motoru I	16 A
Volnoběžné otáčky n_1	2900 min^{-1}
Volnoběžné otáčky n_2	3300 min^{-1}
Šířka sečení	400 mm
Výška sečení	.. 7-fach verstellbar; 25/30/38/45/55/65/75
Třída ochrany	III
Typ ochrany	IPX1
Hmotnost	
- Hmotnost bez akumulátoru	\approx 12 kg;
- Hmotnost s akumulátorem	\approx 13,2 kg;
Objem zachytávacího zařízení na trávu	50 l

Hladina akustického tlaku (L_{pA})	80,8 dB; $K_{pA}=3$ dB
Hladina akustického výkonu (L_{WA})	
- zaručená	95 dB
- změřená	91 dB; $K_{WA}=2,05$ dB
Vibrace (a_h) na rukojeti	
- vpravo	1,97 m/s^2 ; $K=1,5$ m/s^2
- vlevo	1,90 m/s^2 ; $K=1,5$ m/s^2
Teplota	max. 50 °C
- Nabíjení	4 - 40 °C
- Skladování	-20 - 50 °C
- Provoz	0 - 45 °C
bei der Verwendung mit Smart Akkus (Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1)	
kmitočtové pásmo	2400–2483,5 MHz
vyšilací výkon	≤ 20 dBm

Hladina hluku a vibrací byla stanovena dle norem a předpisů uvedených v prohlášení o shodě.

Uvedená hodnota vibrací a uvedená hodnota emisí hluku byly změřeny pomocí standardizované zkušební metody a lze je použít k porovnání určitého elektrického nástroje s jiným nástrojem. Uvedená hodnota vibrací a uvedená hodnota emisí hluku mohou být použity také k předběžnému odhadu zatížení.

▲ VAROVÁNÍ! Emise vibrací a emise hluku se mohou během skutečného používání elektrického nástroje lišit od udané hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je elektrický nástroj používán a zejména pak podle typu zpracovávaného obrobku. Dle možnosti se snažte udržet co nejnižší zatížení, způsobené vibracemi. Příkladným opatřením ke snížení vibračního zatížení je omezení pracovní doby. Přitom se musí brát v úvahu všechny části pracovního cyklu (například doby, během kterých je elektrický nástroj vypnutý, a ty, ve kterých je síce zapnutý, ale běží bez zátěže).

Doby nabíjení

Přístroj je součástí série **X 20 V TEAM** a lze jej provozovat s akumulátory série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série **X 20 V TEAM** se smí nabíjet pouze nabíječkami série **X 20 V TEAM**.

Doporučujeme Vám, provozovat tento přístroj pouze s následujícími akumulátory: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1
Doporučujeme Vám, nabíjet tyto akumulátory pomocí následujících nabíječek:

PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLIG 20 A1, PDSLIG 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Technické údaje akumulátoru a nabíječky: Viz samostatný návod.

Doba nabíjení je mimo jiné ovlivněna faktory, jako je teplota prostředí a akumulátoru a také použitého sířového napětí, a může se proto příp. lišit od uvedených hodnot.

Doba nabíjení (min)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLIG 20 A1 PDSLIG 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Bezpečnostní pokyny

V této části jsou popsána základní bezpečnostní opatření při používání přístroje.

▲ VAROVÁNÍ! Zranění osob a hmotné škody v důsledku neodborné manipulace s akumulátorem. Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k nabíjení a správnému použití, uvedené v návodu k obsluze Vašeho akumulátoru a Vaší nabíječky série **X 20 V TEAM**. Podrobný popis nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze.

Význam bezpečnostních pokynů

▲ NEBEZPEČÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. Důsledkem je vážné zranění nebo smrt.















▲ VAROVÁNÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde případně k nehodě. Mohlo by to mít za následek vážné zranění nebo smrt.



▲ UPOZORNĚNÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k drobnému nebo středně těžkému ublížení na zdraví.

OZNÁMENÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k věcnému poškození.



Piktogramy a symboly

Piktogram na přístroji

-  Pozor!
-  Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
-  Nebezpečí zranění v důsledku odmrštěných dílů!
-  Ostré řezací zařízení! Mějte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti.
-  Přístroj je zakázáno používat za deště nebo vlhkém prostředí.
-  Používejte ochranné brýle a chrániče sluchu
-  Přečtěte si návod k obsluze
-  Kolem stojící osoby se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od přístroje
-  Před nastavováním nebo čištěním vypněte motor a vytáhněte bezpečnostní zástrčku.
-  Pozor! Doběh řezacího zařízení
-  Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} v dB(A)
-  Ukazatel stavu nabití a přepínač na obloukové rukojeti
-  400 mm Záběr žací struny
-  Elektrické nástroje nepatří do domácího odpadu.

-  poloha spodního držadla
-  západy spodního držadla

Ukazatel stavu naplnění na zachytávacím zařízení

-  Ukazatel stavu naplnění otevřen: Zachytávací zařízení na trávu je prázdné
-  Ukazatel stavu naplnění zavřen: Zachytávací zařízení na trávu je plné

Piktogramy v návodu k obsluze

-  použijte ochranné rukavice

Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Při nedodržení všech níže uvedených pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění. **Uchovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.**

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

1. **BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU**
 - a) **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo tmavé prostory vedou k nehodám.
 - b) **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.**

Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

- c) **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlízející v bezpečné vzdálenosti.** Budete-li rozptylováni, můžete ztratit kontrolu.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) **Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. S uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

- b) **Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

- c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani mokru.** Voda vnikající do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- d) **Nepoužívejte kabel nedovoleným způsobem. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.**

Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- e) **Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Při použití kabelu vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- f) **Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte zdroj**

chráněný proudovým chráničem (RCD). Při použití ochrany RCD se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

- a) **Zůstaňte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Kvůli chvilce nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může dojít k vážnému zranění.

- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné prostředky, jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu používané ve vhodných podmínkách, omezují riziko zranění osob.

- c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo manipulace s elektrickým nářadím se zapnutým spínačem, může vést k úrazům.

- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte jakýkoliv seřizovací klíč nebo klíč.** Kvůli klíči nebo klíči připevněnému k rotující části elektrického nářadí může dojít ke zranění.

- e) **Nesnažte se s nářadím dosáhnout daleko od sebe. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Získáte tak lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.

- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy a oděv mimo pohyblivé součásti.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých součástech.
- g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, ujistěte se, že jsou připojena a správně používána.** Při použití sběrače prachu se může snížit nebezpečí související s prachem.
- h) **Nedopusťte, abyste na základě častého používání nářadí polevili a ignorovali zásady bezpečnosti nářadí.** Při nedbalém používání může během zlomku sekundy dojít k vážnému zranění.
4. **POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ**
- a) **Elektrické nářadí nepoužívejte za použití síly. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci.** Správné elektrické nářadí zvládne práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud je nelze zapnout a vypnout vypínačem.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/ nebo vyjměte z nářadí akumulátor, je-li odnímatelný.** Díky takovým preventivním bezpečnostním opatřením se snižuje riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby s elektrickým nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- e) **Na elektrickém nářadí a příslušenství provádějte údržbu. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části vychýleny nebo zablokovány, zda nejsou zlomené a zda neexistují jiné podmínky, které mohou ovlivnit činnost elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechte elektrické nářadí před použitím opravit.** Mnoho nehod je způsobeno kvůli nedostatečně udržovanému elektrickému nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se ovládají.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, násadce atd. používejte v souladu s těmito pokyny, s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použití elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem může vést k nebezpečné situaci.
- h) **Udržujte rukojeti a úchopové plochy v suchém a čistém stavu a bez oleje a mastnoty.** Kvůli kluzkým rukojetím a úchopovým plochám nelze s nástrojem bezpečně manipulovat a ovládat jej v neočekávaných situacích.

5. **POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ**
- a) **Nabíjejte nástroj pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem způsobit nebezpečí požáru.
- b) **Používejte elektrické nářadí pouze se speciálně označenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může dojít ke zranění a požáru.
- c) **Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, kvůli nimž může dojít k propojení kontaktů.** Kvůli zkratování svorek akumulátoru může dojít k popálením nebo požáru.
- d) **Za nevhodných podmínek může z akumulátoru unikat kapalina – zabraňte kontaktu s ní. Pokud ke kontaktu náhodou dojde, opláchněte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které je poškozené nebo upravené.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo riziku zranění.
- f) **Nevystavujte akumulátor ani nářadí ohni nebo nadměrné teplotě.** Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může dojít k výbuchu.

- g) **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** Při nesprávném nabíjení nebo při teplotách mimo stanovený rozsah může dojít k poškození akumulátoru a zvýšenému riziku požáru.
- ó. **SERVIS**
- a) **Nechte své elektrické nářadí opravit kvalifikovanou osobou, která použije pouze identické náhradní díly.** Tím bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.
- b) **Poškozené akumulátory nikdy neopravujte.** Servis akumulátorových sad by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé servisu.

Bezpečnostní upozornění pro sekačku na trávu

- **Sekačku na trávu nepoužívejte za špatného počasí, zejména pokud hrozí nebezpečí blesků.** Tím se sníží riziko zásahu bleskem.
- **Důkladně zkontrolujte, zda v místě, kde se bude sekačka používat, není divoká zvěř.** Ta může být během provozu sekačky zraněna.
- **Důkladně zkontrolujte prostor, kde se má sekačka na trávu používat, a odstraňte z něj všechny kameny, klacky, dráty, kosti a jiné cizí předměty.** Vymrštěné předměty mohou způsobit zranění osob.
- **Před použitím sekačky na trávu vždy vizuálně zkontrolujte, zda není opotřebený nebo poškozený nůž a nožová sestava.** Opotřebená nebo poškozená částí zvyšují riziko zranění.

- **Často kontrolujte, zda není sběrač trávy opotřebený nebo poškozený.** Opotřebený nebo poškozený sběrač trávy může zvýšit riziko zranění osob.
- **Udržujte ochranné kryty na svém místě. Ochranné kryty musí být v provozuschopném stavu a musí být správně namontovány.** Uvolněný, poškozený nebo nesprávně fungující ochranný kryt může způsobit zranění osob.
- **Udržujte všechny vstupní otvory chladicího vzduchu bez nečistot.** Ucpané vstupní otvory vzduchu a nečistoty mohou mít za následek přehřátí nebo riziko požáru.
- **Při práci se sekačkou na trávu vždy noste protiskluzovou a ochrannou obuv. Se sekačkou nepracujte naboso nebo v otevřených sandálech.** Snížíte tak riziko poranění nohou při kontaktu s pohyblivým se nožem.
- **Při práci se sekačkou na trávu vždy noste dlouhé kalhoty.** Odhalená kůže zvyšuje pravděpodobnost poranění vymrštěnými předměty.
- **Se sekačkou nepracujte v mokré trávě. Při práci se sekačkou chodte, nikdy neběhejte.** Snížíte tak riziko uklouznutí a pádu, které mohou mít za následek zranění osob.
- **Sekačku na trávu nepoužívejte na příliš strmých svazích.** Snížíte tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, které mohou mít za následek zranění osob.
- **Při práci na svazích se vždy ujistěte, že máte pevnou půdu pod nohama, pracujte vždy napříč svahem, nikdy ne nahoru nebo dolů, a při změně směru jízdy dbejte zvýšené opatr-**

nosti. Snížíte tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, které mohou mít za následek zranění osob.

- **Při zpětném chodu nebo tažení sekačky směrem k sobě dbejte zvýšené opatrnosti. Vždy dávejte pozor na své okolí.** Tím snížíte riziko zakopnutí během provozu.
- **Nedotýkejte se nožů a jiných nebezpečných pohyblivých částí, pokud jsou v pohybu.** Snížíte tak riziko poranění pohyblivými částmi.
- **Při odstraňování uvízlého materiálu nebo čištění sekačky na trávu se ujistěte, že všechny vypínače jsou vypnuté a akumulátor je odpojený.** Neočekávaný provoz sekačky na trávu může vést k vážnému zranění osob.

Další bezpečnostní informace

- **Používejte pouze příslušenství doporučené společností PARKSIDE.** Kvůli nevhodnému příslušenství může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Zbytková nebezpečí

I když správně používáte tento elektrický nástroj, zbytková rizika vždy zůstávají. V souvislosti s konstrukcí a provedením tohoto elektrického nástroje mohou vzniknout níže uvedená nebezpečí:

- zranění očí, nebude-li nošena žádná vhodná ochrana očí.
- poškození sluchu, pokud není použita žádná vhodná ochrana sluchu.
- ohrožení zdraví vyplývající z vibrací rukou a paží, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně veden a udržován.
- pořezání
- zranění v důsledku pohyblivých dílů nebo horkých povrchů.

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí z elektromagnetických polí, která jsou generována během provozu přístroje. Pole může za určitých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. K omezení nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty konzultovat svého lékaře a výrobce lékařského implantátu, než budou zařízení obsluhovat.

Příprava

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Zastrčte bezpečnostní zástrčku (10) do přístroje až tehdy, když je přístroj úplně připraven k použití.

Provádějte pouze takové práce, při nichž si sami důvěřujete. V případě nejistoty se obraťte na odborníka nebo přímo na náš servis.

Ovládací části

Před prvním uvedením přístroje do provozu se seznamte s ovládacími částmi.

Kontrola stavu nabití akumulátoru

(Obr. 1)

LED ukazatele stavu nabití (31) indikují stav nabití akumulátoru.

LED	Význam
červený, oranžový, zelený	akumulátor je nabitý
červený, oranžový	akumulátor je částečně nabitý
červený	akumulátor je nutné dobít

Režim Auto/Eco/Turbo

(Obr. 1)

Přístroj se při spuštění automaticky rozběhne v naposledy používaném režimu. Roz-

svícení zobrazení režimu (32) signalizuje aktuální režim. Stisknutím přepínače (33) můžete přepínat mezi režimem Auto, Eco a Turbo.

Režim Auto: Přístroj nastaví otáčky motoru podle zatížení.

Režim Eco: Přístroj běží na nejnižší počet otáček pro maximální životnost baterie.

Režim Turbo: Přístroj běží na maximální otáčky. V případě příliš malého odporu se počet otáček motoru upraví.

Ukazatel stavu naplnění

Upozornění (Obr. E)

- Nad zachytávacím zařízením (14) je namontován ukazatel stavu naplnění (30).
- Ukazatel stavu naplnění (30) funguje pouze tehdy, když je přístroj v provozu.



Ukazatel stavu naplnění otevřen: Zachytávací zařízení na trávu je prázdné



Ukazatel stavu naplnění zavřen: Zachytávací zařízení na trávu je plné

Montáž držadla

Montáž spodního držadla (Obr. B)

- Posuňte nástavec (23) na spodní držadlo (3). Vrtání v držadle a nástavci musí souhlasit.
- Nasaďte držadlo (3) na kryt přístroje (13). Jsou možné tři polohy.
- Utáhněte křídlaté matice (5) s podložkami ve směru hodinových ručiček.

Montáž horního držadla (Obr. C)

- Upevněte horní držadlo (1) vpravo a vlevo na spodním držadle (3) pomocí přiložených šroubů (25), podložek (24) a křídlatých matic (2). Blokace zapnutí (17) se musí nacházet ve směru sečení vpravo.

- Utáhněte křídlaté matice (2) ve směru hodinových ručiček.
- Zaklapnutí držáku kabelu:** Zaklapněte držák kabelu (15) na horním držadle (1) a spodním držadle (3) a upevněte tím kabel přístroje (16).

Montáž zachytávacího zařízení

(Obr. D)

- Upněte rukojeť (26) na horní straně zachytávacího zařízení (14).
- Přehněte plastové výstupky (27) přes soutyčí zachytávacího zařízení na trávu (28).

Zavěšení/sejmutí zachytávacího zařízení na trávu

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění. S přístrojem se nesmí pracovat bez ochrany proti nárazu nebo bez zachytávacího zařízení na trávu.

Zavěšení zachytávacího zařízení na trávu (Obr. E)

- Zdvihněte ochranu proti nárazu (4).
- Držte zachytávací zařízení na trávu (14) za rukojeť (26).
- Zavěste zachytávací zařízení na trávu (14) do obou upevnění.
- Zaklapněte ochranu proti nárazu (4) na zachytávací zařízení na trávu (14). Ochrana přidržuje zachytávací zařízení na trávu (14) ve správné poloze.

Sejmutí zachytávacího zařízení na trávu (Obr. E)

- Zdvihněte ochranu proti nárazu (4).
- Držte zachytávací zařízení na trávu (14) za rukojeť (26).
- Vyvěste zachytávací zařízení na trávu (14).
- Ochranu proti nárazu (4) nechte sklouznout zpět na kryt přístroje (13).

Vyprázdnění zachytávacího zařízení na trávu

(Obr. E)

- Zdvihněte ochranu proti nárazu (4).
- Držte zachytávací zařízení na trávu (14) za rukojeť (26).
- Vyvěste zachytávací zařízení na trávu (14).
- Uchopte zachytávací zařízení na trávu (14) kromě rukojeti (26) také za přídatné držadlo [siehe (29) in Obr. D] a bude se lépe držet.
- Vysypte posečenou trávu do k tomu vhodné nádoby.
- Ochranu proti nárazu (4) nechte sklouznout zpět na kryt přístroje (13).

Mulčovací sada

Rozdíl mezi sekáním trávníku a mulčováním trávníku

Při použití mulčovací sady (19) se posečená tráva nezachytává v zachytávacím zařízení na trávu, ale rozdrtí se a rozprostře na trávníku. Živiny obsažené v posečené trávě jsou tak půdními organismy rozloženy a tvoří koloběh živin. Mulčovaný trávník se proto musí hnojit podstatně méně často. V zásadě platí, že trávník se musí sekat relativně často, aby na něm zůstalo jen malé množství mulče. Nejlepší je proto trávník mulčovat alespoň jednou týdně a sekačku nastavit tak, aby bylo mulčováno pouze asi 40 % celkové výšky trávníku. Pokud mulč zůstane viditelně ležet na trávníku (například při prvním sečení trávníku nebo při silném růstu), mělo by se pracovat se zachytávacím zařízením na trávu (14).

Nasazení mulčovací sady (Obr. F)

- Je-li vloženo zachytávací zařízení na trávu [siehe (14) in Obr. E], odstraňte je.
- Zdvihněte ochranu proti nárazu (4).

- Nasuňte mulčovací sadu (19). Držadlo mulčovací sady (20) zaskočí.
- Zaklapněte ochranu proti nárazu (4) opět na mulčovací sadu (19).

Sejmutí mulčovací sady (Obr. F)

- Zdvihněte ochranu proti nárazu (4).
- Zatlačte držadlo mulčovací sady (20) a vyjměte mulčovací sadu (19).
- Zaklapněte ochranu proti nárazu (4) opět na mulčovací sadu (19).

Nastavení výšky sečení

Pěče o trávník

Při pravidelném sečení trávy je rostlina povzbuzována k zesílenému růstu listů. Navíc je potlačován růst plevelů. Proto se trávník po každém sečení zahuštuje a vyrůstá rovnoměrně zatížitelný trávník. První sečení probíhá přibližně od dubna při výšce porostu 70–80 mm. Během hlavní vegetační sezóny je trávník sečen nejméně jednou týdně.

Výběr správné výšky sečení

Pro první sečení v sezóně by se měla zvolit vysoká výška sečení. Správná výška sečení pro dekorativní trávník je asi 25–40 mm, u užitkového trávníku pak asi 40–60 mm.

Přístroj má 7 výšky sečení:

- 25/30/38 mm – nízká výška sečení
- 45/55 mm – střední výška sekání
- 65/75 mm – vysoká výška sekání

Postup (Obr. G)

- Uchopte rukojeť pro přenášení [siehe (6) in Obr. A] a přístroj nadzvedněte, resp. zatlačte směrem dolů.
- Uchopte páku k nastavení výšky sečení (7) a stiskněte ji na stranu.
- Přesuňte páku pro nastavení výšky sečení (7) přes drážky do požadované výšky sečení.

- Stlačte páku k nastavení výšky sečení (7) pro zaskočení na stranu.

Vložení a vyjmutí akumulátoru

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Vložte akumulátor (9) do přístroje až tehdy, když je přístroj úplně připraven k použití.

Upozornění

Nesprávný akumulátor může poškodit přístroj a akumulátor.

Vložení akumulátoru (Obr. H)

- Otevřete kryt [siehe (8) in Obr. A].
- Zasuňte oba akumulátory (9) podél vodičích listů do držáku akumulátoru. Akumulátory se slyšitelně zablokují.
- Zavřete kryt [siehe (8) in Obr. A].

Vyjmutí akumulátorů (Obr. H)

- Otevřete kryt [siehe (8) in Obr. A].
- Stiskněte a podržte odblokovací tlačítko akumulátoru (22) na akumulátoru (9).
- Vytáhněte akumulátory z držáku akumulátoru.
- Zavřete kryt [siehe (8) in Obr. A].

Provoz

Pokyny k práci

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění. Přístroj je dovoleno nastavovat pouze při vypnutém motoru a zastaveném noži. K tomu vytáhněte bezpečnostní zástrčku (10).

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění. Po vypnutí přístroje se nůž ještě několik sekund otáčí. Nedotýkejte se běžícího nože.

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění. S přístrojem se nesmí pracovat bez ochrany

proti nárazu nebo bez zachytávacího zařízení na trávu.

Upozornění

- Před použitím přístroje vždy zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, matice, svorníky a další upevnění dobře zajištěny a zda jsou na svém místě ochranná zařízení a ochranné kryty. Opotřebované nebo poškozené nálepky se musí vyměnit.
- Dodržujte ochranu proti hluku a místní předpisy.

Postup

- Nastavte výšku sečení tak, aby nedošlo k přetížení přístroje. V opačném případě může dojít k poškození motoru.
- Jezděte přístrojem pomalým tempem, dle možnosti v přímých pruzích. K zajištění souvislého sečení by se pruhy vždy měly překrývat o několik centimetrů.
- Na svazích pracujte vždy příčně po úbočí.
- Nepohybujte se přístrojem dozadu.
- Pokud se nože dostanou do kontaktu s cizím předmětem, okamžitě zastavte motor. Počkejte, až se nůž zastaví, a zkontrolujte, zda přístroj není poškozen. Pokračujte v práci pouze s nepoškozeným přístrojem.
- Během delších přestávek a pro přepravu přístroj vypněte a vyčkejte úplného zastavení nože.
- Přístroj vyčistěte po každém použití tak, jak je popsáno v *Akku-Rasenmäher – Reinigung, Wartung und Lagerung*.

Zapnutí a vypnutí

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění. Po vypnutí přístroje se nůž ještě několik sekund otáčí. Nedotýkejte se běžícího nože.

Upozornění

- Přístroj lze provozovat pouze se dvěma vloženými akumulátory série X 20 V Team.
- Kvůli inteligentnímu řízení spotřeby energie naskakuje motor se zpožděním.

Zapnutí (Obr. I)

1. Postavte přístroj na rovný podklad.
2. Nadzvedněte kryt [siehe (8) in Obr. A] na krytu přístroje.
3. Zkontrolujte, zda jsou vloženy nabitě akumulátory [siehe (9) in Obr. H]. Pokud ne, viz *Vložení a vyjmutí akumulátoru*, str. 143.
4. Zastrčte bezpečnostní zástrčku [siehe (10) in Obr. H] do k tomu určeného otvoru vedle akumulátorů (9). Bezpečnostní zástrčku lze zastrčit pouze v jedné poloze. Dbejte na vodičí drážku na otvoru vedle akumulátorů a na bezpečnostní zástrčce (10).
5. Zavřete kryt [siehe (8) in Obr. A].
6. Před zapnutím přístroje dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu přístroje s jinými předměty.
7. K zapnutí zatáhněte při stisknutí blokaci zapnutí (17) za startovací držadlo (18).
8. Blokaci zapnutí (17) nyní pusťte.

Vypnutí (Obr. I)

1. K vypnutí pusťte startovací držadlo (18).

Přeprava

Upozornění (Obr. A)

- Vypněte přístroj, odstraňte akumulátory a počkejte, až se zastaví nůž.
- Mějte na zřeteli hmotnost přístroje a nepřetěžujte se.

- Při přenášení noste rukavice a zabraňte kontaktu s nebezpečnými díly (např. horký motor, nůž).
- Aby byl přístroj bezpečně držen, vždy jej přenášejte současně za rukojeť (6) a prohlubeň k uchopení (11).

Čištění, údržba a skladování

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Chraňte se při údržbě a čištění. Vypněte přístroj a vyjměte akumulátor (9). Opravné a údržbářské práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, přenechte našemu servisnímu centru. Používejte pouze originální náhradní díly.

Čištění

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy přístroj neostříkujte vodou.



používejte ochranné rukavice

Upozornění

Nebezpečí poškození. Chemické látky mohou poškodit plastové části přístroje. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.

Po provozu vyčistěte

- Udržujte větrací otvory, kryt motoru a rukojeť zařízení v čistotě. Použijte za tím účelem vlhký hadřík nebo kartáč.
- K čištění nepoužívejte tvrdé nebo špičaté předměty. Přístroj by se mohl poškodit.
- Odstraňte všechny přilnuté rostlinné zbytky kusem dřeva nebo plastu z koleček, větracích otvorů, vyhazovacího otvoru a oblasti nože.

Údržba



používejte ochranné rukavice

- Před každým použitím přístroje zkontrolujte případné zjevné vady, např. uvolněné, opotřebované nebo poškozené součásti. Zkontrolujte upevnění všech matic, čepů a šroubů.
- Zkontrolujte kryty a ochranná zařízení, zda nejsou poškozena a zda jsou správně nasazena. Podle potřeby je vyměňte.

Neručíme za škody způsobené našimi přístroji, pokud byly způsobeny kvůli neodborné opravě nebo v důsledku používání neoriginálních dílů nebo při používání v rozporu s určením.

Výměna nožů

Je-li nůž tupý, lze jej v odborné dílně nechat nabrousit. Je-li nůž poškozen nebo vykazuje-li nerovnováhu, musí se vyměnit.

Potřebné nástroje

- Klíč na šrouby (SW14)

Postup (Obr. J)

1. Otočte přístroj na bok.
2. Nasadte si pevné rukavice a pevně přidržte nůž (34). Vyšroubujte šroub nože (35) proti směru hodinových ručiček pomocí klíče na šrouby z vřetena motoru (36).
3. Nový nůž (34) namontujte v opačném pořadí. Dbejte na to, aby byl nůž (34) správně umístěn a šroub nože (35) byl dotažen.

Skladování

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí požáru. Neskladujte přístroj s naplněným zachytávacím zařízením na trávu. Za horkého počasí začne tráva kvasit a vyvíjí teplo.

Upozornění

- Skladujte přístroj vždy v čistém, suchém stavu a mimo dosah dětí.
- Před uskladněním přístroje v uzavřených prostorách nechte motor vychladnout.
- Nezakrývejte přístroj nylonovými vaky, protože by se mohla tvořit vlhkost a plísně.
- Optimální skladovací teplota akumulátoru a přístroje je mezi 0 °C až 45 °C. Během skladování zabraňte extrémnímu chladu nebo teplu, aby akumulátor neztratil výkon.

- Před delším uskladněním (např. zázimování) vyjměte akumulátor z přístroje (dodržujte samostatný návod k obsluze pro akumulátor a nabíječku).

Aby skladování přístroje bylo prostorově úsporné, dodržujte následující:

Postup (Obr. K)

1. Povolte křídlaté matice (2+5).
2. Sklopte horní držadlo (1) a spodní držadlo (3) k sobě, aby přístroj nezabíral tolik místa.
3. Kabel přístroje [siehe (16) in Obr. C] se přitom nesmí přiskřípnout.

Hledání chyb

Následující tabulka Vám pomůže odstranit malé poruchy:

Problém	Možná příčina	Odstranění chyb
Přístroj se nespustí	Akumulátor (9) není vložen	Vložte akumulátor (viz <i>Vložení a vyjmutí akumulátoru, str. 143</i>)
	Akumulátor (9) je vybitý	Nabijte akumulátor (viz samostatný návod k obsluze akumulátoru a nabíječky)
	Blokace zapnutí (17)/startovací držadlo (18) je vadné	Obraťte se na servisní středisko.
	Vadný motor	
	Tráva je příliš vysoká	Nastavte větší výšku sečení. Stisknutím horního držadla (1) mírně nadzvedněte přední kola.
Motor se zastaví	Blokování cizími tělesy	Odstraňte cizí tělesa
Výsledky práce nejsou uspokojivé nebo motor pracuje jen ztěžka	Výška sečení je příliš nízká	Nastavte větší výšku sečení
	Nůž (34) je tupý	Nechte nůž (34) nabrousit nebo jej vyměňte
	Prostor pro nůž je ucpaný	Vyčistěte přístroj
	Nůž (34) je namontován nesprávně	Namontujte nůž (34) správně

Problém	Možná příčina	Odstranění chyb
Nůž (34) se netočí	Nůž (34) je zablokovaný trávou	Odstraňte trávu
	Šroub nože (35) je povoleno	Utáhněte šroub nože (35)
Abnormální zvuky, klapání nebo vibrace	Šroub nože (35) je povoleno	Utáhněte šroub nože (35)
	Nůž (34) je poškozen	Vyměňte nůž (34)

Likvidace/ochrana životního prostředí

Vyjměte akumulátor z přístroje a přístroj, akumulátor, příslušenství a obal odevzdejte k ekologické recyklaci.



Elektrické nástroje nepatří do domácího odpadu.

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že tento výrobek nesmí být po skončení své životnosti likvidován jako neříděný komunální odpad.

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ):

Spotřebitelé jsou ze zákona povinni recyklovat elektrická a elektronická zařízení na konci jejich životnosti způsobem šetrným k životnímu prostředí. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a šetřící zdroje.

V závislosti na tom, jak je vše implementováno ve vnitrostátním právu, máte následující možnosti:

- vrátit v prodejně,
- odevzdat na oficiálním sběrném místě,
- zaslat zpět výrobci/distributorovi.

Tento stav se netýká příslušenství starých přístrojů a pomocných prostředků bez elektrických součástí.

Pokyny pro likvidaci akumulátorů



Akumulátor neodhazujte do domovního odpadu ani do ohně (nebezpečí exploze) či do vody. Poškozené akumulátory mohou při úniku jedovatých výparů či kapalin poškodit životní prostředí a zdraví osob.

Akumulátory zlikvidujte podle místních předpisů. Vadné nebo vybité akumulátory se musí recyklovat v souladu se směrnicí č. 2006/66/ES. Akumulátor odevzdejte na sběrném místě pro staré baterie, kde bude recyklován v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. V případě dotazů se obraťte na místní organizaci pro likvidaci odpadů nebo na naše servisní centrum. Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme póly akumulátoru přelepit lepicí páskou, čímž zabráníte zkratu. Akumulátor neotevírejte.

Upozornění k likvidaci sekačky na trávu

Nevyhazujte posečenou trávu do popelnice na odpadky, ale odevzdejte ji pro kompostování nebo ji rozdělte jako mulčovací vrstvu pod křoviny a stromy.

Servis

Záruka

Vážení zákazníci,

Na tento přístroj poskytujeme 3 letou záruku od data zakoupení.

V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přináležejí zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší následovně uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet ode dne nákupu. Uschovejte si, prosím, originál účtenky pro pozdější použití. Tento dokument budete potřebovat jako doklad o koupi.

Zjistíte-li během tří let od data koupě u tohoto výrobku materiálovou nebo výrobní vadu, bude výrobek námi, podle našeho výběru, bezplatně opraven nebo nahrazen. Tato záruční oprava předpokládá, že během tříleté lhůty předložíte poškozený přístroj s dokladem o koupi (pokladní stvrženka) a písemně krátce popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo.

Bude-li závada kryta naší zárukou, získáte zpět opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná záruční doba běžet od začátku.

Záruční doba a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční doba se neprodlužuje poskytnutím záruky. Toto platí i pro nahrazené a opravené díly. Již při koupi zjištěné závady a nedostatky musíte nahlásit okamžitě po vybalení výrobku. Po uplynutí záruční doby musíte uhradit náklady za provedené opravy.

Rozsah záruky

Přístroj byl precizně vyroben podle přísných jakostních směrnic a před dodáním byl svědomitě zkontrolován.

Záruční oprava se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se netýká dílů výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a lze je považovat za spotřební materiál (např.), nebo poškození křehkých dílů .

Tato záruka neplatí, je-li výrobek poškozen z důvodu neodborného používání, ne-

bo pokud u něj nebyla prováděna údržba. Pro odborné používání výrobku musí být přesně dodržovány všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba zabránit používání a manipulacím s výrobkem, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo je před nimi varováno.

Výrobek je určen jen pro soukromé účely a ne pro komerční využití. Záruka zaniká v případě zneužívání a neodborné manipulace, používání nadměrné síly a při zásazích, které nebyly provedeny naším autorizovaným servisem.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vaší žádosti, prosím, postupujte podle následujících pokynů:

- Na důkaz, že jste výrobek zakoupili, mějte pro jakékoli případné dotazy připravenou pokladní stvrženku a číslo výrobku (IAN 446013_2307).
- Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku.
- Pokud by došlo k funkční poruše nebo jiným závadám, nejdříve **telefonicky** nebo **e-mailem** kontaktujte níže uvedené servisní oddělení. Pak získáte další informace o vyřízení vaší reklamace.
- Výrobek označený jako vadný můžete po domluvě s naším zákaznickým servisem, s připojením dokladu o koupi (pokladní stvrženky) a po uvedení, v čem závada spočívá a kdy k ní došlo, přeposlat bez platby poštovního na vám sdělenou adresu příslušného servisu. Aby bylo zabráněno problémům s přijetím a dodatečnými náklady, bezpodmínečně použijte jen tu adresu, která vám bude sdělena. Zajistěte, aby zásilka nebyla odeslána nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky. Přístroj zašle-

te včetně všech částí příslušenství dodaných při zakoupení a zajistíte dostatečně bezpečný přepravní obal.

Opravárenská služba

Pro opravy, **kteře nepodléhají záruce**, se obraťte na servisní středisko. Tam Vám rádi poskytneme odhad nákladů.

- Můžeme přijímat pouze přístroje, které byly při zaslání dostatečně zabaleny a ofrankovány.

Upozornění: Zašlete Váš přístroj vyčištěný a s odkazem na záradu na adresu uvedenou v servisním středisku.

- Nepřijmou se přístroje zaslané neoprávněně, přístroje zaslané jako objemné zboží nebo expres zaslané přístroje nebo přístroje odeslané jinou speciální dopravou.

- Vaše odeslané vadné přístroje zlikvidujeme bezplatně.

Service-Center



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-mail: grizzly@lidl.cz

IAN 446013_2307

Dovozce

Upozorňujeme, že následující adresa není servisní adresou. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
NĚMECKO
www.grizzlytools.de

Náhradní díly a příslušenství

Náhradní díly a příslušenství dostanete na webových stránkách

www.grizzlytools.shop. Pokud máte problémy při objednání, kontaktujte nás prostřednictvím našeho online obchodu. V případě dalších dotazů se obraťte na Service-Center, str. 149

Položka	Označení	Č. výrobku
10	bezpečnostní zástrčka	91105350
14	zachytávací zařízení na trávu	91110281
19	mulčovací sada	91110282
34	nůž (označení nože 183-8A12101)	91110284

Překlad původního ES prohlášení o shodě

Výrobek: **Akku-Rasenmäher**

Model: **PRMA 40-Li C1**

Sériové číslo: 000001-033000

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Výrobek s baterií Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Pro zajištění shody byly použity následující harmonizované normy a národní normy a předpisy:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Výrobek s baterií Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

V souladu se směrnicí 2000/14/EC týkající se emisí hluku se potvrzuje následující:

Hladina akustického výkonu (L_{WA})

- změřená: 91 dB

- zaručená: 95 dB

Použitý postup posuzování shody podle 2000/14/EC, příloha VI.

Oznámený subjekt: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NĚMECKO
15.01.2024

Christian Frank
Zplnomocněný zástupce dokumentace

Obsah

Úvod..... 151

Používanie na určený účel.....	151
Rozsah dodávky/Príslušenstvo.....	152
Prehľad.....	152
Opis funkcie.....	153
Technické údaje.....	153

Bezpečnostné pokyny..... 154

Význam bezpečnostných pokynov.....	154
Piktogramy a symboly.....	155
Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie.....	155
Bezpečnostné upozornenia pre kosačky.....	158
Zostatkové riziká.....	160

Príprava..... 160

Ovládacie prvky.....	160
Montáž držiadiel.....	161
Montáž zariadenia na zber trávy.....	161
Zavesenie/odobratie zariadenia na zber trávy.....	161
Vyprázdnenie zariadenia na zber trávy.....	161
Mulčovač.....	162
Nastavenie výšky kosenia.....	162
Vloženie a vybratie akumulátora....	162

Prevádzka..... 163

Pracovné pokyny.....	163
Zapnutie a vypnutie.....	163

Preprava..... 164

Čistenie, údržba a

skladovanie..... 164

Čistenie.....	164
Údržba.....	164
Skladovanie.....	165

Vyhľadávanie chýb..... 166

Likvidácia/ochrana životného prostredia..... 167

Pokyny na likvidáciu akumulátorov.....	167
Pokyny na likvidáciu pre kosačku na trávu.....	167

Servis..... 167

Záruka.....	167
Opravný servis.....	168
Service-Center.....	169
Importér.....	169

Náhradné diely a príslušenstvo..... 169

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode ES..... 170

Rozložení pohľad..... 235

Úvod

Srdečne vám blahoželáme ku kúpe vašej novej akumulátorovej kosačky na trávu (v nasledujúcej časti nazývanej prístroj alebo elektrické náradie).

Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný prístroj. Tento prístroj bol počas výroby skontrolovaný vzhľadom na kvalitu a podrobený výrobnej kontrole. Tým je zabezpečená funkčná schopnosť prístroja.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a likvidáciu. Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním prístroja. Prístroj používajte iba ako je opísané a na uvedené oblasti použitia. Návod na obsluhu si dobre uschovajte a pri odovzdávaní prístroja tretej osobe dodajte tiež všetky podklady.

Používanie na určený účel

Prístroj je určený výlučne na nasledujúce používanie:

- Kosenie trávnikov a zatrávených plôch pre domácnosti.

Je zakázané používať prístroj v daždi alebo vlhkom prostredí.

Prístroj je určený na používanie dospelými osobami. Mladiství starší ako 16 rokov môžu prístroj používať len pod dohľadom. Každé iné používanie, ktoré nie je v tomto návode na obsluhu výslovne povolené, môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa a viesť k škodám na prístroji. Obsluhujúca osoba alebo používateľ je zodpovedný za zranenia iných ľudí alebo poškodenia ich majetku. Prístroj je určený na použitie pre domácych majstrov. Nie je koncipovaný na trvalé komerčné nasadenie. Pri komerčnom používaní záruka zaniká. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania v rozpore s určením alebo nesprávnej obsluhy.

Prístroj je súčasťou série **X 20 V TEAM** a môže sa prevádzkovať s akumulátormi série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série **X 20 V TEAM** sa smú nabíjať iba s nabíjačkami série **X 20 V TEAM**.

Rozsah dodávky/ Príslušenstvo

Vybalte prístroj a skontrolujte rozsah dodávky.

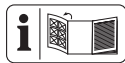
Obalový materiál riadne zlikvidujte.

- Akku-Rasenmäher
- Horné držadlo
- Spodné držadlo
- Zariadenie na zber trávy
- držadlo
- 2x Držiak kábla
- 2x Křídlová matica (s podložkou a skrutkou na upevnenie horného držadla)
- 2x Křídlová matica (s podložkou a nadstavcom na upevnenie spodného držadla)
- Mulčovač

- preklad pôvodného návodu na použitie

Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou dodávky.

Prehľad



Obrázky prístroja nájdete na prednej a zadnej vyklápacej strane.

(Obr A)

- 1 Horné držadlo
- 2 Křídlová matica (na upevnenie horného držadla)
- 3 Spodné držadlo
- 4 Ochrana proti odrazeným predmetom
- 5 Křídlová matica (na upevnenie spodného držadla)
- 6 Držiak
- 7 Páka na nastavenie výšky kosenia
- 8 Veko
- 9 Akumulátory
- 10 bezpečnostná zástrčka
- 11 Držadlo
- 12 Kolesá
- 13 Kryt prístroja
- 14 Zariadenie na zber trávy
- 15 Držiak kábla
- 16 Kábel prístroja
- 17 blokovanie zapnutia
- 18 Štartovací oblúk
- 19 Mulčovač
- 20 Oblúk mulčovača
- 21 Dvojité nabíjačka
- 22 Odblokovanie akumulátora

(Obr B)

- 23 Nadstavec

(Obr C)

- 24 Podložky
- 25 Skrutky
(Obr D)
- 26 držadlo
- 27 Plastové spony
- 28 Tyče zariadenia na zber trávy
- 29 prídavné držadlo
(Obr E)
- 30 Ukazovateľ naplnenia
(Obr I)
- 31 indikácia stavu nabitia
- 32 Indikácia režimu
- 33 Spínacie tlačidlo
(Obr J)
- 34 Nôž
- 35 Skrutka noža
- 36 Vreteno motora

Opis funkcie

Pristroj obsahuje elektromotor a kryt z plastu. K dispozícii je viacero spôsobov kosenia a 7-stupňové nastavenie výšky kosenia. Rezný nástroj sa otáča rovnobežne s rovinou rezu.

Funkcia prvkov obsluhy je uvedená v nasledujúcich opisoch.

Technické údaje

Akku-Rasenmäher . PRMA 40-Li C1

- Napätie motora U 40 V = ; (2x 20V)
- Prúd motora I 16 A
- Voľnobežné otáčky n_1 2900 min⁻¹
- Voľnobežné otáčky n_2 3300 min⁻¹
- Šírka kosenia 400 mm
- Výška kosenia
.. 7-fach verstellbar; 25/30/38/45/55/65/75
- Trieda ochrany III
- Druh ochrany IPX1

Hmotnosť

- Hmotnosť bez akumulátora ≈ 12 kg;
 - Hmotnosť s akumulátorom ≈ 13,2 kg;
 - Objem zariadenia na zber trávy 50 l
 - Hladina akustického tlaku (L_{pA})
..... 80,8 dB; $K_{pA}=3$ dB
 - Hladina akustického výkonu (L_{WA})
- zaručená 95 dB
 - odmeraná 91 dB; $K_{WA}=2,05$ dB
 - Vibrácie (a_{rh}) na oblúkovom držadle
- vpravo 1,97 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 - vľavo 1,90 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 - Teplota max. 50 °C
 - Nabíjanie 4 - 40 °C
 - Skladovanie -20 - 50 °C
 - Prevádzka 0 - 45 °C
- bei der Verwendung mit Smart Akkus
(Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1)
- frekvenčné pásmo 2400-2483,5 MHz
 - odovzdaná sila ≤20 dBm

Hodnoty hluku a vibrácií boli stanovené podľa noriem a ustanovení uvedených vo vyhlásení o zhode.

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku boli merané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie jedného elektrického náradia s druhým. Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku sa môžu použiť tiež na predbežný odhad zaťaženia.

▲ VAROVANIE! Emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od uvedených hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu, akým sa elektrické náradie používa. Zaťaženie spôsobené vibráciami sa pokúste udržať tak malé, ako je to možné. Príkladné opatrenie na zníženie zaťaženia vibráciami je obmedzenie pracovného času. Pritom sa zohľadnia všetky podiely

cyklu prevádzky (napríklad časy, kedy je elektrické náradie vypnuté a také, kedy je zapnuté, ale bez zaťaženia).

Časy nabíjania

Prístroj je súčasťou série **X 20 V TEAM** a môže sa prevádzkovať s akumulátormi série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série **X 20 V TEAM** sa smú nabíjať iba s nabíjačkami série **X 20 V TEAM**.

Odporúčame vám prevádzkovať tento prístroj výlučne s nasledujúcimi akumulátormi: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Odporúčame vám nabíjať tieto akumulátory výlučne s nasledujúcimi nabíjačkami: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLIG 20 A1, PDSLIG 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Technické údaje akumulátora a nabíjačky: Pozri samostatný návod.

Doba nabíjania je okrem iného ovplyvnená faktormi, ako je teplota prostredia a akumulátora a tiež použitého sieťového napätia, a môže sa preto príp. líšiť od uvedených hodnôt.

Čas nabíjania (min.)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLIG 20 A1 PDSLIG 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Bezpečnostné pokyny

Tento odsek sa zaoberá základnými bezpečnostnými pokynmi pri používaní prístroja.

▲ VAROVANIE! Poškodenia zdravia osôb a vecné škody v dôsledku neodbornej manipulácie s akumulátorom. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny k nabíjaniu a správne použitiu v návode na obsluhu vášho akumulátora a nabíjačky série **X 20 V TEAM**. Podrobnejší

opis k nabíjaniu a ďalšie informácie nájdete v samostatnom návode na obsluhu.

Význam bezpečnostných pokynov

▲ NEBEZPEČENSTVO! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom je ťažké telesné poranenie alebo smrť.

▲ VAROVANIE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, môže na-

stať úraz. Následkom je možné telesné poranenie alebo smrť.

▲ OPATRNE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následok je možné ľahké alebo stredne ťažké telesné poranenie.

UPOZORNENIE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom sú možné i vecné škody.

Piktogramy a symboly

Piktogramy na prístroji



Pozor!



Nebezpečenstvo v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!



Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku vymrštených dielov!



Ostrý rezací nástroj! Nohy a ruky držte mimo dosahu.



Je zakázané používať prístroj v daždi alebo vlhkom prostredí.



Noste chrániče očí a sluchu



Prečítajte si návod na obsluhu



Okolo stojace osoby držte mimo prístroja



Pred nastavovacími alebo čistiacimi prácami vypnite motor a vyťahnite bezpečnostnú zástrčku.



Pozor! Dobeť rezacieho nástroja



Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} v dB(A)



Signalizácia stavu nabitia a spínacie tlačidlo na oblúkovom držadle



Okruh kosenia



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.



Poloha spodného držadla



Štupnica pre spodné držadlo



Ukazovateľ naplnenia na zariadení na zber tráv



Ukazovateľ naplnenia otvorený: Zariadenie na zber tráv je prázdne



Ukazovateľ naplnenia zatvorený: Zariadenie na zber tráv je naplnené

Piktogramy v návode na obsluhu



Používajte ochranné rukavice

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

▲ VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, špecifikácie a pozrite si ilustrácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie ktoréhokoľvek z pokynov uvedených nižšie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto upozornenia a pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) a na elektrické náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

1. BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

a) **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Ak je na

pracovisku neporiadok a je neosvetlené, môžu vzniknúť pracovné úrazy.

b) **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napr. tam, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary.

c) **Nedovoľte deťom a iným nepovolánym osobám priblížiť sa k vám, keď používate elektrické náradie.** Ak by ste sa nesústredili, môžete stratiť kontrolu nad náradím.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

a) **Zástrčka na prívodnom kábli elektrického náradia sa musí zapojiť do zodpovedajúcej zásuvky. Zástrčku nijakým spôsobom neupravujte. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.

c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

d) **Nepoužívajte prívodný kábel na iné než určené účely. Prívodný kábel nikdy nepoužívajte na nosenie elektrického náradia, elektrické náradie za ň neťahajte ani ho zaň nevyberajte zo zásuvky. Prívodný kábel udržiavajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo**

pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, použite predĺžovací kábel vhodný do vonkajšieho prostredia.** Použitie predĺžovacieho kábla do vonkajšieho prostredia znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) **Ak s elektrickým náradím musíte pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. BEZPEČNOSŤ OSÔB

a) **Sústredte sa na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte uvážlivo. Elektrické náradie nepoužívajte, keď pociťujete únavu, ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj krátka nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže zapríčiniť vážne zranenie.

b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Používanie ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu, v závislosti od príslušných podmienok, znižuje riziko zranenia.

c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu elektrického zariadenia. Pred pripojením elektrického náradia k napájaniu a/alebo vložením akumulátora, zdvíhaním alebo prenášaním elektrického náradia dbajte na to, aby bol spínač vo vypnutej polohe.** Ak prenášate elektrické náradie a máte prst na spínači alebo privediete

energiu do elektrického náradia, ktoré má zapnutý spínač, môže to spôsobiť nehodu.

- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací nástroj alebo kľúč na skrutky.** Kľúč alebo nastavovací nástroj pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie.
- e) **Nenačahujte sa. Vždy stojte pevne a udržiavajte rovnováhu.** Elektrické náradie tak budete mať v nepredvídaných situáciách lepšie pod kontrolou.
- f) **Majte oblečený vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasmi ani odevom sa nepribližujte k pohyblivým častiam.** Pohyblivé časti by mohli zachytiť voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy.
- g) **Ak je k elektrickému náradu možné pripojiť zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, pripojte ich a dbajte na ich správne používanie.** Používanie zachytávania prachu znižuje nebezpečenstvo, ktoré so sebou prach prináša.
- h) **Hoci elektrické náradie často používate, a tak ho dobre poznáte, dávajte si stále pozor a neprehliadajte zásady bezpečného používania elektrického náradia.** Nedbalosť môže viesť v zlomku sekundy k vážnym zraneniam.
4. **POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE**
- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte elektrické náradie vhodné na daný typ práce.** Vďaka použitiu vhodného elektrického náradia v súlade s účelom, na ktorý bolo vyrobené, sa vám bude pracovať lepšie a práca bude bezpečnejšia.

- b) **Elektrické náradie nepoužívajte, ak sa spínačom nedá zapnúť a vypnúť.** Elektrické náradie, ktoré sa pomocou spínača nedá ovládať, nie je bezpečné a musíte ho dať opraviť.
- c) **Skôr, ako budete elektrické náradie nastavovať, meniť jeho príslušenstvo alebo ho odložíte, vytiahnite zástrčku z napájania a/alebo z neho vysuňte akumulátor, ak je to možné.** Takéto preventívne opatrenia znížia riziko neúmyselného zapnutia elektrického náradia.
- d) **Ak elektrické náradie nepoužívate, odložte ho mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré ho nevedia používať alebo nie sú oboznámené s týmito pokynmi, elektrické náradie používať.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) **Elektrické náradie a príslušenstvo udržiavajte v dobrom stave. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti v nesprávnej polohe alebo zaseknuté, či nie sú niektoré časti poškodené alebo či niečo nebráni chodu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nepoužívajte ho, kým nebude opravené.** Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostre a čisté.** Keď sa rezné nástroje dobre udržiavajú a majú ostré rezné hrany, je menšia pravdepodobnosť, že sa zaseknú, a ľahšie sa s nimi pracuje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. po-**

užívajte podľa týchto pokynov. Pri používaní zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Používanie elektrického náradia na inú prácu, než na ktorú sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

- h) **Rukováti a úchopové plochy udržiavajte suché a čisté. Dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo plastickým mazivom.** Šmyklivé rukováti a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

5. POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÉ NÁRADIE

- a) **Dobíjajte len s nabíjačkou, ktorú odporúča výrobca.** Keď sa nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, použije na iný akumulátor, môže hroziť nebezpečenstvo požiaru.
- b) **Elektrické náradie používajte len s akumulátormi, ktoré sú preň určené.** Pri použití iných akumulátorov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia alebo požiaru.
- c) **Keď akumulátor nepoužívate, majte ho mimo iných kovových predmetov, ako sú spinky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli premostiť svorky akumulátora.** Premostenie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) **Z akumulátora môže pri nesprávnom používaní vytekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak**

sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc. Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

- e) **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravované.** Poškodené alebo upravované akumulátory môžu byť nepredvídateľné, čo môže viesť k vzniku požiaru, výbuchu alebo zraneniu.
- f) **Akumulátor ani náradie nevystavujte pôsobeniu ohňa ani vysokým teplotám.** Vystavenie pôsobeniu ohňa alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržujte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor ani nástroj nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanoveného rozsahu môže akumulátor poškodiť alebo zvýšiť riziko požiaru.

6. SERVIS

- a) **Elektrické náradie si dajte opraviť len kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa len originálne náhradné diely.** Vďaka tomu bude elektrické náradie aj naďalej bezpečné.
- b) **Poškodené akumulátory nikdy neopravujte.** Akumulátory môže opravovať len výrobca alebo autorizovaný servis.

Bezpečnostné upozornenia pre kosačky

- **Kosačku nepoužívajte pri zlých poveternostných podmienkach, najmä ak hrozí, že sa bude blýskať.** Znižuje sa tým riziko zasiahnutia bleskom.

- **Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa bude kosačka používať, či sa na nej nenachádzajú voľne žijúce živočíchy.** Voľne žijúce živočíchy by mohla kosačka, ktorá je v prevádzke, zraníť.
 - **Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa bude kosačka používať, a odstráňte všetky kamene, kónare, drôty, kosti a iné cudzie predmety.** Rozhádzané predmety môžu zapríčiniť zranenie osôb.
 - **Pred použitím kosačky vždy skontrolujte nôž a systém nožov, či nie je opotrebovaný alebo poškodený.** Opotrebované a poškodené diely môžu zvýšiť riziko poranenia.
 - **Zariadenie na zber trávy pravidelne kontrolujte, či nie je poškodené alebo opotrebované.** Opotrebované alebo poškodené zariadenie na zber trávy môže zvýšiť riziko zranenia osôb.
 - **Používajte bezpečnostné zariadenia. Bezpečnostné zariadenia musia byť v dobrom stave a správne namontované.** Zariadenie, ktoré je uvoľnené, poškodené alebo nefunguje správne, môže zapríčiniť zranenie osôb.
 - **Všetky vstupy chladiaceho vzduchu udržiavajte čisté a bez nečistôt.** Zablokované vstupy vzduchu a nečistoty môžu zapríčiniť prehriatie alebo riziko požiaru.
 - **Pri práci s kosačkou vždy nosťe protišmykovú a ochrannú obuv. Nepracujte s kosačkou naboso alebo s otvorenými sandálmi.** Tým znížite riziko poranenia nôh pri kontakte s pohybujúcim sa nožom.
 - **Pri práci s kosačkou vždy nosťe dlhé nohavice.** Ak koža nie je zakrytá, je vyššie riziko zranenia v dôsledku odletujúcich predmetov.
 - **Nepoužívajte kosačku na mokrej tráve. Kráčajte, nikdy nebežte.** Tým sa znižuje riziko potknutia a pádu, čo by mohlo viesť k zraneniam osôb.
 - **Nepoužívajte kosačku na príliš strmých svahoch.** Tým sa znižuje riziko straty kontroly, potknutia a pádu, čo by mohlo viesť k zraneniam osôb.
 - **Pri práci na svahoch vždy dbajte na to, aby ste kráčali naprieč svahom, nikdy nie hore ani dole, a mimoriadne si dávajte pozor, keď meníte smer.** Tým sa znižuje riziko straty kontroly, potknutia a pádu, čo by mohlo viesť k zraneniam osôb.
 - **Dávajte si mimoriadny pozor, keď meníte smer alebo ťaháte kosačku smerom k sebe. Vždy si všimajte svoje okolie.** Tým sa znižuje riziko zakopnutia počas prevádzky.
 - **Nedotýkajte sa nožov ani iných nebezpečných pohyblivých dielov, ktoré sa ešte pohybujú.** Tým sa znižuje riziko poranenia pohybujúcimi sa dielmi.
 - **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo čistení kosačky sa uistite, že sú všetky vypínače vypnuté a je odpojený akumulátor.** Neočakávaná prevádzka kosačky môže zapríčiniť vážne zranenie osôb.
- Ďalšie bezpečnostné pokyny**
- **Používajte len príslušenstvo, ktoré odporúča spoločnosť PARKSIDE.** Nevhodné príslušenstvo

môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

Zostatkové riziká

Aj keď toto elektrické náradie obsluhujete podľa predpisov, vždy ostávajú zostatkové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením elektrického náradia sa môžu vyskytnúť nasledujúce nebezpečenstvá:

- Poškodenia očí, ak sa nenesí vhodná ochrana očí.
- Poškodenia sluchu, ak sa nenesí vhodná ochrana sluchu.
- Poškodenia zdravia, ktoré sú spôsobené vibráciami na rameno-ruku, ak sa prístroj používa dlhší čas alebo sa riadne nepoužíva a nevykonáva sa na ňom riadna údržba.
- Rezné poranenia
- Poranenia v dôsledku pohyblivých častí alebo horúcich plôch.

▲ VAROVANIE! V dôsledku elektromagnetického poľa sa vytvára nebezpečenstvo, zatiaľ čo je prístroj v prevádzke. Toto pole môže za určitých okolností rušiť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa znížilo nebezpečenstvo ťažkých alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby skôr než začnú prístroj obsluhovať, prekonzultovali to so svojím lekárom a výrobcom medicínskeho implantátu.

Príprava

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nechcene rozbehnutého prístroja. Bezpečnostnú zástrčku (10) vložte do prístroja až vtedy, keď je prístroj úplne pripravený na použitie.

Vykonávajte len tie práce, na ktoré si dostatočne dôverujete. V prípade neistoty sa obráťte na odborníka alebo priamo na náš servis.

Ovládacie prvky

Pred prvou prevádzkou prístroja spoznajte ovládače.

Kontrola stavu nabitia akumulátora

(Obr 1)

LED diódy signalizácie stavu nabitia akumulátora (31) ukazujú stav nabitia.

LED diódy	Význam
červený, oranžový, zelený	Akumulátor je nabitý
červený, oranžový	Akumulátor je čiastočne nabitý
červený	Akumulátor sa musí nabíť

Režim Auto, Eco, Turbo

(Obr 1)

Prístroj pri spustení automaticky nabehne na posledný režim. Aktuálny režim zobrazuje dióda indikácie režimu (32). Stlačením spínacieho tlačidla (33) môžete prepínať medzi režimom Auto, Eco a Turbo.

Režim Auto: Prístroj prispôsobí otáčky motora zaťaženiu.

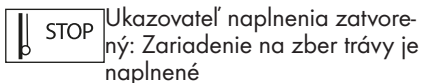
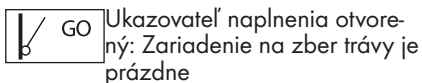
Režim Eco: Prístroj beží pri najnižších otáčkach pre maximálnu životnosť akumulátora.

Režim Turbo: Prístroj beží pri maximálnych otáčkach. Pri príliš malom odpore sa otáčky motora prispôbia.

Ukazovateľ naplnenia

Upozornenia (Obr E)

- Na zariadení na zber trávy (14) sa nachádza ukazovateľ naplnenia (30).
- Ukazovateľ naplnenia (30) funguje len vtedy, keď je prístroj v prevádzke.



Montáž držiadiel

Montáž spodného držadla (Obr B)

1. Nadstavec (23) nasuňte na spodné držadlo (3). Otvory na držadle a nastavci sa musia zhodovať.
2. Nasadíte držadlo (3) na kryt prístroja (13). Možné sú tri polohy.
3. Krídlové matice (5) s podložkami pevne dotiahnite v smere hodinových ručičiek.

Montáž horného držadla (Obr C)

1. Upevníte horné držadlo (1) pomocou priložených skrutiek (25), podložiek (24) a krídlových matíc (2) vpravo a vľavo na spodnom držadle (3). Blokovanie zapnutia (17) sa musí nachádzať vpravo v smere kosenia.
2. Krídlové matice (2) pevne dotiahnite v smere hodinových ručičiek.
3. **Zaistenie držiaka kábla:** Zaistíte držiak kábla (15) na hornom (1) a spodnom držadle (3) a tým zafixujete kábel prístroja (16).

Montáž zariadenia na zber trávy

(Obr D)

1. Zasuňte rukoväť (26) zhora do zariadenia na zber trávy (14).
2. Nasadíte plastové spony (27) na tyče zariadenia na zber trávy (28).

Zavesenie/odobratie zariadenia na zber trávy

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia. S prístrojom sa nesmie pracovať

bez ochrany proti odrazeným predmetom ani bez zariadenia na zber trávy.

Zavesenie zariadenia na zber trávy (Obr E)

1. Nadvihnite ochranu proti odrazeným predmetom (4).
2. Zariadenie na zber trávy (14) držte za rukoväť (26).
3. Zavesíte zariadenie na zber trávy (14) do oboidvoch uchytení.
4. Sklopte ochranu proti odrazeným predmetom (4) na zariadenie na zber trávy (14). Táto ochrana drží zariadenie na zber trávy (14) v správnej polohe.

Odobratie zariadenia na zber trávy (Obr E)

1. Nadvihnite ochranu proti odrazeným predmetom (4).
2. Zariadenie na zber trávy (14) držte za rukoväť (26).
3. Zveste zariadenie na zber trávy (14).
4. Ochrany proti odrazeným predmetom (4) vyklopte späť na kryt prístroja (13).

Vyprázdnenie zariadenia na zber trávy

(Obr E)

1. Nadvihnite ochranu proti odrazeným predmetom (4).
2. Zariadenie na zber trávy (14) držte za rukoväť (26).
3. Zveste zariadenie na zber trávy (14).
4. Pre lepšie uchytenie chyťte zariadenie na zber trávy (14) nielen za rukoväť (26), ale aj za prídavnú rukoväť [siehe (29) in Obr D].
5. Pokosenú trávu vysypte do určenej nádoby.
6. Ochrany proti odrazeným predmetom (4) vyklopte späť na kryt prístroja (13).

Mulčovač

Rozdiel medzi kosením a mulčovaním trávy

Pri používaní mulčovača (19) sa pokosená tráva nezachytáva do zariadenia na zber trávy, ale sa rozdrobuje a rozdeľuje na trávnik. Výživné látky, ktoré sú obsiahnuté v pokosenej trávě, tak využijú pôdne organizmy a dochádza k obehu živín. Mulčovaný trávnik sa preto musí podstatne menej hnojiť. V zásade platí, že trávnik sa musí kosiť relatívne často, aby na ňom zostávala mulčovaná tráva iba v malých množstvách. Preto je najlepšie, keď sa trávnik mulčuje raz za týždeň a kosačka sa nastaví tak, aby mulčovaná tráva siahala iba do cca 40 % celkovej výšky trávniku. V prípade, že mulčovaná tráva zostane ležať viditeľne na ploche trávniku (napríklad pri prvom kosení trávy v roku alebo pri silnom raste), malo by sa pracovať so zariadením na zber trávy (14).

Nasadenie mulčovača (Obr F)

1. Odoberte nasadené zariadenie na zber trávy ([siehe (14) in Obr E]).
2. Nadvihnite ochranu proti odrazeným predmetom (4).
3. Zasuňte mulčovač (19). Oblúk mulčovača (20) zaskočí.
4. Ochranu proti odrazeným predmetom (4) sklopte znovu na mulčovač (19).

Odobratie mulčovača (Obr F)

1. Nadvihnite ochranu proti odrazeným predmetom (4).
2. Zatlačte oblúk mulčovača (20) a vyberte mulčovač (19).
3. Ochranu proti odrazeným predmetom (4) sklopte znovu na mulčovač (19).

Nastavenie výšky kosenia

Starostlivosť o trávnik

Pravidelné kosenie podnecuje rast silnejšieho trávniku, súčasne však prispieva k ni-

čieniu buriny. Trávnik je preto po každom kosení hustejší a vzniká rovnomerne zaťažiteľná trávnatá plocha. Prvé kosenie sa robí približne v apríli pri výške porastu 70 – 80 mm. V hlavnej vegetačnej sezóne sa tráva kosí minimálne raz za týždeň.

Zvolenie správnej výšky kosenia

Pre prvé kosenie v sezóne by sa mala zvoliť veľká výška kosenia. Správna výška kosenia je pri okrasnom trávniku približne 25 – 40 mm, pri úžitkovom trávniku približne 40 – 60 mm.

Prístroj umožňuje 7 výšky kosenia:

- 25/30/38 mm – malá výška kosenia
- 45/55 mm – stredná výška kosenia
- 65/75 mm – veľká výška kosenia

Postup (Obr G)

1. Chyťte držiak [siehe (6) in Obr A] a nadvihnite prístroj, resp. zatlačte ho nadol.
2. Uchopte páku na nastavenie výšky kosenia (7) a stlačte ju nabok.
3. Páku na nastavenie výšky kosenia (7) pohybujte po stupnici na požadovanú výšku kosenia.
4. Zatlačte páku na nastavenie výšky kosenia (7) nabok, aby sa zaistila.

Vloženie a vybratie akumulátora

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nechcene rozbehnutého prístroja. Akumulátor (9) vložte do prístroja až vtedy, keď je prístroj úplne pripravený na použitie.

Upozornenie

Nesprávny akumulátor môže prístroj a akumulátor poškodiť.

Vloženie akumulátorov (Obr H)

1. Otvorte veko [siehe (8) in Obr A].

2. Obidva akumulátory (9) zasuňte pozdĺž vodiacich líšt do držiaka akumulátora. Akumulátory počítateľne zapadnú.
3. Zatvorte veko [siehe (8) in Obr A].

Vybratie akumulátorov (Obr H)

1. Otvorte veko [siehe (8) in Obr A].
2. Stlačte a podržte stlačené odblokovacie akumulátora (22) na akumulátore (9).
3. Vytiahnite akumulátory z držiaka akumulátora.
4. Zatvorte veko [siehe (8) in Obr A].

Prevádzka

Pracovné pokyny

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia. Nastavenia na zariadení sa môžu vykonávať len pri vypnutí motora a stojacom noži. Vytiahnite preto bezpečnostnú zástrčku (10).

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia. Po vypnutí prístroja sa nôž otáča ešte niekoľko sekúnd. Nedotýkajte sa otáčajúceho sa noža.

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia. S prístrojom sa nesmie pracovať bez ochrany proti odrazeným predmetom ani bez zariadenia na zber trávy.

Upozornenia

- Pred použitím prístroja vždy skontrolujte, či sú všetky skrutky, matice, čapy a ostatné upevnenia dobre zaistené a či sú ochranné zariadenia a ochranné kryty na mieste. Opotrebované alebo poškodené nálepky sa musia vymeniť.
- Dodržiavajte ochranu proti huku a miestne predpisy.

Postup

- Výšku kosenia nastavte tak, aby sa prístroj nepreťažil. V opačnom prípade sa môže motor poškodiť.

- Prístroj ved'te rýchlosťou kroku po čo najrovnejších dráhach. Pre dokonalé kosenie by sa mali dráhy niekoľko centimetrov prekrývať.
- Na svahoch pracujte vždy priečne k svahu.
- Nepohybujte prístrojom smerom dozadu.
- Ak by sa nože dostali do kontaktu s cudzím telesom, motor ihneď vypnite. Počkajte, kým sa nôž nezastaví, a skontrolujte, či sa prístroj nepoškodil. Začnite znova pracovať iba vtedy, ak sa prístroj nepoškodil.
- Pri dlhších prestávkach v práci a na prepravu prístroj vypnite a počkajte na zastavenie noža.
- Prístroj po každom použití vyčistite, ako je opísané v kapitole *Akku-Rasenmäher – Reinigung, Wartung und Lagerung*.

Zapnutie a vypnutie

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia. Po vypnutí prístroja sa nôž otáča ešte niekoľko sekúnd. Nedotýkajte sa otáčajúceho sa noža.

Upozornenia

- Prístroj sa smie používať iba s dvoma vloženými akumulátormi série X 20 V Team.
- V dôsledku inteligentného riadenia úspory energie nabehne motor oneskorene.

Zapnutie (Obr I)

1. Prístroj položte na rovnú plochu.
2. Nadvihnite veko [siehe (8) in Obr A] na kryte prístroja.
3. Skontrolujte, či boli vložené nabité akumulátory [siehe (9) in Obr H]. Ak neboli, pozri *Vloženie a vybratie akumulátora, S. 162*.
4. Zasuňte bezpečnostnú zástrčku [siehe (10) in Obr H] do prí-

slušného otvoru vedľa akumulátorov (9). Bezpečnostná zástrčka sa môže zastrčiť iba v jednej polohe. Dbajte na vodiace drážky na otvore vedľa akumulátorov a na bezpečnostnej zástrčke (10).

5. Zatvorte veko [siehe (8) in Obr A].
6. Pred zapnutím dbajte na to, aby sa prístroj nedotýkal žiadnych predmetov.
7. Na zapnutie potiahnite pri stlačení blokování zapnutia (17) štartovací obľúk (18).
8. Blokovanie zapnutia (17) teraz pustite.

Vypnutie (Obr I)

1. Na vypnutie pustite štartovací obľúk (18).

Preprava

Upozornenia (Obr A)

- Prístroj vypnite, vyberte akumulátory a počkajte, kým sa nôž nezastaví.
- Zohľadnite hmotnosť prístroja a nepreceňujte svoje sily.
- Pri preprave noste rukavice a zabráňte kontaktu s nebezpečnými dielmi (napr. horúci motor, nôž).
- Prístroj noste vždy pevne za rukoväť na prenášanie (6) a držadlo (11).

Čistenie, údržba a skladovanie

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nechcene rozbehnutého prístroja. Pri údržbe a čistení dbajte na svoju bezpečnosť. Prístroj vypnite a vyberte akumulátor (9).

Údržbárske a opravárske práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode, nechajte vykonať nášmu servisnému centru. Používajte len originálne náhradné diely.

Čistenie

VAROVANIE! Zásah elektrickým prúdom! Prístroj nikdy nestriekajte vodou.



Používajte ochranné rukavice

Upozornenie

Nebezpečenstvo poškodenia. Chemické látky môžu pôsobiť na plastové diely prístroja. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, resp. rozpúšťadlá.

Po použití prístroj vyčistite

- Vetráciu štrbinu, kryt motora a držadlá prístroja udržiavajte čisté. Na tento účel použite vlhkú utierku alebo kefu.
- Na čistenie nepoužívajte tvrdé ani špičaté predmety. Mohli by prístroj poškodiť.
- Po kosení odstráňte kusom dreva alebo plastu prichytené zvyšky rastlín z kolies, vetracích otvorov, vyhadzovacieho otvoru a oblastí noža.

Údržba



Používajte ochranné rukavice

- Pred každým použitím skontrolujte, či prístroj nemá zjavné chyby ako uvoľnené, opotrebované alebo poškodené diely. Skontrolujte pevné osadenie všetkých matíc, čapov a skrutiek.
- Skontrolujte kryty a ochranné zariadenia vzhľadom na poškodenia a správne osadenie. V prípade potreby ich vymeňte.

Neručíme za škody spôsobené našimi prístrojmi, ak boli spôsobené neodbornou opravou alebo použitím iných než originálnych dielov, resp. používaním v rozpore s určeným účelom.

Výmena nôža

Ak je nôž tupý, môže sa dobrúsiť v odbornej dielni. Ak je nôž poškodený alebo nevyvážený, musí sa vymeniť.

Potrebné náradie

- Kľúč na skrutky (SW14)

Postup (Obr J)

1. Prístroj otočte nabok.
2. Použite pevné rukavice a uchopte pevne nôž (34). Pomocou kľúča na skrutky vyskrutkujte proti smeru hodinových ručičiek skrutku nôža (35) z vretena motora (36).
3. Namontujte nový nôž (34) v opačnom poradí. Dávajte pozor na to, aby bol nôž (34) správne umiestnený a aby skrutka nôža (35) bola pevne utiahnutá.

Skladovanie

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo požiaru. Prístroj neskladujte s naplneným zariadením na zber trávy. Pri horúcom počasi začne tráva vplyvom tepla kvasiť.

Upozornenia

- Prístroj vždy uschovávajte na čistom a suchom mieste mimo dosahu detí.
- Motor nechajte vychladnúť, skôr než prístroj odložíte v uzatvorených priestoroch.
- Prístroj neovíjajte nylonovými vrecami, pretože by sa mohla tvoriť vlhkosť a pleseň.
- Optimálna teplota skladovania pre akumulátor a prístroj je medzi 0 °C a 45 °C. Počas skladovania zabráňte extrémnemu chladu alebo teplu, aby akumulátor nestratil výkon.
- Pred dlhším skladovaním (napr. cez zimu) vyberte akumulátor z prístroja (zohľadnite samostatný návod na obsluhu pre akumulátor a nabíjačku).

Ak si prajete skladovať prístroj tak, aby nezabral veľa miesta, postupujte takto:

Postup (Obr K)

1. Povoľte krídlové matice (2 + 5).
2. Sklopte horné (1) a spodné držadlo (3), aby prístroj zaberol menej miesta.
3. Pritom sa nesmie zaseknúť kábel prístroja [siehe (16) in Obr C].

Vyhľadavanie chýb

Nasledujúca tabuľka vám pomôže odstrániť malé poruchy:

Problém	Možná príčina	Odstránenie poruchy
Prístroj sa nezapol	Akumulátor (9) nie je vložený	Vloženie akumulátora (pozri Vloženie a vybratie akumulátora, S. 162)
	Vybitý akumulátor (9)	Nabite akumulátor (zohľadnite samostatný návod na obsluhu pre akumulátor a nabíjačku)
	Blokovanie zapnutia (17)/ štartovací oblúk (18) chybné	Obráťte sa na servisné centrum.
	Porucha motora	
	Tráva je príliš vysoká	Nastavte väčšiu výšku kosenia. Stlačením horného držadla (1) mierne nadvihnite predné kolesá.
Motor vynecháva	Zablokovanie cudzími telesami	Odstráňte cudzie telesá
Výsledok práce nie je uspokojivý alebo motor pracuje ťažko	Výška kosenia príliš nízka	Nastavte väčšiu výšku kosenia
	Nôž (34) je tupý	Nechajte nôž (34) nabrúsiť alebo ho vymeňte
	Priestor nožov je zablokovaný	Prístroj vyčistite
Nôž (34) sa neatáča	Nôž (34) je blokovaný trávou	Odstráňte trávou
	Skrutka noža (35) je uvoľnená	Pevne utiahnite skrutku noža (35)
Abnormálny hluk, klepotanie alebo vibrácie	Skrutka noža (35) je uvoľnená	Pevne utiahnite skrutku noža (35)
	Nôž (34) je poškodený	Vymeňte nôž (34)

Likvidácia/ochrana životného prostredia

Z prístroja vyberte akumulátor a prístroj, akumulátor, príslušenstvo a balenie prines- te na ekologické zhodnotenie.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Symbol preškrtnutého kontajnera na ko- lieskach znamená, že tento výrobok sa po skončení jeho životnosti nesmie likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických za- riadení:

Spotrebiteľia sú zo zákona povinní elek- trické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti odovzdať na ekologickú re- cykláciu. Týmto spôsobom je zabezpeče- né zhodnotenie šetrné k životnému prostre- diu a zdrojom.

V závislosti od národných zákonov, máte tieto možnosti:

- vrátenie na predajnom mieste,
- odovzdanie na oficiálnom zbernom mieste,
- zaslanie späť výrobcovi/distribútorovi.

Netýka sa to dielov príslušenstva a po- mocných prostriedkov bez elektrických komponentov, pripojených k starým prís- trojom.

Pokyny na likvidáciu akumulátorov



Akumulátor neodhadzujte do do- mového odpadu, ohňa (nebezpe- čenstvo výbuchu) alebo vody. Po- škodené akumulátory môžu škodiť životnému prostrediu a vášmu zdraviu, keď unikajú jedovaté pary alebo kvapaliny.

Akumulátory likvidujte podľa miestny- ch predpisov. Chybné alebo opotre- bované akumulátory sa musia recyklo-vať podľa smernice 2006/66/ES. Akumulátory odovzdajte na zberné miesto starých batérií, kde sa ekologicky zhodnotia. O tom sa informujte na vašom miestnom zbernom mieste alebo v našom servisnom centre. Akumulátory likvidujte vo vybitom stave. Odporúčame póly obaliť lepiacou páskou na ochranu pred skratom. Akumulátor neotvárajte.

Pokyny na likvidáciu pre kosačku na trávnu

Pokosenú trávnu nevyhadzujte do kontajne- ra na odpady, ale dajte ju na kompost alebo rozdeľte ako mulčovaciu vrstvu pod kríky a stromy.

Servis

Záruka

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, Pre tento prístroj platí záruka 3 roky od dátumu zakúpenia.

Ak je prístroj poškodený, podľa zákona máte právo ho reklamovať u výrobcu pro- duktu. Tieto práva vyplývajúce zo zákona nie sú našou následne opísanou zárukou obmedzené.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dňom zakúpenia. Pokladničný doklad ako originál prosím starostlivo uschovajte. Je potrebný ako dô- kaz o zakúpení.

Ak sa počas troch rokov od dátumu zakú- penia tohto produktu vyskytne materiál- na alebo výrobná chyba, produkt – pod- ľa nášho rozhodnutia – bezplatne oprávi- me alebo nahradíme. Predpokladom záru- ky je, že v priebehu trojročnej lehoty bude predložený poškodený prístroj a poklad-

ničný doklad a stručne opísaná chyba a kedy sa vyskytla.

Ak sa v rámci našej záruky chyba pokryje, obdržíte späť opravený alebo nový prístroj. S opravou alebo výmenou produktu sa nezačína nová záručná doba.

Záručná doba a nárok na odstránenie vady

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre nahradené a opravené diely. Prípadné škody a nedostatky vzniknuté už pri zakúpení sa musia ihneď po vybalení ohlásiť. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoľatné.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním bol svedomite kontrolovaný.

Záruka sa týka materiálových alebo výrobných chýb. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa môžu považovať za opotrebované diely (napr.) alebo na poškodenia na krehkých dieloch .

Táto záruka zaniká, ak bol produkt používaný poškodený, neodborne alebo nebola vykonávaná údržba. Pre odborné používanie produktu je nutné presne dodržiavať všetky návody uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa vyhnite používaniu, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúča alebo pred ktorým ste boli vystríhaní.

Produkt je určený len pre súkromné použitie a nie v oblasti podnikania. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom používaní, pri násilnom používaní a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané v našej servisnej pobočke.

Postup v prípade reklamácie

Pre zabezpečenie rýchleho spracovania vašej žiadosti postupujte prosím podľa nasledujúcich pokynov:

- Pri všetkých požiadavkách predložte pokladničný doklad a číslo artiklu (IAN 446013_2307) ako dôkaz o zakúpení.
- Číslo artiklu nájdete na typovom štítku.
- Ak sa vyskytnú chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr následne uvedené servisné oddelenie **telefonicke** alebo **emailom**. Následne obdržíte ďalšie informácie o priebehu vašej reklamácie.
- Produkt evidovaný ako poškodený môžete po dohode s našim zákazníckym servisom, s priloženým dokladom o zakúpení (pokladničný doklad) a s údajmi, v čom chyba spočíva a kedy vznikla, zaslať bez poštovného na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená. Pre zabránenie dodatočných nákladov a problémov pri prevzatí použijete len tú adresu, ktorá vám bude oznámená. Nezasielajte prístroj ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Prístroj zašlite so všetkými časťami príslušenstva dodanými pri zakúpení a zabezpečte dostatočne bezpečné prepravné balenie.

Opravný servis

Ohľadom opráv, ktoré **nepodliehajú záruke**, sa obráťte na Servisné centrum. Tam dostanete s ochotou predbežný návrh nákladov.

- Môžeme spracovať iba prístroje, ktoré boli zaslané dostatočne zabalené a ofrankované.

Upozornenie: Váš prístroj pošlite, prosím, vyčistený a s upozornením na chybu na adresu uvedenú Servisným centrom.

- Prístroje zaslané bez úhrady prepravného, ako aj prístroje, ktoré boli zaslané ako veľkorozmerný náklad, expresom alebo s iným špeciálnym prepravným nebudú prevzaté.
- Vaše zaslané, chybné prístroje zlikvidujeme bezplatne.

Service-Center



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-mail: grizzly@lidl.sk

IAN 446013_2307

Importér

Zohľadnite, prosím, že nasledujúca adresa nie je servisná adresa. Najprv kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NEMECKO

www.grizzlytools.de

Náhradné diely a príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo dostanete na www.grizzlytools.shop.

Ak by sa pri vašom procese objednávania mali vyskytnúť problémy, kontaktujte nás cez náš internetový obchod. V prípade ďalších otázok sa obráťte na Service-Center, S. 169

Položka	Označenie	Výrobok č.
10	bezpečnostná zástrčka	91105350
14	zariadenie na zber trávy	91110281
19	mulčovač	91110282
34	nôž (označenie noža 183-8A12101)	91110284

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode ES

Výrobok: **Akku-Rasenmäher**

Model: **PRMA 40-Li C1**

Sériové číslo: 000001-033000

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**Výrobok s batériou Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EU z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Na zabezpečenie zhody sa použili tieto harmonizované normy a vnútroštátne normy a predpisy:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Výrobok s batériou Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Súlada so smernicou 2000/14/EC, pokiaľ ide o emisie hluku, je potvrdený:

Hladina akustického výkonu (L_{WA})

- odmeraná: 91 dB

- zaručená: 95 dB

Použitý postup posudzovania zhody podľa 2000/14/EC, príloha VI.

Notifikovaná osoba: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMECKO
15.01.2024



Christian Frank
Splnomocnený zástupca dokumentácie

Tartalomjegyzék

Bevezető.....	171
Rendeltetésszerű használat.....	171
A csomag tartalma / Tartozékok....	172
Áttekintés.....	172
Működés leírása.....	173
Műszaki adatok.....	173
Biztonsági utasítások.....	174
A biztonsági utasítások jelentése....	174
Piktogramok és szimbólumok.....	175
Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések.....	175
Fűnyíró biztonsági utasítások.....	179
Maradvány-kockázatok.....	180
Előkészítés.....	180
Kezelőelemek.....	180
Szár felszerelése.....	181
Fűgyűjtő berendezés felszerelése.....	181
Fűgyűjtő berendezés beakasztása/levétele.....	181
Fűgyűjtő berendezés kiürítése.....	182
Műlcsöző készlet.....	182
Vágásmagasság beállítása.....	182
Akkumulátor behelyezése és kivétele.....	183
Üzemeltetés.....	183
Munkavégzéssel kapcsolatos utasítások.....	183
Be- és kikapcsolás.....	184
Szállítás.....	184
Tisztítás, karbantartás és tárolás.....	184
Tisztítás.....	185
Karbantartás.....	185
Tárolás.....	185
Hibakeresés.....	186
Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem.....	187
Akkumulátorok ártalmatlanítási utasításai.....	187

Fűnyírók ártalmatlanítására vonatkozó információk..... 187

Pótalkatrészek és tartozékok.....	188
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....	189
Az eredeti EK -megfelelőségi nyilatkozat fordítása.....	191
Robbantott ábra.....	235

Bevezető

Gratulálunk az új akkumulátoros fűnyíró megvásárlásához (a továbbiakban készülék vagy elektromos kéziszerszám).

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Ezt a készüléket a gyártás során minőségi vizsgálatnak és végső ellenőrzésnek vetették alá. Ezáltal biztosított a készülék működőképessége.



A használati útmutató a készülék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Őrizze meg a használati útmutatót és a készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag a következő használatra készült:

- Ház körüli gye- és fűfelületek nyírása.

Tilos a készüléket esőben vagy párás környezetben használni.

A készüléket felnőttek használhatják. 16 éven felüli fiatalok csak felügyelet mellett használhatják a készüléket.

A készülék minden más, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett használata komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára és kárt okozhat a készülékben. A készüléket kezelő vagy használó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott károkért. A készülék a barkács szektorban történő használatra készült. Nem folyamatos ipari használatra tervezték. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.

A készülék a **X 20 V TEAM** sorozat része és a **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. A **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátorait csak a **X 20 V TEAM** sorozat töltőivel szabad tölteni.

A csomag tartalma / Tartozékok

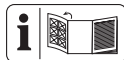
Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze a csomag tartalmát.

Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagolóanyagot.

- Akku-Rasenmäher
- felső szár
- alsó szár
- fűgyűjtő berendezés
- markolat
- 2x kábeltartó
- 2x szárnyas anya (csavaralátéttel és csavarral a felső szár rögzítéséhez)
- 2x szárnyas anya (csavaralátéttel és tartozékkal az alsó szár rögzítéséhez)
- mulcsozó készlet
- Eredeti használati utasítás fordítása

Az akkumulátor és a töltő nem része a csomagnak.

Áttekintés



A készülék ábrái az előlő és hátsó kihajtható oldalon találhatóak.

(A ábra)

- 1 felső szár
 - 2 szárnyas anya (a felső szár rögzítéséhez)
 - 3 alsó szár
 - 4 ütközésvédelem
 - 5 szárnyas anya (az alsó szár rögzítéséhez)
 - 6 hordozó fogantyú
 - 7 vágásmagasság-beállító kar
 - 8 burkolat
 - 9 akkumulátorok
 - 10 biztonsági csatlakozódugó
 - 11 fogómélyedés
 - 12 kerekek
 - 13 készülékház
 - 14 fűgyűjtő berendezés
 - 15 kábeltartó
 - 16 készülékkábel
 - 17 kapcsolózár
 - 18 indítókengyel
 - 19 mulcsozó készlet
 - 20 mulcsozó készlet kengyel
 - 21 dupla töltő
 - 22 akkumulátor kireteszelő gomb
- ### (B ábra)
- 23 tartozék
- ### (C ábra)
- 24 csavaralátétek
 - 25 csavarok
- ### (D ábra)
- 26 markolat

- 27 műanyag fülek
- 28 fűgyűjtő berendezés keret
- 29 Pótmarkolat
(E ábra)
- 30 szintjelző
(I ábra)
- 31 töltésszint-kijelző
- 32 üzemmód-kijelző
- 33 kapcsológomb
(J ábra)
- 34 kés
- 35 késcsavar
- 36 motororsó

Működés leírása

A készülék villanymotorral és műanyag házzal rendelkezik. Különböző fűnyírási módok és egy 7 fokozatú vágásmagasság-beállító áll rendelkezésre. A vágószerszám a vágósíkkal párhuzamosan forog. A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Műszaki adatok

Akku-Rasenmäher . PRMA 40-Li C1

- Motorfeszültség U 40 V $\overline{\text{---}}$; (2x 20V)
- Motoráram I 16 A
- Üresjárat fordulatszám n_1 2900 min^{-1}
- Üresjárat fordulatszám n_2 3300 min^{-1}
- Vágásszélesség 400 mm
- Vágásmagasság
.. 7-fach verstellbar; 25/30/38/45/55/65/75
- Védelmi osztály III
- Védelem IPX1
- Súly
- Súly akkumulátor nélkül ≈ 12 kg;
- Súly akkumulátorral $\approx 13,2$ kg;
- Fűgyűjtő berendezés kapacitása 50 l

- Hangnyomásszint (L_{pA}) 80,8 dB; $K_{pA}=3$ dB
- Hangerőszint (L_{WA})
- garantált 95 dB
- mért 91 dB; $K_{WA}=2,05$ dB
- Rezgés (a_{rh}) a kengyelfogantyún
- jobb 1,97 m/s^2 ; $K=1,5$ m/s^2
- bal 1,90 m/s^2 ; $K=1,5$ m/s^2
- Hőmérséklet max. 50 °C
- Töltés 4 - 40 °C
- Tárolás -20 - 50 °C
- Üzemeltetés 0 - 45 °C
- bei der Verwendung mit Smart Akkus
(Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1)
- frekvenciasáv 2400-2483,5 MHz
- átviteli erő ≤ 20 dBm

A zaj- és rezgésszint értékek a megfelelőégi nyilatkozatban megnevezett szabványoknak és előírásoknak megfelelően kerültek meghatározásra.

A megadott rezgés-összérték és a megadott zajkibocsátási érték szabványosított mérési eljárással lett meghatározva és felhasználható az elektromos kéziszerszám egy másik készülékkel történő összehasonlítására. A megadott rezgés-összérték és a megadott zajkibocsátási érték a terhelés előzetes megbecsüléséhez is felhasználható.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A rezgés- és zajkibocsátási értékek az elektromos kéziszerszám tényleges használata során eltérhetnek a megadott értékektől az elektromos kéziszerszám használatától függően kerül megmunkálásra. Próbálja a lehető legalacsonyabb szinten tartani a rezgésterhelést. A rezgésterhelés például a munkaidő korlátozásával csökkenthető. Ebben az esetben a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva,

és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut).

Töltési idők

A készülék a **X 20 V TEAM** sorozat része és a **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. A **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátorait csak a **X 20 V TEAM** sorozat töltőivel szabad tölteni.

Javasoljuk, hogy ezt a készüléket kizárólag az alábbi akkumulátorokkal üzemeltesse: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Javasoljuk, hogy ezeket az akkumulátorokat az alábbi töltőkkel töltsse: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Akkumulátor és töltő műszaki adatai: Lásd a külön útmutatót.

A töltési időt különböző tényezők befolyásolják, mint például a környezet és az akkumulátor hőmérséklete, valamint a rendelkezésre álló hálózati feszültség, ezért az eltérhet a megadott értékektől.

Töltési idő (p)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Biztonsági utasítások

Ez a fejezet a készülék használatával kapcsolatos alapvető biztonsági utasításokat tartalmazza.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés és anyagi kár az akkumulátor nem megfelelő használata révén. Vegye figyelembe a(z) **X 20 V TEAM** termékcsaládba tartozó akkumulátor és töltő használati útmutatójában lévő töltésre és helyes használatra vonatkozó biztonsági utasításokat és

utdnivalókat. A töltés részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban található.

A biztonsági utasítások jelentése

▲ VESZÉLY! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál a következménye.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Baleset történhet, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást.






Súlyos testi sérülés vagy halál lehet a következménye.

▲ VIGYÁZAT! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Enyhe vagy közepes fokú testi sérülés lehet a következménye.

MEGJEGYZÉS! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Anyagi kár lehet a következménye.

Piktogramok és szimbólumok

Szimbólumok a készüléken

-  Figyelem!
-  Áramütés veszélye!
-  Kirepülő alkatrészek okozta sérülésveszély!
-  Éles vágóberendezés! Tartsa távol a lábait és a kezeit.
-  Tilos a készüléket esőben vagy pára-s környezetben használni.
-  Viseljen szemvédőt és hallásvédőt
-  Olvassa el a használati útmutatót
-  Tartsa távol a közelben tartózkodó személyeket a készüléktől
-  Kapcsolja ki a motort és húzza ki a biztonsági csatlakozódugót beállítási vagy tisztítási munkák előtt.
-  Figyelem! A vágóberendezés tovább mozog
-  Garantált hangteljesítményszint L_{WA} dB(A)
-  Töltésszint-kijelző és kapcsológomb a kengyelfogantyún



Vágási kör



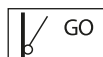
Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.



alsó szár pozíciója

beosztások az alsó szárhoz

Szintjelző a fűgyűjtő berendezésen



Szintjelző nyitva: Fűgyűjtő berendezés üres



Szintjelző zárva: Fűgyűjtő berendezés tele van

A használati útmutatóban lévő szimbólumok



Használjon védőkesztyűt

Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt, amelyet az elektromos szerszámhoz mellékelünk. Valamennyi felsorolt utasítás figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűzesethez és/vagy súlyos sérüléshez vezethet. **Későbbi hivatkozás céljából mentsen el minden figyelmeztetést és utasítást.**

A figyelmeztetésekben említett „elektromos szerszám” kifejezés egy hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos szerszámra vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1. **A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA**
 - a) **Munkaterületét tartsa tisztán és világítsa meg megfelelően.**

A rendezetlen vagy sötét területek bal-eseteket okozhatnak.

- b) **Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrát okoznak, amely meggyújthatja a port vagy a füstöt.
- c) **Az elektromos szerszám működtetése közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** A figyelmet elvoló tényezők következtében elveszítheti a kontrollt.

2. ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos szerszámok dugaszainak illeszkedniük kell a konnektorhoz. A dugaszt soha semmilyen módon ne módosítsa. Ne használjon semmilyen adapterdugaszt földelt elektromos szerszámokkal.** A nem módosított dugaszok és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) **Egyik testrésze se érjen a földelt felületekhez, pl. csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények.** Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
- c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
- d) **A kábelt ne használja szakszerűtlenül. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy a kihúzáshoz. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.**

A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.

- e) **A szerszám kültéri működtetésekor, használjon a kültéri hosszabbító kábelt.** A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon maradékáram-eszközzel (RCD) védett tápegységet.** Az RCD eszköz használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3. SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos eszköz használata közben maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszt. Ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll, ne használja az elektromos szerszámot.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség is elég, hogy a használat közben súlyos személyi sérülést szenvedjen.
- b) **Személyi védőeszköz használata. Mindig viseljen szemvédőt.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, kemény fejfedő vagy halálvédő, csökkentik a személyi sérülések számát.
- c) **Véletlen elindulás megakadályozása. Mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, felveszi vagy hordozza a szerszámot, győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van.** Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujj a kapcsol-

lón van, vagy a bekapcsolt állapotban lévő elektromos szerszámok feszültség alá helyezése balesetveszélyes.

- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a csavarkulcsot.** Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
 - e) **Ne lépje túl a határokat. Mindig ügyeljen a megfelelő alátámasztásra és egyensúlyra.** Így jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben.
 - f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó alkatrésztől.** A lazán illeszkedő ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
 - g) **Ha vannak porelszívó és porgyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtés csökkentheti a porhoz köthető veszélyeket.
 - h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából fakadó tudás magabiztossá tegye, és figyelmen kívül hagyja a szerszám biztonsági alapelveket.** Egy gondatlan cselekedet a másodperc tört részé alatt súlyos sérülést okozhat.
4. **AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA**
- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az adott alkalmazáshoz a helyes elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát olyan sebességgel, amelyre tervezték.

- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki.** Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) **Mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékot cserél, vagy tárolja az elektromos szerszámot, húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort az elektromos szerszámából, ha eltávolítható.** Egy ilyen megelőző biztonsági intézkedés lecsökkenti annak az esélyét, hogy az elektromos szerszám véletlenül elinduljon.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek előtt elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot olyan személyek kezeljék, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást.** Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámot és kiegészítőit. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha elromlott, javítsa meg az elektromos szerszámot, mielőtt újra használná.** Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

- f) **A vágószerszámot tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.
- g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszám biteket stb. e használati utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.
5. **AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDZÁSA**
- a) **Csak a gyártó által megadott töltővel töltsé újra.** Egy bizonyos típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja
- b) **Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja.** Minden más akkumulátor csomag használata balesetet és tűzveszélyt idézhet elő.
- c) **Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól,**

amelyek kapcsolatot teremtenek az egyik csatlakozótól a másikig. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

- d) **Nem rendeltetészerű körülmények között folyadék spriccelhet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül hozzáér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kijutó folyadék irritációt vagy égést okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy eszközt.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat.
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsé az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.
6. **SZERVÍZ**
- a) **Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel javíttassa meg.** Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.
- b) **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátor csomagot.** Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó

vagy az arra felhatalmazott szervizek végezhetik.

Fűnyíró biztonsági utasítások

- **Ne használja a fűnyírót rossz időjárási körülmények között, különösen, ha villámlás veszélye áll fenn.** Ez csökkenti a villámcsapás kockázatát.
- **Előzetesen körütekintően ellenőrizze a területet, ahol a fűnyírót használni fogja, hogy tartózkodnak-e ott esetleg vadon élő állatok.** A működésben lévő fűnyíró sérülést okozhat az állatoknak.
- **Alaposan vizsgálja át a területet, ahol a fűnyírót használni fogja, és távolítsa el a köveket, faágakat, drótokat, csontokat és egyéb idegen tárgyakat.** A fűnyíró felkaphatja, és elröpheti ezeket a tárgyakat, sérülést okozva ezzel.
- **A fűnyíró használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a kés és a kés rögzítése nem sérült, nem használandó-e el.** Az elhasználandó, sérült alkatrészek növelik a sérülés veszélyét.
- **A fűgyűjtő tartályt rendszeresen ellenőrizze, és bizonyosodjon meg róla, hogy sérülésmentes, nem kopott.** A sérült vagy elhasználandó fűgyűjtő tartály növeli a személyi sérülés kockázatát.
- **A védőrácsok legyenek a helyükön. A védőrácsoknak működőképes, megfelelően felszerelt állapotban kell lenniük.** A lazán felszerelt, sérült vagy nem működő védőrács személyi sérülést okozhat.
- **Minden légbefúvató nyílást tartson tisztán, fűnyesedéktől mentesen.** Az elzáródott nyílások túlmelegedést okozhatnak, és növelik a kigyulladás kockázatát.
- **A fűnyíró működtetése során mindig viseljen csúszásmentes védőcipőt. Soha ne működtesse a fűnyírót mezítláb vagy nyitott szandálban.** Ellenkező esetben lába megsérülhet, ha véletlenül a mozgó késhez ér.
- **A fűnyíró üzemeltetése során mindig viseljen hosszúszerű nadrágot.** A szabad bőrfelületek növelik a kés által felkapott tárgyak miatt keletkező sérülések esélyét.
- **Ne működtesse a fűnyírót nedves fűben. Fűnyírás közben sétáljon, soha ne fusson.** Ezzel csökkenti az elcsúszás és elesés veszélyét, amely személyi sérüléssel járhat.
- **Ne működtesse a fűnyírót nagyon meredek lejtőn.** Ezzel csökkenti az irányításvetést, az elcsúszás és elesés veszélyét, amely személyi sérüléssel járhat.
- **Ha lejtőn nyírja a fűvet, mindig bizonyosodjon meg róla, hogy stabil helyre lép, és mindig keresztbe, a lejtő irányára merőlegesen haladjon, soha ne lejtőn fel és le, és különösen figyeljen oda, amikor irányt vált.** Ezzel csökkenti az irányításvetést, az elcsúszás és elesés veszélyét, amely személyi sérüléssel járhat.
- **Különösen körütekintően járjon el, amikor hátrafelé megy, vagy maga felé húzza fűnyírót. Mindig legyen tudatában a környezetének.** Így csökkentheti a megbotlás veszélyét, miközben fűvet nyír.

- **Soha ne érjen a forgó késhez vagy a fűnyíró egyéb veszélyes mozgó alkatrészeihez, amíg azok mozgásban vannak.** Így csökkentheti a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázatát.
- **Amikor valamilyen beakadt anyagot, tárgyat távolít el, vagy megtisztítja a fűnyírót, mindig győződjön meg róla, hogy a fűnyíró teljesen ki van kapcsolva, az akkumulátor nincs csatlakoztatva.** A fűnyíró váratlan működése súlyos személyi sérülést okozhat.

További biztonsági utasítások

- **Csak a PARKSIDE által javasolt kiegészítőket használja.** A nem megfelelő kiegészítők áramütést vagy tüzet okozhatnak.

Maradvány-kockázatok

Akkor is mindig maradnak maradvány-kockázatok, ha az elektromos kéziszerszámot az előirtaknak megfelelően használja. A következő veszélyek léphetnek fel a jelen elektromos kéziszerszám felépítéséből és kivitelezéséből adódóan:

- Szemkárosodás, ha nem visel megfelelő védőszemüveget.
- Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.
- A kéz és kar rezgéséből adódó egészségkárosodás, amennyiben a készüléket hosszabb ideig vagy nem megfelelően használja vagy a készülék nincs megfelelően karbantartva.
- Vágási sérülések
- Mozgó alkatrészek vagy forró felületek okozta sérülések.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A készülék működése közben keletkező elektromágneses mező által okozott veszély. A mező adott esetben hátrányosan befolyásolhatja az

aktív és passzív orvostechnikai implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk az orvostechnikai implantátummal élő személyeknek, hogy a készülék használata előtt kérjék orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

Előkészítés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be a biztonsági csatlakozódugót (10) a készülékbe, ha az teljesen elő van készítve a használatra.

Csak olyan munkákat végezzen, amelyeket biztosan el tud végezni saját maga. Ha bizonytalan, kérjük, forduljon szakemberhez vagy közvetlenül szervizünkhöz.

Kezelőelemek

A készülék első használata előtt ismerje meg a kezelőelemeket.

Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

(1 ábra)

Az akkumulátor töltésszint-kijelző (31) LED-jei jelzik az akkumulátor töltöttségi szintjét.

LED-ek	jelentés
piros, narancssárga, zöld	akkumulátor feltöltve
piros, narancssárga	akkumulátor részben fel van töltve
piros	az akkumulátor töltése szükséges

Auto / Eco / Turbo üzemmód

(1 ábra)

A készülék az indulásnál automatikusan az utolsóként használt üzemmódban indul el. Az üzemmód-kijelző (32) világítása mutatja az aktuális üzemmódot. A kapcsol

lógomb (33) megnyomásával válthat az Auto, Eco és Turbo üzemmód között.

Auto üzemmód: a készülék a terhelésnek megfelelően állítja be a motor fordulatszámát.

Eco üzemmód: a készülék a legalacsonyabb fordulatszámmal működik a maximális akkumulátor-élettartam érdekében.

Turbo üzemmód: A készülék maximális fordulatszámmal működik. Túl csekély ellenállás esetén a motor fordulatszám állításra kerül.

Szintjelző

Tudnivalók (E ábra)

- A fűgyűjtő berendezés (14) fölött egy szintjelző (30) van elhelyezve.
- A szintjelző (30) csak a készülék üzemeltetése közben működik.



Szintjelző nyitva: Fűgyűjtő berendezés üres



Szintjelző zárva: Fűgyűjtő berendezés tele van

Szár felszerelése

Alsó szár felszerelése (B ábra)

1. Csúsztassa a tartozékot (23) az alsó szára (3). A száron és a tartozékon lévő furatoknak egybe kell esniük.
2. Illesse a szarat (3) a készülékházhoz (13). Három pozíció lehetséges.
3. Csavarja be a szárnyas anyákat (5) és a csavaralátéteket az óramutató járásával megegyező irányba.

Felső szár felszerelése (C ábra)

1. Rögzítse a felső szarat (1) az alsó szár (3) jobb és bal oldalán a mellékelt csavarokkal (25), a csavaralátétekkel (24) és a szárnyas anyákkal (2). A kapcsolózárnak (17) a fűnyírás irányára szerinti jobb oldalon kell lenni.

2. Csavarja be a szárnyas anyákat (2) az óramutató járásával megegyező irányba.
3. **Kábeltartó bekattintása:** Csatolja be a kábeltartót (15) a felső száron (1) és az alsó (3) száron és rögzítse vele a készülékkábelt (16).

Fűgyűjtő berendezés felszerelése

(D ábra)

1. Rögzítse a markolatot (26) a fűgyűjtő berendezés (14) tetejére.
2. Húzza a műanyag föleket (27) a fűgyűjtő berendezés keretre (28).

Fűgyűjtő berendezés beakasztása/ levétele

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély.

A készülékkel nem szabad ütközésvédelem vagy fűgyűjtő berendezés nélkül dolgozni.

Fűgyűjtő berendezés beakasztása (E ábra)

1. Emelje meg az ütközésvédelmet (4).
2. Tartsa a fűgyűjtő berendezést (14) a markolatnál (26) fogva.
3. Akassza be a fűgyűjtő berendezést (14) a két befogóba.
4. Hajtsa az ütközésvédelmet (4) a fűgyűjtő berendezésre (14). Ez a fűgyűjtő berendezést (14) a megfelelő helyen tartja.

Fűgyűjtő berendezés levétele

(E ábra)

1. Emelje meg az ütközésvédelmet (4).
2. Tartsa a fűgyűjtő berendezést (14) a markolatnál (26) fogva.
3. Akassza ki a fűgyűjtő berendezést (14).
4. Hajtsa vissza az ütközésvédelmet (4) a készülékházra (13).

Fűgyűjtő berendezés kiürítése

(E ábra)

1. Emelje meg az ütközésvédelmet (4).
2. Tartsa a fűgyűjtő berendezést (14) a markolatnál (26) fogva.
3. Akassza ki a fűgyűjtő berendezést (14).
4. Fogja meg a fűgyűjtő berendezést (14) a markolaton (26) kívül a segéd-fogantyún [siehe (29) in D ábra] is a jobb fogás érdekében.
5. Öntse a levágott fűvet egy megfelelő edénybe.
6. Hajtsa vissza az ütközésvédelmet (4) a készülékházra (13).

Mulcsozó készlet

Fűnyírás és mulcsozás közötti különbség

A mulcsozó készlet (19) használata esetén a készülék a levágott fűvet nem gyűjti össze egy fűgyűjtő berendezésben, hanem felaprítja és eloszlatja a gyepon. A levágott fűben lévő tápanyagokat a talaj organizmusai lebontják és tápanyag-körforgást képeznek. A mulcsozott gypet ezért sokkal ritkábban kell trágyázni. Alapvetően a gypet viszonylag gyakran le kell nyírni, hogy csak kis mennyiségű mulcs maradjon a gyepon. Ezért a legjobb, ha a gypet legalább hetente egyszer mulcsozza, és a fűnyíró úgy állítja be, hogy a gyp teljes magasságának csak kb. 40%-a legyen levágva mulcsként. Ha a mulcs láthatóan a gyepon marad (pl. az első fűnyírás alkalmával az évben vagy gyors növekedés esetén), akkor a fűgyűjtő berendezéssel (14) ajánlott dolgozni.

Mulcsozó készlet behelyezése (F ábra)

1. Távolítsa el a fűgyűjtő berendezést ([siehe (14) in E ábra]), ha be van helyezve.
2. Emelje meg az ütközésvédelmet (4).
3. Tolja be a mulcsozó készletet (19). A mulcsozó készlet kengyel (20) bekatant.
4. Hajtsa vissza az ütközésvédelmet (4) a mulcsozó készletre (19).

Mulcsozó készlet levétele (F ábra)

1. Emelje meg az ütközésvédelmet (4).
2. Nyomja be a mulcsozó készlet kengyelt (20) és vegye le a mulcsozó készletet (19).
3. Hajtsa vissza az ütközésvédelmet (4) a mulcsozó készletre (19).

Vágásmagasság beállítása

Gyepgondozás

A rendszeres fűnyírás serkenti a gypnövényzet levélnövekedését, ugyanakkor a gyomnövények elpusztulnak. Ezért a gyp minden fűnyírás után sűrűbb lesz és egy egyenletesen terhelhető gyp jön létre. Az első vágás április környékén történik, amikor a növekedési magasság 70-80 mm. A fő növekedési időben a fűvet hetente legalább egyszer le kell vágni.

Megfelelő vágásmagasság kiválasztása

Az első vágáshoz a szezonban magas vágásmagasságot kell választani. A megfelelő vágásmagasság diszpázsit esetén kb. 25-40 mm, sportgyep esetén pedig kb. 40-60 mm.

A készülék 7 vágásmagassággal rendelkezik:

- 25/30/38 mm – alacsony vágásmagasság
- 45/55 mm – közepes vágásmagasság
- 65/75 mm – nagy vágásmagasság

Eljárás (G ábra)

1. Fogja meg a markolatot ([siehe (6) in A ábra]) és emelje meg a készüléket, ill. nyomja lefelé a készüléket.
2. Fogja meg a vágásmagasság-beállító kart (7) és nyomja oldalra.
3. Vezesse a vágásmagasság-beállító kart (7) a beosztás mentén a kívánt vágásmagasságra.
4. A bekattintáshoz nyomja oldalra a vágásmagasság-beállító kart (7).

Akkumulátor behelyezése és kivétele

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be az akkumulátort (9) a készülékbe, ha az teljesen elő van készítve a használatra.

Tudnivaló

Egy helytelen akkumulátor kárt tehet a készülékben és az akkumulátorban.

Akkumulátorok behelyezése (H ábra)

1. Nyissa fel a burkolatot ([siehe (8) in A ábra]).
2. Csúsztassa be mindkét akkumulátort (9) a vezetősín mentén az akkumulátor-tartóba. Az akkumulátorok hallhatóan rögzülnek.
3. Zárja le a burkolatot [siehe (8) in A ábra].

Akkumulátor kivétele (H ábra)

1. Nyissa fel a burkolatot [siehe (8) in A ábra].
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az akkumulátor-kireteszelőt (22) az akkumulátoron (9).
3. Húzza ki az akkumulátorokat az akkumulátor-tartóból.

4. Zárja le a burkolatot [siehe (8) in A ábra].

Üzemeltetés

Munkavégzéssel kapcsolatos utasítások

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély. A készüléken csak kikapcsolt motorral és leállított késsel végezzen beállításokat. Ehhez húzza ki a biztonsági csatlakozódugót (10).

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély. A készülék kikapcsolása után a kés néhány másodpercig még tovább forog. Ne érjen hozzá a mozgó késhez.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély. A készülékkel nem szabad ütközésvédelem vagy fűgyűjtő berendezés nélkül dolgozni.

Tudnivalók

- A készülék használata előtt mindig ellenőrizze, hogy minden csavar, anya, csapszeg és egyéb rögzítés megfelelően rögzítve van-e, valamint a védőberendezések és védőburkolatok a helyükön vannak-e. A kopott vagy sérült címkéket ki kell cserélni.
- Ügyeljen a zajvédelemre és a helyi előírásokra.

Eljárás

- Úgy állítsa be a vágásmagasságot, hogy a készülék ne legyen túlterhelve. Ellenkező esetben kár keletkezhet a motorban.
- Haladjon a készülékkel lépéstempóban, lehetőleg egyenes pályákon. A tökéletes fűnyíráshoz a pályáknak néhány centiméterrel fedniük kell egymást.
- Lejtőkön mindig a lejtőhöz képest keresztirányba dolgozzon.
- Ne haladjon a készülékkel hátrafelé.

- Azonnal állítsa le a motort, ha a kések idegen tárgyhoz érnek. Várja meg, amíg teljesen leáll a kés, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a készülék. Csak akkor folytassa a munkát, ha a készülék nem sérült meg.
- Kapcsolja ki a készüléket hosszabb munkaszünetekben, illetve ha vinni akarja a készüléket és várja meg, amíg teljesen leáll a kés.
- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket a *Akku-Rasenmäher – Reinigung, Wartung und Lagerung* fejezetben leírtak szerint.

Be- és kikapcsolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély.

A készülék kikapcsolása után a kés néhány másodpercig még tovább forog. Ne érjen hozzá a mozgó késhez.

Tudnivalók

- A készüléket csak két behelyezett X 20 V Team gyártmányú akkumulátorral lehet működtetni.
- Az intelligens energiamedzsment miatt a motor késleltetve indul be.

Bekapcsolás (I ábra)

1. Állítsa a készüléket egy sima felületre.
2. Emelje meg a burkolatot [siehe (8) in A ábra] a készülékházon.
3. Ellenőrizze, hogy a feltöltött akkumulátorok [siehe (9) in H ábra] be vannak-e behelyezve. Ha nem, lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele, L. 183.*
4. Dugja a biztonsági csatlakozódugót [siehe (10) in H ábra] az akkumulátorok (9) mellett erre a célra kialakított nyílásba. A biztonsági csatlakozódugó csak egy pozícióban helyezhető be. Ügyeljen az akkumulátorok mellett a nyíláson és a biztonsá-

gi csatlakozódugón (10) lévő vezetőhornyokra.

5. Zárja le a burkolatot [siehe (8) in A ábra].
6. Ügyeljen arra a készülék bekapcsolása előtt, hogy a készülék semmilyen tárgyhöz ne érjen hozzá.
7. A bekapcsoláshoz tartsa lenyomva a kapcsolózárt (17) és húzza meg az indítókengyelt (18).
8. Ezután engedje el a kapcsolózárt (17).

Kikapcsolás (I ábra)

1. A kikapcsoláshoz engedje el az indítókengyelt (18).

Szállítás

Tudnivalók (A ábra)

- Kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el az akkumulátorokat és várja meg, amíg a kés teljesen leáll.
- Ügyeljen a készülék súlyára és ne erőltesse meg magát.
- Szállítás közben viseljen kesztyűt és ügyeljen arra, hogy ne érjen veszélyes alkatrészekhez (pl. forró motor, kés).
- A stabil tartás érdekében mindig a hordozó fogantyúnál (6) és fogómélyedésnél (11) fogva vigye a készüléket.

Tisztítás, karbantartás és tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Védje magát a karbantartási és tisztítási munkák során. Kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort (9).

A jelen használati útmutatóban nem szereplő javítási és karbantartási munkákat szervizközpontunkkal végeztesse el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.

Tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés! Soha ne fröcskölje le a készüléket vízzel.



Használjon védőkesztyűt

Tudnivaló

Anyagi kár veszélye. Vegyi anyagok kárt tehetnek a készülék műanyag részeiben. Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket.

Üzemeltetés utáni tisztítás

- Tartsa tisztán a készülék szellőzőnyílásait, motorházát és markolatait. Ehhez használjon nedves törlőkendőt vagy keféit.
- Ne használjon kemény vagy hegyes tárgyakat a tisztításhoz. Ezek kárt tehetnek a készülékben.
- Távolítsa el a készülékre tapadt növényi maradványokat egy fa- vagy műanyag darabbal a kerekekről, a szellőzőnyílásokról, a kidobó nyílásról és a kés területéről.

Karbantartás



Használjon védőkesztyűt

- Minden használat előtt ellenőrizze a készülék nyilvánvaló hibáit, például meglazult, kopott vagy sérült alkatrészeket. Ellenőrizze az összes anya, csap és csavar szoros illeszkedését.
- Ellenőrizze a burkolatok és védőberendezések esetleges sérüléseit és megfelelő illeszkedését. Adott esetben cserélje ki.

Nem vállalunk felelősséget a készülékeink által okozott károkért, amennyiben azok nem szakszerű javítás vagy nem eredeti alkatrészek használata, ill. nem rendeltetésszerű használat miatt keletkeztek.

Kés csere

A tompa kés szakszervizben élesíthető meg. A sérült vagy nem egyenletesen mozgó kést ki kell cserélni.

Szükséges szerszámok

- csavarkulcs (SW14)

Eljárás (J ábra)

1. Fordítsa az oldalára a készüléket.
2. Használjon ellenálló kesztyűt és tartsa erősen a kést (34). Csavarozza le a késcsavart (35) az óramutató járásával ellentétes irányba egy csavarkulcs segítségével a motororsórol (36).
3. Szerelje be az új kést (34) fordított sorrendben. Ügyeljen arra, hogy a kés (34) megfelelően legyen elhelyezve és a késcsavar (35) jól meg legyen húzva.

Tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Tűzveszély. Ne tárolja a készüléket úgy, hogy tele van a fűgyűjtő berendezés. Meleg időben a fű a hő hatására el kezd erjedni.

Tudnivalók

- Tárolja a készüléket mindig tisztán, szárazon és gyermekektől elzárva.
- Hagyja lehűlni a motort, mielőtt a készüléket zárt helyiségben leállítja.
- Ne takarja le a készüléket nejlonszakkal, ellenkező esetben nedvesség és penész képződhet.
- Az akkumulátor és a készülék optimális tárolási hőmérséklete 0 °C és 45 °C között van. A tárolás során kerülje a túlzott hideget vagy meleget, hogy az akkumulátor ne veszítsen a teljesítményéből.
- Hosszabb tárolás (pl. téli tárolás) előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből (vegye figyelembe az akkumulátor és a töltő külön használati útmutatóját)

A készülék helytakarékos tárolásával kapcsolatban vegye figyelembe a következőket:

Eljárás (K ábra)

1. Csavarja ki a szárnyas anyákat (2+5).

- Hajtsa össze a felső szárat (1) és az alsó szárat (3), hogy a készülék kevesebb helyet foglaljon.
- Ügyeljen arra, hogy a készülékkábel [siehe (16) in C ábra] ne szoruljon be.

Hibakeresés

A következő táblázat segít Önnek a hibaelhárításban:

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A készülék nem indul	Akkumulátor (9) nincs behelyezve	Akkumulátor behelyezése (lásd <i>Akkumulátor behelyezése és kivétele, L. 183</i>)
	Akkumulátor (9) lemerült	Töltse fel az akkumulátort (lásd az akkumulátor és a töltő külön használati útmutatóját)
	Kapcsolózár (17) / indító-kengyel (18) meghibásodott	Forduljon a szervizközpont-hoz.
	A motor meghibásodott	
	Túl magas a fű	Állítson be nagyobb vágásmagasságot. A felső szár (1) lenyomásával emelje meg kissé az elülső kerekeket.
A motor kihagy	Idegen tárgy miatti elakadás	Távolítsa el az idegen tárgyat
A munka eredménye nem ki-elégítő vagy a motor nehezen működik	A vágásmagasság túl alacsony	Állítson be nagyobb vágásmagasságot
	A kés (34) tompa	Éleztesse meg vagy cserélje ki a kést (34)
	A kés területe eltömődött	Tisztítsa meg a készüléket
A kés (34) nem forog	A kés (34) helytelenül van felszerelve	Szerelje be a kést (34) helyesen
	Fű blokkolja a kést (34)	Távolítsa el a fűvet
Szokatlan zajok, kattogás vagy rezgés	A késcsavar (35) laza	Húzza meg a késcsavart (35)
	A kés (34) sérült	Cserélje ki a kést (34)

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem

Vegye ki az akkumulátort a készülékből és juttassa el a készüléket, az akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát újrahasznosításra.



Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.

Az áthúzott kerekes kuka szimbóluma azt jelenti, hogy ezt a terméket élettartama végén nem szabad szelektálatlan települési hulladékként ártalmatlanítani.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv:

A fogyasztókat jogszabály kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén eljuttassák környezetbarát újrahasznosításra. Ilyen módon környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás biztosítható.

A nemzeti jogba való átültetéstől függően a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- visszaadás egy értékesítő helyen,
- leadás egy hivatalos gyűjtőhelyen,
- visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak.

Ez nem érinti a hulladékká vált készülékek tartozékait és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközöket.

Akkumulátorok ártalmatlanítási utasításai



Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és károsak lehetnek az egészségre, ha mérgező gőzök és folyadékok szivárognak ki belőlük.

Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően. A meghibásodott vagy elhasználódott akkumulátorokat a 2006/66/EK irányelv szerint újra kell hasznosítani. Az akkumulátorokat egy használt-akkumulátor gyűjtőhelyen adhatja le, ahol azok környezetbarát újrahasznosításra kerülnek. Érdeklődjön a helyi hulladékkezelő szolgáltatónál vagy szervizközpontunkban. Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat lemerült állapotban. Az javasoljuk, hogy takarja le a pólusokat ragasztószalaggal a rövidzárlat ellen. Ne nyissa fel az akkumulátort.

Fűnyírók ártalmatlanítására vonatkozó információk

Ne dobja a levágott fűvet szemétygyűjtőbe, hanem juttassa el komposztálásra vagy mulcsréteggént szórja cserjék és fák alá.

Pótalkatrészek és tartozékok

Pótalkatrészek és tartozékok az alábbi oldalon állnak rendelkezésre www.grizzlytools.shop. Ha probléma merül fel a rendelés során, vegye fel velünk a kapcsolatot internetes boltunkon keresztül. További kérdések esetén forduljon az alábbi helyre: , L.

Pozíció	Megnevezés	Cikkszám
10	biztonsági csatlakozódugó	91105350
14	fűgyűjtő berendezés	91110281
19	mulcsozó készlet	91110282
34	kés (késjelölés 183-8A12101)	91110284

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:	Akku-Rasenmäher
A termék típusa:	PRMA 40-Li C1
Gyártási szám:	446013_2307

A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim Germany E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Szerviz Magyarország Tel.: 06800 21225 E-Mail: grizzly@lidl.hu W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle-tében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási köte-lezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítá-sára őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalma-zó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélé-sét, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételár-t. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Az eredeti EK -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: **Akku-Rasenmäher**

Modell: **PRMA 40-Li C1**

Sorozatszám: 000001-033000

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**Termék akkumulátorral Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel.

A megfelelés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018

Termék akkumulátorral Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023

EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

A 2000/14/EC zajkibocsátási irányelvvel összhangban a következőket erősítik meg:

Hangerőszint (L_{WA})

– mért: 91 dB

– garantált: 95 dB

A 2000/14/EC, VI. melléklet szerinti megfelelésértékelési eljárást követte.

Bejelentett szerv: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

E megfelelési nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NÉMETORSZÁG

15.01.2024

Christian Frank

Meghatalmazott képviselő a dokumentációhoz

Spis treści

Wprowadzenie..... 192

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	193
Zakres dostawy/akcesoria.....	193
Zestawienie elementów urządzenia.....	193
Opis działania.....	194
Dane techniczne.....	194

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa..... 196

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.....	196
Piktogramy i symbole.....	196
Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi....	197
Ostrzeżenia bezpieczeństwa dla kosiarek.....	200
Ryzyko resztkowe.....	201

Przygotowanie..... 202

Elementy obsługi.....	202
Montaż trzonka.....	202
Montaż wyposażenia do zbierania trawy.....	203
Zawieszanie/zdejmowanie wyposażenia do zbierania trawy.....	203
Opróżnianie wyposażenia do zbierania trawy.....	203
Zestaw do mulczowania.....	203
Ustawianie wysokości koszenia.....	204
Wkładanie i wyciąganie akumulatora.....	204

Eksploatacja..... 205

Wskazówki dotyczące wykonywania pracy.....	205
Włączanie i wyłączanie.....	205

Transport..... 206

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie.....206

Czyszczenie.....	206
Konserwacja.....	207

Przechowywanie.....	207
---------------------	-----

Rozwiązywanie problemów...208

Utylizacja /ochrona środowiska.....209

Instrukcja utylizacji akumulatorów.....	209
Wskazówka dotycząca utylizowania kosiarek.....	210

Serwis..... 210

Gwarancja.....	210
Serwis naprawczy.....	211
Service-Center.....	211
Importer.....	211

Części zamienne i akcesoria.... 212

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE..... 213

Widok rozłożony..... 235

Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu nowej kosiarki akumulatorowej (w dalszej części dokumentu określanego jako elektronarzędzie).

Zdecydowali się Państwo na zakup urządzenia wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać, a przekazu-

jąc urządzenie innym osobom należy dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Koszenie przydomowych trawników i traw.

Używanie urządzenia w czasie deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Młodzież powyżej 16 roku życia może używać urządzenie tylko pod nadzorem.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

Urządzenie jest częścią serii

X 20 V TEAM i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **X 20 V TEAM**.

Zakres dostawy/akcesoria

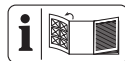
Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Akku-Rasenmäher
- Górny trzonek rączki
- Dolny trzonek rączki
- Wyposażenie do zbierania trawy
- Rękojeść
- 2x Uchwyt kablowy
- 2x Nakrętka motylkowa (z podkładką i śrubą do mocowania górnego trzonka)
- 2x Nakrętka motylkowa (z podkładką i nasadką do mocowania dolnego trzonka)
- Zestaw do mulczowania
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Akumulator i ładowarka nie są zawarte w zakresie dostawy.

Zestawienie elementów urządzenia



Ilustracje znajdują się na przedniej i tylnej rozkładanej stronie.

(rys. A)

- 1 Górny trzonek rączki
- 2 Nakrętka motylkowa (do mocowania górnego trzonka)
- 3 Dolny trzonek rączki
- 4 Osłona zabezpieczająca
- 5 Nakrętka motylkowa (do mocowania dolnego trzonka)
- 6 Uchwyt do przenoszenia
- 7 Dźwignia regulacji wysokości koszenia
- 8 Osłona
- 9 Akumulatory
- 10 Wtyczka bezpieczeństwa
- 11 Wycięcie uchwytu
- 12 Koła
- 13 Obudowa urządzenia

- 14 Wyposażenie do zbierania trawy
 15 Uchwyt kablowy
 16 Kabel urządzenia
 17 Blokada załączania
 18 Pałąk uruchamiający
 19 Zestaw do mulczowania
 20 Pałąk zestawu do mulczowania
 21 Podwójna ładowarka
 22 Element odblokowujący akumulator
(rys. B)
 23 Nakładka
(rys. C)
 24 Podkładki
 25 Śruby
(rys. D)
 26 Rękojeść
 27 Wypustki plastikowe
 28 Stelaż wyposażenia do zbierania trawy
 29 Dodatkowy uchwyt
(rys. E)
 30 Wskaźnik poziomu napełnienia
(rys. I)
 31 Wskaźnik poziomu naładowania
 32 Wskaźnik trybu
 33 Przycisk załączający
(rys. J)
 34 Nóż
 35 Śruba mocująca nóż
 36 Wałek silnika

Opis działania

Urządzenie jest wyposażone w silnik elektryczny i obudowę z tworzywa sztucznego. Dostępne są różne rodzaje koszenia i 7 mechanizm regulacji stopnia wysoko-

ści koszenia. Urządzenie tnące obraca się równoległe do płaszczyzny koszenia. Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Akku-Rasenmäher . PRMA 40-Li C1

Napięcie silnika U 40 V = ; (2x 20V)

Prąd silnika I 16 A

Prędkość obrotowa biegu jałowego n_1
 2900 min⁻¹

Prędkość obrotowa biegu jałowego n_2
 3300 min⁻¹

Szerokość koszenia 400 mm

Wysokość koszenia

.. 7-fach verstellbar; 25/30/38/45/55/65/75

Klasa ochrony III

Stopień ochrony IPX1

Ciężar

- Waga bez akumulatora ≈ 12 kg;

- Ciężar z akumulatorem ≈ 13,2 kg;

Pojemność wyposażenia do zbierania trawy 50 l

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA})
 80,8 dB; $K_{pA}=3$ dB

Poziom mocy akustycznej (L_{WA})

- gwarantowany 95 dB

- zmierzony 91 dB; $K_{WA}=2,05$ dB

Wibracje (a_h) na ręczce prowadzenia

- prawa strona 1,97 m/s²; $K=1,5$ m/s²

- lewa strona 1,90 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Temperatura max. 50 °C

-ładowanie 4 - 40 °C

-Przechowywanie -20 - 50 °C

-Eksploatacja 0 - 45 °C

bei der Verwendung mit Smart Akkus

(Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208

A1)

pasmo częstotliwości

..... 2400-2483,5 MHz

moc nadawania ≤20 dBm

Wartości emisji hałasu i wibracji zostały ustalone zgodnie z normami i przepisami, wyszczególnionymi w deklaracji zgodności.

Podana łączna wartość drgań i wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z unormowaną metodą pomiarów i mogą zostać wykorzystane do porównania tego elektronarzędzia z innym. Podana łączna wartość drgań i wartość emisji hałasu mogą zostać wykorzystane także do wstępnej oceny narażenia.

▲ OSTRZEŻENIE! Wartości emisji drgań i hałasu mogą różnić się w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia od wartości podanej, w zależności od sposobu eksploatacji elektronarzędzia. Należy próbować maksymalnie ograniczać narażenie na wibracje. Przykładowym sposobem zmniejszenia narażenia na wibracje jest ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Czas ładowania

Urządzenie jest częścią serii **X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **X 20 V TEAM**.

Zalecamy użytkowanie urządzenia wyłącznie z następującymi akumulatorami: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Zalecamy ładowanie akumulatorów za pomocą następujących ładowarek: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1.

Dane techniczne akumulatora i ładowarki: Patrz osobna instrukcja obsługi.

Czas ładowania zależy m.in. od takich czynników, jak temperatura otoczenia i akumulatora, a także od danego napięcia sieciowego, dlatego w określonych okolicznościach czas ten może odbiegać od podanych wartości.

Czas ładowania (min.)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

▲ OSTRZEŻENIE! Szkody na osobach i szkody rzeczowe wynikające z niewłaściwego postępowania z akumulatorem. Należy przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek w zakresie ładowania i prawidłowego użytkowania podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii **X 20 V TEAM**. Szczegółowy opis procesu ładowania i dalsze informacje można znaleźć w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ OSTRZEŻENIE! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekkie lub średnie obrażenia ciała.

WSKAZÓWKA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu



Uwaga!



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!



Niebezpieczeństwo obrażeń generowanych przez odrzucane elementy!



Ostry zespół tnący! Trzymaj z dala stopy i dłonie.



Używanie urządzenia w czasie deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.



Stosować środki ochrony oczu i słuchu



Przeczytać instrukcję obsługi



Osoby postronne trzymać z dala od urządzenia



Przed rozpoczęciem prac związanych z regulacją lub czyszczeniem należy wyłączyć silnik i wyciągnąć klucz bezpieczeństwa.



Uwaga! Dobieg zespołu tnącego



Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} w dB(A)



Wskaźnik stanu naładowania i przycisk załączający na ręczce prowadzenia



Promień koszenia



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.



Pozycja dolnego trzonka



Stopnie blokady dolnego trzonka

Wskaźnik poziomu napełnienia na wyposażeniu do zbierania trawy



Wskaźnik poziomu napełnienia otwarty: Wyposażenie do zbierania trawy jest puste



Wskaźnik poziomu napełnienia zamknięty: Wyposażenie do zbierania trawy jest napełnione

Symbole w instrukcji obsługi



Stosować rękawice ochronne

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

▲ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. **Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

Pojęcie „elektonarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowo) lub akumulatorowo (beprzewodowo).

1. **BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY**
 - a) **Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsce sprzyjają wypadkom.
 - b) **Nie korzystaj z elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają

iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

- c) **Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać dzieci i osoby postronne z daleka.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
2. **BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE**
 - a) **Wtyki sieciowe elektronarzędzi muszą pasować do gniazda zasilania. Nigdy nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyków sieciowych. Korzystając z uziemionych elektronarzędzi nie wolno używać żadnych wtyczek adaptacyjnych.** Niemodyfikowane wtyki sieciowe i pasujące gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
 - b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
 - c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
 - d) **Nie wolno korzystać z kabla zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj kabla zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części.** Uszkodzone lub zaplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy stosować kabel zasilający przeznaczony do użytku na zewnątrz.** Użycie kabla zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeżeli nie można uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
3. **BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE**
- a) **Pracując z elektronarzędziem zachowaj czujność, patrz co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie korzystaj z elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosuj ochronę oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, ograniczają obrażenia ciała.
- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym włącznikiem sprzyja wypadkom.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucz nastawczy lub klucz maszynowy.** Klucz maszynowy lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Nie sięgaj zbyt daleko. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubrania z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- g) **Jeśli na wyposażeniu znajdują się urządzenia do podłączania instalacji odpylających i zbierających, należy dopilnować, aby były one podłączone i właściwie użytkowane.** Stosowanie systemu odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- h) **Nie pozwól, aby przyzwyczajenie wynikające z częstego używania narzędzi spowodowało u Ciebie nadmierną pewnością siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może w ciągu ułamka sekundy spowodować poważne obrażenia.
4. **OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI**
- a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzi. Zawsze używaj odpowiedniego elektronarzędzia do danego zastosowania.** Właściwe elektronarzędzie wykona pracę

- lepiej i bezpieczniej, w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
- b) **Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeśli nie ma możliwości włączenia i wyłączenia go przelącznikiem.** Każde elektronarzędzie, które nie może być sterowane za pomocą przelącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyk sieciowy od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany.** Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do obsługi elektronarzędzia przez osoby nieobeznane z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) **Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź elektronarzędzie pod kątem rozregulowania lub blokowania się ruchomych części, czy nie doszło do ich pęknięcia oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, zleć jego naprawę przed użyciem.** Wiele wypadków jest powodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.
- f) **Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowa-
- ne narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenia i łatwiejsze do kontrolowania.
- g) **Używaj elektronarzędzia, osprzętu, końcówek narzędzi itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i wykonywaną pracę.** Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
5. **OBSŁUGA I KONSERWACJA NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH**
- a) **Ładuj wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu akumulatora, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
- b) **Elektronarzędzi używaj wyłącznie z przeznaczonymi do tego celu akumulatorami.** Używanie jakichkolwiek innych akumulatorów może stwarzać niebezpieczeństwo obrażeń i pożaru.
- c) **Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, mogą spowodować zwarcie zacisków urzą-**

- dzenia.** Zwarcie ze sobą biegunów akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) **W trudnych warunkach z akumulatora może wydobywać się ciecz; należy unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu, sputkać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami, należy dodatkowo zwrócić się o pomoc lekarską.** Ciecz wydostająca się z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e) **Nie używaj akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewodnie, co może spowodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
- f) **Nie narażaj akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- g) **Przestrzegaj wszystkich instrukcji ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur wskazanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach spoza podanego zakresu może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
6. **SERWIS**
- a) **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

- b) **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

Ostrzeżenia bezpieczeństwa dla kosiarek

- **Nie używaj kosiarki w złych warunkach atmosferycznych, zwłaszcza jeśli jest ryzyko wyładowań atmosferycznych.** Zmniejsza to ryzyko porażenia wyładowaniami atmosferycznymi.
- **Dokładnie sprawdź miejsce, w którym kosiarka będzie używana, pod kątem dzikich zwierząt.** Dzikie zwierzęta mogą doznać obrażeń ciała w czasie używania kosiarki.
- **Dokładnie sprawdź miejsce, w którym kosiarka będzie używana oraz usuń wszystkie kamienie, sznurki, druty, kości i inne przedmioty obce.** Odrzucone przedmioty mogą spowodować obrażenia ciała.
- **Przed użyciem kosiarki zawsze sprawdź wzrokowo, czy ostrze i zespół ostrza nie są zużyte lub uszkodzone.** Zużyte lub uszkodzone części zwiększają ryzyko obrażeń ciała.
- **Sprawdzać regularnie pojemnik na trawę pod kątem zużycia lub zniszczenia.** Zużyty lub uszkodzony pojemnik na trawę może zwiększać ryzyko obrażeń ciała.
- **Utrzymuj osłony na miejscu. Osłony muszą być sprawne i prawidłowo zamontowane.** Osłona luźna, uszkodzona lub niedzia-

łająca prawidłowo może powodować obrażenia ciała.

- **Nie dopuszczać do zanieczyszczenia żadnych wlotów powietrza chłodzącego.** Zablokowane wloty powietrza i zanieczyszczenia mogą powodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe.
- **Podczas korzystania z kosiarki zawsze noś obuwie antypoślizgowe i ochronne. Nie używaj kosiarki boso lub z założonymi otwartymi sandałami.** Zmniejsza to prawdopodobieństwo obrażeń stóp w razie kontaktu z poruszającym się ostrzem.
- **Podczas korzystania z kosiarki zawsze należy nosić długie spodnie.** Odstonięta skóra zwiększa prawdopodobieństwo obrażeń ciała przez odrzucane przedmioty.
- **Nie używaj kosiarki w mokrej trawie. Chodź, nie biegaj.** Zmniejsza to ryzyko poślizgnięcia i przewrócenia, co może skutkować obrażeniami ciała.
- **Nie używaj kosiarki na bardzo stromych zboczach.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia i przewrócenia, co może skutkować obrażeniami ciała.
- **Podczas pracy na zboczach zawsze zapewnij sobie oparcie, pracuj wzdłuż powierzchni zbocza, nigdy w górę lub w dół i zachowaj dużą ostrożność przy zmianie kierunku.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia i przewrócenia, co może skutkować obrażeniami ciała.
- **Zachowaj dużą ostrożność podczas zwracania lub przeciągania kosiarki do siebie. Zawsze zwracaj uwagę na otoczenie.**

Zmniejsza to ryzyko potknięcia podczas pracy.

- **Nie dotykać ostrzy ani innych niebezpiecznych ruchomych części, kiedy jeszcze się poruszają.** Zmniejsza to ryzyko obrażeń ciała z powodu poruszających się części.
- **Podczas usuwania zablokowanego materiału lub czyszczenia kosiarki upewnij się, że wszystkie przełączniki zasilania są wyłączone, akumulator jest odłączony, .** Nieoczekiwane uruchomienie kosiarki może spowodować poważne obrażenia ciała.

Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- **Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez firmę PARKSIDE.** Nieodpowiednie akcesoria mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.

Ryzyko reszkowe

Nawet przy prawidłowej obsłudze tego elektronarzędzia zawsze istnieje ryzyko reszkowe. Z uwagi na konstrukcję i wykonanie tego elektronarzędzia mogą wystąpić następujące niebezpieczeństwa:

- Uszkodzenia oczu w przypadku braku odpowiedniej ochrony oczu.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.
- Szkody zdrowotne, spowodowane przez przenoszenie drgań na ręce, jeśli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub jest nieprawidłowo prowadzone i konserwowane.
- Niebezpieczeństwo skaleczenia
- Obrażenia ciała generowane przez ruchome części lub gorące powierzchnie.

▲ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie generowane przez pole elektromagnetyczne podczas pracy urządzenia. Pole to może w określonych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia przez osoby z implantami medycznymi zalecamy konsultację się z lekarzem i producentem implantu medycznego.

Przygotowanie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Wtyczkę bezpieczeństwa (10) należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy urządzenie jest całkowicie przygotowane do pracy.

Wykonywać jedynie te prace, których nie boimy się wykonywać. W razie wątpliwości zwrócić się do specjalisty lub bezpośrednio do naszego serwisu.

Elementy obsługowe

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy się zapoznać z jego elementami obsługowymi.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

(rys. 1)

Kontrolki LED wskaźnika poziomu naładowania akumulatora (31) sygnalizują poziom naładowania.

Kontrolki LED	Znaczenie
czerwony, pomarańczowy, zielony	Akumulator jest naładowany
czerwony, pomarańczowy	Akumulator jest częściowo naładowany
czerwony	Akumulator wymaga ładowania

Tryb Auto / Eco / Turbo

(rys. 1)

W momencie uruchamiania urządzenie włącza się w ostatnio używanym trybie. Świecący się wskaźnik trybu (32) sygnalizuje aktualny tryb. Wciskając przycisk załączający (33), można wybierać pomiędzy trybem Auto, ECO i Turbo.

Tryb Auto: Urządzenie dostosowuje prędkość obrotową silnika odpowiednio do obciążenia.

Tryb Eco: Urządzenie pracuje z najniższą prędkością obrotową, aby zapewnić maksymalną żywotność akumulatora.

Tryb Turbo: Urządzenie pracuje z maksymalną prędkością obrotową. W przypadku zbyt małego oporu należy dostosować prędkość obrotową silnika.

Wskaźnik poziomu napełnienia

Wskazówki (rys. E)

- Na górze wyposażenia do zbierania trawy (14) znajduje się wskaźnik poziomu napełnienia (30).
- Wskaźnik poziomu napełnienia (30) działa tylko, gdy urządzenie jest włączone.



Wskaźnik poziomu napełnienia otwarty: Wyposażenie do zbierania trawy jest puste



Wskaźnik poziomu napełnienia zamknięty: Wyposażenie do zbierania trawy jest napełnione

Montaż trzonka

Montaż dolnej rękojeści (rys. B)

1. Wsunąć nasadkę (23) na dolny trzonek (3). Otwory w trzonku i w nasadce muszą się ze sobą zgadzać.
2. Założyć trzonek (3) na obudowę urządzenia (13) Możliwe jest ustawienie trzech pozycji.
3. Dokręcić nakrętki motylkowe (5) z podkładkami, obracając je w kierunku

zgodnym z kierunkiem wskazówek zegara.

Montaż górnej rękojeści (rys. C)

1. Zamocować górny trzonek (1) za pomocą dołączonych do zestawu śrub (3) i podkładek (25) i nakrętek motylkowych (2) po prawej i po lewej stronie na dolnym trzonku (24). Blokada załączania (17) musi znajdować się po prawej stronie w kierunku koszenia.
2. Dokręcić nakrętki motylkowe (2), obracając je w kierunku zgodnym z kierunkiem wskazówek zegara.
3. **Zaczepianie uchwytów kablowych:** Wcisnąć uchwyty kablowe (15) na górny (1) i dolny (3) trzonek i zamocować za ich pomocą kabel urządzenia (16).

Montaż wyposażenia do zbierania trawy

(rys. D)

1. Zaciśnąć rękojeść (26) na górnej stronie wyposażenia do zbierania trawy (14).
2. Wywinąć nakładki plastikowe (27) na stelaż wyposażenia do zbierania trawy (28).

Zawieszanie/zdejmowanie wyposażenia do zbierania trawy

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała. Nie wolno używać urządzenia bez założonej osłony lub wyposażenia do zbierania trawy.

Zawieszanie wyposażenia do zbierania trawy (rys. E)

1. Podnieść osłonę (4).
2. Przytrzymać wyposażenie do zbierania trawy (14) za uchwyt (26).
3. Zawiesić wyposażenie do zbierania trawy (14) na dwóch uchwytach.

4. Złożyć osłonę (4) na wyposażenie do zbierania trawy (14). Osłona utrzymuje wyposażenie do zbierania trawy (14) we właściwej pozycji.

Zdejmowanie wyposażenia do zbierania trawy (rys. E)

1. Podnieść osłonę (4).
2. Przytrzymać wyposażenie do zbierania trawy (14) za uchwyt (26).
3. Zdjąć wyposażenie do zbierania trawy (14).
4. Złożyć osłonę (4) z powrotem na obudowę urządzenia (13).

Opróżnianie wyposażenia do zbierania trawy

(rys. E)

1. Podnieść osłonę (4).
2. Przytrzymać wyposażenie do zbierania trawy (14) za uchwyt (26).
3. Zdjąć wyposażenie do zbierania trawy (14).
4. Złapać wyposażenie do zbierania trawy (14) obok rękojeści (26) również za dodatkowy uchwyt [siehe (29) in rys. D] dla zapewnienia stabilnego chwytu.
5. Wysypać skoszoną trawę do przeznaczony do tego celu pojemnika.
6. Złożyć osłonę (4) z powrotem na obudowę urządzenia (13).

Zestaw do mulczowania

Różnica między koszeniem a mulczowaniem trawnika

Podczas użytkowania zestawu do mulczowania (19) skoszona trawa nie wędruje do wyposażenia do zbierania trawy, lecz jest rozdrabniana i rozdzielana na powietrzni trawnika. Substancje odżywcze zawarte w skoszonej trawie ulegają rozkładowi pod wpływem działalności organizmów żyjących w glebie, tworząc obieg substancji odżywczych. Dzięki temu zmul-

czowana trawa nie wymaga tak częstego nawożenia. Zasadniczo obowiązuje zasada, żeby trawę kosić względnie często, tak by na trawniku pozostały niewielkie ilości zmulczowanego materiału. Najlepiej jest zatem kosić trawnik raz w tygodniu i ustawiać kosiarzkę w taki sposób, aby zmulczowany materiał stanowił jedynie ok. 40% całkowitej wysokości trawnika. Jeśli zmulczowany materiał pozostaje widoczny na powierzchni trawnika (na przykład podczas pierwszego koszenia w roku lub przy intensywnym wzroście), należy podczas prac stosować wyposażenie do zbierania trawy (14).

Montaż zestawu do mulczowania (rys. F)

1. Zdjąć wyposażenie do zbierania trawy [siehe (14) in rys. E], jeśli były założone.
2. Podnieść osłonę (4).
3. Wsunąć zestaw do mulczowania (19). Pałąk zestawu do mulczowania (20) zatrzaskuje się.
4. Ponownie złożyć osłonę (4) na zestaw do mulczowania (19).

Demontaż zestawu do mulczowania (rys. F)

1. Podnieść osłonę (4).
2. Wcisnąć pałąk zestawu do mulczowania (20) i zdjąć zestaw do mulczowania (19).
3. Ponownie złożyć osłonę (4) na zestaw do mulczowania (19).

Ustawianie wysokości koszenia

Pielęgnacja trawnika

Regularne koszenie pobudza trawę do rozwoju liści i równocześnie niszczy chwasty. Dlatego po każdym koszeniu trawnik staje się gęstszy, a jego powierzchnia nabiera równomiernej wytrzymałości. Pierw-

sze koszenie wykonuje się mniej więcej od kwietnia, gdy wysokość trawy wynosi 70 - 80 mm. W głównym okresie wegetacji trawnik należy kosić raz w tygodniu.

Wybór prawidłowej wysokości koszenia

Podczas pierwszego cięcia w sezonie należy wybrać dużą wysokość cięcia. Prawidłowa wysokość koszenia wynosi w przypadku trawnika ozdobnego około 25 - 40 mm, w przypadku trawnika użytkowego około 40 - 60 mm.

Urządzenie można ustawiać 7 na następujące wysokości koszenia:

- 25/30/38 mm - mała wysokość koszenia
- 45/55 mm - średnia wysokość cięcia
- 65/75 mm - duża wysokość cięcia

Sposób postępowania (rys. G)

1. Chwycić uchwyt do przenoszenia [siehe (6) in rys. A] i unieść wzgl. docisnąć urządzenie w dół.
2. Chwycić za dźwignię regulacji wysokości koszenia (7) i wcisnąć ją w bok.
3. Przemieścić dźwignię regulacji wysokości koszenia (7) wzdłuż stopni regulacji na żądane ustawienie wysokości koszenia.
4. Wcisnąć dźwignię regulacji wysokości koszenia (7), tak by zatrzasnęła się z boku.

Wkładanie i wyciąganie akumulatora

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator (9) należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy.

Wskazówka

Niewłaściwy akumulator może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i akumulatora.

Wkładanie akumulatorów (rys. H)

1. Otworzyć osłonę [siehe (8) in rys. A].
2. Wsunąć obydwie akumulatory (9) wzdłuż prowadnic w uchwyt akumulatorów. Akumulatory wskazują na swoje miejsce, wydając charakterystyczny dźwięk.
3. Zamknąć osłonę [siehe (8) in rys. A].

Wyciąganie akumulatorów (rys. H)

1. Otworzyć osłonę [siehe (8) in rys. A].
2. Wcisnąć i przytrzymać przycisk zwalniający (22) na akumulatorze (9).
3. Wyciągnąć akumulatory z uchwytów akumulatorów.
4. Zamknąć osłonę [siehe (8) in rys. A].

Eksploatacja

Wskazówki dotyczące wykonywania pracy

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała. Ustawienia na urządzeniu można wprowadzać tylko przy wyłączonym silniku i nieruchomym nożu. W tym celu wyciągnąć wtyczkę zabezpieczającą (10).

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała. Po wyłączeniu urządzenia nóż obraca się jeszcze przez kilka sekund. Nie dotykać obracającego się noża.

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała. Nie wolno używać urządzenia bez założonej osłony lub wyposażenia do zbierania trawy.

Wskazówki

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zawsze skontrolować,

czy wszystkie śruby, nakrętki, bolce i inne mocowania są prawidłowo zabezpieczone i czy zabezpieczenia i osłony ochronne są na swoim miejscu. Zużyte lub uszkodzone naklejki należy wymienić na nowe.

- Należy przestrzegać zasad ochrony przed hałasem i miejscowych przepisów prawa.

Sposób postępowania

- Ustaw wysokość koszenia w taki sposób, aby nie przeciążać urządzenia. W przeciwnym razie silnik może ulec uszkodzeniu.
- Prowadź urządzenie w tempie spacerowym po w miarę możliwości prostych torach. W celu dokładnego koszenia tory przejazdu urządzenia powinny się na siebie nakładać o kilka centymetrów.
- Pracę na zboczach wykonuj zawsze w kierunku poprzecznym do zbocza.
- Nie poruszać tyłem podczas pracy z urządzeniem.
- Jeżeli noże zetkną się z ciałem obcym, należy niezwłocznie wyłączyć silnik. Poczekaj na zatrzymanie się noża i sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Pracę wznowić tylko wtedy, gdy urządzenie nie jest uszkodzone.
- Na czas dłuższych przerw w pracy i transportu należy wyłączać urządzenie i odczekać, aż nóż się zatrzyma.
- Po każdym użyciu czyścić urządzenie zgodnie z opisem w *Akku-Rasenmäher – Reinigung, Wartung und Lagerung*.

Włączanie i wyłączanie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała. Po wyłączeniu urządzenia nóż obraca się jeszcze przez kilka sekund. Nie dotykać obracającego się noża.

Wskazówki

- Urządzenie może być włączane jedynie z dwoma akumulatorami serii X 20 V Team.
- Ze względu na inteligentne zarządzanie energią silnik uruchamia się z opóźnieniem.

Włączanie (rys. I)

1. Postawić urządzenie na płaskiej powierzchni.
2. Podnieść osłonę [siehe (8) in rys. A] na obudowie urządzenia.
3. Sprawdzić, czy w urządzeniu znajdują się naładowane akumulatory [siehe (9) in rys. H]. Jeśli nie, patrz *Wkładanie i wyciąganie akumulatora*, s. 204.
4. Wetknąć wtyczkę bezpieczeństwa [siehe (10) in rys. H] w odpowiedni otwór obok akumulatorów (9). Wtyczkę bezpieczeństwa można wtykać tylko w jednym położeniu. Zwracać uwagę na rowek prowadzący przy otworze obok akumulatorów i na wtyczce bezpieczeństwa (10).
5. Zamknąć osłonę [siehe (8) in rys. A].
6. Przed załączeniem zwrócić uwagę, czy urządzenie nie dotyka żadnych przedmiotów.
7. W celu włączenie urządzenia pociągnąć pałąk uruchamiający (18) przy wciśniętej blokadzie włącznika (17).
8. Następnie zwolnić blokadę załączania (17).

Wyłączanie (rys. I)

1. Aby wyłączyć urządzenie, zwolnić pałąk uruchamiający (18).

Transport

Wskazówki (rys. A)

- Wyłączyć urządzenie, wyciągnąć akumulatory i odczekać do całkowitego zatrzymania się noża.
- Zwracać uwagę na wagę urządzenia i nie przeciążać się.
- Podczas transportu należy nosić rękawice. Należy również unikać kontaktu z niebezpiecznymi częściami (np. gorący silnik, nóż).
- Urządzenie należy zawsze trzymać za uchwyt do przenoszenia (6) i jednocześnie za wycięcie uchwytu (11) w celu zapewnienia bezpiecznego chwytu.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia należy się zabezpieczać. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć z niego akumulator(9).

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

▲ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.



Stosować rękawice ochronne

Wskazówka

Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na ele-

menty wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wżgl. rozpuszczalników.

Czyszczenie urządzenie po zakończeniu pracy

- Dbać o czystość i drożność otworów wentylacyjnych, obudowy silnika i uchwytów urządzenia. Używać do tego wilgotnej ściereczki lub szczotki.
- Nie używać twardych ani ostro zakończonych przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.
- Przywierające resztki roślin usuwać za pomocą kawałka drewna lub plastiku z kół, otworów wentylacyjnych, otworu wyrzutowego oraz okolicy noży.

Konserwacja



Stosować rękawice ochronne

- Przed każdym użyciem należy skontrolować urządzenie pod kątem widocznych usterek, takich jak luźne, zużyte lub uszkodzone części. Sprawdzać prawidłowe zamocowanie wszystkich nakrętek, sworzni i śrub.
- Sprawdzić pokrywy i elementy ochronne pod kątem uszkodzeń oraz prawidłowego zamocowania. W razie potrzeby należy je wymieniać.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasze urządzenia, jeżeli powstały one w wyniku niewłaściwej naprawy lub zastosowania nieoryginalnych części bądź użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Wymiana noża

Jeżeli nóż jest tępy, można go naostrzyć w specjalistycznym warsztacie. Jeżeli nóż jest uszkodzony lub niewyważony, należy go wymienić.

Potrzebne narzędzia

- Klucz do śrub (SW14)

Sposób postępowania (rys. J)

1. Obrócić urządzenie na bok.
2. Założyć solidne rękawice i przytrzymać mocno nóż (34). Za pomocą klucza do śrub odkręcić z wałka silnika (36) śrubę mocującą nóż (35), obracając śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Zamontować nowy nóż (34) w odwrotnej kolejności. Zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie noża (34) i prawidłowe dokręcenie śruby noża (35).

Przechowywanie

▲ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo pożaru. Nie przechowywać urządzenia z pełnym wyposażeniem do zbierania trawy. W przypadku wysokich temperatur trawa zaczyna ulegać rozkładowi pod wpływem ciepła.

Wskazówki

- Urządzenie przechowywać zawsze w czystym, suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Przed odstawieniem urządzenia do zamkniętego pomieszczenia, odczekać do ostygnięcia silnika.
- Nie ostanąć urządzenia workami nylonowymi, gdyż może to prowadzić do powstawania wilgoci i pleśni.
- Optymalna temperatura przechowywania akumulatora i urządzenia wynosi od 0°C do 45°C. Podczas przechowywania należy unikać ekstremalnie niskich lub wysokich temperatur, aby zapobiec utracie wydajności akumulatora.
- Przed dłuższym przechowywaniem (np. przed sezonem zimowym) należy wyciągnąć akumulator z urządzenia

(postępować według osobnej instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki)

W celu przechowywania urządzenia, tak by nie zajmowało ono dużo miejsca, należy postępować zgodnie z poniższym opisem:

Sposób postępowania (rys. K)

1. Odkręcić nakrętki motylkowe (2+5).
2. Złożyć górny trzonek (1) oraz dolny trzonek (3) tak, aby urządzenie zajmowało mniej miejsca.
3. Nie wolno przy tym zakleszczyć kabla urządzenia [siehe (16) in rys. C].

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabeli stanowi pomoc w ramach usuwania błędów:

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie nie uruchamia się	Brak akumulatora (9) w urządzeniu	Wkładanie akumulatora (patrz <i>Wkładanie i wyciąganie akumulatora</i> , s. 204)
	Akumulator (9) rozładowany	Naładować akumulator (patrz oddzielna instrukcja obsługi dla akumulatora i ładowarki)
	Uszkodzona blokada zatłoczenia (17) / pałk uruchamiający (18)	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Uszkodzony silnik	
	Za wysoka trawa	Ustawić większą wysokość koszenia. Naciskając górny trzonek rączki (1) podnieść lekko przednie koła.
Silnik przestaje działać	Blokada przez ciała obce	Usunąć ciała obce
Efekty pracy są niezadowalające lub silnik pracuje ciężko	Wysokość koszenia za niska	Ustawić większą wysokość koszenia
	Tępy nóż (34)	Złazić ostrzenie noża lub wymienić nóż (34)
	Obszar noża zapchany	Oczyścić urządzenie
	Nóż (34) zamontowany nieprawidłowo	Zamontować nóż (34) w prawidłowy sposób

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Nóż (34) nie obraca się	Nóż (34) zablokowany przez trawę	Usunąć trawę
	Poluzowana śruba noża (35)	Dokręć śrubę noża (35)
Nienaturalne odgłosy, stukotanie lub drgania	Poluzowana śruba noża (35)	Dokręć śrubę noża (35)
	Uszkodzony nóż (34)	Wymiana noża (34)

Utylizacja /ochrona środowiska

Wyjmij akumulator z urządzenia i przekazaj urządzenie, akumulator, akcesoria oraz opakowanie do punktu recyklingu odpadów.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Konsumenci są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów.

W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,

- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierających elementów elektrycznych.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Instrukcja utylizacji akumulatorów



Nie wyrzucaj akumulatora do śmieci domowych, ognia (ryzyko wybuchu) lub wody. Uszkodzone akumulatory mogą szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzi, jeśli wydostaną się z nich trujące opary lub ciecze.

Akumulatory utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami. Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy przekazywać do recyklingu zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE. Akumulatory należy

oddać w punkcie zbiórki zużytych baterii, skąd zostaną przekazane do ponownego przetworzenia w sposób przyjazny dla środowiska. O szczegóły należy pytać w lokalnym zakładzie gospodarki odpadami lub w naszym Centrum Serwisowym. Akumulatory należy utylizować w stanie rozładowanym. Zalecamy zakrycie biegunów kawałkiem taśmy klejącej w celu ochrony przed ewentualnym zwarcieniem. Nie otwieraj akumulatora.

Wskazówka dotycząca utylizowania kosiarek

Ściętej trawy nie wrzucaj do kontenera na śmieci, lecz złóż ją do kompostowania lub rozprowadź jako warstwę ściółki pod krzakami i drzewami.

Serwis

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu.

W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w okresie trzech pięciu lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim

opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne (np.) , oraz na uszkodzenia części delikatnych .

Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowa-

nia „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru identyfikacyjnego jako dowodu zakupu (IAN 446013_2307).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.
- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**. Uzyskają Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.
- Uszkodzony produkt mogą Państwo wysłać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wysłanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby wysyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.
Wskazówka: Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przesyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.
- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utilizujemy bezpłatnie.

Service-Center



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996 (Opłata za połączenie zgodna z cennikiem operatora)

E-mail: grizzly@idl.pl

IAN 446013_2307

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
NIEMCY
www.grizzlytools.de

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie

www.grizzlytools.shop. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do Service-Center, s. 211

Pozycja	Nazwa	Nr artykułu
10	Wtyczka bezpieczeństwa	91105350
14	Wyposażenie do zbierania trawy	91110281
19	Zestaw do mulczowania	91110282
34	Nóż (nazwa noża 183-8A12101)	91110284

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Produkt: **Akku-Rasenmäher**

Model: **PRMA 40-Li C1**

Numer serii: 000001-033000

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Produkt z baterią Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Produkt z baterią Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC odnoszącą się do emisji hałasu, potwierdza się, co następuje:

Poziom mocy akustycznej (L_{WA})

- zmierzony: 91 dB

- gwarantowany: 95 dB

Uzasadniona procedura oceny zgodności zgodnie z 2000/14/EC, załącznik VI.

Jednostka notyfikowana: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
15.01.2024

Christian Frank

Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Indholdsfortegnelse

Indledning..... 214

Formålsbestemt anvendelse.....	214
Leverede dele/tilbehør.....	215
Oversigt.....	215
Funktionsbeskrivelse.....	216
Tekniske data.....	216

Sikkerhedsanvisninger..... 217

Sikkerhedsanvisningernes betydning.....	217
Billedtegn og symboler.....	218
Generelle advarsler for elværktøjer.....	218
Sikkerhedsanvisninger for plæneklippere.....	221
Restrisici.....	222

Forberedelse..... 223

Betjeningselementer.....	223
Montering af styrestang.....	223
Montering af græsopsamlingsenheden.....	224
Påsætning / aftagning af græsopsamlingsenheden.....	224
Tømning af græsopsamlingsenhed.....	224
Mulchkit.....	224
Indstilling af klippehøjde.....	225
Isætning og udtagning af batteriet.....	225

Drift..... 225

Arbejdsanvisninger.....	225
Tænd og sluk.....	226

Transport..... 226

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring..... 227

Rengøring.....	227
Vedligeholdelse.....	227
Opbevaring.....	227

Fejlsøgning..... 228

Bortskaffelse/ miljøbeskyttelse..... 229

Anvisninger for bortskaffelse af genopladelige batterier.....	229
Bortskaffelse af plæneklipper.....	229

Service..... 229

Garanti.....	229
Reparationservice.....	231
Service-Center.....	231
Importør.....	231

Reservedele og tilbehør..... 231

Oversættelse af den originale EF-overensstemmelseserklæring..... 232

Eksploderet tegning..... 235

Indledning

Tillykke med købet af din nye batteridrevne plæneklipper (herefter apparatet eller elværktøjet).

Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses apparat. Dette apparat blev testet under produktionen og underkastet en kvalitetstest til sidst. Dermed er produktets funktionsevne sikret.



Betjeningsvejledningen er en del af dette apparat. Den indeholder vigtige anvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem. Gør dig fortrolig med betjeningsdelene og korrekt brug af apparatet. Anvend kun apparatet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert og udlever alle dokumenter, hvis apparatet gives videre til tredjepart.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til følgende anvendelse:

- Klipping af plæne- og græsarealer på egen grund.

Det er forbudt at anvende apparatet i regnvejir eller fugtige omgivelser. Apparatet må kun anvendes af voksne. Unge over 16 år må kun anvende apparatet under opsyn.

Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne betjeningsvejledning, kan udgøre en alvorlig fare for brugeren og medføre skader på apparatet. Brugeren af apparatet er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom. Apparatet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til erhvervs-mæssig brug. Ved erhvervs-mæssig brug bortfalder garantien. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

Dette produkt er en del af **X 20 V TEAM**-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.

Leverede dele/tilbehør

Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.

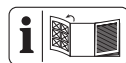
Bortskaf emballagen korrekt.

- Akku-Rasenmäher
- Øverste styrestang
- Nederste styrestang
- Græsopsamlingsenhed
- Håndtag
- 2x Ledningsholder
- 2x Vingemøtrik (med underlagsskive og skrue til fastgørelse af den øverste styrestang)
- 2x Vingemøtrik (med underlagsskive og påsætningsstykke til fastgørelse af den nederste styrestang)
- Mulchkit

- oversættelse af den originale brugsanvisning

Det genopladelige batteri og opladeren er ikke del af leveringsomfanget.

Overview



Afbildninger af apparatet finder du på den forreste og bageste udfoldningsside.

(Fig. A)

- 1 Øverste styrestang
- 2 Vingemøtrik (til fastgørelse af den øverste styrestang)
- 3 Nederste styrestang
- 4 Slagbeskyttelse
- 5 Vingemøtrik (til fastgørelse af den nederste styrestang)
- 6 Bærehåndtag
- 7 Håndtag til indstilling af klippehøjden
- 8 Afdækning
- 9 Batterier
- 10 Sikkerhedsstik
- 11 Forsænket greb
- 12 Hjul
- 13 Kabinet
- 14 Græsopsamlingsenhed
- 15 Ledningsholder
- 16 Ledning
- 17 Startspærre
- 18 Startbøjle
- 19 Mulchkit
- 20 Mulchkitbøjle
- 21 Dobbelt oplader
- 22 Batterioplåsning
- 23 Påsætningsstykke

(Fig. B)

(Fig. C)

- 24 Underlagsskiver
- 25 Skruer
(Fig. D)
- 26 Håndtag
- 27 Stropper
- 28 Stativ til græsopsamlingsenheden
- 29 Ekstra håndtag
(Fig. E)
- 30 Niveauisning
(Fig. I)
- 31 Ladetilstandsvisning
- 32 Tilstandsvisning
- 33 Kontakt
(Fig. J)
- 34 Kniv
- 35 Knivskrue
- 36 Motorspindel

Funktionsbeskrivelse

Apparatet har en elmotor og et plastkabinet. Der er mange forskellige klippemåder og en 7-indstilling af klippehøjden i trin. Skæreværktøjet roterer parallelt med klippehøjden.

I det følgende beskrives betjeningsdelens funktion.

Tekniske data

- Akku-Rasenmäher . PRMA 40-Li C1**
- Motorspænding U 40 V = ; (2x 20V)
 - Motorstrøm I 16 A
 - Tomgangsomedrejningstal n_1 ... 2900 min⁻¹
 - Tomgangsomedrejningstal n_2 ... 3300 min⁻¹
 - Klippebredde 400 mm
 - Klippehøjde
.. 7-fach verstellbar; 25/30/38/45/55/65/75
 - Beskyttelsesklasse III
 - Beskyttelsesgrad IPX1

- Vægt
 - Vægt uden batteri ≈ 12 kg;
 - Vægt med genopladeligt batteri
..... ≈ 13,2 kg;
- Volumen græsopsamlingsenhed 50 l
- Lydtrykniveau (L_{pA}) 80,8 dB; $K_{pA}=3$ dB
- Lydeffektniveau (L_{WA})
 - garanteret 95 dB
 - målt 91 dB; $K_{WA}=2,05$ dB
- Vibration (a_h) ved bøjlegrebet
 - højre 1,97 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 - venstre 1,90 m/s²; $K=1,5$ m/s²
- Temperatur max. 50 °C
 - Opladning 4 - 40 °C
 - Opbevaring -20 - 50 °C
 - Drift 0 - 45 °C
- bei der Verwendung mit Smart Akku
(Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1)
- frekvensbånd 2400-2483,5 MHz
- transmitteret effekt ≤20 dBm

Støj- og vibrationsværdier er blevet målt efter standarderne og bestemmelserne, som er angivet i overensstemmelseserklæringen.

Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi er målt iht. til en standardiseret afprøvningsproces og kan anvendes til sammenligning af elværktøjer. Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

⚠ ADVARSEL! Vibrations- og støjemissioner kan under brugen af elværktøjet afvige fra de angivne værdier afhængigt af måden, som elværktøjet anvendes på. Forsøg at holde belastningen pga. vibrationer så lav som muligt. En måde at reducere vibrationsbelastningen på, er at begrænse arbejdstiden. Her er det nødvendigt at tage hensyn til alle dele af driftscyklussen

(fx tider, hvor elværktøjet er slukket, og tider, hvor det ganske vist er tændt, men kører uden belastning).

Opladningstider

Dette produkt er en del af **X 20 V TEAM**-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.

Dette produkt kan kun anvendes med følgende genopladelige bat-

terier: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1
Vi anbefaler, at du oplader disse batterier med følgende opladere: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLIG 20 A1, PDSLIG 20 B1, Smart PLGS 2012 A1
Tekniske data af genopladeligt batteri og oplader: Se den separate vejledning.
Opladningstiden afhænger bl.a. af faktorer som omgivelsestemperaturen og batteriets temperatur, samt netspændingen, og kan derfor i givet fald afvige fra de angivne værdier.

Opladningstid (min.)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLIG 20 A1 PDSLIG 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved brug af apparatet.

▲ ADVARSEL! Personskader og materielle skader pga. uheldig brug af det genopladelige batteri. Følg sikkerhedsanvisninger og henvendelser vedrørende opladning og korrekt

brug i betjeningsvejledningen til dit genopladelige batteri og din oplader i serien **X 20 V TEAM**. Du kan finde en detaljeret beskrivelse af opladningen og yderligere oplysninger i den separate betjeningsvejledning.

Sikkerhedsanvisningernes betydning

▲ FARE! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld.

Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ FORSIGTIG! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.

BEMÆRK! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

Billedtegn og symboler

Billedsymboler på apparatet



OBS!



Fare på grund af elektrisk stød!



Fare for kvæstelser pga. udslyngede dele!



Skarp skæreeanordning! Hold fødder og hænder på afstand.



Det er forbudt at anvende apparatet i regnvej eller fugtige omgivelser.



Øjenbeskyttelse og høreværn skal bruges



Læs betjeningsvejledningen



Hold omkringstående personer væk fra apparatet



Sluk for motoren og træk sikkerhedsstikket inden justerings- og rengøringsopgaver.



OBS! Skæreeanordningen efterløber



Garanteret lydeffektniveau L_{WA} i dB(A)



Ladetilstandsvisning og -kontakt ved bøjlegrebet



Klippecirkel



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.



Position nederste styrestang



Låsning af den nederste styrestang

Niveauisning på græsopsamlingsenheden



Niveauisning åben: Tom græsopsamlingsenhed



Niveauisning lukket: Fyldt græsopsamlingsenhed

Billedsymboler i betjeningsvejledningen



Bær beskyttelseshandsker

Generelle advarsler for elværktøjer

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Gem alle advarsler og anvisninger til fremtidig brug.** Begrebet "elværktøj" i advarselne refererer til dit lysnettilsluttede (kabelforbundne) elværktøj eller batteridrevne (kablefrie) elværktøj.

1. **SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET**
 - a) **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en kilde til ulykker.
 - b) **Betjen ikke elværktøjer i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af antændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
 - c) **Hold børn og omkringstående personer på afstand, når elværktøjet er i brug.** Forstyrrelser kan medføre tab af kontrol.
2. **ELEKTRISK SIKKERHED**
 - a) **Stik på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Anvend ikke adapterstik i forbindelse med jordforbundne elværktøjer.** Når stikket ikke er modificeret og stikkontakten passer, reduceres risikoen for elektrisk stød.
 - b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
 - c) **Udsæt ikke elværktøjet for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
 - d) **Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
 - e) **Når elværktøjet anvendes udenfor, skal der benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
 - f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge elværktøjet i et fugtigt område, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.
3. **PERSONSIKKERHED**
 - a) **Vær opmærksom, overvej dine handlinger, og brug din sunde fornuft, når du betjener et elværktøj. Anvend ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjeblikvis uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan medføre alvorlige personskader.
 - b) **Anvend personlige værnemidler. Bær altid øjenværn.** Beskyttelsesudstyr som f.eks. en støvmaske, skridsikre sko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der anvendes ved behov, reducerer personskader.
 - c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten står i off-stilling, inden du forbinder værktøjet til strømkilden og/eller batteripakken eller tager det op eller bærer det.** Hvis man bærer elværktøjet med fingeren på kontakten eller sætter strøm til et elværktøj med tændt kontakt, er der risiko for ulykker.
 - d) **En eventuel indstillingsnøgle eller skrue nøgle skal fjernes, inden der tændes for elværktøjet.** En skrue nøgle eller en nøgle, der er fastgjort på en roterende del af elværktøjet, kan medføre personskade.

- e) **Ræk ikke for højt op med værktøjet. Sørg altid for godt fodfæste og god balance.** Så har du bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- f) **Sørg for passende beklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.
- g) **Hvis der er installeret anordninger til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal det sikres, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- h) **Fortrolighed, du opnår ved hyppig brug af værktøjet, må ikke få dig til at se stort på og ignorere sikkerhedsprincipperne for værktøjet.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig skade i løbet af en brøkdæl af et sekund.
4. **BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET**
- a) **Pres ikke elværktøjet. Benyt det rigtige elværktøj til det pågældende anvendelsesformål.** Med det rigtige elværktøj udføres arbejdet bedre og mere sikkert med den hastighed, som værktøjet er konstrueret til.
- b) **Anvend ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Et elværktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) **Adskil stikket fra strømledningen og/eller fjern batteripakken fra elværktøjet (hvis den kan tages af), før du foretager indstillinger, skifter tilbehør el-**

ler opbevarer elværktøjet. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.

- d) **Opbevar det ubenyttede elværktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller denne vejledning, betjene elværktøjet.** Elværktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne brugere.
- e) **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele er fejljusteret eller binder, om dele er gået i stykker, eller om andre forhold kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- f) **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Godt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanten har mindre tendens til at binde og er nemmere at kontrollere.
- g) **Anvend elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits etc. i overensstemmelse med denne vejledning, idet du tager hensyn til arbejdsforholdene og det pågældende arbejde, der skal udføres.** Hvis elværktøjet anvendes til andre end de tilsigtede formål, kan der opstå farlige situationer.
- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Glatte håndtag og gribeblader forhindrer sikker håndtering af og kontrol over værktøjet i uventede situationer.

5. **BRUG OG PLEJE AF BATTERI-VÆRKTØJET**
- a) **Føretag kun opladning med den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der er egnet til én batteripakke type, kan medføre brandfare, hvis den anvendes med en anden batteripakke type.
 - b) **Anvend kun elværktøj sammen med de dertil beregnede batteripakker.** Brug af andre batteripakker medfører fare for skader og brand.
 - c) **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan etablere en forbindelse mellem poler.** Hvis batteripolerne kortsluttes, kan det medføre forbrændinger eller brand.
 - d) **I tilfælde af misbrug kan der slippe væske ud af batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skal der skylles efter med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal der desuden søges lægehjælp.** Væskeudslip fra batteriet kan medføre irritation eller forbrænding.
 - e) **Batteripakker eller værktøjer, der er beskadiget eller modificeret, må ikke anvendes.** Beskadigede eller modificerede batterier kan være uberegnelige og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
 - f) **Udsæt ikke batteripakker eller værktøj for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.
 - g) **Følg alle anvisninger til opladningen, og oplad ikke batteri-**

pakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen. Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6. VEDLIGEHOLDELSE

- a) **Få dit elværktøj vedligeholdt af kvalificerede reparatører, der udelukkende anvender identiske reservedele.** Derved opretholdes sikkerheden for elværktøjet.
- b) **Udfør aldrig vedligeholdelse på beskadigede batteripakker.** Vedligeholdelse af batteripakker bør udelukkende udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Sikkerhedsanvisninger for plæneklippere

- **Plæneklipperen må ikke bruges i dårligt vejr, især ved risiko for tordenvejr.** Dette reducerer faren for at blive ramt af et lynnedslag.
- **Undersøg området grundigt for dyreliv, hvor plæneklipperen skal bruges.** Dyrelivet kan komme til skade, når plæneklipperen er i drift.
- **Undersøg området, hvor plæneklipperen skal bruges, grundigt for sten, grene, ledninger, knogler og andre fremmedlegemer, og fjern dem.** Bortslungede genstande kan føre til personskader.
- **Udfør altid en visuel kontrol af plæneklipperen før brug, for at undersøge, om kniven og knivenheden ikke er slidt eller beskadigede.** Slidte og beskadigede dele øger faren for personskader.
- **Kontroller græsopsamlingsbeholderen regelmæssigt for slitage og beskadigelse.** En slidt og

beskadiget græsopsamlingsbeholder øger faren for personskader.

- **Afskærmninger skal sidde korrekt. Afskærmninger skal være funktionsdygtige og monteret korrekt.** En afskærmning der er løs, beskadiget eller som ikke fungerer korrekt, kan forårsage personskader.
- **Hold alle luftindtag fri for snavs.** Blokerede luftindtag og snavs kan resultere i overophedning og brandfare.
- **Brug altid skridsikre og beskyttende sko, når du bruger plæneklipperen. Brug aldrig plæneklipperen uden sko eller kun iført sandaler.** Dette reducerer faren for fodskader ved kontakt med den bevægelige kniv.
- **Brug altid lange bukser, når du bruger plæneklipperen.** Bar hud øger faren for skader pga. bortslyngede genstande.
- **Brug aldrig plæneklipperen i vådt græs. Brug plæneklipperen gående, aldrig løbende.** Dette reducerer faren for at snuble og falde, som kan føre til personskader.
- **Brug aldrig plæneklipperen på meget stejle skrånninger.** Dette reducerer faren for at miste kontrollen, snuble og falde, som kan føre til personskader.
- **Hvis du arbejder på skrånninger, skal du altid stå stabilt og arbejde hen langs skrænten, aldrig op eller ned, og være yderst forsigtig, når du skifter retning.** Dette reducerer faren for at miste kontrollen, snuble og falde, som kan føre til personskader.
- **Vær yderst forsigtig hvis du går baglæns eller trækker plæneklipperen hen mod dig. Vær al-**

tid opmærksom på dine omgivelser. Dette reducerer faren for at snuble under arbejdet.

- **Rør ikke ved knivene eller andre farlige dele, mens de stadig bevæger sig.** Dette reducerer faren for personskader pga. bevægelige dele.
- **Hvis du fjerner fastklemt materiale eller rengør plæneklipperen, skal alle kontakter være slukket og batteripakken være fjernet.** Uventet betjening af plæneklipperen kan forårsage alvorlige kvæstelser.

Yderligere sikkerhedsanvisninger

- **Anvend udelukkende tilbehør, der er anbefalet af PARKSIDE.** Uegnet tilbehør kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Restrisici

Selvom dette elværktøj betjenes i overensstemmelse med forskrifterne, vil der være en række restrisici. Følgende farer kan forekomme i forbindelse med dette elværktøjs konstruktion og udførelse:

- Øjenskader, hvis der ikke bæres egnet øjenværn.
- Høreskader, hvis der ikke bæres egnet høreværn.
- Sundhedsskader, som sker pga. håndarm-vibrationer, hvis apparatet bruges over en længere periode eller ikke føres eller vedligeholdes korrekt.
- Snitsår
- Kvæstelser på grund af bevægelige dele eller varme overflader.

▲ ADVARSEL! Fare på grund af det elektromagnetiske felt, som genereres, når produktet er i drift. Feltet kan i visse situationer påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for alvorlige eller livsfarlige kvæstelser anbef-

aler vi, at personer med medicinske implanter konsulterer deres læge, før de anvender produktet.

Forberedelse

▲ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først sikkerhedsstikket (10) i produktet, når apparatet er fuldstændig klar til brug.

Udfør kun arbejdsopgaver, som du er sikker på, at du kan udføre. Kontakt en fagmand eller henvend dig til vores kundeservice, hvis du er usikker.

Betjeningslementer

Gør dig fortrolig med betjeningslementerne, inden du bruger apparatet.

Kontrol af batteriets ladnings-tilstand

(Fig. I)

Ladetilstandsvisningens LED'er (31) viser batteriets ladetilstand.

LED'er	Betydning
rød, orange, grøn	Det genopladelige batteri er opladet
rød, orange	Det genopladelige batteri er delvist opladet
rød	Det genopladelige batteri skal oplades

Auto-/ Eco-/ Turbo-tilstand

(Fig. I)

Apparatet starter i den tilstand, der blev valgt ved sidste anvendelse. Tilstandsvisningen (32) lyser, for at vise den aktuelle tilstand. Ved at trykke på kontakten (33) kan du skifte mellem Auto-, Eco- og Turbo-tilstand.

Auto-tilstand: Apparatet tilpasser motorens omdrejningstal til belastningen.

Eco-tilstand: Apparatet starter med det laveste omdrejningstal for en maksimal batteriløbetid.

Turbo-tilstand: Apparatet starter med det maksimale omdrejningstal. Ved for lav modstand tilpasses motorens omdrejningstal.

Niveauisning

Bemærk (Fig. E)

- Over græsopsamlingsenheden (14) er der en niveauisning (30).
- Niveauisningen (30) fungerer kun, når apparatet er i brug.

 Niveauisning åben: Tom græsopsamlingsenhed

 Niveauisning lukket: Fyldt græsopsamlingsenhed

Montering af styrestang

Montering af den nederste styrestang (Fig. B)

1. Skub påsætningsstykket (23) på den nederste styrestang (3). Boringerne i styrestangen og påsætningsstykket skal stemme overens.
2. Påsæt styrestangen (3) på kabinettet (13). Der findes tre forskellige positioner.
3. Spænd vingemøtrikkerne (5) med underlagsskiverne fast med uret.

Montering af den øverste styrestang (Fig. C)

1. Fastgør den øverste styrestang (1) med de vedlagte vingemøtrikker (25), de vedlagte skruer (24) og underlagsskiverne (2) på højre og venstre side ved den nederste styrestang (3). Startspærreren (17) skal være på højre side i klipperetningen.
2. Spænd vingemøtrikkerne (2) fast med uret.

3. **Sæt ledningsholderne fast:** Ledningsholderne (15) klipses fast ved den øverste (1) og den nederste styrestang (3) og ledningen (16) fastgøres heri.

Montering af græsopsamlingsenheden

(Fig. D)

1. Klem håndtaget (26) fast til oversiden af græsopsamlingsenheden (14).
2. Sæt stropperne (27) hen over stativet til græsopsamlingsenheden (28).

Påsætning / aftagning af græsopsamlingsenheden

▲ ADVARSEL! Fare for kvæstelser. Der må ikke arbejdes med apparatet uden slagbeskyttelse eller græsopsamlingsenheden.

Påsætning af græsopsamlingsenheden (Fig. E)

1. Løft slagbeskyttelsen (4).
2. Hold græsopsamlingsenheden (14) fast i håndtaget (26).
3. Hæng græsopsamlingsenheden (14) ind i begge holdere.
4. Vip slagbeskyttelsen (4) ned på græsopsamlingsenheden (14). Den holder græsopsamlingsenheden (14) i den rigtige position.

Aftagning af græsopsamlingsenheden (Fig. E)

1. Løft slagbeskyttelsen (4).
2. Hold græsopsamlingsenheden (14) fast i håndtaget (26).
3. Løft græsopsamlingsenheden (14) af.
4. Vip slagbeskyttelsen (4) ned på kabinettet (13).

Tømning af græsopsamlingsenheden

(Fig. E)

1. Løft slagbeskyttelsen (4).

2. Hold græsopsamlingsenheden (14) fast i håndtaget (26).
3. Løft græsopsamlingsenheden (14) af.
4. Tag fat i græsopsamlingsenhedens (14) håndtag (26) og tag ligeledes fat i det ekstra håndtag [siehe (29) in Fig. D] for en bedre stabilitet.
5. Hæld det afklippede græs i en egnet beholder.
6. Vip slagbeskyttelsen (4) ned på kabinettet (13).

Mulchkit

Forskel mellem græsslåning og mulching

Ved brug af mulchkittet (19) bliver græs-afklippet ikke opsamlet i græsopsamlingskurven, men findeles og fordeles på græsplænen. Næringsstofferne i det afklippede græs nedbrydes af jordorganismer og danner en næringscyklus. En mulchet græsplæne skal derfor gødes meget sjældnere. Plænen skal klippes relativt ofte, så der kun er små mængder græsafklip tilbage på plænen. Det er derfor bedst at klippe plænen mindst en gang om ugen og justere plæneklipperen på en sådan måde, at kun ca. 40 % af plænen samlede højde klippes. Hvis mulchningen forbliver synlig på plænen (f.eks. når du klipper plænen første gang i sæsonen, eller når der er stærk vækst), skal græsopsamlingsenheden (14) anvendes.

Brugen af mulchkit (Fig. F)

1. Fjern græsopsamlingsenheden ([siehe (14) in Fig. E]), hvis den er påsat.
2. Løft slagbeskyttelsen (4).
3. Skub mulchkittet (19) på. Mulchkitbøjlen (20) falder i hak.
4. Vip slagbeskyttelsen (4) på mulchkittet (19).

Aftagning af mulchkit (Fig. F)

1. Løft slagbeskyttelsen (4).
2. Tryk mulchkitbøjlen (20) indad og tag mulch kittet (19) af.
3. Vip slagbeskyttelsen (4) på mulch kittet (19).

Indstilling af klippehøjde

Græsplænepleje

Regelmæssig klipning stimulerer græsplanten til at danne flere græsstrå, og får samtidigt ukrudtsplanter til at visne. Derfor bliver græsplænen tættere efter hver klipning, og der dannes en jævn og robust plæne. Den første klipning foretages i april, når græsset er ca. 70 - 80 mm højt. I vækstsæsonen skal græsplænen klippes mindst en gang om ugen.

Vælg den korrekte klippehøjde

Til den første klipning i sæsonen bør der vælges en høj klippehøjde. Den rigtige højde for en prydgæsplæne er ca. 25-40 mm og for en nyttegræsplæne ca. 40-60 mm.

Apparatet har 7 klippehøjder:

- 25/30/38 mm - lav klippehøjde
- 45/55 mm - mellem klippehøjde
- 65/75 mm - høj klippehøjde

Fremgangsmåde (Fig. G)

1. Tag fat i bærehåndtaget [siehe (6) i Fig. A] og løft apparatet eller tryk apparatet nedad.
2. Tryk håndtaget til indstilling af klippehøjden (7) til siden.
3. Flyt håndtaget til indstilling af klippehøjden (7) forbi hakket og hen til den ønskede klippehøjde.
4. Tryk håndtaget til indstilling af klippehøjden (7) til siden, så det falder i hak.

Isætning og udtagning af batteriet

▲ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først det genopladelige batteri (9) i apparatet, når det er fuldstændig klar til brug.

Bemærk

Et forkert batteri kan beskadige apparatet og batteriet.

Isætning af batterierne (Fig. H)

1. Åbn afdækningen [siehe (8) i Fig. A].
2. Skub begge genopladelige batterier (9) langs styreskinnen og ind i batteriholderen. De genopladelige batterier går hørbart i hak.
3. Luk afdækningen [siehe (8) i Fig. A].

udtagning af de genopladelige batterier (Fig. H)

1. Åbn afdækningen [siehe (8) i Fig. A].
2. Tryk og hold udløserknappen (22) af batteriet (9) trykket.
3. Træk batterierne ud af batteriholderen.
4. Luk afdækningen [siehe (8) i Fig. A].

Drift

Arbejdsanvisninger

▲ ADVARSEL! Fare for kvæstelser. Indstillinger ved apparatet må kun foretages ved slukket motor og stillestående kniv. Træk hertil sikkerhedsstikket (10).

▲ ADVARSEL! Fare for kvæstelser. Kniven roterer i et par sekunder, efter at apparatet er slukket. Rør ikke ved den roterende kniv.

▲ ADVARSEL! Fare for kvæstelser. Der må ikke arbejdes med apparatet uden slagbeskyttelse eller græsopsamlingsenheden.

Bemærk

- Kontroller altid før brug, om alle skruer møtrikker, bolte og andre fastgørelser sidder fast, og at beskyttelsesanordninger og beskyttelsesafdækninger er påsat korrekt. Slidte eller beskadigede mærkater skal udskiftes.
- Overhold reglerne for støjbeskyttelse og lokale forskrifter.

Fremgangsmåde

- Indstil klippehøjden, så apparatet ikke overbelastes. Ellers kan motoren beskadiges.
- Kør med apparatet i skridttempo og i så lige baner som muligt. For at opnå en perfekt klipning, skal banerne altid overlape hinanden med et par centimeter.
- Arbejd altid på tværs af skråninger.
- Gå ikke baglæns med apparatet.
- Hvis knivene kommer i berøring med fremmedlegemer, skal motoren slukkes med det samme. Vent, til knivene står stille, og kontrollér apparatet for beskadigelser. Genoptag kun arbejdet, hvis apparatet er ubeskadiget.
- Sluk apparatet under længere arbejds-pauser og transport, og vent, til kniven står stille.
- Rengør apparatet efter hver brug som beskrevet i *Akku-Rasenmäher – Reinigung, Wartung und Lagerung*.

Tænd og sluk

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser. Kniven roterer i et par sekunder, efter at apparatet er slukket. Rør ikke ved den roterende kniv.

Bemærk

- Apparatet kan kun anvendes med to isatte genopladelige batterier fra X 20 V Team-serien.

- På grund af det intelligente energimanagement starter motoren med forsinkelse.

Tænd (Fig. I)

1. Stil apparatet på et jævnt underlag.
2. Løft afdækningen [siehe (8) in Fig. A] på produktets kabinet.
3. Kontrollér om der er isat opladede batterier [siehe (9) in Fig. H]. Hvis det ikke er tilfældet se *Isætning og udtagning af batteriet*, s. 225.
4. Sæt sikkerhedsstikket [siehe (10) in Fig. H] i den dertil beregnede åbning ved siden af batterierne (9). Sikkerhedsstikket kan kun isættes i en bestemt position. Vær opmærksom på styreskinnen ved åbningen ved siden af de genopladelige batterier og sikkerhedsstikket (10).
5. Luk afdækningen [siehe (8) in Fig. A].
6. Sørg for, at produktet ikke rører ved andre genstande, før du tænder det.
7. Træk ved trykket startspærre (17) i startbøjlen (18).
8. Slip startspærren (17).

Sluk (Fig. I)

1. Slip startbøjlen (18) for at slukke.

Transport

Bemærk (Fig. A)

- Sluk for apparatet, fjern batterierne og vent til kniven står stille.
- Vær opmærksom på apparatets vægt og overbelast ikke dig selv.
- Bær handsker under transporten, og undgå berøring med farlige dele (f.eks. varm motor eller kniv).
- Bær altid apparatet i bærehåndtaget (6) og det forsænkede greb (11) for stabilitet.

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

▲ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Beskyt dig selv ved vedligeholdelses- og rengøringsarbejder. Sluk for apparatet og tag batteriet (9) ud.

Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

Rengøring

▲ ADVARSEL! Elektrisk stød! Sprøjt aldrig vand på apparatet.



Bær beskyttelseshandsker

Bemærk

Fare for skader. Kemiske substanser kan angribe apparatets plastdele. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmiddel.

Rengør efter brug

- Hold luftgæller, motorhuset og greb på apparatet rene. Brug en fugtig klud eller en børste hertil.
- Brug ikke hårde eller spidse genstande til rengøringen. De kan beskadige apparatet.
- Fjern planterester, der sidder fast på hjulene, ventilationsåbningerne, udkaståbningen og knivområdet med et stykke træ eller plast.

Vedligeholdelse



Bær beskyttelseshandsker

- Før hver brug skal apparatet kontrolleres for tydelige mangler såsom løse, slidte eller beskadigede dele. Kontrollér at alle møtrikker, bolte og skruer sidder fast.

- Kontroller afdækninger og sikkerhedsanordninger for skader og korrekt position. Udskift dem om nødvendigt.

Vi giver ikke garanti for skader på vores produkter, hvis skaderne er et resultat af forkert udførte reparationer eller brug af ikke-originale dele eller anvendelse, som ikke er i overensstemmelse med bestemmelserne.

Skift af kniv

Hvis kniven er sløv, kan den slibes på et værksted. Hvis kniven er beskadiget eller ikke længere er i balance, skal den skiftes.

Nødvendige værktøjer

- Skruenøgle (SW14)

Fremgangsmåde (Fig. J)

1. Læg produktet på siden.
2. Brug faste handsker, og hold fast i kniven(34). Drej knivskruen (35) af motor-spindlen (36) mod urets retning ved hjælp af en skruenøgle.
3. Indsæt den nye kniv (34) i omvendt rækkefølge. Vær opmærksom på, at kniven (34) er rigtigt positioneret og at knivskruen (35) er spændt fast.

Opbevaring

▲ ADVARSEL! Brandfare. Opbevar aldrig apparatet med fyldt græsopsamlingsenhed. Varmt vejr får græsset til at gære.

Bemærk

- Opbevar altid apparatet rengjort på et tørt sted uden for børns rækkevidde.
- Lad motoren køle af, før du stiller apparatet i et lukket rum.
- Der må ikke vikles nylonsække rundt om apparatet, da der derved kan dannes fugt og skimmelsvamp.
- Den optimale opbevaringstemperatur for batteriet og apparatet ligger på mellem 0 °C og 45 °C. Undgå ekstrem kulde eller varme under opbeva-

ringen, så at det genopladelige batteris ydeevne ikke forringes.

- Tag batteriet ud af apparatet inden længerevarende opbevaring (f.eks. om vinteren) (se den separate betjeningsvejledning til batteriet og opladeren)

For en pladsbesparende opbevaring af apparatet se følgende:

Fremgangsmåde (Fig. K)

1. Løsn vingemøtrikkerne (2+5).
2. Fold den øverste styrestang (1) og den nederste styrestang (3) sammen, så apparatet optager mindre plads.
3. Ledningen [siehe (16) in Fig. C] må ikke komme i klemme.

Fejlsøgning

Den følgende tabel hjælper dig ved fejlsøgning af småfejl:

Problem	Mulig årsag	Fejlafhjælpning
Apparatet starter ikke	Batteriet (9) er ikke isat	Isæt batteriet (se <i>Isætning og udtagning af batteriet</i> , s. 225)
	Det genopladelige batteri (9) er tomt	Oplad batteriet (se den separate betjeningsvejledning for batteriet og opladeren)
	Startspærren (17) / startbøjlen (18) er defekt	Kontakt vores servicecenter.
	Motoren er defekt	
	Græsset er for langt	Indstil en højere klippehøjde. Løft forhjulene ved at trykke på den øverste styrestang (1).
Motoren afbrydes	Blokering pga. fremmedlegemer	Fjern fremmedlegemerne
Arbejdsresultatet er ikke tilfredsstillende, eller motoren arbejder trægt	Klippehøjde for lav	Indstil en højere klippehøjde
	Kniven (34) er sløv	Få kniven (34) slebet eller skiftet
	Knivområdet er tilstoppet	Rengør apparatet
Kniven (34) roterer ikke	Kniven (34) er blokeret pga. græs	Fjern græsset
	Knivskruen (35) er løs	Stram knivskruen (35)
Unormale lyde, klapren eller vibrationer	Knivskruen (35) er løs	Stram knivskruen (35)
	Kniven (34) er beskadiget	Skift af kniv (34)

Bortskaffelse/miljøbeskyttelse

Tag det genopladelige batteri ud af apparatet, og aflever apparatet, det genopladelige batteri, tilbehør og emballage til miljøvenlig genanvendelse.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Symbolet med den overstregede affalds-spand på hjul betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald ved udløbet af dets levetid.

Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

Forbrugere er juridisk forpligtet til at sende elektriske og elektroniske enheder til miljøvenlig genanvendelse ved slutningen af produkternes levetid. På denne måde garanteres en miljø- og ressourcebesparende genanvendelse.

Afhængigt af hvordan det implementeres i national lovgivning, har du følgende muligheder:

- at give det tilbage til salgsstedet,
- at aflevere det til et officielt indsamlingssted,
- at sende det tilbage til producenten/distributøren.

Tilbehørsdele og hjælpemidler uden elektriske bestanddele, der følger med det udtjente udstyr, er ikke omfattet heraf.

Anvisninger for bortskaffelse af genopladelige batterier



Genopladelige batterier må ikke bortskaffes via husaffaldet, må ikke kastes ind i ild (eksplosionsfare) eller vand. Beskadede genopladelige batterier kan være til skade for miljøet og helbredet, hvis der slipper giftige dampe eller væsker ud.

Bortskaf genopladelige batterier efter de lokale bestemmelser. Defekte eller brugte genopladelige batterier skal genanvendes i overensstemmelse med 2006/66/EF.

Aflever genopladelige batterier på et indsamlingssted, hvor de sendes til miljørigtig genanvendelse. Rådfør dig med dit lokale renovationsselskab eller vores service-center. Bortskaf det genopladelige batteri i afladet tilstand. Vi anbefaler, at polerne afdækkes med tape for at undgå en kortslutning. Åbn ikke det genopladelige batteri.

Bortskaffelse af plæneklipper

Smid ikke afklippet græs i skraldespanden, men hæld det i en kompostbeholder, eller brug det som gødning under buske og træer.

Service

Garanti

Kære kunde!

På dette apparat yder vi 3 års garanti fra købsdato.

Skulle der forekomme defekter på dette produkt har du lovpligtige rettigheder mod sælgeren af produktet. Disse lovpligtige rettigheder bliver ikke indskrænket af den efterfølgende anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantien træder i kraft med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon godt. Dette bilag kræves som dokumentation for købet.

Skulle der indenfor tre år efter dette produkts købsdato optræde en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet – efter vores skøn – repareret eller ombyttet gratis. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og købsbilaget (kassebon) indenfor den tre års frist bliver indsendt og at der vedlægges en kort skriftligt beskrivelse af defekten og hvornår den er optrådt.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du apparatet repareret eller ombyttet. Med reparationen eller ombytningen begynder garantiperioden ikke forfra

Garantiperiode og lovpligtige produktansvarskrav

Garantiperioden bliver ikke forlænget af garantien. Dette gælder også for ombyttede og reparerede dele. Eventuel allerede ved købet eksisterende skader og defekter skal meldes straks efter udpakningen. Efter udløb af garantiperioden forefaldende reparationer er omkostningspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet blev produceret meget omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret grundigt inden det forlod fabrikken.

Garantiydelsen gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti gælder ikke for produktdele som er udsat for en normal nedslidning og derfor kan anses som sliddele (f.eks.) eller for beskadigelser på skrøbelige dele .

Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget, ikke-formålsbestemt anvendt eller ikke vedligeholdt. For en korrekt brug af produktet skal alle i betjeningsvejlednin-

gen anførte anvisninger følges nøje. Anvendelsesformål og handlinger, som der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssig brug. Ved misbrug og usagkyndig håndtering vold og ved indgreb, der ikke er foretaget på vores autoriserede servicested, bortfalder garantien.

Afvikling af et garantitilfælde

For at garantere en hurtig behandling af dit anliggende, bedes du følge følgende henvisninger:

- Hav ved alle forespørgsler kassebonen og identifikationsnummeret (IAN 446013_2307) parat som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret fremgår af mærkepladen, en indgravering.
- Skulle der optræde funktionsfejl eller andre defekter bedes du først kontakte den efterfølgende anførte serviceafdeling, **telefonisk** eller pr. **e-mail**. Der får du så yderligere informationer om afviklingen af din reklamation.
- Et som defekt registreret produkt kan du, efter aftale med vores kundeservice og med vedlagt købsbilag (kassebon) samt en kort beskrivelse af, hvori defekten består og hvornår denne defekt er optrådt indsende portofrit til den serviceadresse, som du får meddelt. For at undgå problemer med modtagelsen og ekstra omkostninger, bedes du ubetinget benytte den adresse, som du får meddelt. Sørg for, at forsendelsen ikke sker ufrankeret, som voluminøs pakke, ekspres eller som en anden specialforsendelse. Indsend apparatet inkl. alle ved købet medfølgende tilbehørsdele og sørg for en tilstrækkelig sikker transportemballage.

Reparationservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garantien**. Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.

Bemærk: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.

- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.

- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.

Service-Center



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-mail: grizzly@lidl.dk

IAN 446013_2307

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Reserve dele og tilbehør

Reserve dele og tilbehør kan fås på www.grizzlytools.shop. Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, skal du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte Service-Center, s. 231

Position	Betegnelse	Varenr.
10	Sikkerhedsstik	91105350
14	Græsopsamlingsenhed	91110281
19	Mulchkit	91110282
34	Kniv (knivbetegnelse 183-8A12101)	91110284

Oversættelse af den originale EF-overensstemmelseserklæringen

Produkt: **Akku-Rasenmäher**

Model: **PRMA 40-Li C1**

Serienummer: 000001-033000

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at sikre overensstemmelse er følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter blevet anvendt:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

I overensstemmelse med direktivet om støjemissioner 2000/14/EC bekræftes følgende:

Lydeffektniveau (L_{WA})

- målt: 91 dB

- garanteret: 95 dB

Fulgte overensstemmelsesvurderingsproceduren i henhold til 2000/14/EC, bilag VI.

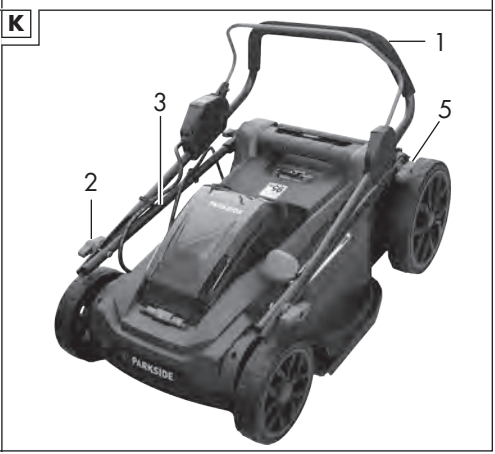
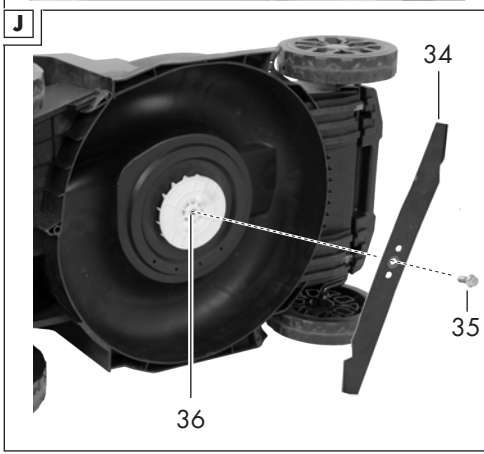
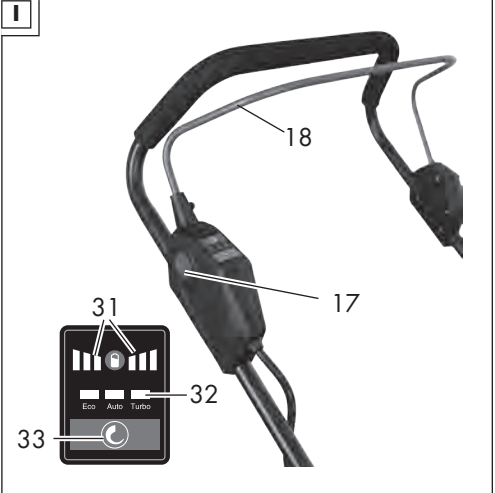
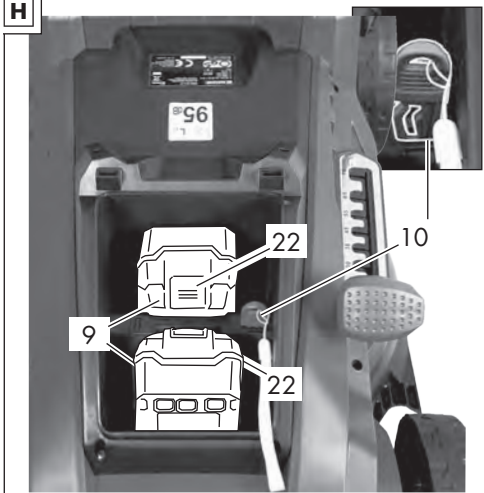
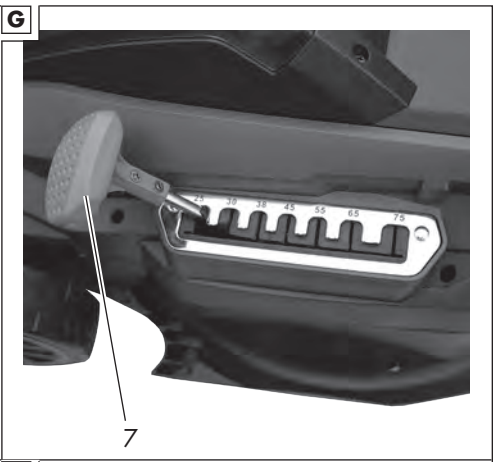
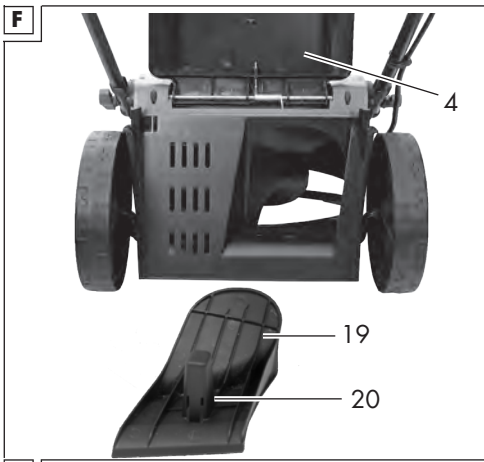
Notificeret organ: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
15.01.2024

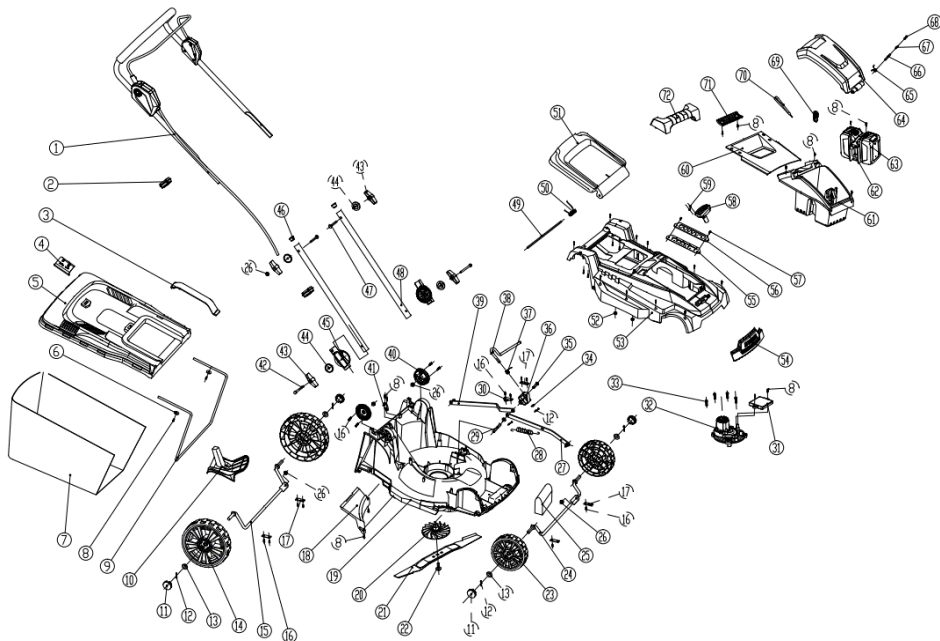


Christian Frank
Bemyndiget repræsentant for dokumentation



Explosionszeichnung • Exploded view • Vue éclatée • Vista esplosa • Vista explosionada • Explosietekening • Eksploderet tegning • Robbantott ábra • Widok rozłożony • Rozłożony pohľad • Rozložený pohľad

PRMA 40-Li C1



informativ • informative • informatif • informatief • informativo • informatív • informacyjny
 • informační • informatívny



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update ·
Version des informations · Stand van de informatie ·
Estado de las informaciones · Versione delle informazioni ·
Stan informací · Stav informácií · Információk állása ·
Stan informacjii · Tilstand af information: 12/2023
Ident.-No.: 72048215122023-8



IAN 446013_2307